

長部
第十四至二十三經

蕭式球譯

目錄

十四·大本經.....	1
十五·大因緣經.....	23
十六·大般涅槃經.....	32
十七·大善見王經.....	78
十八·眾中雄經.....	90
十九·大瞿毗陀經.....	97
二十·大會經.....	111
二十一·帝釋問經.....	120
二十二·大念處經.....	132
二十三·波耶尸經.....	141

長部

十四·大本經

1. 這是我所聽見的：

有一次，世尊住在舍衛城祇樹給孤獨園的香樹小室。

這時候，一些比丘在吃過食物後聚集在香樹的圓帳篷，當中生起了這段有關過去生的法語：“過去生是這樣的，過去生是這樣的。”

2. 世尊以清淨及超於常人的天耳，聽到那些比丘的談話，於是起座前往香樹的圓帳篷，坐在為他預備好的座位上，然後對比丘說：“比丘們，剛才你們談論的是什麼呢？你們談論到哪裏呢？”

世尊說了這番話後，比丘對他說：“大德，我們在吃過食物後聚集在香樹的圓帳篷，當中生起了這段有關過去生的法語：‘過去生是這樣的，過去生是這樣的。’正當我們在談論的時候，世尊便來到了。”

3. “比丘們，你們想聽有關過去生的法語嗎？”

“世尊，現在是時候了，善逝，現在是時候了，請世尊講說有關過去生的法語，當比丘聽了之後，便會受持世尊的說話。”

“比丘們，既然這樣，你們留心聽，好好用心思量，我現在說了。”

比丘回答世尊：“大德，是的。”

世尊說：

4. “比丘們，在九十一劫之前，毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺出現於世上。在三十一劫之前，尸棄世尊·阿羅漢·等正覺出現於世上。同在那三十一劫之前，毗舍浮世尊·阿羅漢·等正覺出現於世上。在這個賢劫之中，拘留孫世尊·阿羅漢·等正覺出現於世上。同在這個賢劫之中，拘那含世尊·阿羅漢·等正覺出現於世上。同在這個賢劫之中，迦葉世尊·阿羅漢·等正覺出現於世上。同在這個賢劫之中，現在有我·阿羅漢·等正覺出現於世上。”

5. “比丘們，毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺是刹帝利，出身於刹帝利種族。尸棄世尊·阿羅漢·等正覺是刹帝利，出身於刹帝利種族。毗舍浮世尊·阿羅漢·等正覺是刹帝利，出身於刹帝利種族。拘留孫世尊·阿羅漢·等正覺是婆羅門，出身於婆羅門種族。拘那含世尊·阿羅漢·等正覺是婆羅門，出身於婆羅門種族。迦葉世尊·阿羅漢·等正覺是婆羅門，出身於婆羅門種族。現在的我·阿羅漢·等正覺是刹帝利，出身於刹帝利種族。”

6. “比丘們，毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺的族姓是憍陳如。尸棄世尊·阿羅漢·等正覺的族姓同是憍陳如。毗舍浮世尊·阿羅漢·等正覺的族姓同是憍陳如。拘留孫世尊·阿羅漢·等正覺的族姓是迦葉。拘那含世尊·阿羅漢·等正覺的族姓同是迦葉。迦葉世尊·阿羅漢·等正覺的族姓同是迦葉。現在的我·阿羅漢·等正覺的族姓是喬答摩。”

7. “比丘們，在毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺的時候，人的壽元是八萬年。在尸棄世尊·阿羅漢·等正覺的時候，人的壽元是七萬年。在毗舍浮世尊·阿羅漢·等正覺的時候，人的壽元是六萬年。在拘留孫世尊·阿羅漢·等正覺的時候，人的壽元是四萬年。在拘那含世尊·阿羅漢·等正覺的時候，人的壽元是三萬年。在迦葉世尊·阿羅漢·等正覺的時候，人的壽元是兩萬年。現在的我·阿羅漢·等正覺的時候，人的壽元很短少，壽命長的都只有一百歲或一百歲多些。

8. “比丘們，毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺在波吒釐樹下覺悟。尸棄世尊·阿羅漢·等正覺在白芒果樹下覺悟。毗舍浮世尊·阿羅漢·等正覺在娑羅樹下覺悟。拘留孫世尊·阿羅漢·等正覺在合歡樹下覺悟。拘那含世尊·阿羅漢·等正覺在無花果樹下覺悟。迦葉世尊·阿羅漢·等正覺在榕樹下覺悟。現在的我·阿羅漢·等正覺在菩提樹下覺悟。

9. “比丘們，毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺有一雙上首弟子，名叫騫荼和提舍。尸棄世尊·阿羅漢·等正覺有一雙上首弟子，名叫阿毗浮和波婆。毗舍浮世尊·阿羅漢·等正覺有一雙上首弟子，名叫須那和優多羅。拘留孫世尊·阿羅漢·等正覺有一雙上首弟子，名叫聰慧和復生。拘那含世尊·阿羅漢·等正覺有一雙上首弟子，名叫鍾愛和善超。迦葉世尊·阿羅漢·等正覺有一雙上首弟子，名叫帝須和頗羅墮。現在的我·阿羅漢·等正覺有一雙上首弟子，名叫舍利弗和目犍連。

10. “比丘們，毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺有三次全是漏盡弟子的聚集，一次有六百八十萬人，一次有十萬人，一次有八萬人。

“尸棄世尊·阿羅漢·等正覺有三次全是漏盡弟子的聚集，一次有十萬人，一次有八萬人，一次有七萬人。

“毗舍浮世尊·阿羅漢·等正覺有三次全是漏盡弟子的聚集，一次有八萬人，一次有七萬人，一次有六萬人。

“拘留孫世尊·阿羅漢·等正覺有一次全是漏盡弟子的聚集，一共有四萬人。

“拘那含世尊·阿羅漢·等正覺有一次全是漏盡弟子的聚集，一共有三萬人。

“迦葉世尊·阿羅漢·等正覺有一次全是漏盡弟子的聚集，一共有兩萬人。

“現在的我·阿羅漢·等正覺有一次全是漏盡弟子的聚集，一共有一千二百五十人。

11. “比丘們，毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺的上首侍者比丘名叫無憂。尸棄世尊·阿羅漢·等正覺的上首侍者比丘名叫安穩行。毗舍浮世尊·阿羅漢·等正覺的上首侍者比丘名叫平息。拘留孫世尊·阿羅漢·等正覺的上首侍者比丘名叫覺生。拘那含世尊·阿羅漢·等正覺的上首侍者比丘名叫安生。迦葉世尊·阿羅漢·等正覺的上首侍者比丘名叫善友。現在的我·阿羅漢·等正覺的上首侍者比丘名叫阿難。

12. “比丘們，毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺的父親名叫槃頭王，母親名叫槃頭王后，槃頭王的王城名叫槃頭城。

“尸棄世尊·阿羅漢·等正覺的父親名叫日光王，母親名叫光亮王后，日光的王城名叫日光城。

“毗舍浮世尊·阿羅漢·等正覺的父親名叫善悅王，母親名叫美譽王后，善

悅王的王城名叫無比城。

“拘留孫世尊·阿羅漢·等正覺的父親名叫火授婆羅門，母親名叫毗沙迦婆羅門。那時的國王名叫羈摩，羈摩王的王城名叫羈摩城。

“拘那含世尊·阿羅漢·等正覺的父親名叫祭授婆羅門，母親名叫優多羅婆羅門。那時的國王名叫須跋，須跋王的王城名叫須跋城。

“迦葉世尊·阿羅漢·等正覺的父親名叫梵授婆羅門，母親名叫具財婆羅門。那時的國王名叫其基，其基王的王城名叫波羅奈。

“現在的我·阿羅漢·等正覺的父親名叫淨飯王，母親名叫摩耶王后，淨飯王的王城是迦毗羅衛。”

世尊·善逝說了以上的話後，便起座進入寺院。

13. 世尊離去不久，在那些比丘當中生起了這段說話：“賢友們，真是罕見，真是少有！如來有大威德、大力量！過去的佛陀已經入滅，他們斷除戲論、斷除邪途、止息輪轉、超越眾苦，但如來仍能憶起他們的出身、名稱、種族、壽元、上首弟子、弟子聚集，仍能指出那些世尊是什麼樣的出身、什麼樣的名稱、什麼樣的種族、什麼樣的戒行、什麼樣的特質、什麼樣的智慧、什麼樣的安住、什麼樣的解脫。賢友們，究竟是如來善洞悉法界而知道以上的事情，還是天神告訴他而知道以上的事情呢？”

14. 正當那些比丘在談論的時候，世尊在黃昏離開靜處前往香樹的圓帳篷，坐在為他預備好的座位上，然後對比丘說：“比丘們，剛才你們談論的是什麼呢？你們談論到哪裏呢？”

世尊說了這番話後，比丘把以上的說話一五一十地告訴世尊，然後再說：“正當我們在談論的時候，世尊便來到了。”

15. “比丘們，如來是善洞悉法界而知道以上的事情的。

“比丘們，你們想聽多一些有關過去生的法語嗎？”

“世尊，現在是時候了，善逝，現在是時候了，請世尊講說多一些有關過去生的法語，當比丘聽了之後，便會受持世尊的說話。”

“比丘們，既然這樣，你們留心聽，好好用心思量，我現在說了。”

比丘回答世尊：“大德，是的。”

世尊說：

16. “比丘們，在九十一劫之前，毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺出現於世上。毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺是剎帝利，出身於剎帝利種族。毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺的族姓是憍陳如。在毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺的時候，人的壽元是八萬年。毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺在波吒釐樹下覺悟。毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺有一雙上首弟子，名叫騫茶和提舍。毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺有三次全是漏盡弟子的聚集，一次有六百八十萬人，一次有十萬人，一次有八萬人。毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺的上首侍者比丘名叫無憂。毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺的父親名叫繫頭王，母親名叫繫頭王后，繫頭王的王城名叫繫頭城。

17. “比丘們，毗婆尸菩薩在兜率天命終，然後有念、有覺知地入母胎。這是自然之法。

“比丘們，菩薩在兜率天命終然後入母胎時，在這個有天神、魔羅、梵天、

沙門、婆羅門、國王、眾人的世間出現無量光芒，勝於眾天神的光芒。在一個世間與另一個世間之間的黑暗深淵——那裏暗無天日、充滿黑暗，在那個充滿黑暗的地方，即使宏偉日月的光芒也照不到那裏——也出現無量光芒，勝於眾天神的光芒；使得投生在那裏的眾生能夠互相看見對方。十千世界發生各種震動；世間出現無量光芒，勝於眾天神的光芒。這是自然之法。

“比丘們，菩薩入母胎時，有四個天子從四方到來保護菩薩和菩薩母親四方，不讓任何人或非人傷害。這是自然之法。

18. “比丘們，菩薩入母胎時，菩薩母親自然具有戒行：不殺生、不偷盜、不邪淫、不妄語、不飲酒。這是自然之法。

19. “比丘們，菩薩入母胎時，菩薩母親不會生起對男性的欲念，內心超越了各種對男性的染著。這是自然之法。

20. “比丘們，菩薩入母胎時，菩薩母親得到五欲，具有五欲，享受五欲，身邊圍繞著五欲。這是自然之法。

21. “比丘們，菩薩入母胎時，菩薩母親快樂，沒有任何疾病，身體沒有疲勞。菩薩母親能看透腹部，看見胎兒細小的肢體與沒有缺漏的各種根。比丘們，就正如一顆美麗、優質、有八個切面、精工雕琢、晶瑩、剔透、完美的琉璃珠，它穿在藍色、黃色、紅色、白色或淡色的線上。一個有眼睛的人放在手上觀看，他知道：‘這是一顆美麗、優質、有八個切面、精工雕琢、晶瑩、剔透、完美的琉璃珠，那是一條顏色線。’同樣地，菩薩母親能看透腹部，看見胎兒細小的肢體與沒有缺漏的各種根。這是自然之法。

22. “比丘們，菩薩出生七天，菩薩母親命終，投生在兜率天之中。這是自然之法。

23. “比丘們，其他女士懷胎九至十個月，菩薩母親不像其他女士，她懷胎足足十個月。這是自然之法。

24. “比丘們，其他女士坐下或躺下來分娩，菩薩母親不像其他女士，她站著來分娩。這是自然之法。

25. “比丘們，菩薩出母胎時，首先由天神來抱菩薩，之後才由人來抱。這是自然之法。

26. “比丘們，菩薩出母胎時，菩薩沒有觸碰大地，有四個天子抱菩薩到菩薩母親面前站著，然後說：‘王后，真可喜！你誕下一個有大能力的兒子！’這是自然之法。

27. “比丘們，菩薩出母胎時，身體潔淨，沒有染上水、痰、血等任何不淨。比丘們，就正如寶石包在迦尸布之中，寶石不會染著迦尸布，迦尸布也不會染著寶石。這是什麼原因呢？因為兩者都清淨。同樣地，菩薩出母胎時，身體潔淨，沒有染上水、痰、血等任何不淨。這是自然之法。

28. “比丘們，菩薩出母胎時，空中出現兩道流水，一道冷水，一道暖水，給菩薩和菩薩母親潔淨之用。這是自然之法。

29. “比丘們，菩薩剛出生時，以平穩腳步站立，然後向北行走七步，有一把白傘遮蓋著他，他向各方觀望，說出有份量的說話：‘我是世間最高的，我是世間至極的，我是世間第一的；這是我最後的一生，從此不再受後有。’這是自然之法。

30. “比丘們，菩薩出母胎時，在這個有天神、魔羅、梵天、沙門、婆羅門、國王、眾人的世間出現無量光芒，勝於眾天神的光芒。在一個世間與另一個世間之間的黑暗深淵——那裏暗無天日、充滿黑暗，在那個充滿黑暗的地方，即使宏偉日月的光芒也照不到那裏——也出現無量光芒，勝於眾天神的光芒；使得投生在那裏的眾生能夠互相看見對方。十千世界發生各種震動；世間出現無量光芒，勝於眾天神的光芒。這是自然之法。

31. “比丘們，當毗婆尸太子誕生後，人們通知繫頭王：‘大王，你的兒子誕生了。大王去看他吧。’

“比丘們，繫頭王去看太子，之後對多個婆羅門相師說：‘賢者們，請你們為太子看相吧。’

“比丘們，婆羅門相師為太子看相，然後對繫頭王說：‘大王，真可喜！你得了一个大能力的兒子！大王，你有得著，你有善得！你的家族得了一个大這樣的兒子！大王，這位太子具有三十二大人相。具有三十二大人相的人只有兩種去處而沒有其他，他如果在家庭中生活，會成為一位能征服四方、國土太平、具有七寶的轉輪王。轉輪王的七寶是輪寶、象寶、馬寶、珠寶、女寶、居士寶、將士寶；他有多於一千個兒子，每個兒子都有勇氣，有英雄的質素，能摧毀敵軍。轉輪王用正法征服四海之內的大地而不用棒杖、不用武器。他如果出家過沒有家庭的生活，會成為一位阿羅漢·等正覺，揭開世間的遮蔽。

32. “‘大王，這位太子具有哪三十二相呢？

“‘大王，這位太子足掌平滿。大王，太子足掌平滿，這是一種大人相。

“‘大王，這位太子足底有千輻輪，輪框、輪輻、輪轂全都圓滿。大王，太子足底有千輻輪，輪框、輪輻、輪轂全都圓滿，這是一種大人相。

“‘大王，這位太子足跟圓滿。大王，太子足跟圓滿，這是一種大人相。

“‘大王，這位太子手足指長。大王，太子手足指長，這是一種大人相。

“‘大王，這位太子手足柔嫩。大王，太子手足柔嫩，這是一種大人相。

“‘大王，這位太子手足指有網紋。大王，太子手足指有網紋，這是一種大人相。

“‘大王，這位太子腳踝突出。大王，太子腳踝突出，這是一種大人相。

“‘大王，這位太子腿纖如羚。大王，太子腿纖如羚，這是一種大人相。

“‘大王，這位太子站立不彎身時，能垂手及膝。大王，太子站立不彎身時，能垂手及膝，這是一種大人相。

“‘大王，這位太子陰部密隱。大王，太子陰部密隱，這是一種大人相。

“‘大王，這位太子身色金黃。大王，太子身色金黃，這是一種大人相。

“‘大王，這位太子皮膚細滑，塵垢不著。大王，太子皮膚細滑，塵垢不著，

這是一種大人相。

“‘大王，這位太子身毛整齊，一毛孔生一毛。大王，太子身毛整齊，一毛孔生一毛，這是一種大人相。

“‘大王，這位太子身毛聳立，毛色青黑，向右捲曲。大王，太子身毛聳立，毛色青黑，向右捲曲，這是一種大人相。

“‘大王，這位太子身體直如梵天。大王，太子身體直如梵天，這是一種大人相。

“‘大王，這位太子四肢、雙肩、腰身七處豐滿。大王，太子四肢、雙肩、腰身七處豐滿，這是一種大人相。

“‘大王，這位太子上身如獅。大王，太子上身如獅，這是一種大人相。

“‘大王，這位太子腋窩平滿。大王，太子腋窩平滿，這是一種大人相。

“‘大王，這位太子軀體如榕，雙手伸展與身體等長。大王，太子軀體如榕，雙手伸展與身體等長，這是一種大人相。

“‘大王，這位太子雙肩平正。大王，太子雙肩平正，這是一種大人相。

“‘大王，這位太子舌嚐上味。大王，太子舌嚐上味，這是一種大人相。

“‘大王，這位太子面頰如獅。大王，太子面頰如獅，這是一種大人相。

“‘大王，這位太子具四十齒。大王，太子具四十齒，這是一種大人相。

“‘大王，這位太子牙齒平正。大王，太子牙齒平正，這是一種大人相。

“‘大王，這位太子齒齒無隙。大王，太子齒齒無隙，這是一種大人相。

“‘大王，這位太子犬齒潔白。大王，太子犬齒潔白，這是一種大人相。

“‘大王，這位太子具廣長舌。大王，太子具廣長舌，這是一種大人相。

“‘大王，這位太子話音如梵天，唸誦如杜鵑。大王，太子話音如梵天，唸誦如杜鵑，這是一種大人相。

“‘大王，這位太子雙目青黑。大王，太子雙目青黑，這是一種大人相。

“‘大王，這位太子睫毛如牛。大王，太子睫毛如牛，這是一種大人相。

“‘大王，這位太子眉間長有柔軟白毛。大王，太子眉間長有柔軟白毛，這是一種大人相。

“‘大王，這位太子頭如戴有頭巾。大王，太子頭如戴有頭巾，這是一種大人相。

33. “‘大王，這位太子具有這三十二大人相。具有三十二大人相的人只有兩種去處而沒有其他，他如果在家庭中生活，會成為一位能征服四方、國土太平、具有七寶的轉輪王。轉輪王的七寶是輪寶、象寶、馬寶、珠寶、女寶、居士寶、將士寶；他有多於一千個兒子，每個兒子都有勇氣，有英雄的質素，能摧毀敵軍。轉輪王用正法征服四海之內的大地而不用棒杖、不用武器。他如果出家過沒有家庭的生活，會成為一位阿羅漢·等正覺，揭開世間的遮蔽。’

“比丘們，槃頭王為眾婆羅門相師披上無瑕的衣，然後以各種物品賞賜給他們。

34. “比丘們，槃頭王找多個保姆來照顧毗婆尸太子，一些哺乳，一些替他沐浴，一些照料他，一些抱他。有人為初生的毗婆尸太子持白傘，日夜為他遮擋寒風、烈日、落葉、塵垢、霜雪。

“初生的毗婆尸太子深得許多人的鍾愛和歡喜。就正如青蓮花、紅蓮花、白蓮花深得許多人的鍾愛和歡喜，同樣地，初生的毗婆尸太子深得許多人的鍾愛和

歡喜。人們爭著要抱他。

35. “比丘們，初生的毗婆尸太子有悅耳的聲音、美妙的聲音、甜美的聲音、可愛的聲音。就如在喜瑪拉雅山的迦陵頻伽鳥有悅耳、美妙、甜美、可愛的聲音，同樣地，初生的毗婆尸太子有悅耳的聲音、美妙的聲音、甜美的聲音、可愛的聲音。

36. “比丘們，初生的毗婆尸太子有天眼的業報，無論日夜都能看見整個由旬的事物。

37. “比丘們，初生的毗婆尸太子如三十三天那樣，看事物時眼睛不會眨動。因他看事物時眼睛不眨動，於是‘毗婆尸、毗婆尸’這個名字便因此而生起。

“繫頭王在處理仲裁時，會先抱毗婆尸太子坐在自己的膝部，然後才對人作出訓示。坐在父王膝部的毗婆尸太子能細心分析，明白裁決。因他能細心分析，明白裁決，於是‘毗婆尸、毗婆尸’這個名字便更加因此而生起。

38. “比丘們，繫頭王為毗婆尸太子建造三座宮殿，一座在雨季時居住，一座在冬季時居住，一座在夏季時居住，當中以五欲來侍奉毗婆尸太子。在雨季時，四個月他都不用從宮殿上走下來。

第一本生誦完

1. “比丘們，毗婆尸太子在過了許多年、許多百年、許多千年之後對車伏說：‘車伏賢友，安排車輛，我要到園地遊覽。’

“車伏回答毗婆尸太子：‘王子，是的。’在安排好車輛後，便對毗婆尸太子說：‘王子，車輛已經安排好了。如果你認為是時候的話，請便。’

“於是，毗婆尸太子登上御駕，然後和其他車輛一起前往園地。

2. “比丘們，毗婆尸太子在前往園地途中，看見一個老人彎起腰背、靠拐杖走路、渾身顫抖、身體虛弱、年華逝去，於是問車伏：‘車伏賢友，為什麼那人會這樣子的呢？為什麼他的頭髮跟別人不同，為什麼他的身體跟別人不同呢？’

“‘王子，這就是老了。’

“‘車伏賢友，什麼是老呢？’

“‘王子，老就是不能活得久了。’

“‘車伏賢友，我是否在老法之中、不能超越老呢？’

“‘王子，你和我都在老法之中、不能超越老。’

“‘車伏賢友，既然這樣，今天不到園地遊覽了。現在返回王宮吧。’

“比丘們，車伏回答毗婆尸太子：‘王子，是的。’於是返回王宮。

“比丘們，毗婆尸太子回到王宮那裏，悶悶不樂，心想：‘現在得悉，生真是一種禍患！因為生，所以便有老的出現。’

3. “比丘們，那時候，槃頭王對車伏說：‘車伏賢友，太子到園地遊覽開心嗎？太子到園地遊覽高興嗎？’

“‘大王，太子到園地遊覽不開心，太子到園地遊覽不高興。’

“‘車伏賢友，太子到園地遊覽時看見些什麼呢？’

“於是，車伏把以上的事情一五一十地告訴槃頭王。

4. “比丘們，那時候，槃頭王心想：‘不要讓毗婆尸太子放棄王位，不要讓毗婆尸太子出家！不要讓婆羅門相師說出家那些說話成真！’

“比丘們，於是，槃頭王提供更多五欲來侍奉毗婆尸太子，想令毗婆尸太子不出家，想令婆羅門相師說出家那些說話不會成真。那時候，毗婆尸太子不停得到五欲，具有五欲，享受五欲，身邊圍繞著五欲。

5. “比丘們，毗婆尸太子在過了許多年、許多百年、許多千年之後對車伏說：‘車伏賢友，安排車輛，我要到園地遊覽。’

“車伏回答毗婆尸太子：‘王子，是的。’在安排好車輛後，便對毗婆尸太子說：‘王子，車輛已經安排好了。如果你認為是時候的話，請便。’

“於是，毗婆尸太子登上御駕，然後和其他車輛一起前往園地。

6. “比丘們，毗婆尸太子在前往園地途中，看見一個病人在重病中受苦，躺在自己的大小二便之中，要靠別人扶起床，要靠別人扶下床，於是問車伏：‘車伏賢友，為什麼那人會這樣子的呢？為什麼他的眼睛跟別人不同，為什麼他的聲音跟別人不同呢？’

“‘王子，這就是病了。’

“‘車伏賢友，什麼是病呢？’

“‘王子，病就是不能從疾患之中復原。’

“‘車伏賢友，我是否在病法之中、不能超越病呢？’

“‘王子，你和我都在病法之中、不能超越病。’

“‘車伏賢友，既然這樣，今天不到園地遊覽了。現在返回王宮吧。’

“比丘們，車伏回答毗婆尸太子：‘王子，是的。’於是返回王宮。

“比丘們，毗婆尸太子回到王宮那裏，悶悶不樂，心想：‘現在得悉，生真是一種禍患！因為生，所以便有老的出現，便有病的出現。’

7. “比丘們，那時候，槃頭王對車伏說：‘車伏賢友，太子到園地遊覽開心嗎？太子到園地遊覽高興嗎？’

“‘大王，太子到園地遊覽不開心，太子到園地遊覽不高興。’

“‘車伏賢友，太子到園地遊覽時看見些什麼呢？’

“於是，車伏把以上的事情一五一十地告訴槃頭王。

8. “比丘們，那時候，槃頭王心想：‘不要讓毗婆尸太子放棄王位，不要讓毗婆尸太子出家！不要讓婆羅門相師說出家那些說話成真！’

“比丘們，於是，槃頭王提供更多五欲來侍奉毗婆尸太子，想令毗婆尸太子不出家，想令婆羅門相師說出家那些說話不會成真。那時候，毗婆尸太子不停得到五欲，具有五欲，享受五欲，身邊圍繞著五欲。

9. “比丘們，毗婆尸太子在過了許多年、許多百年、許多千年之後對車伏說：‘車伏賢友，安排車輛，我要到園地遊覽。’

“車伏回答毗婆尸太子：‘王子，是的。’在安排好車輛後，便對毗婆尸太子說：‘王子，車輛已經安排好了。如果你認為是時候的話，請便。’

“於是，毗婆尸太子登上御駕，然後和其他車輛一起前往園地。

10. “比丘們，毗婆尸太子在前往園地途中，看見一群穿著雜色喪衣的人，抬著一副棺木，於是問車伏：‘車伏賢友，為什麼那群穿著雜色喪衣的人，抬著一副棺木呢？’

“‘王子，這就是死了。’

“‘車伏賢友，既然這樣，駕車前往死者那裏吧。’

“比丘們，車伏回答毗婆尸太子：‘王子，是的。’於是駕車前往死者那裏。

“比丘們，毗婆尸太子看見死者後，於是問車伏：‘車伏賢友，什麼是死呢？’

“‘王子，死就是父母和其餘親屬不能再見到死者，死者也不能再見到父母和其餘親屬了。’

“‘車伏賢友，我是否在死法之中、不能超越死呢？父母和其餘親屬是否將不能再見到我，我也將不能再見到父母和其餘親屬呢？’

“‘王子，你和我都在死法之中、不能超越死。父母和其餘親屬將不能再見到你，你也將不能再見到父母和其餘親屬。’

“‘車伏賢友，既然這樣，今天不到園地遊覽了。現在返回王宮吧。’

“比丘們，車伏回答毗婆尸太子：‘王子，是的。’於是返回王宮。

“比丘們，毗婆尸太子回到王宮那裏，悶悶不樂，心想：‘現在得悉，生真是一種禍患！因為生，所以便有老的出現，便有病的出現，便有死的出現。’

11. “比丘們，那時候，槃頭王對車伏說：‘車伏賢友，太子到園地遊覽開心嗎？太子到園地遊覽高興嗎？’

“‘大王，太子到園地遊覽不開心，太子到園地遊覽不高興。’

“‘車伕賢友，太子到園地遊覽時看見些什麼呢？’

“於是，車伕把以上的事情一五一十地告訴繫頭王。

12. “比丘們，那時候，繫頭王心想：‘不要讓毗婆尸太子放棄王位，不要讓毗婆尸太子出家！不要讓婆羅門相師說出家那些說話成真！’

“比丘們，於是，繫頭王提供更多五欲來侍奉毗婆尸太子，想令毗婆尸太子不出家，想令婆羅門相師說出家那些說話不會成真。那時候，毗婆尸太子不停得到五欲，具有五欲，享受五欲，身邊圍繞著五欲。

13. “比丘們，毗婆尸太子在過了許多年、許多百年、許多千年之後對車伕說：‘車伕賢友，安排車輛，我要到園地遊覽。’

“車伕回答毗婆尸太子：‘王子，是的。’在安排好車輛後，便對毗婆尸太子說：‘王子，車輛已經安排好了。如果你認為是時候的話，請便。’

“於是，毗婆尸太子登上御駕，然後和其他車輛一起前往園地。

14. “比丘們，毗婆尸太子在前往園地途中，看見一個剃髮、穿袈裟衣的出家人，於是問車伕：‘車伕賢友，為什麼那人會這樣子的呢？為什麼他的頭跟別人不同，為什麼他的衣服跟別人不同呢？’

“‘王子，這就是出家人了。’

“‘車伕賢友，什麼是出家人呢？’

“‘王子，出家人就是善修法行、善修止息、善修善行、善修福德、善修不惱害、善修悲憫眾生的人了。’

“‘車伕賢友，十分好！車伕賢友，出家人就是善修法行、善修止息、善修善行、善修福德、善修不惱害、善修悲憫眾生的人！車伕賢友，既然這樣，駕車前往出家人那裏吧。’

“比丘們，車伕回答毗婆尸太子：‘王子，是的。’於是駕車前往出家人那裏。

“比丘們，毗婆尸太子問出家人：‘賢友，為什麼你會這樣子的呢？為什麼你的頭跟別人不同，為什麼你的衣服跟別人不同呢？’

“‘王子，我就是出家人了。’

“‘賢友，什麼是出家人呢？’

“‘王子，出家人就是善修法行、善修止息、善修善行、善修福德、善修不惱害、善修悲憫眾生的人了。’

“‘賢友，十分好！賢友，出家人就是善修法行、善修止息、善修善行、善修福德、善修不惱害、善修悲憫眾生的人！’

15. “比丘們，毗婆尸太子對車伕說：‘車伕賢友，既然這樣，你自己駕車返回王宮吧。我就在這裏剃掉頭髮和鬚鬚、穿著袈裟衣、從家庭生活中出家、過沒有家庭的生活。’

“車伕回答毗婆尸太子：‘王子，是的。’於是自己駕車返回王宮。毗婆尸太子就在那裏剃掉頭髮和鬚鬚、穿著袈裟衣、從家庭生活中出家、過沒有家庭的生活。

16. “比丘們，繫頭城內八萬四千人的大眾聽到毗婆尸太子出家的消息後，心想：‘毗婆尸太子剃掉頭髮和鬚鬚、穿著袈裟衣、從家庭生活中出家、過沒有家庭的生活，那一定是非凡的法和律，那一定是非凡的出家！我們何不也一起出家

呢！’

“比丘們，八萬四千大眾跟隨毗婆尸菩薩，剃掉頭髮和鬚鬚、穿著袈裟衣、從家庭生活中出家、過沒有家庭的生活。那時候，大眾圍繞著毗婆尸菩薩在村落、市鎮、王城之間遊行。

17. “比丘們，毗婆尸菩薩在閒靜處時，內心這樣反思：‘我不要安住在這種擠擁之中，讓我離群獨處，安住在退隱之中吧。’

“比丘們，之後毗婆尸菩薩離群獨處，安住在退隱之中。八萬四千個出家人到一個地方，毗婆尸菩薩到另一個地方。

18. “比丘們，毗婆尸菩薩安住在閒靜處時，內心這樣反思：‘這個世間充滿憂苦，有生、有老、有死，死後又再投生到另一生，然而，人們卻不知道從老死之苦出離的方法。要到什麼時候，才知道從老死之苦出離的方法呢！’

“比丘們，於是，毗婆尸菩薩這樣想：‘什麼東西帶來老死，以什麼東西為條件而有老死呢？’於是，毗婆尸菩薩如理思維，以智慧透徹了解：‘生帶來老死，以生為條件而有老死。’

“比丘們，毗婆尸菩薩這樣想：‘什麼東西帶來生，以什麼東西為條件而有生呢？’於是，毗婆尸菩薩如理思維，以智慧透徹了解：‘有帶來生，以有為條件而有生。’

“比丘們，毗婆尸菩薩這樣想：‘什麼東西帶來有，以什麼東西為條件而有有呢？’於是，毗婆尸菩薩如理思維，以智慧透徹了解：‘取帶來有，以取為條件而有有。’

“比丘們，毗婆尸菩薩這樣想：‘什麼東西帶來取，以什麼東西為條件而有取呢？’於是，毗婆尸菩薩如理思維，以智慧透徹了解：‘愛帶來取，以愛為條件而有取。’

“比丘們，毗婆尸菩薩這樣想：‘什麼東西帶來愛，以什麼東西為條件而有愛呢？’於是，毗婆尸菩薩如理思維，以智慧透徹了解：‘受帶來愛，以受為條件而有愛。’

“比丘們，毗婆尸菩薩這樣想：‘什麼東西帶來受，以什麼東西為條件而有受呢？’於是，毗婆尸菩薩如理思維，以智慧透徹了解：‘觸帶來受，以觸為條件而有受。’

“比丘們，毗婆尸菩薩這樣想：‘什麼東西帶來觸，以什麼東西為條件而有觸呢？’於是，毗婆尸菩薩如理思維，以智慧透徹了解：‘六入帶來觸，以六入為條件而有觸。’

“比丘們，毗婆尸菩薩這樣想：‘什麼東西帶來六入，以什麼東西為條件而有六入呢？’於是，毗婆尸菩薩如理思維，以智慧透徹了解：‘名色帶來六入，以名色為條件而有六入。’

“比丘們，毗婆尸菩薩這樣想：‘什麼東西帶來名色，以什麼東西為條件而有名色呢？’於是，毗婆尸菩薩如理思維，以智慧透徹了解：‘識帶來名色，以識為條件而有名色。’

“比丘們，毗婆尸菩薩這樣想：‘什麼東西帶來識，以什麼東西為條件而有識呢？’於是，毗婆尸菩薩如理思維，以智慧透徹了解：‘名色帶來識，以名色為條件而有識。’

19. “比丘們，毗婆尸菩薩這樣想：‘觀察到名色帶來識這裏便轉回頭了。這是屬於有生、有老、有死，死後又再投生到另一生的範疇，這就是以名色為條件而有識，以識為條件而有名色，以名色為條件而有六入，以六入為條件而有觸，以觸為條件而有受，以受為條件而有愛，以愛為條件而有取，以取為條件而有有，以有為條件而有生，以生為條件而有老死，及有憂、悲、苦、惱、哀的產生。這就是一個大苦蘊的集起。’

“‘集起，集起！’比丘們，毗婆尸菩薩之前從沒有聽過這些法義，之後，在這些法義之中，眼生出來了，智生出來了，慧生出來了，明生出來了，光生出來了。

20. “比丘們，毗婆尸菩薩這樣想：‘沒有什麼東西才會沒有老死，什麼東西息滅才會帶來老死的息滅呢？’於是，毗婆尸菩薩如理思維，以智慧透徹了解：‘沒有生便沒有老死，生的息滅帶來老死的息滅。’

“比丘們，毗婆尸菩薩這樣想：‘沒有什麼東西才會沒有生，什麼東西息滅才會帶來生的息滅呢？’於是，毗婆尸菩薩如理思維，以智慧透徹了解：‘沒有有便沒有生，有的息滅帶來生的息滅。’

“比丘們，毗婆尸菩薩這樣想：‘沒有什麼東西才會沒有有，什麼東西息滅才會帶來有的息滅呢？’於是，毗婆尸菩薩如理思維，以智慧透徹了解：‘沒有取便沒有有，取的息滅帶來有的息滅。’

“比丘們，毗婆尸菩薩這樣想：‘沒有什麼東西才會沒有取，什麼東西息滅才會帶來取的息滅呢？’於是，毗婆尸菩薩如理思維，以智慧透徹了解：‘沒有愛便沒有取，愛的息滅帶來取的息滅。’

“比丘們，毗婆尸菩薩這樣想：‘沒有什麼東西才會沒有愛，什麼東西息滅才會帶來愛的息滅呢？’於是，毗婆尸菩薩如理思維，以智慧透徹了解：‘沒有受便沒有愛，受的息滅帶來愛的息滅。’

“比丘們，毗婆尸菩薩這樣想：‘沒有什麼東西才會沒有受，什麼東西息滅才會帶來受的息滅呢？’於是，毗婆尸菩薩如理思維，以智慧透徹了解：‘沒有觸便沒有受，觸的息滅帶來受的息滅。’

“比丘們，毗婆尸菩薩這樣想：‘沒有什麼東西才會沒有觸，什麼東西息滅才會帶來觸的息滅呢？’於是，毗婆尸菩薩如理思維，以智慧透徹了解：‘沒有六入便沒有觸，六入的息滅帶來觸的息滅。’

“比丘們，毗婆尸菩薩這樣想：‘沒有什麼東西才會沒有六入，什麼東西息滅才會帶來六入的息滅呢？’於是，毗婆尸菩薩如理思維，以智慧透徹了解：‘沒有名色便沒有六入，名色的息滅帶來六入的息滅。’

“比丘們，毗婆尸菩薩這樣想：‘沒有什麼東西才會沒有名色，什麼東西息滅才會帶來名色的息滅呢？’於是，毗婆尸菩薩如理思維，以智慧透徹了解：‘沒有識便沒有名色，識的息滅帶來名色的息滅。’

“比丘們，毗婆尸菩薩這樣想：‘沒有什麼東西才會沒有識，什麼東西息滅才會帶來識的息滅呢？’於是，毗婆尸菩薩如理思維，以智慧透徹了解：‘沒有名色便沒有識，名色的息滅帶來識的息滅。’

21. “比丘們，毗婆尸菩薩這樣想：‘我已得到覺悟的道路了！這就是名色的息滅帶來識的息滅，識的息滅帶來名色的息滅，名色的息滅帶來六入的息滅，六入的息滅帶來觸的息滅，觸的息滅帶來受的息滅，受的息滅帶來愛的息滅，愛的

息滅帶來取的息滅，取的息滅帶來有的息滅，有的息滅帶來生的息滅，生的息滅帶來老死的息滅，及帶來憂、悲、苦、惱、哀的息滅。這就是一個大苦蘊的息滅。’

“‘息滅，息滅！’比丘們，毗婆尸菩薩之前從沒有聽過這些法義，之後，在這些法義之中，眼生出來了，智生出來了，慧生出來了，明生出來了，光生出來了。

22. “比丘們，之後毗婆尸菩薩持續觀察五取蘊的生與滅：這是色，這是色的集起，這是色的滅除；這是受，這是受的集起，這是受的滅除；這是想，這是想的集起，這是想的滅除；這是行，這是行的集起，這是行的滅除；這是識，這是識的集起，這是識的滅除——因他持續觀察五取蘊的生與滅，不久內心便沒有執取，從各種漏之中解脫出來。

第二誦完

1. “比丘們，那時候，毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺心想：‘讓我說法吧。’

“比丘們，毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺再想：‘我所證得的法義深奧、難見、難覺、寂靜、崇高、不從邏輯推理而得、深入、智者在當中會有所體驗。但是，人們喜歡黏著，熱衷黏著，愛樂黏著；喜歡黏著，熱衷黏著，愛樂黏著的人，是很難看見緣起這處地方的，是很難看見平息所有行、捨棄所有依、盡除渴愛、無欲、息滅、涅槃這處地方的。如果我對別人說法，人們將不會明白，我只會為自己帶來疲勞，只會白廢心機。’

2. “比丘們，那時毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺心中生起兩首獨特、以前從沒聽過的偈頌：

“‘此法難體證，
難為人解說，
人受貪瞋蔽，
不能覺此法。

此法逆流上，
深細及難見，
人受黑暗蔽，
不能見此法。’

“比丘們，經過考慮，毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺的心傾向不說法。那時候，有一位大梵天以他心智知道毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺的心念，於是心想：‘毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺的心傾向不說法。這真的是世間的損失！這真的是世間的損毀！’

3. “比丘們，那時候，像強壯的人在一伸臂或一屈臂的一瞬間，那位大梵天在梵世間隱沒，在毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺跟前出現。之後他把大衣覆蓋一邊肩膊，右膝跪地，向毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺合掌，然後對毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺說：‘大德，願世尊說法。大德，願善逝說法。那些眼睛少塵垢的眾生，如果沒有機會聽法的話便會很可惜；總是有人會明白法義的。’

4. “比丘們，大梵天說了這番話後，毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺對他說：‘梵天，我是想過說法的，我所證得的法義深奧、難見、難覺、寂靜、崇高、不從邏輯推理而得、深入、智者在當中會有所體驗。但是，人們喜歡黏著，熱衷黏著，愛樂黏著；喜歡黏著，熱衷黏著，愛樂黏著的人，是很難看見緣起這處地方的，是很難看見平息所有行、捨棄所有依、盡除渴愛、無欲、息滅、涅槃這處地方的。如果我對別人說法，人們將不會明白，我只會為自己帶來疲勞，只會白廢心機。’

5. “比丘們，大梵天第二次對毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺說：‘大德，願世尊說法。大德，願善逝說法。那些眼睛少塵垢的眾生，如果沒有機會聽法的話便會很可惜；總是有人會明白法義的。’

“毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺第二次對他說：‘梵天，我是想過說法的，我所證得的法義深奧、難見、難覺、寂靜、崇高、不從邏輯推理而得、深入、智者在當中會有所體驗。但是，人們喜歡黏著，熱衷黏著，愛樂黏著；喜歡黏著，熱衷黏著，愛樂黏著的人，是很難看見緣起這處地方的，是很難看見平息所有行、捨棄所有依、盡除渴愛、無欲、息滅、涅槃這處地方的。如果我對別人說法，人

們將不會明白，我只會為自己帶來疲勞，只會白廢心機。’

6. “比丘們，大梵天第三次對毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺說：‘大德，願世尊說法。大德，願善逝說法。那些眼睛少塵垢的眾生，如果沒有機會聽法的話便會很可惜；總是有人會明白法義的。’

“比丘們，毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺聽了梵天的請求，對眾生起了悲心，然後以佛眼觀察世間。當毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺以佛眼觀察世間時，看見有眼睛少塵垢的眾生，有眼睛多塵垢的眾生；有利根的眾生，有鈍根的眾生；有高質素的眾生，有低質素的眾生；有易受教化的眾生，有難受教化的眾生；有些眾生明白不善行為的過咎。

“就正如蓮池裏的青蓮花、紅蓮花、白蓮花，它們在水中生長，依賴水份，在水中得到滋養。有些蓮花還沒長出水面；有些蓮花已經長到水面；有些蓮花已經長出水面，不沾水漬。

“比丘們，同樣地，當毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺以佛眼觀察世間時，看見有眼睛少塵垢的眾生，有眼睛多塵垢的眾生；有利根的眾生，有鈍根的眾生；有高質素的眾生，有低質素的眾生；有易受教化的眾生，有難受教化的眾生；有些眾生明白不善行為的過咎。

7. “比丘們，大梵天以他心智知道毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺的心念，於是對他說出以下偈頌：

“如人站立山峰上，
垂望各各諸眾生，
現請具眼之智者，
攀登正法之宮殿，
以無憂惱心垂望，
受制生死之眾生。

現請勝利之大雄，
無債導師作遊行，
世尊於世間說法，
將有解法義之人。’

“比丘們，毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺以偈頌回答大梵天：

“之前恐說法徒勞，
寧可不說出世法；
今為眾開甘露門，
具耳之人得敬信。’

“比丘們，大梵天心想：‘毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺答應我說法了。’於是對毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺作禮，右繞毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺，然後就在那裏隱沒。

8. “比丘們，毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺這樣想：‘我首先應向誰說法呢？誰可以很快明白這法義呢？’

“毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺再想：‘住在繫頭城的騫荼王子和提舍·國師子是智者、賢者、有經驗的人、眼睛長期少塵垢的人。讓我首先向他們說法吧。他們將會很快明白這法義。’

“比丘們，於是，像強壯的人在一伸臂或一屈臂的一瞬間，毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺在波吒釐樹下隱沒，在槃頭城的羈摩鹿野苑出現。

9. “比丘們，毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺對守園人說：‘守園人賢友，來吧，你進入槃頭城，然後對騫荼王子和提舍·國師子說：‘大德們，毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺住在羈摩鹿野苑，他想見你們。’’

“比丘們，守園人回答毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺：‘大德，是的。’於是進入槃頭城，然後對騫荼王子和提舍·國師子說：‘大德們，毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺住在羈摩鹿野苑，他想見你們。’

10. “比丘們，於是，騫荼王子和提舍·國師子吩咐安排多部車輛，他們各自登上其中一部，和其他車輛一起從槃頭城出發，前往羈摩鹿野苑，當車輛到了車路的盡頭時，他們下車徒步前往毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺那裏，對毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺作禮，然後坐在一邊。

11. “於是，毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺由淺入深地為騫荼王子和提舍·國師子講說法理：講說布施的法理、戒行的法理、生天的法理，講說貪欲的過患、退墮、污染，講說出離的利益。當毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺知道騫荼王子和提舍·國師子的內心有能力、柔軟、沒有障蓋、質素高、有淨信的時候，便為他們講說諸佛說法的心要：苦、集、滅、道。

“就如一片潔淨、沒有雜色的布料，能很好地染上顏料。同樣地，騫荼王子和提舍·國師子在座上沒有塵埃，沒有污垢，生起了法眼，明白到：‘所有集起法，都是息滅法。’

12. “那時候，騫荼王子和提舍·國師子見法、得法、知法、入法，在導師的教法之中超越疑惑、清除猶豫、取得自信，不用依賴他人。

“騫荼王子和提舍·國師子對毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺說：‘大德，妙極了！大德，妙極了！世尊能以各種不同的方式來演說法義，就像把倒轉了的東西反正過來；像為受覆蓋的東西揭開遮掩；像為迷路者指示正道；像在黑暗中拿著油燈的人，使其他有眼睛的人可以看見東西。我們皈依世尊、皈依法。願我們能在世尊的座下出家，願我們能受具足戒。’

13. “比丘們，騫荼王子和提舍·國師子在毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺的座下出家，受具足戒。

“毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺為他們說法，對他們開示，對他們教導，使他們景仰，使他們歡喜，為他們講說行的過患、退墮、污染，講說涅槃的利益。不久，他們內心沒有執取，從各種漏之中解脫出來。

14. “比丘們，槃頭城內八萬四千人的大眾聽到毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺住在羈摩鹿野苑及騫荼王子和提舍·國師子在他座下出家的消息後，心想：‘騫荼王子和提舍·國師子在毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺的座下剃掉頭髮和鬚鬚、穿著袈裟衣、從家庭生活中出家、過沒有家庭的生活，那一定是非凡的法和律，那一定是非凡的出家！我們何不也一起出家呢！’

“比丘們，八萬四千大眾離開槃頭城前往羈摩鹿野苑，去到毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺那裏，對毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺作禮，然後坐在一邊。

15. “於是，毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺由淺入深地為八萬四千大眾講說法理：講說布施的法理、戒行的法理、生天的法理，講說貪欲的過患、退墮、污染，講說出離的利益。當毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺知道八萬四千大眾的內心有能力、柔軟、沒有障蓋、質素高、有淨信的時候，便為他們講說諸佛說法的心要：苦、集、滅、道。

“就如一片潔淨、沒有雜色的布料，能很好地染上顏料。同樣地，八萬四千大眾在座上沒有塵埃，沒有污垢，生起了法眼，明白到：‘所有集起法，都是息滅法。’

16. “那時候，八萬四千大眾見法、得法、知法、入法，在導師的教法之中超越疑惑、清除猶豫、取得自信，不用依賴他人。

“八萬四千大眾對毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺說：‘大德，妙極了！大德，妙極了！世尊能以各種不同的方式來演說法義，就像把倒轉了的東西反正過來；像為受覆蓋的東西揭開遮掩；像為迷路者指示正道；像在黑暗中拿著油燈的人，使其他有眼睛的人可以看見東西。我們皈依世尊、皈依法。願我們能在世尊的座下出家，願我們能受具足戒。’

17. “比丘們，八萬四千大眾在毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺的座下出家，受具足戒。

“毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺為他們說法，對他們開示，對他們教導，使他們景仰，使他們歡喜，為他們講說行的過患、退墮、污染，講說涅槃的利益。不久，他們內心沒有執取，從各種漏之中解脫出來。

18. “比丘們，最初出家的八萬四千出家眾聽到毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺在羈摩鹿野苑說法的消息後，便前往羈摩鹿野苑，去到毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺那裏，對毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺作禮，然後坐在一邊。

19. “於是，毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺由淺入深地為八萬四千出家眾講說法理：講說布施的法理、戒行的法理、生天的法理，講說貪欲的過患、退墮、污染，講說出離的利益。當毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺知道八萬四千出家眾的內心有能力、柔軟、沒有障蓋、質素高、有淨信的時候，便為他們講說諸佛說法的心要：苦、集、滅、道。

“就如一片潔淨、沒有雜色的布料，能很好地染上顏料。同樣地，八萬四千出家眾在座上沒有塵埃，沒有污垢，生起了法眼，明白到：‘所有集起法，都是息滅法。’

20. “那時候，八萬四千出家眾見法、得法、知法、入法，在導師的教法之中超越疑惑、清除猶豫、取得自信，不用依賴他人。

“八萬四千出家眾對毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺說：‘大德，妙極了！大德，妙極了！世尊能以各種不同的方式來演說法義，就像把倒轉了的東西反正過來；像為受覆蓋的東西揭開遮掩；像為迷路者指示正道；像在黑暗中拿著油燈的人，使其他有眼睛的人可以看見東西。我們皈依世尊、皈依法、皈依僧。願我們能在世尊的座下出家，願我們能受具足戒。’

21. “比丘們，八萬四千出家眾在毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺的座下出家，受具足戒。

“毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺為他們說法，對他們開示，對他們教導，使他們景仰，使他們歡喜，為他們講說行的過患、退墮、污染，講說涅槃的利益。不久，他們內心沒有執取，從各種漏之中解脫出來。

22. “比丘們，那時候，有六百八十萬人的大比丘僧團住在槃頭城。毗婆尸菩薩在閒靜處時，內心這樣反思：‘現在有六百八十萬人的大比丘僧團住在槃頭城。讓我吩咐比丘遊行說法，六年後才回來講說波羅提木叉吧。’

23. “比丘們，那時候，大梵天以他心智知道毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺的心念，於是，像強壯的人在一伸臂或一屈臂的一瞬間，那位大梵天在梵世間隱沒，在毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺跟前出現。之後他把大衣覆蓋一邊肩膀，向毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺合掌，然後對毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺說：‘大德，正是這樣！善逝，正是這樣！大德，現在有六百八十萬人的大比丘僧團住在槃頭城。大德，請世尊吩咐比丘遊行說法，我跟比丘一樣，六年後才回來聽講波羅提木叉。’

“比丘們，那位大梵天說了以上的說話，之後對毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺作禮，對毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺右繞，然後就在那裏隱沒。

24. “比丘們，毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺在黃昏離開靜處，然後對比丘說：‘比丘們，我在閒靜處時，內心這樣反思：“現在有六百八十萬人的大比丘僧團住在槃頭城。讓我吩咐比丘遊行說法，六年後才回來講說波羅提木叉吧。”’

25. “‘比丘們，那時候，大梵天以他心智知道我的心念，也從梵世間到來我那裏，請我吩咐比丘遊行說法，他說也跟比丘一樣，六年後才回來聽講波羅提木叉。

26. “‘比丘們，為了許多眾生的利益，為了許多眾生的快樂；為了悲憫世間，為了天和人的福祉、利益和快樂；你們去遊行吧！比丘們，你們分頭行走，不要兩人走在一起，為眾生說開首、中間、結尾都善美，有意義、有好的言辭、圓滿、清淨、開示梵行的法義吧！那些眼睛少塵垢的眾生，如果沒有機會聽法的話便會很可惜；總是有人會明白法義的。在過了六年之後再回來槃頭城，我會為你們講說波羅提木叉。’

“比丘們，在一天之內，大部分比丘開始到全國各地遊行說法。

27. “比丘們，那時候，閻浮提有八萬四千個居所。

“過了一年後，天神高聲宣佈：‘仁者們，現在過了一年還有五年了，五年後就是時候前往槃頭城聽講波羅提木叉了！’

“過了兩年後，天神高聲宣佈：‘仁者們，現在過了兩年還有四年了，四年後就是時候前往槃頭城聽講波羅提木叉了！’

“過了三年後，天神高聲宣佈：‘仁者們，現在過了三年還有三年了，三年後就是時候前往槃頭城聽講波羅提木叉了！’

“過了四年後，天神高聲宣佈：‘仁者們，現在過了四年還有兩年了，兩年後就是時候前往槃頭城聽講波羅提木叉了！’

“過了五年後，天神高聲宣佈：‘仁者們，現在過了五年還有一年了，一年後就是時候前往槃頭城聽講波羅提木叉了！’

“過了六年後，天神高聲宣佈：‘仁者們，現在過了六年了，現在就是時候前往槃頭城聽講波羅提木叉了！’

“比丘們，於是，一些比丘自己施展神通，一些比丘借助天神的神通，在一天之內前往槃頭城聽講波羅提木叉。

28. “比丘們，毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺為比丘僧團講說波羅提木叉：

“‘修行至極為安忍，
佛說至極為涅槃，
傷害他人非出家，
侵擾他人非沙門。

不作一切惡，
著手修善行，
自心須淨化，
此是佛所教。

不罵不害人，
修習戒律儀，
飲食有節制，
居於無人處，
勤修增上心，
此是佛所教。’

29. “比丘們，有一次，我住在郁伽羅村須婆伽林中的娑羅王樹下，我在閒靜處時，內心這樣反思：‘我在長時間的輪迴之中，除了未曾到過淨居天¹之外，好的眾生住處全都到過。讓我前往淨居天吧。’

“比丘們，於是，像強壯的人在一伸臂或一屈臂的一瞬間，我在郁伽羅村須婆伽林中的娑羅王樹下隱沒，在無煩天出現。

“比丘們，在無煩天那裏，無數千計的天眾一群又一群地前往我跟前，當中一群天眾對我作禮，站在一邊，然後對我說：‘仁者，在九十一劫之前，毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺出現於世上。毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺是刹帝利，出身於刹帝利種族。毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺的族姓是憍陳如。在毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺的時候，人的壽元是八萬年。毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺在波吒釐樹下覺悟。毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺有一雙上首弟子，名叫騫茶和提舍。毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺有三次全是漏盡弟子的聚集，一次有六百八十萬人，一次有十萬人，一次有八萬人。毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺的上首侍者比丘名叫無憂。毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺的父親名叫槃頭王，母親名叫槃頭王后，槃頭王的王城名叫槃頭城。

“‘仁者，毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺是這樣這樣離開家庭的，是這樣這樣

¹淨居天一共有五個，由低至高分別是無煩天、無熱天、善現天、善見天、色究竟天。淨居天是只有三果聖者才能在那裏投生的地方，三果聖者在該處投生，在該處入滅，不會再返回我們這個欲界的世間投生。

出家的，是這樣這樣努力的，是這樣這樣覺悟的，是這樣這樣轉法輪的。

“‘仁者，我們是在毗婆尸世尊的教法之中修行，清除了貪欲，然後投生在這裏的。’

30. “當中一群天眾對我作禮，站在一邊，然後對我說：‘仁者，在三十一劫之前，尸棄世尊·阿羅漢·等正覺出現於世上……我們是在尸棄世尊的教法之中修行，清除了貪欲，然後投生在這裏的。’

“當中一群天眾對我作禮，站在一邊，然後對我說：‘仁者，同在那三十一劫之前，毗舍浮世尊·阿羅漢·等正覺出現於世上……我們是在毗舍浮世尊的教法之中修行，清除了貪欲，然後投生在這裏的。’

“當中一群天眾對我作禮，站在一邊，然後對我說：‘仁者，在這個賢劫之中，拘留孫世尊·阿羅漢·等正覺出現於世上……我們是在拘留孫世尊的教法之中修行，清除了貪欲，然後投生在這裏的。’

“當中一群天眾對我作禮，站在一邊，然後對我說：‘仁者，同在這個賢劫之中，拘那含世尊·阿羅漢·等正覺出現於世上……我們是在拘那含世尊的教法之中修行，清除了貪欲，然後投生在這裏的。’

“當中一群天眾對我作禮，站在一邊，然後對我說：‘仁者，同在這個賢劫之中，迦葉世尊·阿羅漢·等正覺出現於世上……我們是在迦葉世尊的教法之中修行，清除了貪欲，然後投生在這裏的。’

“當中一群天眾對我作禮，站在一邊，然後對我說：‘仁者，同在這個賢劫之中，現在有世尊·阿羅漢·等正覺出現於世上。世尊·阿羅漢·等正覺是剎帝利，出身於剎帝利種族。世尊·阿羅漢·等正覺的族姓是喬答摩。在世尊·阿羅漢·等正覺的時候，人的壽元很短少，壽命長的都只有一百歲或一百歲多些。世尊·阿羅漢·等正覺在菩提樹下覺悟。世尊·阿羅漢·等正覺有一雙上首弟子，名叫舍利弗和目犍連。世尊·阿羅漢·等正覺有一次全是漏盡弟子的聚集，一共有一千二百五十人。世尊·阿羅漢·等正覺的上首侍者比丘名叫阿難。世尊·阿羅漢·等正覺的父親名叫淨飯王，母親名叫摩耶王后，淨飯王的王城是迦毗羅衛。

“‘仁者，世尊是這樣這樣離開家庭的，是這樣這樣出家的，是這樣這樣努力的，是這樣這樣覺悟的，是這樣這樣轉法輪的。

“‘仁者，我們是在世尊的教法之中修行，清除了貪欲，然後投生在這裏的。’

31. “比丘們，我連同無煩天的天眾，一起前往無熱天。比丘們，在無熱天那裏，無數千計的天眾一群又一群地前往我跟前……(經文省略的內容跟29至30段相若，大意是無熱天的天眾一一向佛陀介紹自己曾跟隨七位佛陀修行而投生到無熱天)……

“比丘們，我連同無煩天和無熱天的天眾，一起前往善現天。比丘們，在善現天那裏，無數千計的天眾一群又一群地前往我跟前……(經文省略的內容大意是善現天的天眾一一向佛陀介紹自己曾跟隨七位佛陀修行而投生到善現天)……

“比丘們，我連同無煩天、無熱天和善現天的天眾，一起前往善見天。比丘們，在善見天那裏，無數千計的天眾一群又一群地前往我跟前……(經文省略的內容大意是善見天的天眾一一向佛陀介紹自己曾跟隨七位佛陀修行而投生到善見天)……

“比丘們，我連同無煩天、無熱天、善現天和善見天的天眾，一起前往色究竟天。

32. “比丘們，在色究竟天那裏，無數千計的天眾一群又一群地前往我跟前，當中一群天眾對我作禮，站在一邊，然後對我說：‘仁者，在九十一劫之前，毗

婆尸世尊·阿羅漢·等正覺出現於世上。毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺是刹帝利，出身於刹帝利種族。毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺的族姓是僑陳如。在毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺的時候，人的壽元是八萬年。毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺在波吒釐樹下覺悟。毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺有一雙上首弟子，名叫騫荼和提舍。毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺有三次全是漏盡弟子的聚集，一次有六百八十萬人，一次有十萬人，一次有八萬人。毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺的上首侍者比丘名叫無憂。毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺的父親名叫槃頭王，母親名叫槃頭王后，槃頭王的王城名叫槃頭城。

“‘仁者，毗婆尸世尊·阿羅漢·等正覺是這樣這樣離開家庭的，是這樣這樣出家的，是這樣這樣努力的，是這樣這樣覺悟的，是這樣這樣轉法輪的。

“‘仁者，我們是在毗婆尸世尊的教法之中修行，清除了貪欲，然後投生在這裏的。’

“當中一群天眾對我作禮，站在一邊，然後對我說：‘仁者，在三十一劫之前，尸棄世尊·阿羅漢·等正覺出現於世上……我們是在尸棄世尊的教法之中修行，清除了貪欲，然後投生在這裏的。’

“當中一群天眾對我作禮，站在一邊，然後對我說：‘仁者，同在那三十一劫之前，毗舍浮世尊·阿羅漢·等正覺出現於世上……我們是在毗舍浮世尊的教法之中修行，清除了貪欲，然後投生在這裏的。’

“當中一群天眾對我作禮，站在一邊，然後對我說：‘仁者，在這個賢劫之中，拘留孫世尊·阿羅漢·等正覺出現於世上……我們是在拘留孫世尊的教法之中修行，清除了貪欲，然後投生在這裏的。’

“當中一群天眾對我作禮，站在一邊，然後對我說：‘仁者，同在這個賢劫之中，拘那含世尊·阿羅漢·等正覺出現於世上……我們是在拘那含世尊的教法之中修行，清除了貪欲，然後投生在這裏的。’

“當中一群天眾對我作禮，站在一邊，然後對我說：‘仁者，同在這個賢劫之中，迦葉世尊·阿羅漢·等正覺出現於世上……我們是在迦葉世尊的教法之中修行，清除了貪欲，然後投生在這裏的。’

“當中一群天眾對我作禮，站在一邊，然後對我說：‘仁者，同在這個賢劫之中，現在有世尊·阿羅漢·等正覺出現於世上。世尊·阿羅漢·等正覺是刹帝利，出身於刹帝利種族。世尊·阿羅漢·等正覺的族姓是喬答摩。在世尊·阿羅漢·等正覺的時候，人的壽元很短少，壽命長的都只有一百歲或一百歲多些。世尊·阿羅漢·等正覺在菩提樹下覺悟。世尊·阿羅漢·等正覺有一雙上首弟子，名叫舍利弗和目犍連。世尊·阿羅漢·等正覺有一次全是漏盡弟子的聚集，一共有一千二百五十人。世尊·阿羅漢·等正覺的上首侍者比丘名叫阿難。世尊·阿羅漢·等正覺的父親名叫淨飯王，母親名叫摩耶王后，淨飯王的王城是迦毗羅衛。

“‘仁者，世尊是這樣這樣離開家庭的，是這樣這樣出家的，是這樣這樣努力的，是這樣這樣覺悟的，是這樣這樣轉法輪的。

“‘仁者，我們是在世尊的教法之中修行，清除了貪欲，然後投生在這裏的。’

33. “比丘們，如來是善洞悉法界而知道以上的事情的。過去的佛陀已經入滅，他們斷除戲論、斷除邪途、止息輪轉、超越眾苦，但如來仍能憶起他們的出身、名稱、種族、壽元、上首弟子、弟子聚集，仍能指出那些世尊是什麼樣的出身、什麼樣的名稱、什麼樣的種族，什麼樣的戒行、什麼樣的特質、什麼樣的智慧、什麼樣的安住、什麼樣的解脫。”

世尊說了以上的話後，比丘對世尊的說話心感高興，滿懷歡喜。

第三誦完



十五·大因緣經

1. 這是我所聽見的：

有一次，世尊住在俱盧國劍磨瑟曇鎮。

這時候，阿難尊者前往世尊那裏，對世尊作禮，坐在一邊，然後對世尊說：“大德，真是罕見，真是少有！緣起的表面和內涵那樣深，但在我看來卻是那樣淺。”

“阿難，不要這樣說，不要這樣說。阿難，緣起的表面和內涵都是很深的。眾生因為不覺悟、不洞悉這個法義，就像一個打結的繩球、一個鳥巢、一堆纏繞的蘆葦草那樣在世間糾纏不清，因此不能超脫輪迴，投生在惡趣地獄之中。

2. “阿難，當被問到：‘老死是否有原因而有的？’

“應說：‘老死是有原因而有的。’

“如果再問：‘以什麼為條件而有老死？’

“應說：‘以生為條件而有老死。’

“阿難，當被問到：‘生是否有原因而有的？’

“應說：‘生是有原因而有的。’

“如果再問：‘以什麼為條件而有生？’

“應說：‘以有為條件而有生。’

“阿難，當被問到：‘有是否有原因而有的？’

“應說：‘有是有原因而有的。’

“如果再問：‘以什麼為條件而有有？’

“應說：‘以取為條件而有有。’

“阿難，當被問到：‘取是否有原因而有的？’

“應說：‘取是有原因而有的。’

“如果再問：‘以什麼為條件而有取？’

“應說：‘以愛為條件而有取。’

“阿難，當被問到：‘愛是否有原因而有的？’

“應說：‘愛是有原因而有的。’

“如果再問：‘以什麼為條件而有愛？’

“應說：‘以受為條件而有愛。’

“阿難，當被問到：‘受是否有原因而有的？’

“應說：‘受是有原因而有的。’

“如果再問：‘以什麼為條件而有受？’

“應說：‘以觸為條件而有受。’

“阿難，當被問到：‘觸是否有原因而有的？’

“應說：‘觸是有原因而有的。’

“如果再問：‘以什麼為條件而有觸？’

“應說：‘以名色為條件而有觸。’

“阿難，當被問到：‘名色是否有原因而有的？’

“應說：‘名色是有原因而有的。’

“如果再問：‘以什麼為條件而有名色？’

“應說：‘以識為條件而有名色。’

“阿難，當被問到：‘識是否有原因而有的？’

“應說：‘識是有原因而有的。’

“如果再問：‘以什麼為條件而有識？’

“應說：‘以名色為條件而有識。’

3. “阿難，就是這樣，以名色為條件而有識，以識為條件而有名色，以名色為條件而有觸，以觸為條件而有受，以受為條件而有愛，以愛為條件而有取，以取為條件而有有，以有為條件而有生，以生為條件而有老死，及有憂、悲、苦、惱、哀的產生。這就是一個大苦蘊的集起。

4. “阿難，這裏說，以生為條件而有老死。

“阿難，應這樣來理解這個義理：阿難，如果沒有任何類別、任何形式的生，不生於天神、不成為天神，不生於乾達婆、不成為乾達婆，不生於夜叉、不成為夜叉，不生於非人、不成為非人，不生於人、不成為人，不生於四足動物、不成為四足動物，不生於鳥類、不成為鳥類，不生於爬蟲類、不成為爬蟲類——如果不生於任何眾生之中、不成為任何眾生，息滅生，會不會有老死出現呢？”

“大德，不會。”

“阿難，因此，老死是有它的原因、有它的因緣、有它的集起、有它的條件的，這就是生了。

5. “阿難，這裏說，以有為條件而有生。

“阿難，應這樣來理解這個義理：阿難，如果沒有任何類別、任何形式的有，沒有欲有，沒有色有，沒有無色有——如果沒有任何有，息滅有，會不會有生出現呢？”

“大德，不會。”

“阿難，因此，生是有它的原因、有它的因緣、有它的集起、有它的條件的，這就是有了。

6. “阿難，這裏說，以取為條件而有有。

“阿難，應這樣來理解這個義理：阿難，如果沒有任何類別、任何形式的取，沒有欲取，沒有見取，沒有戒取，沒有我見取——如果沒有任何取，息滅取，會不會有有出現呢？”

“大德，不會。”

“阿難，因此，有是有它的原因、有它的因緣、有它的集起、有它的條件的，這就是取了。

7. “阿難，這裏說，以愛為條件而有取。

“阿難，應這樣來理解這個義理：阿難，如果沒有任何類別、任何形式的愛，沒有色愛，沒有聲愛，沒有香愛，沒有味愛，沒有觸愛，沒有法愛——如果沒有任何愛，息滅愛，會不會有取出現呢？”

“大德，不會。”

“阿難，因此，取是有它的原因、有它的因緣、有它的集起、有它的條件的，這就是愛了。

8. “阿難，這裏說，以受為條件而有愛。

“阿難，應這樣來理解這個義理：阿難，如果沒有任何類別、任何形式的受，沒有由眼觸所生的受，沒有由耳觸所生的受，沒有由鼻觸所生的受，沒有由舌觸所生的受，沒有由身觸所生的受，沒有由意觸所生的受——如果沒有任何受，息滅受，會不會有愛出現呢？”

“大德，不會。”

“阿難，因此，愛是有它的原因、有它的因緣、有它的集起、有它的條件的，這就是受了。

9. “阿難，就是這樣，以受為條件而有愛，以愛為條件而有尋求，以尋求為條件而有所得，以所得為條件而有區別心，以區別心為條件而有貪欲，以貪欲為條件而有愛著，以愛著為條件而有執取，以執取為條件而有吝嗇，以吝嗇為條件而有防範。以防範為原因，便會有手拿棒杖、手拿武器、爭吵、爭罵、爭執、不和、兩舌、妄語等各種惡不善法產生。

10. “阿難，這裏說，以防範為原因，便會有手拿棒杖、手拿武器、爭吵、爭罵、爭執、不和、兩舌、妄語等各種惡不善法產生。

“阿難，應這樣來理解這個義理：阿難，如果沒有任何類別、任何形式的防範，如果沒有任何防範，息滅防範，會不會有手拿棒杖、手拿武器、爭吵、爭罵、爭執、不和、兩舌、妄語等各種惡不善法產生呢？”

“大德，不會。”

“阿難，因此，手拿棒杖、手拿武器、爭吵、爭罵、爭執、不和、兩舌、妄語等各種惡不善法產生是有它的原因、有它的因緣、有它的集起、有它的條件的，這就是防範了。

11. “阿難，這裏說，以吝嗇為條件而有防範。

“阿難，應這樣來理解這個義理：阿難，如果沒有任何類別、任何形式的吝嗇，如果沒有任何吝嗇，息滅吝嗇，會不會有防範出現呢？”

“大德，不會。”

“阿難，因此，防範是有它的原因、有它的因緣、有它的集起、有它的條件的，這就是吝嗇了。

12. “阿難，這裏說，以執取為條件而有吝嗇。

“阿難，應這樣來理解這個義理：阿難，如果沒有任何類別、任何形式的執取，如果沒有任何執取，息滅執取，會不會有吝嗇出現呢？”

“大德，不會。”

“阿難，因此，吝嗇是有它的原因、有它的因緣、有它的集起、有它的條件的，這就是執取了。

13. “阿難，這裏說，以愛著為條件而有執取。

“阿難，應這樣來理解這個義理：阿難，如果沒有任何類別、任何形式的愛著，如果沒有任何愛著，息滅愛著，會不會有執取出現呢？”

“大德，不會。”

“阿難，因此，執取是有它的原因、有它的因緣、有它的集起、有它的條件的，這就是愛著了。

14. “阿難，這裏說，以貪欲為條件而有愛著。

“阿難，應這樣來理解這個義理：阿難，如果沒有任何類別、任何形式的貪欲，如果沒有任何貪欲，息滅貪欲，會不會有愛著出現呢？”

“大德，不會。”

“阿難，因此，愛著是有它的原因、有它的因緣、有它的集起、有它的條件的，這就是貪欲了。

15. “阿難，這裏說，以區別心為條件而有貪欲。

“阿難，應這樣來理解這個義理：阿難，如果沒有任何類別、任何形式的區別心，如果沒有任何區別心，息滅區別心，會不會有貪欲出現呢？”

“大德，不會。”

“阿難，因此，貪欲是有它的原因、有它的因緣、有它的集起、有它的條件的，這就是區別心了。

16. “阿難，這裏說，以所得為條件而有區別心。

“阿難，應這樣來理解這個義理：阿難，如果沒有任何類別、任何形式的所得，如果沒有任何所得，息滅所得，會不會有區別心出現呢？”

“大德，不會。”

“阿難，因此，區別心是有它的原因、有它的因緣、有它的集起、有它的條件的，這就是所得了。

17. “阿難，這裏說，以尋求為條件而有所得。

“阿難，應這樣來理解這個義理：阿難，如果沒有任何類別、任何形式的尋求，如果沒有任何尋求，息滅尋求，會不會有所得出現呢？”

“大德，不會。”

“阿難，因此，所得是有它的原因、有它的因緣、有它的集起、有它的條件的，這就是尋求了。

18. “阿難，這裏說，以愛為條件而有尋求。

“阿難，應這樣來理解這個義理：阿難，如果沒有任何類別、任何形式的愛，沒有欲愛，沒有有愛，沒有無有愛——如果沒有任何愛，息滅愛，會不會有尋求出現呢？”

“大德，不會。”

“阿難，因此，尋求是有它的原因、有它的因緣、有它的集起、有它的條件的，這就是愛了。

“阿難，受帶出兩種法理後在這裏又接回一起了。

19. “阿難，這裏說，以觸為條件而有受。

“阿難，應這樣來理解這個義理：阿難，如果沒有任何類別、任何形式的觸，沒有眼觸，沒有耳觸，沒有鼻觸，沒有舌觸，沒有身觸，沒有意觸——如果沒有任何觸，息滅觸，會不會有受出現呢？”

“大德，不會。”

“阿難，因此，受是有它的原因、有它的因緣、有它的集起、有它的條件的，這就是觸了。

20. “阿難，這裏說，以名色為條件而有觸。

“阿難，應這樣來理解這個義理：阿難，由於有動作、性別、形相、方位，便會有名出現，如果沒有動作、性別、形相、方位，會不會有由色所帶來的言說上的觸出現呢？”

“大德，不會。”

“阿難，由於有動作、性別、形相、方位，便會有色出現，如果沒有動作、性別、形相、方位，會不會有由名所帶來的物質上的觸出現呢？”

“大德，不會。”

“阿難，由於有動作、性別、形相、方位，便會有名和色出現，如果沒有動作、性別、形相、方位，會不會有言說上或物質上的觸出現呢？”

“大德，不會。”

“阿難，由於有動作、性別、形相、方位，便會有名色出現，如果沒有動作、性別、形相、方位，會不會有觸出現呢？”

“大德，不會。”

“阿難，因此，觸是有它的原因、有它的因緣、有它的集起、有它的條件的，這就是名色了。

21. “阿難，這裏說，以識為條件而有名色。

“阿難，應這樣來理解這個義理：阿難，如果沒有識入母胎，母胎中的名色會不會成形呢？”

“大德，不會。”

“阿難，如果識入母胎之後又離去，名色會不會成為一個生命呢？”

“大德，不會。”

“阿難，如果識在嬰兒、男孩或女孩的時候不再延續下去，名色能否成長、成熟、壯大呢？”

“大德，不能。”

“阿難，因此，名色是有它的原因、有它的因緣、有它的集起、有它的條件的，這就是識了。

22. “阿難，這裏說，以名色為條件而有識。

“阿難，應這樣來理解這個義理：阿難，如果識不能得到名色作為它的立足之處，會不會有將來的生和老死的苦集起、產生、出現呢？”

“大德，不會。”

“阿難，因此，識是有它的原因、有它的因緣、有它的集起、有它的條件的，這就是名色了。

“阿難，這裏有生、有老、有死，有死後又再投生到另一生，這裏有跡可尋、有跡可說、有跡可指，這裏會展示出生死流轉，這就是名色連同識了。

23. “阿難，人們宣說實我所包含的內容是什麼呢？

“阿難，有些人宣說，有一個有限、有色身的實我。他們說：‘我有一個有限、有色身的實我。’

“阿難，有些人宣說，有一個無邊、有色身的實我。他們說：‘我有一個無邊、有色身的實我。’

“阿難，有些人宣說，有一個有限、無色的實我。他們說：‘我有一個有限、

無色的實我。’

“阿難，有些人宣說，有一個無邊、無色的實我。他們說：‘我有一個無邊、無色的實我。’

24. “阿難，任何宣說有一個有限、有色身的實我的人，不論是宣說現在有一個有限、有色身的實我的人，或是宣說將來有一個有限、有色身的實我的人，都會這樣想：‘現在找不到實我，我將來要如實體證實我！’阿難，他們受‘有限、有色身’這種見所困窘，空有說話而沒有實質。

“阿難，任何宣說有一個無邊、有色身的實我的人，不論是宣說現在有一個無邊、有色身的實我的人，或是宣說將來有一個無邊、有色身的實我的人，都會這樣想：‘現在找不到實我，我將來要如實體證實我！’阿難，他們受‘無邊、有色身’這種見所困窘，空有說話而沒有實質。

“阿難，任何宣說有一個有限、無色的實我的人，不論是宣說現在有一個有限、無色的實我的人，或是宣說將來有一個有限、無色的實我的人，都會這樣想：‘現在找不到實我，我將來要如實體證實我！’阿難，他們受‘有限、無色’這種見所困窘，空有說話而沒有實質。

“阿難，任何宣說有一個無邊、無色的實我的人，不論是宣說現在有一個無邊、無色的實我的人，或是宣說將來有一個無邊、無色的實我的人，都會這樣想：‘現在找不到實我，我將來要如實體證實我！’阿難，他們受‘無邊、無色’這種見所困窘，空有說話而沒有實質。

“阿難，這就是人們宣說實我所包含的內容了。

25. “阿難，人們不宣說實我所包含的內容是什麼呢？

“阿難，有些人不宣說，有一個有限、有色身的實我。他們不說：‘我有一個有限、有色身的實我。’

“阿難，有些人不宣說，有一個無邊、有色身的實我。他們不說：‘我有一個無邊、有色身的實我。’

“阿難，有些人不宣說，有一個有限、無色的實我。他們不說：‘我有一個有限、無色的實我。’

“阿難，有些人不宣說，有一個無邊、無色的實我。他們不說：‘我有一個無邊、無色的實我。’

26. “阿難，任何不宣說有一個有限、有色身的實我的人，不論是不宣說現在有一個有限、有色身的實我的人，或是不宣說將來有一個有限、有色身的實我的人，都不會這樣想：‘現在找不到實我，我將來要如實體證實我！’阿難，他們不會受‘有限、有色身’這種見所困窘，不會空有說話而沒有實質。

“阿難，任何不宣說有一個無邊、有色身的實我的人，不論是不宣說現在有一個無邊、有色身的實我的人，或是不宣說將來有一個無邊、有色身的實我的人，都不會這樣想：‘現在找不到實我，我將來要如實體證實我！’阿難，他們不會受‘無邊、有色身’這種見所困窘，不會空有說話而沒有實質。

“阿難，任何不宣說有一個有限、無色的實我的人，不論是不宣說現在有一個有限、無色的實我的人，或是不宣說將來有一個有限、無色的實我的人，都不會這樣想：‘現在找不到實我，我將來要如實體證實我！’阿難，他們不會受‘有限、無色’這種見所困窘，不會空有說話而沒有實質。

“阿難，任何不宣說有一個無邊、無色的實我的人，不論是不宣說現在有一

個無邊、無色的實我的人，或是不宣說將來有一個無邊、無色的實我的人，都不會這樣想：‘現在找不到實我，我將來要如實體證實我！’阿難，他們不會受‘無邊、無色’這種見所困窘，不會空有說話而沒有實質。

“阿難，這就是人們不宣說實我所包含的內容了。

27. “阿難，人們認為有一個實我所包含的內容是什麼呢？

“阿難，有些人視受是一個實我，他們或是這樣認為：‘受是我的實我。’或是這樣認為：‘受不是我的實我，無受才是我的實我。’或是這樣認為：‘受不是我的實我，無受也不是我的實我；實我能感受事物，我的感受功能才是實我。’

28. “阿難，對於那些宣說‘受是我的實我’的人，應對他們這樣說：‘賢友們，有三種受：樂受、苦受、不苦不樂受。在三種受之中，你們認為哪一種受是實我呢？’

“阿難，一個人在領受樂受的時候，便不會領受到苦受和不苦不樂受，他只有領受樂受。一個人在領受苦受的時候，便不會領受到樂受和不苦不樂受，他只有領受苦受。一個人在領受不苦不樂受的時候，便不會領受到樂受和苦受，他只有領受不苦不樂受。

29. “阿難，樂受是無常、眾緣和合、依緣而起的，是壞滅法、衰敗法、無欲法、息滅法；苦受是無常、眾緣和合、依緣而起的，是壞滅法、衰敗法、無欲法、息滅法；不苦不樂受是無常、眾緣和合、依緣而起的，是壞滅法、衰敗法、無欲法、息滅法。

“一個人在領受樂受時，如果心想：‘這是一個實我。’當這個樂受息滅時，他便會這樣想：‘我的實我逝去了！’

“一個人在領受苦受時，如果心想：‘這是一個實我。’當這個苦受息滅時，他便會這樣想：‘我的實我逝去了！’

“一個人在領受不苦不樂受時，如果心想：‘這是一個實我。’當這個不苦不樂受息滅時，他便會這樣想：‘我的實我逝去了！’

“那些說‘受是我的實我’的人，其實是視現實世間無常、苦樂夾雜、生滅法的事物為實我。阿難，因此，視受為實我是不確當的。

30. “阿難，對於那些宣說‘受不是我的實我，無受才是我的實我’的人，應對他們這樣說：‘賢友們，如果什麼受也沒有，那時還有沒有“我”這種感覺呢？’

“他們將會這樣說：‘大德，沒有。’

“阿難，因此，視無受為實我是不確當的。

31. “阿難，對於那些宣說‘受不是我的實我，無受也不是我的實我；實我能感受事物，我的感受功能才是實我’的人，應對他們這樣說：‘賢友們，如果各種受都徹底息滅，沒有任何受，那時還有沒有“我有這種功能”這種感覺呢？’

“他們將會這樣說：‘大德，沒有。’

“阿難，因此，視感受功能為實我是不確當的。

32. “阿難，一位比丘由於不視受為實我，不視無受為實我，不視感受功能為實我，因此對世間沒有任何執取，沒有執取便沒有掛慮；沒有掛慮便親身體證涅槃，自己知道：生已經盡除，梵行已經達成，應要做的已經做完，沒有下一生。

“阿難，一位有這種心解脫的比丘會說，持‘如來死後還存在’這種見是不合適的，持‘如來死後不存在’這種見是不合適的，持‘如來死後既存在也不存在’這種見是不合適的，持‘如來死後既不存在也不是不存在’這種見是不合適的。這是什麼原因呢？”

“阿難，這位心解脫的比丘能以無比智知道字詞及運用字詞的途徑，知道語言及運用語言的途徑，知道表達及表達的途徑，有智慧及生活在智慧之中，知道轉法輪及轉法輪的途徑。如果說這位具有無比智解脫的比丘沒有知、沒有見是不合適的。

33. “阿難，有七識住和兩種處。什麼是七識住呢？”

“阿難，有些眾生各別有不同的身、不同的想，就如同一些人、一些天、一些惡趣眾生那樣。這是第一識住。

“阿難，有些眾生各別有不同的身，但同樣的想，就如同梵身天和初禪天那樣。這是第二識住。

“阿難，有些眾生各別有同樣的身，但不同的想，就如同光音天那樣。這是第三識住。

“阿難，有些眾生各別有同樣的身、同樣的想，就如同遍淨天那樣。這是第四識住。

“阿難，有些眾生內心想著無邊的虛空，超越了所有色想，滅除了有對想，不在各種不同的想之中作意，投生至空無邊處天。這是第五識住。

“阿難，有些眾生內心想著無邊的心識，超越了所有的空無邊處，投生至識無邊處天。這是第六識住。

“阿難，有些眾生內心想著‘沒有任何東西’，超越了所有的識無邊處，投生至無所有處天。這是第七識住。

“無想有情處天和非想非非想處天是兩種處。

34. “阿難，一個人知道第一識住眾生的集、滅、味、患、離，如果對此生起愛喜是合適的嗎？”

“大德，是不合適的。”

……第二識住眾生……

……第三識住眾生……

……第四識住眾生……

……第五識住眾生……

……第六識住眾生……

“阿難，一個人知道第七識住眾生的集、滅、味、患、離，如果對此生起愛喜是合適的嗎？”

“大德，是不合適的。”

“阿難，一個人知道無想有情處天的集、滅、味、患、離，如果對此生起愛喜是合適的嗎？”

“大德，是不合適的。”

“阿難，一個人知道非想非非想處天的集、滅、味、患、離，如果對此生起愛喜是合適的嗎？”

“大德，是不合適的。”

“阿難，一位比丘由於如實知道七識住和兩種處眾生的集、滅、味、患、離

之後，沒有執取而得解脫，他稱為一位慧解脫比丘。

35. “阿難，有八解脫。什麼是八解脫呢？

“一個具有色身的人觀看色。這是第一解脫。

“一個內沒有色想的人觀看外色。這是第二解脫。

“內心只安放在美麗的外相。這是第三解脫。

“內心想著無邊的虛空，超越了所有色想，滅除了有對想，不在各種不同的想之中作意，他進入了空無邊處。這是第四解脫。

“內心想著無邊的心識，超越了所有的空無邊處，他進入了識無邊處。這是第五解脫。

“內心想著‘沒有任何東西’，超越了所有的識無邊處，他進入了無所有處。這是第六解脫。

“超越了所有的無所有處，他進入了非想非非想處。這是第七解脫。

“超越了所有的非想非非想處，他進入了想受滅盡定。這是第八解脫。

“阿難，這些就是八解脫了。

36. “阿難，一位比丘由於在八解脫之中順序取得正受、逆序取得正受、順逆次序取得正受，能隨心所欲地入正受、出正受，更能清除各種漏，現生以無比智來體證無漏、心解脫、慧解脫，他稱為一位俱解脫比丘。

“阿難，沒有其他俱解脫比這種俱解脫更優勝、更細妙。”

世尊說了以上的話後，阿難尊者對世尊的說話心感高興，滿懷歡喜。



十六·大般涅槃經

1. 這是我所聽見的：

有一次，世尊住在王舍城的靈鷲山。

這時候，摩揭陀王阿闍世·韋提希子¹想攻打跋祇。他說：“我要鏟除這個強大的跋祇，我要摧毀跋祇，我要使跋祇永無寧日。”

2. 於是，阿闍世王吩咐大臣兩行婆羅門：“婆羅門，來吧，你前往世尊那裏，用我的名義頂禮世尊雙足，問候世尊，問他是否無疾、無病、輕快、強健、安穩地生活。還有，你這樣說：‘大德，摩揭陀王阿闍世·韋提希子想攻打跋祇。他說要鏟除這個強大的跋祇，摧毀跋祇，使跋祇永無寧日。’當世尊對攻打跋祇的事情向你作出記說後，好好記著它，然後回來告訴我。如來一定不會說不真實的話。”

3. 兩行婆羅門回答阿闍世王：“大王，是的。”於是吩咐下人安排多部車輛，他登上其中一部，和其他車輛一起從王舍城出發，前往靈鷲山，當車輛到了車路的盡頭時，兩行婆羅門下車徒步前往世尊那裏，和世尊互相問候，作了一番悅意的交談，坐在一邊，然後對世尊說：“喬答摩賢者，摩揭陀王阿闍世·韋提希子頂禮喬答摩賢者雙足，問喬答摩賢者是否無疾、無病、輕快、強健、安穩地生活。喬答摩賢者，摩揭陀王阿闍世·韋提希子想攻打跋祇。他說要鏟除這個強大的跋祇，摧毀跋祇，使跋祇永無寧日。”

4. 這時候，阿難尊者站在世尊背後為世尊扇涼。於是，世尊對阿難尊者說：“阿難，你有沒有聽說，跋祇人常常集會，定期集會呢？”“大德，我聽說跋祇人常常集會，定期集會。”“阿難，只要跋祇人常常集會，定期集會，他們便將日益強盛，不會衰退。

“阿難，你有沒有聽說，跋祇人和洽地集會，和洽地散會，和洽地處理跋祇人的事情呢？”“大德，我聽說跋祇人和洽地集會，和洽地散會，和洽地處理跋祇人的事情。”“阿難，只要跋祇人和洽地集會，和洽地散會，和洽地處理跋祇人的事情，他們便將日益強盛，不會衰退。

“阿難，你有沒有聽說，跋祇人不訂新的法規，不廢除固有的法規，遵守和奉行傳統的跋祇律法呢？”“大德，我聽說跋祇人不訂新的法規，不廢除固有的法規，遵守和奉行傳統的跋祇律法。”“阿難，只要跋祇人不訂新的法規，不廢除固有的法規，遵守和奉行傳統的跋祇律法，他們便將日益強盛，不會衰退。

“阿難，你有沒有聽說，跋祇人照料、恭敬、尊重、供養跋祇的長者，聽從長者的教誨呢？”“大德，我聽說跋祇人照料、恭敬、尊重、供養跋祇的長者，聽從長者的教誨。”“阿難，只要跋祇人照料、恭敬、尊重、供養跋祇的長者，

¹ 在巴利原文中，人名常常由多於一個字詞組成。為了清晰起見，在字詞與字詞之間加上間隔號“·”來分隔。另外，在經文中的人名很少用“前面是名，後面是姓”的排列方式的，如阿闍世·韋提希子(*Ajātasattu Vedehi-putta*)：阿闍世是名字；他母親的名字是韋提希，所以稱為韋提希(之)子。純陀·鐵匠子(*Cunda Kammāra-putta*)：純陀是名字；他的父業是鐵匠，所以稱為鐵匠子。如來·阿羅漢·等正覺(*Tathāgata Arahan Sammā-sambuddha*)都是佛陀的稱號，三個字詞連用一起表示對佛陀的尊敬。

聽從長者的教誨，他們便將日益強盛，不會衰退。

“阿難，你有沒有聽說，跋祇人不讓婦女生活在暴力威脅之中呢？”“大德，我聽說跋祇人不讓婦女生活在暴力威脅之中。”“阿難，只要跋祇人不讓婦女生活在暴力威脅之中，他們便將日益強盛，不會衰退。

“阿難，你有沒有聽說，跋祇人照料、恭敬、尊重、供養跋祇所有的寺廟，布施不斷，建設不斷呢？”“大德，我聽說跋祇人照料、恭敬、尊重、供養跋祇所有的寺廟，布施不斷，建設不斷。”“阿難，只要跋祇人照料、恭敬、尊重、供養跋祇所有的寺廟，布施不斷，建設不斷，他們便將日益強盛，不會衰退。

“阿難，你有沒有聽說，跋祇人有一套完善的律法保護、照顧阿羅漢，目的是吸引國外的阿羅漢來本國，及使本國的阿羅漢能夠安穩地生活呢？”“大德，我聽說跋祇人有一套完善的律法保護、照顧阿羅漢，目的是吸引國外的阿羅漢來本國，及使本國的阿羅漢能夠安穩地生活。”“阿難，只要跋祇人有一套完善的律法保護、照顧阿羅漢，目的是吸引國外的阿羅漢來本國，及使本國的阿羅漢能夠安穩地生活，他們便將日益強盛，不會衰退。”

5. 於是，世尊對摩揭陀大臣兩行婆羅門說：“婆羅門，有一次我住在毗舍離沙蘭達達廟，在那裏我對跋祇人說這七不退法。婆羅門，只要七不退法在跋祇人之中得到確立，只要跋祇人和七不退法相應地生活，他們便將日益強盛，不會衰退。”

世尊說了這番話後，摩揭陀大臣兩行婆羅門對他說：“喬答摩賢者，跋祇人即使只具備一種不退法，他們都將會日益強盛，不會衰退，更不用說具備七種不退法了！喬答摩賢者，摩揭陀王阿闍世·韋提希子不能以戰爭來征服跋祇人，除非使用計謀，或除非跋祇人內部分裂才能征服他們。喬答摩賢者，我還有很多事情要做，我要告辭了。”

“婆羅門，如果你認為是時候的話，請便。”

摩揭陀大臣兩行婆羅門聽了世尊的說話後感到歡喜，感到愉快，之後起座離去。

6. 摩揭陀大臣兩行婆羅門離去不久，世尊對阿難尊者說：“阿難，你去叫所有住在王舍城一帶的比丘到大堂聚集。”

阿難尊者回答世尊：“大德，是的。”於是叫所有住在王舍城一帶的比丘到大堂聚集。之後，他前往世尊那裏，對世尊作禮，站在一邊，然後對世尊說：“大德，比丘僧團已經聚集好了。如果世尊認為是時候的話，請便。”

於是世尊起座前往大堂，坐在為他預備好的座位上，然後對比丘說：“比丘們，我要對你們說七不退法，留心聽，好好用心思量，我現在說了。”

比丘回答世尊：“大德，是的。”

世尊說：“比丘們，只要比丘常常集會，定期集會；比丘便將日益強盛，不會衰退。

“比丘們，只要比丘和洽地集會，和洽地散會，和洽地處理比丘的事情；比丘便將日益強盛，不會衰退。

“比丘們，只要比丘不訂新的戒律，不廢除固有的戒律，遵守和奉行已有的戒律；比丘便將日益強盛，不會衰退。

“比丘們，長老比丘有經驗，出家時間長，是僧團之父，是僧團的領導。只要比丘照料、恭敬、尊重、供養長老比丘，聽從長老比丘的教誨；比丘便將日益

強盛，不會衰退。

“比丘們，只要比丘不被導致投生的渴愛所征服；比丘便將日益強盛，不會衰退。

“比丘們，只要比丘樂於居住山林；比丘便將日益強盛，不會衰退。

“比丘們，只要比丘內心保持念，目的是吸引外間質素好的同修到自己的地方來，及使自己地方質素好的同修能夠安穩地生活；比丘便將日益強盛，不會衰退。

“比丘們，只要這七不退法在比丘之中得到確立，只要比丘和這七不退法相應地生活；比丘便將日益強盛，不會衰退。

7. “比丘們，我要說另一種七不退法，留心聽，好好用心思量，我現在說了。”

比丘回答世尊：“大德，是的。”

世尊說：“比丘們，只要比丘不喜好事務，不樂著事務，不耽於事務，比丘便將日益強盛，不會衰退。

“比丘們，只要比丘不喜好談話，不樂著談話，不耽於談話，比丘便將日益強盛，不會衰退。

“比丘們，只要比丘不喜好睡眠，不樂著睡眠，不耽於睡眠，比丘便將日益強盛，不會衰退。

“比丘們，只要比丘不喜好聯群結黨，不樂著聯群結黨，不耽於聯群結黨，比丘便將日益強盛，不會衰退。

“比丘們，只要比丘沒有惡欲，不被惡欲所征服，比丘便將日益強盛，不會衰退。

“比丘們，只要比丘不交惡友，不與惡友為伴，不隨從惡友，比丘便將日益強盛，不會衰退。

“比丘們，只要比丘不滯留在細小的證悟之中，比丘便將日益強盛，不會衰退。

“比丘們，只要這七不退法在比丘之中得到確立，只要比丘和這七不退法相應地生活，比丘便將日益強盛，不會衰退。

8. “比丘們，我要說另一種七不退法，留心聽，好好用心思量，我現在說了。”

比丘回答世尊：“大德，是的。”

世尊說：“比丘們，只要比丘有信，有慚，有愧，多聞，精進，保持念，有智慧，比丘便將日益強盛，不會衰退。

“比丘們，只要這七不退法在比丘之中得到確立，只要比丘和這七不退法相應地生活，比丘便將日益強盛，不會衰退。

9. “比丘們，我要說另一種七不退法，留心聽，好好用心思量，我現在說了。”

比丘回答世尊：“大德，是的。”

世尊說：“比丘們，只要比丘修習念覺支，修習擇法覺支，修習精進覺支，修習喜覺支，修習猗覺支，修習定覺支，修習捨覺支，比丘便將日益強盛，不會衰退。

“比丘們，只要這七不退法在比丘之中得到確立，只要比丘和這七不退法相應地生活，比丘便將日益強盛，不會衰退。

10. “比丘們，我要說另一種七不退法，留心聽，好好用心思量，我現在說了。”

比丘回答世尊：“大德，是的。”

世尊說：“比丘們，只要比丘修習無常想，修習無我想，修習不淨想，修習過患想，修習捨棄想，修習無欲想，修習息滅想，比丘便將日益強盛，不會衰退。

“比丘們，只要這七不退法在比丘之中得到確立，只要比丘和這七不退法相應地生活，比丘便將日益強盛，不會衰退。

11. “比丘們，我要說六不退法，留心聽，好好用心思量，我現在說了。”

比丘回答世尊：“大德，是的。”

世尊說：“比丘們，只要比丘無論在公開或隱蔽的場合，都以慈心作身業來對待同修，比丘便將日益強盛，不會衰退。

“比丘們，只要比丘無論在公開或隱蔽的場合，都以慈心作口業來對待同修，比丘便將日益強盛，不會衰退。

“比丘們，只要比丘無論在公開或隱蔽的場合，都以慈心作意業來對待同修，比丘便將日益強盛，不會衰退。

“比丘們，只要比丘樂於和具戒的同修共同受用如法取得的東西，即使是鉢中的食物，都樂於和人均分，比丘便將日益強盛，不會衰退。

“比丘們，只要比丘無論在公開或隱蔽的場合，和同修一起生活在戒之中，他們的戒不破、不穿、沒有污垢、沒有污點、清淨、受智者稱讚、不取著、帶來定，比丘便將日益強盛，不會衰退。

“比丘們，只要比丘無論在公開或隱蔽的場合，和同修一起生活在正見之中，他們的正見是聖者之見，是出世間之見，能使人徹底清除苦，比丘便將日益強盛，不會衰退。

“比丘們，只要這六不退法在比丘之中得到確立，只要比丘和這六不退法相應地生活，比丘便將日益強盛，不會衰退。”

12. 世尊住在王舍城靈鷲山的時候，常對比丘說的，是有關戒、有關定、有關慧的教法——戒成熟時便得定，是大果報、大利益；定成熟時便得慧，是大果報、大利益；慧成熟時心便能徹底解脫欲漏、有漏、見漏、無明漏。

13. 世尊在靈鷲山住了一段時間後，便對阿難尊者說：“阿難，來吧，我們一起前往芒果樹苗林。”

阿難尊者回答世尊：“大德，是的。”於是世尊便和人數眾多的比丘僧團一起前往芒果樹苗林。

14. 世尊住在芒果樹苗林一間屬於國王的小屋。當世尊住在芒果樹苗林小屋的時候，常對比丘說的，是有關戒、有關定、有關慧的教法——戒成熟時便得定，是大果報、大利益；定成熟時便得慧，是大果報、大利益；慧成熟時心便能徹底解脫欲漏、有漏、見漏、無明漏。

15. 世尊在芒果樹苗林住了一段時間後，便對阿難尊者說：“阿難，來吧，我們一起前往那爛陀。”

阿難尊者回答世尊：“大德，是的。”於是世尊便和人數眾多的比丘僧團一起前往那爛陀。世尊住在那爛陀的波婆迦芒果園。

16. 這時候，舍利弗尊者前往世尊那裏，對世尊作禮，坐在一邊，然後對世

尊說：“大德，我對世尊有這份淨信：無論過去、將來或現在，沒有任何沙門或婆羅門比世尊有更高的覺悟。”

“舍利弗，你說出這樣重、這樣無畏的話，以堅定的語氣作出獅子吼：‘大德，我對世尊有這份淨信：無論過去、將來或現在，沒有任何沙門或婆羅門比世尊有更高的覺悟。’舍利弗，你曾用他心智來觀察過去所有的阿羅漢·等正覺·世尊的心，知道他們是什麼樣的戒行，什麼樣的特質，什麼樣的智慧，什麼樣的生活，什麼樣的解脫嗎？”

“大德，沒有。”

“舍利弗，你曾用他心智來觀察將來所有的阿羅漢·等正覺·世尊的心，知道他們是什麼樣的戒行，什麼樣的特質，什麼樣的智慧，什麼樣的生活，什麼樣的解脫嗎？”

“大德，沒有。”

“舍利弗，你曾用他心智來觀察現在的我，阿羅漢·等正覺·世尊的心，知道我是什麼樣的戒行，什麼樣的特質，什麼樣的智慧，什麼樣的生活，什麼樣的解脫嗎？”

“大德，沒有。”

“舍利弗，既然你沒有用他心智來觀察過去、將來、現在的阿羅漢·等正覺·世尊的心，那你為什麼說出這樣重、這樣無畏的話，以堅定的語氣作出獅子吼呢？”

17. “大德，雖然我沒有用他心智來觀察過去、將來、現在的阿羅漢·等正覺·世尊的心，但我能夠從推斷之中明白這個道理。大德，就如在邊境有一座都城，都城有堅固的地基、堅固的圍牆和一道城門，有一個智慧、聰明、能幹的守門人，他阻截陌生人入城和讓熟悉的人入城。他在環繞城牆的道路巡視時，看不見城牆有任何裂縫或孔洞，即使貓兒也不能從城牆進出。守門人心想：‘所有體型大的眾生要進出這座都城，都要通過這道唯一的城門。’

“大德，同樣地，我能夠從推斷之中明白這個道理。大德，過去所有的阿羅漢·等正覺·世尊都是要通過捨棄使內心污穢、使智慧軟弱的五蓋，內心善保持在四念處之中，培育七覺支，然後覺悟無上等正覺。將來所有的阿羅漢·等正覺·世尊也是要通过捨棄使內心污穢、使智慧軟弱的五蓋，內心善保持在四念處之中，培育七覺支，然後覺悟無上等正覺。現在的阿羅漢·等正覺·世尊也是要通过捨棄使內心污穢、使智慧軟弱的五蓋，內心善保持在四念處之中，培育七覺支，然後覺悟無上等正覺。”

18. 世尊住在那爛陀波婆迦芒果園的時候，常對比丘說的，是有關戒、有關定、有關慧的教法——戒成熟時便得定，是大果報、大利益；定成熟時便得慧，是大果報、大利益；慧成熟時心便能徹底解脫欲漏、有漏、見漏、無明漏。

19. 世尊在那爛陀住了一段時間後，便對阿難尊者說：“阿難，來吧，我們一起前往波吒釐村。”

阿難尊者回答世尊：“大德，是的。”於是世尊便和人數眾多的比丘僧團一起前往波吒釐村。

20. 波吒釐村的優婆塞聽到世尊到來的消息，他們前往世尊那裏，對世尊作禮，坐在一邊，然後對世尊說：“大德，願世尊到我們的客堂來。”世尊保持沉

默以表示接受邀請。

21. 波吒釐村的優婆塞知道世尊接受邀請後，他們起座，向世尊作禮，右繞世尊，然後前往客堂。他們去到客堂後，鋪蓋整個客堂的地面，擺設坐具，放置水瓶，掛起油燈，之後前往世尊那裏。他們去到世尊那裏後，對世尊作禮，站在一邊，然後對世尊說：“大德，客堂的地已經鋪好，坐具已經擺好，水瓶已經放好，油燈已經掛好了。如果世尊認為是時候的話，請便。”

22. 於是，世尊穿好衣服，拿著大衣和鉢，和比丘僧團一起前往客堂。世尊洗足後進入客堂，靠在中央的柱，面向東方坐下來。比丘僧團洗足後進入客堂，靠在西面的牆，面向東方坐下來，向著世尊坐。波吒釐村的優婆塞洗足後進入客堂，靠在東面的牆，面向西方坐下來，向著世尊坐。

23. 世尊對波吒釐村的優婆塞說：“居士們，戒行不好、戒行不正的人有五種過患。這五種過患是什麼呢？居士們，戒行不好、戒行不正的人因為放逸，會失去大量財富。這是他的第一種過患。

“居士們，再者，戒行不好、戒行不正的人會帶來壞名聲。這是他的第二種過患。

“居士們，再者，戒行不好、戒行不正的人無論去到刹帝利眾、婆羅門眾、居士眾、沙門眾等任何大眾之中，都會沒有自信、感到不安。這是他的第三種過患。

“居士們，再者，戒行不好、戒行不正的人在臨終時內心會昏亂。這是他的第四種過患。

“居士們，再者，戒行不好、戒行不正的人在身壞命終之後，會投生在惡趣、地獄之中。這是他的第五種過患。居士們，這些就是戒行不好、戒行不正的人的五種過患了。

24. “居士們，具戒、持戒的人有五種利益。這五種利益是什麼呢？具戒、持戒的人因為不放逸，會得到大量財富。這是他的第一種利益。

“居士們，再者，具戒、持戒的人會帶來好名聲。這是他的第二種利益。

“居士們，再者，具戒、持戒的人無論去到刹帝利眾、婆羅門眾、居士眾、沙門眾等任何大眾之中，都會有自信、感到心安。這是他的第三種利益。

“居士們，再者，具戒、持戒的人在臨終時內心不會昏亂。這是他的第四種利益。

“居士們，再者，具戒、持戒的人在身壞命終之後，會投生在善趣、天界之中。這是他的第五種利益。居士們，這些就是具戒、持戒的人的五種利益了。”

25. 世尊整夜為波吒釐村的優婆塞說法，對他們開示，對他們教導，使他們景仰，使他們歡喜，之後著他們離去。世尊說：“居士們，夜快過了。如果你們認為是時候的話，請便。”

波吒釐村的優婆塞回答世尊：“大德，是的。”他們起座，對世尊作禮，右繞世尊，然後離去。波吒釐村的優婆塞離去不久，世尊便進入靜室。

26. 這時候，摩揭陀大臣須尼陀和兩行在波吒釐村興建一座都城，用來防禦跋祇。這時候，數以千計的天神居住在波吒釐村的土地上。那些大勢力天神所居

住的土地，吸引大勢力大臣的心在那土地上興建居所；那些中勢力天神所居住的土地，吸引中勢力大臣的心在那土地上興建居所；那些小勢力天神所居住的土地，吸引小勢力大臣的心在那土地上興建居所。

27. 世尊以清淨及超於常人的天眼，看見數以千計的天神居住在波吒釐村的土地上。他在清晨的時候起來，問阿難尊者：“阿難，誰在波吒釐村興建都城呢？”
“大德，摩揭陀大臣須尼陀和兩行在波吒釐村興建都城，用來防禦跋祇。”

28. “阿難，須尼陀和兩行興建都城，就像曾討教三十三天¹似的。阿難，我以清淨及超於常人的天眼，看見數以千計的天神居住在波吒釐村的土地上。那些大勢力天神所居住的土地，吸引大勢力大臣的心在那土地上興建居所；那些中勢力天神所居住的土地，吸引中勢力大臣的心在那土地上興建居所；那些小勢力天神所居住的土地，吸引小勢力大臣的心在那土地上興建居所。阿難，只要有賢士在這裏，只要有商旅的道路通達這裏，這裏便將成為一個大都會。這裏將會稱為波吒釐子城，是一個貨物集散地。阿難，將來只有三種東西能威脅波吒釐子城：大火、洪水或內部分裂。”

29. 這時候，摩揭陀大臣須尼陀和兩行前往世尊那裏，和世尊互相問候，作了一番悅意的交談，然後站在一邊。摩揭陀大臣須尼陀和兩行對世尊說：“喬答摩賢者，願世尊和比丘僧團接受我們今天的食物。”世尊保持沉默以表示接受供養。

30. 摩揭陀大臣須尼陀和兩行知道世尊接受邀請後，回到自己的客堂，吩咐準備美味的硬食物和軟食物²，然後使人通知世尊：“喬答摩賢者，現在食物已經準備好了。”

於是，在上午，世尊穿好衣服，拿著大衣和鉢，和比丘僧團一起前往摩揭陀大臣須尼陀和兩行的客堂。世尊到了客堂後，坐在為他預備好的座位上。於是，須尼陀和兩行親手將硬食物和軟食物遞送給以佛陀為首的比丘僧團，使比丘得到滿足，使比丘掩鉢示意吃飽。當世尊吃完食物，手離開鉢的時候，須尼陀和兩行各以低座坐在一邊。

31. 當摩揭陀大臣須尼陀和兩行坐在一邊的時候，世尊對他們說以下偈頌表示謝意：

“一位智慧人，
無論在何地，
供養持淨戒、
修習梵行者，

能向諸天神，
展示其功德。
天神於此人，

¹ 三十三天之中有一位天神名叫毗首羯磨，他的建築技術出神入化。經文這裏佛陀形容須尼陀和兩行有極佳的築城技術。

² 硬食物是需要用牙齒咬開來吃的食物，如甘蔗、餅乾等；軟食物是放進口來咀嚼的食物，如飯、粥等。

尊重及恭敬，

愛護布施者，
猶如母護子。
受天神守護，
恆常得安樂。”

世尊對摩揭陀大臣須尼陀和兩行說偈表示謝意後，起座離去。

32. 這時候，摩揭陀大臣須尼陀和兩行隨後跟著世尊，他們心想：“如果喬答摩沙門從哪一道城門出城，那一道城門便命名為喬答摩城門；如果他從哪一個渡口過河，那一個渡口便命名為喬答摩渡口。”世尊從其中一道城門出了城，於是那道城門便命名為喬答摩城門。

33. 世尊去到了恆河邊。這時候恆河的河水水漲，漲得烏鴉也可以從地上喝水。人們為了要到對岸，一些人在找尋渡船，一些人在找尋木筏，一些人在綁紮浮囊。這時候，像強壯的人在一伸臂或一屈臂的一瞬間，世尊和比丘僧團從恆河這邊岸隱沒，在恆河的對岸出現。

34. 世尊看見人們為了要到對岸，一些人在找尋渡船，一些人在找尋木筏，一些人在綁紮浮囊，於是他有感而發，說出感興偈：

“眾人為渡河，
免受困於水，
築橋與造筏；
智者已渡河。”

第一誦完

1. 這時候，世尊對阿難尊者說：“阿難，來吧，我們一起前往拘胝村。”
阿難尊者回答世尊：“大德，是的。”於是世尊便和人數眾多的比丘僧團一起前往拘胝村。世尊住在拘胝村。

2. 在那裏，世尊對比丘說：“比丘們，由於沒有覺悟、沒有智證四聖諦，因此我和你們長期生死相續，不斷輪迴。什麼是四聖諦呢？

“比丘們，由於沒有覺悟、沒有智證苦聖諦，因此我和你們長期生死相續，不斷輪迴。

“比丘們，由於沒有覺悟、沒有智證苦集聖諦，因此我和你們長期生死相續，不斷輪迴。

“比丘們，由於沒有覺悟、沒有智證苦滅聖諦，因此我和你們長期生死相續，不斷輪迴。

“比丘們，由於沒有覺悟、沒有智證苦滅之道聖諦，因此我和你們長期生死相續，不斷輪迴。

“比丘們，覺悟、智證苦聖諦，覺悟、智證苦集聖諦，覺悟、智證苦滅聖諦，覺悟、智證苦滅之道聖諦，能截斷有愛，盡除各種有，從此不再受後有。”

3. 世尊·善逝·導師說了以上的話後，進一步再說：

“由於不能見，
如實四聖諦；
長夜在輪迴，
一生又一生。

現今已見諦，
諸有俱摧破，
截斷諸苦根，
不再受後有。”

4. 世尊住在拘胝村的時候，常對比丘說的，是有關戒、有關定、有關慧的教法——戒成熟時便得定，是大果報、大利益；定成熟時便得慧，是大果報、大利益；慧成熟時心便能徹底解脫欲漏、有漏、見漏、無明漏。

5. 世尊在拘胝村住了一段時間後，便對阿難尊者說：“阿難，來吧，我們一起前往那提迦。”

阿難尊者回答世尊：“大德，是的。”於是世尊便和人數眾多的比丘僧團一起前往那提迦。世尊住在那提迦的磚屋。

6. 這時候，阿難尊者前往世尊那裏，對世尊作禮，然後坐在一邊。阿難尊者對世尊說：“大德，在那提迦有一位名叫沙蘭的比丘命終，他的去向怎麼樣？他的下一生怎麼樣呢？

“大德，在那提迦有一位名叫難陀的比丘尼命終，她的去向怎麼樣？她的下一生怎麼樣呢？

“大德，在那提迦有一位名叫須達多的優婆塞命終，他的去向怎麼樣？他的下一生怎麼樣呢？

“大德，在那提迦有一位名叫須闍多的優婆夷命終，她的去向怎麼樣？她的

下一生怎麼樣呢？

“大德，在那提迦有一位名叫迦拘陀的優婆塞命終，他的去向怎麼樣？他的下一生怎麼樣呢？

“大德，在那提迦有一位名叫迦楞伽的優婆塞……名叫尼迦多的優婆塞……名叫迦胝沙婆的優婆塞……名叫兜哆的優婆塞……名叫散兜哆的優婆塞……名叫跋陀的優婆塞……名叫須跋陀的優婆塞命終，他的去向怎麼樣？他的下一生怎麼樣呢？”

7. “阿難，沙蘭比丘清除了各種漏，現生以無比智來體證無漏、心解脫、慧解脫。

“阿難，難陀比丘尼斷除了五下分結，在上界化生，在那裏入滅，不會從那世間回來。

“阿難，須達多優婆塞斷除了三結，貪欲、瞋恚、愚癡薄，是斯陀含，返回這個世間一次之後苦便會終結。

“阿難，須闍多優婆夷斷除了三結，是須陀洹，不會墮落惡道，肯定會得到覺悟。

“阿難，迦拘陀優婆塞斷除了五下分結，在上界化生，在那裏入滅，不會從那世間回來。

“阿難，迦楞伽優婆塞……阿難，尼迦多優婆塞……阿難，迦胝沙婆優婆塞……阿難，兜哆優婆塞……阿難，散兜哆優婆塞……阿難，跋陀優婆塞……阿難，須跋陀優婆塞斷除了五下分結，在上界化生，在那裏入滅，不會從那世間回來。

“阿難，在那提迦有五十多位命終的優婆塞斷除了五下分結，在上界化生，在那裏入滅，不會從那世間回來。

“阿難，在那提迦有九十多位命終的優婆塞斷除了三結，貪欲、瞋恚、愚癡薄，是斯陀含，返回這個世間一次之後苦便會終結。

“阿難，在那提迦有五百多位命終的優婆塞斷除了三結，是須陀洹，不會墮落惡道，肯定會得到覺悟。

8. “阿難，人的命終並不是稀奇的事情，如果人人命終後你都找如來問這些問題，可真是煩擾如來。因此，我要說一個稱為‘法鏡’的法義。聖弟子如果具有這面法鏡，可以為自己記說：‘我已盡除地獄、畜生、餓鬼等惡道；我是須陀洹，不會墮落惡道，肯定會得到覺悟。’

9. “阿難，什麼是法鏡的法義呢？

“阿難，聖弟子對佛具有一種不會壞失的淨信，他明白：‘這位世尊是阿羅漢·等正覺·明行具足·善逝·世間解·無上士·調御者·天人師·佛·世尊¹。’

“聖弟子對法具有一種不會壞失的淨信，他明白：‘法是由世尊開示出來的，是現生體證的，不會過時的，公開給所有人的，導向覺悟的，智者能在其中親身體驗的。’

“聖弟子對僧具有一種不會壞失的淨信，他明白：‘世尊的弟子僧善巧地進入正道，正直地進入正道，方法正確地進入正道，方向正確地進入正道，是四雙

¹ 阿羅漢至世尊是十個佛陀的稱號，漢傳佛教傳統上稱之為“如來十號”。在《長部》的註釋《吉祥悅意》中，引《清淨道論》將無上士和調御者合為“無上的調御者”而共成為九號。

八輩的聖者；世尊的弟子僧值得受人供養，值得受人合掌，是世間無上的福田。’

“聖弟子具有聖者所推崇的戒，不破、不穿、沒有污垢、沒有污點、清淨、受智者稱讚、不取著、帶來定。

“阿難，這就是法鏡的法義。聖弟子如果具有這面法鏡，可以為自己記說：‘我已盡除地獄、畜生、餓鬼等惡道；我是須陀洹，不會墮落惡道，肯定會得到覺悟。’”

10. 世尊住在那提迦磚屋的時候，常對比丘說的，是有關戒、有關定、有關慧的教法——戒成熟時便得定，是大果報、大利益；定成熟時便得慧，是大果報、大利益；慧成熟時心便能徹底解脫欲漏、有漏、見漏、無明漏。

11. 世尊在那提迦住了一段時間後，便對阿難尊者說：“阿難，來吧，我們一起前往毗舍離。”

阿難尊者回答世尊：“大德，是的。”

於是世尊便和人數眾多的比丘僧團一起前往毗舍離。世尊住在毗舍離的菴婆巴利園。

12. 在那裏，世尊對比丘說：

“比丘們，比丘應該保持念和覺知，這是我給你們的教法。

“比丘們，什麼是一位有念的比丘呢？比丘如實觀察身，勤奮、有覺知、有念，以此來清除世上的貪著和苦惱；如實觀察受，勤奮、有覺知、有念，以此來清除世上的貪著和苦惱；如實觀察心，勤奮、有覺知、有念，以此來清除世上的貪著和苦惱；如實觀察法，勤奮、有覺知、有念，以此來清除世上的貪著和苦惱。比丘們，這就是一位有念的比丘了。

13. “比丘們，什麼是一位有覺知的比丘呢？比丘在往還的時候，對往還有覺知；在向前觀望、向周圍觀望的時候，對向前觀望、向周圍觀望有覺知；在屈伸身體的時候，對屈伸身體有覺知；在穿衣持鉢的時候，對穿衣持鉢有覺知；在飲食、咀嚼、感受味覺的時候，對飲食、咀嚼、感受味覺有覺知；在大便、小便的時候，對大便、小便有覺知；在行走、站立、坐著、睡覺、睡醒、說話、靜默的時候，對行走、站立、坐著、睡覺、睡醒、說話、靜默有覺知。比丘們，這就是一位有覺知的比丘了。比丘們，比丘應該保持念和覺知，這是我給你們的教法。”

14. 妓女菴婆巴利聽到世尊到來毗舍離自己的芒果園的消息。她吩咐安排多部車輛，然後登上其中一部，和其他車輛一起從毗舍離出發，前往她自己的園林，當車輛到了車路的盡頭時，她下車徒步前往世尊那裏，對世尊作禮，然後坐在一邊。世尊為妓女菴婆巴利說法，對她開示，對她教導，使她景仰，使她歡喜。

妓女菴婆巴利因世尊的說法而得到開示，得到教導，感到景仰，感到歡喜。她對世尊說：“大德，願世尊和比丘僧團明天接受我的食物。”

世尊保持沉默以表示接受供養。妓女菴婆巴利知道世尊接受邀請後，便起座，向世尊作禮，右繞世尊，然後離去。

15. 在毗舍離的離車人聽到世尊到來毗舍離菴婆巴利園的消息。他們吩咐安排多部車輛，登上車輛後便從毗舍離出發。一些離車人藍色裝束，穿上藍色衣服和戴上藍色飾物；一些離車人黃色裝束，穿上黃色衣服和戴上黃色飾物；一些離車人紅色裝束，穿上紅色衣服和戴上紅色飾物；一些離車人白色裝束，穿上白色

衣服和戴上白色飾物。

16. 這時候，妓女菴婆巴利以她的車軸碰撞離車少年的車軸，以她的車輪碰撞離車少年的車輪，以她的車軛碰撞離車少年的車軛。¹

“唏，菴婆巴利，為什麼用車軸碰撞我們的車軸，用車輪碰撞我們的車輪，用車軛碰撞我們的車軛？”

“公子們，因為世尊和比丘僧團明天接受我的食物。”

“唏，菴婆巴利，給你十萬，把你的供養轉讓給我們！”

“即使給我整個毗舍離的財物，我也不會將這個大供養轉讓給你們。”

離車人用手指²嘆息：“我們輸了給菴婆女，我們敗了給菴婆女！”

跟著，離車人前往菴婆巴利園。

17. 世尊從遠處看見離車人前來，便對比丘說：

“比丘們，你們當中誰沒有看過三十三天的，來看看離車眾吧，仔細看看離車眾吧！比丘們，離車眾就像三十三天的天眾。”

18. 當離車人的車輛到了車路的盡頭時，他們下車徒步前往世尊那裏，對世尊作禮，然後坐在一邊。世尊為離車人說法，對他們開示，對他們教導，使他們景仰，使他們歡喜。

離車人因世尊的說法而得到開示，得到教導，感到景仰，感到歡喜。他們對世尊說：“大德，願世尊和比丘僧團明天接受我們的食物。”

“離車人，我已經接受了明天妓女菴婆巴利的食物了。”

離車人用手指嘆息：“我們輸了給菴婆女，我們敗了給菴婆女！”

跟著，離車人聽了世尊的說話後感到歡喜，感到愉快，他們起座，向世尊作禮，右繞世尊，然後離去。

19. 妓女菴婆巴利在黎明的時候，吩咐在自己的園林準備美味的硬食物和軟食物，然後使人通知世尊：“大德，現在食物已經準備好了。”於是，在上午，世尊穿好衣服，拿著大衣和鉢，和比丘僧團一起前往妓女菴婆巴利那裏受供養。世尊去到後，坐在為他預備好的座位上。於是，妓女菴婆巴利親手將硬食物和軟食物遞送給以佛陀為首的比丘僧團，使比丘得到滿足，使比丘掩鉢示意吃飽。

當世尊吃完食物，手離開鉢的時候，妓女菴婆巴利以一低座坐在一邊。她對世尊說：“大德，我把這個園林布施給以佛陀為首的比丘僧團。”

世尊接受這個園林。之後世尊為妓女菴婆巴利說法，使她得到開示，得到教導，感到景仰，感到歡喜，然後起座離去。

20. 世尊住在毗舍離菴婆巴利園的時候，常對比丘說的，是有關戒、有關定、有關慧的教法——戒成熟時便得定，是大果報、大利益；定成熟時便得慧，是大果報、大利益；慧成熟時心便能徹底解脫欲漏、有漏、見漏、無明漏。

21. 世尊在毗舍離的菴婆巴利園住了一段時間後，便對阿難尊者說：“阿難，來吧，我們一起前往畢樓婆村。”

¹ 菴婆巴利以車和離車人相碰，是一種開玩笑的表達形式，以此抒發僧團接受她供養的歡悅。

² 用手指是把手指使勁一甩，以宣示內心一種強烈的感受。在這裏宣示的是受挫的感受。

阿難尊者回答世尊：“大德，是的。”於是世尊便和人數眾多的比丘僧團一起前往畢樓婆村。世尊住在畢樓婆村。

22. 在那裏，世尊對比丘說：“比丘們，來吧，你們和朋友、相識、同伴分散在毗舍離過雨季。我在畢樓婆村這裏過雨季。”

“大德，是的。”比丘回答世尊後，和朋友、相識、同伴分散在毗舍離過雨季。世尊在畢樓婆村那裏過雨季。

23. 世尊過雨季的時候，得了很重的病，生起強烈的痛楚，有性命危險。世尊保持念和覺知，忍受這些痛楚而不受困擾。

這時候，世尊心想：“如果我不告訴侍者、不通知比丘僧團便入滅是不適當的，讓我以精進來克服這個病，保存性命。”

於是，世尊以精進來克服這個病，保存性命。跟著，世尊的病消退了。

24. 這時候，世尊從病中復原不久，從住所出來，坐在屋蔭下為他預備好的座位上。這時候，阿難尊者前往世尊那裏，對世尊作禮，坐在一邊，然後對世尊說：“大德，我看見世尊安穩了，我看見世尊復原了。儘管這樣，世尊的病使我現在也感到身體像失去平衡似的，我不能辨別方向，甚至連法也不在心中，但當我想到：‘如果世尊不對比丘僧團囑咐一些東西，他是不會入滅的。’這時候我的內心才稍為紓緩。”

25. “阿難，比丘僧團還期待我說些什麼呢？我已經把法詳盡地宣說了出來，如來是沒有把法保留在自己拳頭之內的。阿難，有人可能會認為我支配著僧團或僧團依靠我，所以他會認為如來應該對比丘僧團囑咐一些東西。但是，如來根本沒有‘我支配著僧團’或‘僧團依靠我’這樣想，所以如來哪有東西囑咐比丘僧團呢？

“阿難，我現在已經老了；我過了許多日子，已經到八十歲了。阿難，就像一部舊牛車需要修補才能繼續行走那樣，如來的身體也需要調理才能繼續支撐下去。有時候為了平息痛楚，如來要對所有相不作意，進入無相心定，那時如來的身體才能得到安穩。

26. “阿難，因此，你們要做自己的島嶼¹，做自己的皈依處，不要以其他地方為皈依處；以法為島嶼，以法為皈依處，不要以其他地方為皈依處。阿難，什麼是比丘做自己的島嶼，做自己的皈依處，不以其他地方為皈依處；以法為島嶼，以法為皈依處，不以其他地方為皈依處呢？

“阿難，比丘如實觀察身，勤奮、有覺知、有念，以此來清除世上的貪著和苦惱；如實觀察受，勤奮、有覺知、有念，以此來清除世上的貪著和苦惱；如實觀察心，勤奮、有覺知、有念，以此來清除世上的貪著和苦惱；如實觀察法，勤奮、有覺知、有念，以此來清除世上的貪著和苦惱。阿難，這樣就是比丘做自己的島嶼，做自己的皈依處，不以其他地方為皈依處；以法為島嶼，以法為皈依處，不以其他地方為皈依處了。

¹ 島嶼的巴利文是 *dīpa*。*Dīpa* 亦可解作“燈”，所以在這裏也有人譯作燈的：“你們要做自己的明燈，做自己的皈依處，不要以其他地方為皈依處；以法為明燈，以法為皈依處，不要以其他地方為皈依處。”這兩種譯法都不失喻意。

“阿難，無論現在或我入滅後，任何比丘如果能做自己的島嶼和皈依處，以法為島嶼和皈依處的話，他就是在有修學欲的比丘之中最高的。”

第二誦完

1. 在上午，世尊穿好衣服，拿著大衣和鉢入毗舍離化食。在化食完畢，吃過食物後返回來，然後對阿難尊者說：“阿難，拿坐蓆，我們前往遮巴羅廟午休吧。”

阿難尊者回答世尊：“大德，是的。”之後拿起坐蓆，在後面跟隨世尊。

2. 世尊前往遮巴羅廟，到了之後，坐在為他預備好的座位上。阿難尊者對世尊作禮，然後坐在一邊。世尊對阿難尊者說：“阿難，毗舍離是一個怡人的地方，優提那廟、喬答摩廟、七芒果廟、多子廟、沙蘭達達廟、遮巴羅廟是怡人的地方。

3. “阿難，如果一個人修習四神足——多修習，慣常地修習，透徹地修習；著手修習，令它增長，令它圓滿——他可隨自己的意欲，活上一劫¹或一劫多些。阿難，如來修習四神足——多修習，慣常地修習，透徹地修習；著手修習，令它增長，令它圓滿——如來可隨自己的意欲，活上一劫或一劫多些。”

4. 阿難尊者的內心就像受到魔羅遮蔽那樣，不能明白世尊明顯的用意、明顯的提示，因此沒有這樣請求世尊：“大德，為了許多眾生的利益，為了許多眾生的快樂；為了悲憫世間，為了天和人的福祉、利益和快樂；請世尊活在世上一劫，請善逝活在世上一劫。”

5. 世尊第二次對阿難尊者說……

世尊第三次對阿難尊者說：“阿難，毗舍離是一個怡人的地方，優提那廟、喬答摩廟、七芒果廟、多子廟、沙蘭達達廟、遮巴羅廟是怡人的地方。

“阿難，如果一個人修習四神足——多修習，慣常地修習，透徹地修習；著手修習，令它增長，令它圓滿——他可隨自己的意欲，活上一劫或一劫多些。阿難，如來修習四神足——多修習，慣常地修習，透徹地修習；著手修習，令它增長，令它圓滿——如來可隨自己的意欲，活上一劫或一劫多些。”

阿難尊者的內心就像受到魔羅遮蔽那樣，不能明白世尊明顯的用意、明顯的提示，因此沒有這樣請求世尊：“大德，為了許多眾生的利益，為了許多眾生的快樂；為了悲憫世間，為了天和人的福祉、利益和快樂；請世尊活在世上一劫，請善逝活在世上一劫。”

6. 於是，世尊對阿難尊者說：“阿難，你離去吧。如果你認為是時候的話，請便。”

阿難尊者回答世尊：“大德，是的。”他起座，對世尊作禮，右繞世尊，然後去到附近一棵樹下坐下來。

7. 阿難尊者離去不久，邪惡者魔羅前往世尊那裏，站在一邊，然後對世尊說：“大德，請世尊現在入滅，請善逝現在入滅；現在是世尊入滅的時候了。大德，這句話曾出自世尊的口：‘邪惡者，在我的比丘弟子還沒有聰慧、成熟、自信、多聞、持法、法隨法行、正向、依法而行時；在我的比丘弟子學了老師的教法後，未能向人講解、宣說、教導、建立、揭示、分析、清楚解釋時；在我的比

¹“劫”(kappa)有“時段”的意思，通常指一個世間的生滅周期為一劫，但這裏的一劫是指人的壽元，這個時段約一百年。

丘弟子未能以正法來駁斥錯誤的見解，駁斥之後，宣說非凡的法義時；我不會入滅。’

8. “大德，現在世尊的比丘弟子聰慧、成熟、自信、多聞、持法、法隨法行、正向、依法而行了；現在世尊的比丘弟子學了老師的教法後，能向人講解、宣說、教導、建立、揭示、分析、清楚解釋了；現在世尊的比丘弟子能以正法來駁斥錯誤的見解，駁斥之後，宣說非凡的法義了。大德，請世尊現在入滅，請善逝現在入滅；現在是世尊入滅的時候了。

“大德，這句話曾出自世尊的口：‘邪惡者，在我的比丘弟子……大德，請世尊現在入滅，請善逝現在入滅；現在是世尊入滅的時候了。

“大德，這句話曾出自世尊的口：‘邪惡者，在我的優婆塞弟子……大德，請世尊現在入滅，請善逝現在入滅；現在是世尊入滅的時候了。

“大德，這句話曾出自世尊的口：‘邪惡者，在我的優婆夷弟子還沒有聰慧、成熟、自信、多聞、持法、法隨法行、正向、依法而行時；在我的優婆夷弟子學了老師的教法後，未能向人講解、宣說、教導、建立、揭示、分析、清楚解釋時；在我的優婆夷弟子未能以正法來駁斥錯誤的見解，駁斥之後，宣說非凡的法義時；我不會入滅。’大德，現在世尊的優婆夷弟子聰慧、成熟、自信、多聞、持法、法隨法行、正向、依法而行了；現在世尊的優婆夷弟子學了老師的教法後，能向人講解、宣說、教導、建立、揭示、分析、清楚解釋了；現在世尊的優婆夷弟子能以正法來駁斥錯誤的見解，駁斥之後，宣說非凡的法義了。大德，請世尊現在入滅，請善逝現在入滅；現在是世尊入滅的時候了。

“大德，這句話曾出自世尊的口：‘邪惡者，在我的梵行沒有流行，沒有興盛，沒有廣泛流傳，沒有遍及眾人時；在我的梵行沒有人宣說時；我不會入滅。’大德，現在世尊的梵行流行、興盛、廣泛流傳、遍及眾人了；現在世尊的梵行有人宣說了。大德，請世尊現在入滅，請善逝現在入滅；現在是世尊入滅的時候了。”

9. 邪惡者魔羅說了這番話後，世尊對他說：“邪惡者，你不用操心，如來將在不久之後入滅。三個月之後，如來便會入滅。”

10. 世尊在遮巴羅廟有念、有覺知地捨棄了壽行。當世尊捨棄壽行時，大地發生了使人恐懼、使人驚慌的震動，天上響起了震耳的雷聲，於是他有感而發，說出感興偈：

“可量不可量¹，
牟尼捨生死；
內有喜與定，
破有行鎧甲。”

11. 這時候，阿難尊者心想：“真是罕見，真是少有！這個大地發生極大的震動，發生使人恐懼、使人驚慌的震動，天上響起了震耳的雷聲！是什麼原因和條件使大地出現震動呢？”

12. 於是，阿難尊者前往世尊那裏，對世尊作禮，坐在一邊，然後對世尊說：“大德，真是罕見，真是少有！這個大地發生極大的震動，發生使人恐懼、使人

¹“可量”可指“生死”，“不可量”可指“涅槃”。

驚慌的震動，天上響起了震耳的雷聲！大德，是什麼原因和條件使大地出現震動呢？”

13. “阿難，有八種原因和條件使大地出現震動。是哪八種呢？阿難，大地在水之上，水在風之上，風在空之上。有時候，當大風在吹動時，水便受到翻動；當水翻動時，大地便會震動。這就是使大地出現震動的第一種原因和條件。

14. “阿難，再者，如果大神力的沙門、婆羅門，或大勢力的天神修習很少的地想而修習無量的水想，這個大地便會發生各種震動。這就是使大地出現震動的第二種原因和條件。

15. “阿難，再者，當菩薩從兜率天下生，有念有覺知地進入母胎時，這個大地便會發生各種震動。這就是使大地出現震動的第三種原因和條件。

16. “阿難，再者，當菩薩有念有覺知地從母胎出生時，這個大地便會發生各種震動。這就是使大地出現震動的第四種原因和條件。

17. “阿難，再者，當如來覺悟無上等正覺時，這個大地便會發生各種震動。這就是使大地出現震動的第五種原因和條件。

18. “阿難，再者，當如來轉無上法輪時，這個大地便會發生各種震動。這就是使大地出現震動的第六種原因和條件。

19. “阿難，再者，當如來有念、有覺知地捨棄壽行時，這個大地便會發生各種震動。這就是使大地出現震動的第七種原因和條件。

20. “阿難，再者，當如來進入無餘涅槃界時，這個大地便會發生各種震動。這就是使大地出現震動的第八種原因和條件。阿難，有這八種原因和條件使大地出現震動。

21. “阿難，有八種大眾。八種大眾是什麼呢？是剎帝利眾、婆羅門眾、居士眾、沙門眾、四王天眾、三十三天眾、魔羅眾、梵天眾。

22. “阿難，我記得曾經走進數以百計的剎帝利眾中去，和他們一起坐，一起交談，一起說話；我化作他們的外觀，依隨他們的語言來為他們說法，對他們開示，對他們教導，使他們景仰，使他們歡喜。他們不知道說話的是誰，心想：‘說話的是天還是人呢？’我為他們說法，對他們開示，對他們教導，使他們景仰，使他們歡喜，然後隱沒。他們不知道隱沒的是誰，心想：‘隱沒的是天還是人呢？’

23. “阿難，我記得曾經走進數以百計的婆羅門眾……居士眾……沙門眾……四王天眾……三十三天眾……魔羅眾……梵天眾中去，和他們一起坐，一起交談，一起說話；我化作他們的外觀，依隨他們的語言來為他們說法，對他們開示，對他們教導，使他們景仰，使他們歡喜。他們不知道說話的是誰，心想：‘說話的是天還是人呢？’我為他們說法，對他們開示，對他們教導，使他們景仰，使他們歡喜，然後隱沒。他們不知道隱沒的是誰，心想：‘隱沒的是天還是人呢？’

阿難，這些就是八種大眾了。

24. “阿難，有八勝處。什麼是八勝處呢？”

25. “一個內有色想的人，觀看小範圍外色的美相和醜相。他這樣想：‘我制勝色想之後，對此有知、有見。’這是第一勝處。

26. “一個內有色想的人，觀看無量外色的美相和醜相。他這樣想：‘我制勝色想之後，對此有知、有見。’這是第二勝處。

27. “一個內沒有色想的人，觀看小範圍外色的美相和醜相。他這樣想：‘我制勝色想之後，對此有知、有見。’這是第三勝處。

28. “一個內沒有色想的人，觀看無量外色的美相和醜相。他這樣想：‘我制勝色想之後，對此有知、有見。’這是第四勝處。

29. “一個內沒有色想的人，觀看藍色的外色：藍色、藍色外相、藍色光澤。有如觀看亞麻花那樣，藍色、藍色外相、藍色光澤；或有如觀看藍色的波羅奈布料那樣，底和面都很幼滑，藍色、藍色外相、藍色光澤。他這樣想：‘我制勝色想之後，對此有知、有見。’這是第五勝處。

30. “一個內沒有色想的人，觀看黃色的外色：黃色、黃色外相、黃色光澤。有如觀看迦尼迦羅花那樣，黃色、黃色外相、黃色光澤；或有如觀看黃色的波羅奈布料那樣，底和面都很幼滑，黃色、黃色外相、黃色光澤。他這樣想：‘我制勝色想之後，對此有知、有見。’這是第六勝處。

31. “一個內沒有色想的人，觀看紅色的外色：紅色、紅色外相、紅色光澤。有如觀看木槿花那樣，紅色、紅色外相、紅色光澤；或有如觀看紅色的波羅奈布料那樣，底和面都很幼滑，紅色、紅色外相、紅色光澤。他這樣想：‘我制勝色想之後，對此有知、有見。’這是第七勝處。

32. “一個內沒有色想的人，觀看白色的外色：白色、白色外相、白色光澤。有如觀看草藥星¹那樣，白色、白色外相、白色光澤；或有如觀看白色的波羅奈布料那樣，底和面都很幼滑，白色、白色外相、白色光澤。他這樣想：‘我制勝色想之後，對此有知、有見。’這是第八勝處。阿難，這些就是八勝處了。

33. “阿難，有八解脫。什麼是八解脫呢？”

“一個具有色身的人觀看色。這是第一解脫。

“一個內沒有色想的人觀看外色。這是第二解脫。

“內心只安放在美麗的外相。這是第三解脫。

“內心想著無邊的虛空，超越了所有色想，滅除了有對想，不在各種不同的想之中作意，他進入了空無邊處。這是第四解脫。

¹ 草藥星的巴利文是 *osadhi-tārakā*，它所指的是哪顆星沒有定論，一說它是黎明時分在東方一顆最明亮的星，一說金星，一說月亮。

“內心想著無邊的心識，超越了所有的空無邊處，他進入了識無邊處。這是第五解脫。

“內心想著‘沒有任何東西’，超越了所有的識無邊處，他進入了無所有處。這是第六解脫。

“超越了所有的無所有處，他進入了非想非非想處。這是第七解脫。

“超越了所有的非想非非想處，他進入了想受滅盡定。這是第八解脫。

“阿難，這些就是八解脫了。

34. “阿難，有一次，我在優樓頻螺的尼連禪河邊初得無上等正覺，逗留在牧羊人的榕樹下時，邪惡者魔羅前往我那裏，站在一邊，然後對我說：‘大德，請世尊現在入滅，請善逝現在入滅；現在是世尊入滅的時候了。’

35. “阿難，邪惡者魔羅說了這番話後，我對他說：‘邪惡者，在我的比丘弟子還沒有聰慧、成熟、自信、多聞、持法、法隨法行、正向、依法而行時；在我的比丘弟子學了老師的教法後，未能向人講解、宣說、教導、建立、揭示、分析、清楚解釋時；在我的比丘弟子未能以正法來駁斥錯誤的見解，駁斥之後，宣說非凡的法義時；我不會入滅。

‘邪惡者，在我的比丘尼弟子……

‘邪惡者，在我的優婆塞弟子……

‘邪惡者，在我的優婆夷弟子沒有聰慧、成熟、自信、多聞、持法、法隨法行、正向、依法而行時；在我的優婆夷弟子學了老師的教法後，未能向人講解、宣說、教導、建立、揭示、分析、清楚解釋時；在我的優婆夷弟子未能以正法來駁斥錯誤的見解，駁斥之後，宣說非凡的法義時；我不會入滅。

‘邪惡者，在我的梵行沒有流行，沒有興盛，沒有廣泛流傳，沒有遍及眾人時；在我的梵行沒有人宣說時；我不會入滅。’

36. “阿難，今天在遮巴羅廟邪惡者魔羅前往我那裏，站在一邊，然後對我說：‘大德，請世尊現在入滅，請善逝現在入滅；現在是世尊入滅的時候了。大德，這句話曾出自世尊的口：‘邪惡者，在我的比丘弟子還沒有聰慧、成熟、自信、多聞、持法、法隨法行、正向、依法而行時；在我的比丘弟子學了老師的教法後，未能向人講解、宣說、教導、建立、揭示、分析、清楚解釋時；在我的比丘弟子未能以正法來駁斥錯誤的見解，駁斥之後，宣說非凡的法義時；我不會入滅。’大德，現在世尊的比丘弟子聰慧、成熟、自信、多聞、持法、法隨法行、正向、依法而行了；現在世尊的比丘弟子學了老師的教法後，能向人講解、宣說、教導、建立、揭示、分析、清楚解釋了；現在世尊的比丘弟子能以正法來駁斥錯誤的見解，駁斥之後，宣說非凡的法義了。大德，請世尊現在入滅，請善逝現在入滅；現在是世尊入滅的時候了。

‘大德，這句話曾出自世尊的口：‘邪惡者，在我的比丘尼弟子……大德，請世尊現在入滅，請善逝現在入滅；現在是世尊入滅的時候了。

‘大德，這句話曾出自世尊的口：‘邪惡者，在我的優婆塞弟子……大德，請世尊現在入滅，請善逝現在入滅；現在是世尊入滅的時候了。

‘大德，這句話曾出自世尊的口：‘邪惡者，在我的優婆夷弟子沒有聰慧、成熟、自信、多聞、持法、法隨法行、正向、依法而行時；在我的優婆夷弟子學了老師的教法後，未能向人講解、宣說、教導、建立、揭示、分析、清楚解釋時；

在我的優婆夷弟子未能以正法來駁斥錯誤的見解，駁斥之後，宣說非凡的法義時；我不會入滅。”大德，現在世尊的優婆夷弟子聰慧、成熟、自信、多聞、持法、法隨法行、正向、依法而行了；現在世尊的優婆夷弟子學了老師的教法後，能向人講解、宣說、教導、建立、揭示、分析、清楚解釋了；現在世尊的優婆夷弟子能以正法來駁斥錯誤的見解，駁斥之後，宣說非凡的法義了。大德，請世尊現在入滅，請善逝現在入滅；現在是世尊入滅的時候了。

“大德，這句話曾出自世尊的口：“邪惡者，在我的梵行沒有流行，沒有興盛，沒有廣泛流傳，沒有遍及眾人時；在我的梵行沒有人宣說時；我不會入滅。”大德，現在世尊的梵行流行、興盛、廣泛流傳、遍及眾人了；現在世尊的梵行有人宣說了。大德，請世尊現在入滅，請善逝現在入滅；現在是世尊入滅的時候了。”

37. “阿難，邪惡者魔羅說了這番話後，我對他說：‘邪惡者，你不用操心，如來將在不久之後入滅。三個月之後，如來便會入滅。’

“阿難，如來今天在遮巴羅廟有念、有覺知地捨棄了壽行。”

38. 世尊說了這番話後，阿難尊者對他說：“大德，為了許多眾生的利益，為了許多眾生的快樂；為了悲憫世間，為了天和人的福祉、利益和快樂；請世尊活在世上一劫，請善逝活在世上一劫。”

“阿難，不。不要請求世尊，現在不是請求世尊的時候。”

39. 阿難尊者第二次對世尊說……

“阿難，不。不要請求世尊，現在不是請求世尊的時候。”

阿難尊者第三次對世尊說：“大德，為了許多眾生的利益，為了許多眾生的快樂；為了悲憫世間，為了天和人的福祉、利益和快樂；請世尊活在世上一劫，請善逝活在世上一劫。”

“阿難，你對如來的覺悟有沒有敬信呢？”

“大德，有。”

“阿難，那你為什麼煩擾如來三次呢？”

40. “大德，我曾在世尊面前聽過，曾在世尊面前受教：‘阿難，如果一個人修習四神足——多修習，慣常地修習，透徹地修習；著手修習，令它增長，令它圓滿——他可隨自己的意欲，活上一劫或一劫多些。阿難，如來修習四神足——多修習，慣常地修習，透徹地修習；著手修習，令它增長，令它圓滿——如來可隨自己的意欲，活上一劫或一劫多些。’”

“阿難，你有沒有敬信呢？”

“大德，有。”

“阿難，這是你的過錯，這是你的過失。你不能明白如來明顯的用意、明顯的提示，沒有這樣請求如來：‘為了許多眾生的利益，為了許多眾生的快樂；為了悲憫世間，為了天和人的福祉、利益和快樂；請世尊活在世上一劫，請善逝活在世上一劫。’阿難，在當時如果你請求如來兩次，如來都會拒絕；如果你作出第三次請求，如來便會答應你的請求。阿難，這是你的過錯，這是你的過失。”

41. “阿難，有一次我住在王舍城的靈鷲山，在那裏我也有對你說：‘阿難，王舍城是一個怡人的地方，靈鷲山是一個怡人的地方。阿難，如果一個人修習四神足——多修習，慣常地修習，透徹地修習；著手修習，令它增長，令它圓滿

——他可隨自己的意欲，活上一劫或一劫多些。阿難，如來修習四神足——多修習，慣常地修習，透徹地修習；著手修習，令它增長，令它圓滿——如來可隨自己的意欲，活上一劫或一劫多些。’阿難，你不能明白如來明顯的用意、明顯的提示，沒有這樣請求如來：‘為了許多眾生的利益，為了許多眾生的快樂；為了悲憫世間，為了天和人的福祉、利益和快樂；請世尊活在世上一劫，請善逝活在世上一劫。’阿難，在當時如果你請求如來兩次，如來都會拒絕；如果你作出第三次請求，如來便會答應你的請求。阿難，這是你的過錯，這是你的過失。

42. “阿難，有一次我住在王舍城的喬答摩榕樹園……王舍城的盜賊崖……王舍城毗婆羅山的七葉窟……王舍城仙人山的黑石……王舍城尸陀林的蛇頭山坡……王舍城的多頗達園……王舍城的竹園松鼠飼餵處……王舍城的耆婆芒果林……阿難，有一次我住在王舍城的母胎鹿野苑。

43. “在那裏我也有對你說：‘阿難，王舍城是一個怡人的地方，靈鷲山、喬答摩榕樹園、盜賊崖、毗婆羅山的七葉窟、仙人山的黑石、尸陀林的蛇頭山坡、多頗達園、竹園松鼠飼餵處、耆婆芒果林、母胎鹿野苑是怡人的地方。

44. ‘阿難，如果一個人修習四神足——多修習，慣常地修習，透徹地修習；著手修習，令它增長，令它圓滿——他可隨自己的意欲，活上一劫或一劫多些。阿難，如來修習四神足——多修習，慣常地修習，透徹地修習；著手修習，令它增長，令它圓滿——如來可隨自己的意欲，活上一劫或一劫多些。’阿難，你不能明白如來明顯的用意、明顯的提示，沒有這樣請求如來：‘為了許多眾生的利益，為了許多眾生的快樂；為了悲憫世間，為了天和人的福祉、利益和快樂；請世尊活在世上一劫，請善逝活在世上一劫。’阿難，在當時如果你請求如來兩次，如來都會拒絕；如果你作出第三次請求，如來便會答應你的請求。阿難，這是你的過錯，這是你的過失。

45. “阿難，有一次我住在毗舍離的優提那廟，在那裏我也有對你說：‘阿難，毗舍離是一個怡人的地方，優提那廟是一個怡人的地方。阿難，如果一個人修習四神足——多修習，慣常地修習，透徹地修習；著手修習，令它增長，令它圓滿——他可隨自己的意欲，活上一劫或一劫多些。阿難，如來修習四神足——多修習，慣常地修習，透徹地修習；著手修習，令它增長，令它圓滿——如來可隨自己的意欲，活上一劫或一劫多些。’阿難，你不能明白如來明顯的用意、明顯的提示，沒有這樣請求如來：‘為了許多眾生的利益，為了許多眾生的快樂；為了悲憫世間，為了天和人的福祉、利益和快樂；請世尊活在世上一劫，請善逝活在世上一劫。’阿難，在當時如果你請求如來兩次，如來都會拒絕；如果你作出第三次請求，如來便會答應你的請求。阿難，這是你的過錯，這是你的過失。

46. “阿難，有一次我住在毗舍離的喬答摩廟……毗舍離的七芒果廟……毗舍離的多子廟……毗舍離的沙蘭達達廟……

47. “阿難，今天我在遮巴羅廟這裏對你說：‘阿難，毗舍離是一個怡人的地方，優提那廟、喬答摩廟、七芒果廟、多子廟、沙蘭達達廟、遮巴羅廟是怡人的地方。阿難，如果一個人修習四神足——多修習，慣常地修習，透徹地修習；著手修習，令它增長，令它圓滿——他可隨自己的意欲，活上一劫或一劫多些。阿

難，如來修習四神足——多修習，慣常地修習，透徹地修習；著手修習，令它增長，令它圓滿——如來可隨自己的意欲，活上一劫或一劫多些。’阿難，你不能明白如來明顯的用意、明顯的提示，沒有這樣請求如來：‘為了許多眾生的利益，為了許多眾生的快樂；為了悲憫世間，為了天和人的福祉、利益和快樂；請世尊活在世上一劫，請善逝活在世上一劫。’阿難，在當時如果你請求如來兩次，如來都會拒絕；如果你作出第三次請求，如來便會答應你的請求。阿難，這是你的過錯，這是你的過失。

48. “阿難，我不是曾經對你說過嗎，所有我們的至親和喜愛的事物都會變化，都會消逝，都會和我們分離；要這些事物不變化，不消逝，不和我們分離是沒有可能的。阿難，任何生、有、眾緣和合的事物都是敗壞法，要它不敗壞是沒有可能的。阿難，如來已經終止、放下、去掉、除卻、捨棄了壽行，如來已經說出：‘如來將在不久之後入滅。三個月之後，如來便會入滅。’沒可能要如來為活命而食言。

“阿難，來吧，我們一起前往大林尖頂講堂。”

阿難尊者回答世尊：“大德，是的。”

49. 於是世尊便和人數眾多的比丘僧團一起前往大林尖頂講堂，到了之後，對阿難尊者說：“阿難，你去叫所有住在毗舍離一帶的比丘到大堂聚集。”

“大德，是的。”阿難尊者回答世尊後，便叫所有住在毗舍離一帶的比丘到大堂聚集。之後，他前往世尊那裏，對世尊作禮，站在一邊，然後對世尊說：“大德，比丘僧團已經聚集好了。如果世尊認為是時候的話，請便。”

50. 於是世尊前往大堂，坐在為他預備好的座位上，然後對比丘說：“比丘們，我以無比智¹所證得的法已對你們宣說，你們要好好學習，要接近、培育和修習；這樣的話梵行便會長久延續下去，能為許多眾生帶來利益，能為許多眾生帶來快樂，能悲憫世間，為天和人帶來福祉、利益和快樂。比丘們，我以無比智所證得的法是什麼呢？是四念處、四正勤、四神足、五根、五力、七覺支、八正道。比丘們，這些就是我以無比智所證得的法，你們要好好學習，要接近、培育和修習；這樣的話梵行便會長久延續下去，能為許多眾生帶來利益，能為許多眾生帶來快樂，能悲憫世間，為天和人帶來福祉、利益和快樂。”

51. 這時候，世尊對比丘說：“比丘們，我現在對你們說，行是衰敗法，你們要不放逸地修行取證。如來將在不久之後入滅。三個月之後，如來便會入滅。”

世尊·善逝·導師說了這番話後，接著再說：

“我今已年邁，
生命何短少，
將捨汝而去，
汝應自依止。

比丘持淨戒，
正念不放逸，
專心而思維，

¹ 無比智(*abhiññā*)傳統漢譯為“神通”或“六神通”。

常隨護自心。

法與律之中，
不放逸而住，
捨輪迴生死，
苦惱得止息。”

第三誦完

1. 在上午，世尊穿好衣服，拿著大衣和鉢入毗舍離化食。在化食完畢，吃過食物後返回來。他像大象那樣觀看毗舍離¹，然後對阿難尊者說：“阿難，這是如來最後一次看毗舍離了。阿難，來吧，我們一起前往賓達村。”

阿難尊者回答世尊：“大德，是的。”於是世尊便和人數眾多的比丘僧團一起前往賓達村。世尊住在賓達村。

2. 在那裏，世尊對比丘說：“比丘們，由於沒有覺悟、沒有智證四種法，因此我和你們長期生死相續，不斷輪迴。什麼是四種法呢？

“比丘們，由於沒有覺悟、沒有智證聖者之戒，因此我和你們長期生死相續，不斷輪迴。

“比丘們，由於沒有覺悟、沒有智證聖者之定，因此我和你們長期生死相續，不斷輪迴。

“比丘們，由於沒有覺悟、沒有智證聖者之慧，因此我和你們長期生死相續，不斷輪迴。

“比丘們，由於沒有覺悟、沒有智證聖者之解脫，因此我和你們長期生死相續，不斷輪迴。

“比丘們，覺悟、智證聖者之戒，覺悟、智證聖者之定，覺悟、智證聖者之慧，覺悟、智證聖者之解脫，能截斷有愛，盡除各種有，從此不再受後有。”

3. 世尊·善逝·導師說了以上的話後，進一步再說：

“聖者戒定慧，
及無上解脫；
聞名喬答摩，
覺悟此等法。

佛證此法已，
教化諸比丘。
導師得離苦，
具眼者寂滅。”

4. 世尊住在賓達村的時候，常對比丘說的，是有關戒、有關定、有關慧的教法——戒成熟時便得定，是大果報、大利益；定成熟時便得慧，是大果報、大利益；慧成熟時心便能徹底解脫欲漏、有漏、見漏、無明漏。

5. 世尊在賓達村住了一段時間後，便對阿難尊者說：“阿難，來吧，我們一起前往呵提村。”……

……芒果村……

……閻浮村……

世尊在閻浮村住了一段時間後，便對阿難尊者說：“阿難，來吧，我們一起前往波伽城。”

6. 阿難尊者回答世尊：“大德，是的。”於是世尊便和人數眾多的比丘僧

¹ 大象觀看身後的事物時要全身作一百八十度的轉向。經文中說佛陀像大象那樣觀看毗舍離，是指佛陀轉過身來觀看毗舍離。

團一起前往波伽城。

7. 世尊住在波伽城的阿難廟。在那裏，世尊對比丘說：“比丘們，我要說四大教法¹，留心聽，好好用心思量，我現在說了。”

比丘回答世尊：“大德，是的。”世尊說：

8. “比丘們，如果有一位比丘說：‘賢友，我曾在世尊跟前聽聞及受持這些法、這些律、這些導師的教誡。’比丘們，首先不要對這位比丘的說話隨喜，也不要排斥，好好地記著這些字句，然後和經核對，和律比較，如果在和經核對、和律比較時不相符，便可得出一個結論：肯定這不是世尊的說話，這位比丘受持錯誤，因此應該捨棄它。如果在和經核對、和律比較時相符，便可得出一個結論：肯定這是世尊的說話，這位比丘受持正確。比丘們，這是第一大教法，你們應要受持它。

9. “比丘們，再者，如果有一位比丘說：‘在某住處有僧團和著名的長老住在那裏。我曾在那個僧團聽聞及受持這些法、這些律、這些導師的教誡。’比丘們，首先不要對這位比丘的說話隨喜，也不要排斥，好好地記著這些字句，然後和經核對，和律比較，如果在和經核對、和律比較時不相符，便可得出一個結論：肯定這不是世尊的說話，那個僧團受持錯誤，因此應該捨棄它。如果在和經核對、和律比較時相符，便可得出一個結論：肯定這是世尊的說話，那個僧團受持正確。比丘們，這是第二大教法，你們應要受持它。

10. “比丘們，再者，如果有一位比丘說：‘在某住處有幾位多聞、熟誦阿含²、持法、持律、持論母的長老比丘住在那裏。我曾在那些長老跟前聽聞及受持這些法、這些律、這些導師的教誡。’比丘們，首先不要對這位比丘的說話隨喜，也不要排斥，好好地記著這些字句，然後和經核對，和律比較，如果在和經核對、和律比較時不相符，便可得出一個結論：肯定這不是世尊的說話，那些長老受持錯誤，因此應該捨棄它。如果在和經核對、和律比較時相符，便可得出一個結論：肯定這是世尊的說話，那些長老受持正確。比丘們，這是第三大教法，你們應要受持它。

11. “比丘們，再者，如果有一位比丘說：‘在某住處有一位多聞、熟誦阿含、持法、持律、持論母的長老比丘住在那裏。我曾在那位長老跟前聽聞及受持這些法、這些律、這些導師的教誡。’比丘們，首先不要對這位比丘的說話隨喜，也不要排斥，好好地記著這些字句，然後和經核對，和律比較，如果在和經核對、和律比較時不相符，便可得出一個結論：肯定這不是世尊的說話，那位長老受持錯誤，因此應該捨棄它。如果在和經核對、和律比較時相符，便可得出一個結論：肯定這是世尊的說話，那位長老受持正確。比丘們，這是第四大教法，你們應要受持它。

“比丘們，這些就是四大教法了，你們應要受持它。”

12. 世尊住在波伽城阿難廟的時候，常對比丘說的，是有關戒、有關定、有

¹ 四大教法是指以法和律作為標準來衡量“四”種所傳的“教法”。

² 阿含(*āgama*)有“教典”的意思。漢譯本的原始佛教經典就是稱為《阿含經》或《阿笈摩》的。

關慧的教法——戒成熟時便得定，是大果報、大利益；定成熟時便得慧，是大果報、大利益；慧成熟時心便能徹底解脫欲漏、有漏、見漏、無明漏。

13. 世尊在波伽城住了一段時間後，便對阿難尊者說：“阿難，來吧，我們一起前往波婆。”

阿難尊者回答世尊：“大德，是的。”

於是世尊便和人數眾多的比丘僧團一起前往波婆。世尊住在波婆純陀·鐵匠¹子的芒果園。

14. 純陀·鐵匠子聽到世尊到來波婆自己的芒果園的消息。他前往世尊那裏，對世尊作禮，然後坐在一邊。世尊為純陀·鐵匠子說法，對他開示，對他教導，使他景仰，使他歡喜。

15. 純陀·鐵匠子因世尊的說法而得到開示，得到教導，感到景仰，感到歡喜。他對世尊說：“大德，願世尊和比丘僧團明天接受我的食物。”世尊保持沉默以表示接受供養。

16. 純陀·鐵匠子知道世尊接受邀請後，便起座，向世尊作禮，右繞世尊，然後離去。

17. 純陀·鐵匠子在黎明的時候，吩咐在自己的住所準備美味的硬食物和軟食物，還有很多木耳²，然後使人通知世尊：“大德，現在食物已經準備好了。”

18. 於是，在上午，世尊穿好衣服，拿著大衣和鉢，和比丘僧團一起前往純陀·鐵匠子的住所。世尊去到後，坐在為他預備好的座位上，然後對純陀·鐵匠子說：“純陀，把所有木耳給我，把其餘所有硬食物和軟食物給比丘僧團。”

純陀·鐵匠子回答世尊：“大德，是的。”於是他把所有木耳給世尊，把其餘所有硬食物和軟食物給比丘僧團。

19. 世尊對純陀·鐵匠子說：“純陀，把所有剩下的木耳埋入地下吧。除了如來之外，我看不見在世間上有天神、魔羅、梵天、沙門、婆羅門、國王、眾人等能消受這些食物。”

純陀·鐵匠子回答世尊：“大德，是的。”他把所有剩下的木耳埋入地下，然後回到世尊那裏，對世尊作禮，然後坐在一邊。世尊為純陀·鐵匠子說法，使他得到開示，得到教導，感到景仰，感到歡喜，然後起座離去。

20. 世尊吃了純陀·鐵匠子的食物，得了很重的病，他吐血，生起強烈的痛楚，有性命危險。世尊保持念和覺知，忍受這些痛楚而不受困擾。

世尊對阿難尊者說：“阿難，來吧，我們一起前往拘尸那羅。”

阿難尊者回答世尊：“大德，是的。”

此是我所聞：

¹ 巴利文 *kammāra* 可指鐵匠或金匠。在《吉祥悅意》中，說純陀為金匠。

² 巴利文 *sūkara-maddava* 是一個富爭論性的詞語，在《吉祥悅意》中的解釋是“不太老、不太嫩的豬的肉”，但也有學者指是一種“菌菇類食物”。在漢譯本《遊行經》所記載的是“梅檀樹耳”，見《大正藏》第一冊十八頁中。

受純陀食物，
智者得重病，
幾近於殞命。

受用木耳後，
導師重疾生；
世尊帶病說：
“前往拘尸城。”

21. 世尊離開道路前往一棵樹下，對阿難尊者說：“阿難，過來，替我把大衣摺為四疊。阿難，我很疲倦，要坐下來。”

阿難尊者回答世尊：“大德，是的。”之後把大衣摺為四疊。

22. 世尊坐在為他預備好的座位上，然後對阿難尊者說：“阿難，過來，替我取水。阿難，我很口渴，想要喝水。”

世尊說了這番話後，阿難尊者對他說：“大德，現在有大約五百輛牛車過河，這條少水的河被車輪輾得充滿泥濘和混濁。大德，在不遠的地方就是迦俱陀河，河水清淨、清甜、清涼、清澈，有美麗的河岸，十分怡人。世尊可以去那裏喝水，也可以去浸涼肢體。”

23. 世尊第二次對阿難尊者說：“阿難，過來，替我取水。阿難，我很口渴，想要喝水。”

阿難尊者第二次對世尊說：“大德，現在有大約五百輛牛車過河，這條少水的河被車輪輾得充滿泥濘和混濁。大德，在不遠的地方就是迦俱陀河，河水清淨、清甜、清涼、清澈，有美麗的河岸，十分怡人。世尊可以去那裏喝水，也可以去浸涼肢體。”

24. 世尊第三次對阿難尊者說：“阿難，過來，替我取水。阿難，我很口渴，想要喝水。”

阿難尊者回答世尊：“大德，是的。”之後拿起鉢前往小河。當阿難尊者去到小河的時候，被車輪輾得充滿泥濘和混濁的河水變得清澈、清淨、不再混濁。

25. 這時候，阿難尊者心想：“真是罕見，真是少有！如來有大威德、大力量！當我來到時，被車輪輾得充滿泥濘和混濁的河水變得清澈、清淨、不再混濁！”他用鉢取了水，回到世尊那裏，之後對世尊說：“大德，真是罕見，真是少有！如來有大威德、大力量！當我去到小河的時候，被車輪輾得充滿泥濘和混濁的河水變得清澈、清淨、不再混濁！讓世尊飲水，讓善逝飲水。”

於是，世尊飲水。

26. 這時候，阿羅邏·迦藍¹的弟子畢俱沙·武士子從拘尸那羅前往波婆，他在道路上行走。

畢俱沙·武士子看見世尊坐在樹下，便前往世尊那裏，對世尊作禮，坐在一

¹ 阿羅邏·迦藍(*Ālāra Kālāma*)是一位教授禪修的外道。悉達多太子(覺悟前的佛陀)在尋師訪道期間曾跟隨這位大師學習禪修。

邊，然後對世尊說：“大德，真是罕見，真是少有！大德，遊方者能夠這樣寂靜地安住下來！”

27. “大德，在以前，阿羅邏·迦藍離開道路前往一棵樹下午休，有大約五百輛牛車接近他身邊經過。那時候，有一個人在那些牛車後面走路，他前往阿羅邏·迦藍那裏，對他說：‘大德，你看見五百輛牛車經過嗎？’

“‘賢友，我沒有看見。’

“‘大德，你聽見牛車經過的聲音嗎？’

“‘賢友，我沒有聽見那些聲音。’

“‘大德，你睡著覺嗎？’

“‘賢友，我不是睡著覺。’

“‘大德，你有知覺嗎？’

“‘賢友，是的。’

“‘大德，你有知覺，不是睡著覺，但五百輛牛車接近身邊經過也看不見、聽不見。大德，你的大衣不是染滿了塵土嗎？’

“‘賢友，是的。’

“大德，於是這個人心想：‘真是罕見，真是少有！遊方者能夠這樣寂靜地安住下來；他有知覺，不是睡著覺，五百輛牛車接近身邊經過也看不見、聽不見！’他對阿羅邏·迦藍表達深信，然後離去。”

28. “畢俱沙，你認為哪樣比較難做到呢？一個人有知覺，不是睡著覺，五百輛牛車接近身邊經過也看不見、聽不見；還是一個人有知覺，不是睡著覺，雨下得嘩啦嘩啦作響，閃電和打雷也看不見、聽不見？”

29. “大德，不要說五百輛牛車看不見、聽不見，即使六百、七百以至十萬輛牛車看不見、聽不見也難不過一個人有知覺，不是睡著覺，雨下得嘩啦嘩啦作響，閃電和打雷也看不見、聽不見。”

30. “畢俱沙，有一次我住在阿偷摩的打穀場。那時候雨下得嘩啦嘩啦作響，閃電和打雷，雷電劈死了打穀場的農夫兩兄弟和四頭牛。畢俱沙，當時很多人從阿偷摩前往農夫兩兄弟和四頭牛被劈死那裏。

31. “畢俱沙，那時候我從打穀場出來，在開口空曠的地方行禪。有一個人從眾人之中前來我那裏，對我作禮，站在一邊，之後我問這個人：

32. “‘賢友，為什麼眾人聚集在一起呢？’

“‘大德，之前雨下得嘩啦嘩啦作響，閃電和打雷，雷電劈死了農夫兩兄弟和四頭牛，所以現在眾人在這裏聚集一起。大德，當時你在哪裏呢？’

“‘賢友，我就在這裏。’

“‘大德，你看見當時的情形嗎？’

“‘賢友，我沒有看見。’

“‘大德，你聽見那些聲音嗎？’

“‘賢友，我沒有聽見那些聲音。’

“‘大德，你睡著覺嗎？’

“‘賢友，我不是睡著覺。’

“‘大德，你有知覺嗎？’

“‘賢友，是的。’

“‘大德，你有知覺，不是睡著覺，但雨下得嘩啦嘩啦作響，閃電和打雷，雷電劈死了農夫兩兄弟和四頭牛也看不見、聽不見？’

“‘賢友，是的。’

33. “畢俱沙，於是這個人心想：‘真是罕見，真是少有！遊方者能夠這樣寂靜地安住下來；他有知覺，不是睡著覺，雨下得嘩啦嘩啦作響，閃電和打雷，雷電劈死了農夫兩兄弟和四頭牛也看不見、聽不見！’他對我表達深信，向我作禮，對我右繞，然後離去。”

34. 世尊說了這番話後，畢俱沙·武士子對他說：“大德，所有我對阿羅邏·迦藍的淨信都讓它被大風吹散，都讓它被河水的急流沖走。大德，妙極了！大德，妙極了！世尊能以各種不同的方式來演說法義，就像把倒轉了的東西反正過來；像為受覆蓋的東西揭開遮掩；像為迷路者指示正道；像在黑暗中拿著油燈的人，使其他有眼睛的人可以看見東西。大德，我皈依世尊、皈依法、皈依比丘僧。願世尊接受我為優婆塞，從現在起，直至命終，終生皈依！”

35. 畢俱沙·武士子對一個下人說：“過來，你拿一雙金色的細滑披肩給我。”

那個下人回答畢俱沙·武士子：“主人，是的。”之後拿來一雙金色的細滑披肩。

於是畢俱沙·武士子把一雙披肩供養世尊，並說：“大德，世尊悲憫，願大德接受我這雙金色的細滑披肩。”

“畢俱沙，既然這樣，你給我披上一件，給阿難披上一件吧。”

畢俱沙·武士子回答世尊：“大德，是的。”之後給世尊披上一件，給阿難尊者披上一件。

36. 世尊為畢俱沙·武士子說法，對他開示，對他教導，使他景仰，使他歡喜。畢俱沙·武士子因世尊的說法而得到開示，得到教導，感到景仰，感到歡喜。他起座，向世尊作禮，右繞世尊，然後離去。

37. 畢俱沙·武士子離去不久，阿難尊者把自己的披肩披在世尊身上。這時候，在世尊身上一雙金色的細滑披肩似乎變得失去光澤。

於是，阿難尊者對世尊說：“大德，真是罕見，真是少有！大德，如來的膚色這麼清淨、這麼明晰，在世尊身上一雙金色的細滑披肩似乎變得失去光澤！”

“阿難，正是這樣。阿難，有兩次如來的膚色是特別清淨、特別明晰的。是哪兩次呢？阿難，一次是如來覺悟無上等正覺的時候，一次是如來進入無餘涅槃的時候。阿難，這兩次如來的膚色是特別清淨、特別明晰的。”

38. “阿難，今天後夜時分，如來將會在拘尸那羅武士子的優波跋多那娑羅林雙樹中間入滅。阿難，來吧，我們一起前往迦俱陀河。”

阿難尊者回答世尊：“大德，是的。”

披上金披肩，

畢俱沙所供；

導師金色身，

散發明亮光。

39. 於是世尊便和人數眾多的比丘僧團一起前往迦俱陀河。世尊去到迦俱陀河後，走進河裏沐浴和喝水，之後上岸去到一個芒果園，他對純陀迦尊者說：“純陀迦，過來，替我把大衣摺為四疊。純陀迦，我很疲倦，要躺下來。”

純陀迦尊者回答世尊：“大德，是的。”之後把大衣摺為四疊。

40. 世尊右側睡獅子臥，一隻腳比另一隻腳高些¹，有念和覺知，心裏知道什麼時候要起來。純陀迦尊者在世尊前面坐下來。

41. 佛陀大導師，
前往迦俱河；
河水清又甜，
兼且甚清澈。

導師疲憊身，
浸入於水中；
如來在世間，
最勝無倫匹。

沐浴飲水已，
導師從水出；
旁有比丘眾，
導師在其中。

世尊大導師，
宣講正法者，
世尊大仙人，
前往芒果園。

世尊大導師，
吩咐純陀迦，
將衣摺四疊，
欲躺臥休息。

純陀迦比丘，
聞佛吩咐已，
隨即為世尊，
將衣摺四疊。

導師疲憊身，
躺下來休息；
純陀迦比丘，
坐在世尊前。

¹ 一隻腳比另一隻腳高些是避免腳眼雙疊而產生痛楚。

42. 這時候世尊對阿難尊者說：“阿難，可能有人會對純陀·鐵匠子說這樣的話而使他生起懊悔：‘純陀賢友，你沒有得著，這是你的錯失，如來最後吃了你的食物便入滅。’

“阿難，應這樣清除純陀·鐵匠子的懊悔，為他說：‘賢友，你有得著，你有善得！如來最後吃了你的食物便入滅！純陀賢友，我曾在世尊跟前聽聞及受持，有兩次食物布施同樣有很大的果、很大的報，比起其他的食物布施有更大的果報、更大的利益。哪兩次呢？一次是吃了那些食物，如來覺悟無上等正覺；一次是吃了那些食物，如來進入無餘涅槃界。這兩次食物布施同樣有很大的果、很大的報，比起其他的食物布施有更大的果報、更大的利益。賢者純陀·鐵匠子所造的業能帶來長壽、美貌、快樂、名聲、生天、為王。’

“阿難，應這樣清除純陀·鐵匠子的懊悔。”

43. 這時世尊有感而發，說出感興偈：

“布施積福德，
節制息怨對，
善人捨惡法，
息滅貪瞋癡。”

第四阿羅邏方廣誦完

1. 世尊對阿難尊者說：“阿難，來吧，我們一起渡過熙連禪河，前往拘尸那羅武士子的優波跋多那娑羅林。”

阿難尊者回答世尊：“大德，是的。”

於是世尊便和人數眾多的比丘僧團一起渡過熙連禪河，前往拘尸那羅武士子的優波跋多那娑羅林。世尊對阿難尊者說：“阿難，過來，替我在雙娑羅樹中間鋪床，頭向北方¹。阿難，我很疲倦，要躺下來。”

阿難尊者回答世尊：“大德，是的。”之後在雙娑羅樹中間鋪床，頭向北方。於是世尊右側睡獅子臥，一隻腳比另一隻腳高些，有念和覺知。

2. 這時不是開花的時候，但雙娑羅樹充滿了盛開的花，紛紛散落在如來身上以供養如來；天上的曼陀羅花在天空中飄下，紛紛散落在如來身上以供養如來；天上的檀香粉在天空中飄下，紛紛散落在如來身上以供養如來；天上的音樂在天空中響起以供養如來；天上的歌聲在天空中響起以供養如來。

3. 這時候世尊對阿難尊者說：“阿難，這時不是開花的時候，但雙娑羅樹充滿了盛開的花，紛紛散落在如來身上以供養如來；天上的曼陀羅花在天空中飄下，紛紛散落在如來身上以供養如來；天上的檀香粉在天空中飄下，紛紛散落在如來身上以供養如來；天上的音樂在天空中響起以供養如來；天上的歌聲在天空中響起以供養如來。

“阿難，以上不算是最高的照料、恭敬、尊重、供養或禮敬如來，如果一位比丘、比丘尼、優婆塞或優婆夷進入正法，方向正確地進入正道，依法而行，他就是對如來作出最高的照料、恭敬、尊重、供養。阿難，所以應這樣修學：進入正法，方向正確地進入正道，依法而行。”

4. 這時候優波婆那尊者站在世尊前面為世尊扇涼。世尊著他離去，對他說：“比丘，離去。不要站在我前面。”

阿難尊者心想：“這位優波婆那尊者長期做世尊的侍者，常在世尊跟前，常在世尊附近，但世尊在最後的時刻竟然著他離去，對他說：‘比丘，離去。不要站在我前面。’是什麼原因和條件使世尊著優波婆那尊者離去呢？”

5. 於是，阿難尊者對世尊說：“大德，這位優波婆那尊者長期做世尊的侍者，常在世尊跟前，常在世尊附近，但世尊在最後的時刻竟然著他離去，對他說：‘比丘，離去。不要站在我前面。’是什麼原因和條件使世尊著優波婆那尊者離去呢？”

“阿難，幾乎所有十方世界的天神都來看如來。在娑羅林方圓十二由旬這個範圍之內連馬毛端也放不下，都被大勢力的天神所擠滿。阿難，天神叫嚷：‘我們從很遠的地方來看如來。如來·阿羅漢·等正覺出現於世上是很罕有的事情，在今天晚上後夜時分，如來將會入滅，但這位大勢力的比丘站在世尊前面遮擋著，使我們看不見如來最後的時刻。’阿難，天神在叫嚷。”

6. “大德，在世尊心裏所看見的天神是怎麼樣的呢？”

“阿難，一些在天空的天神，以天空為地想。有的弄亂頭髮在痛泣；有的緊抱雙臂在痛泣；有的從石上跳下，在地上滾來滾去。他們叫嚷：‘世尊太快入滅

¹ 當時印度的習慣，人在臨終時頭向北方躺臥。

了！善逝太快入滅了！世間的眼睛太快消失了！’

“阿難，一些在地上的天神，以地為地想。有的弄亂頭髮在痛泣；有的緊抱雙臂在痛泣；有的從石上跳下，在地上滾來滾去。他們叫嚷：‘世尊太快入滅了！善逝太快入滅了！世間的眼睛太快消失了！’一些離了貪著的天神，他們具有念和覺知，明白到行是無常的，要世尊不入滅是不可能的。”

7. “大德，以前各方的比丘在雨季安居之後，有機會來看如來及受人尊重的比丘。大德，世尊離去後，我們便沒有這個機會了。”

8. “阿難，有四個使人敬仰的地方，有敬信的人應去朝禮。這四個是什麼地方呢？

“阿難，如來出生之處是使人敬仰的地方，有敬信的人應去朝禮。

“阿難，如來覺悟無上等正覺之處是使人敬仰的地方，有敬信的人應去朝禮。

“阿難，如來轉無上法輪之處是使人敬仰的地方，有敬信的人應去朝禮。

“阿難，如來進入無餘涅槃界之處是使人敬仰的地方，有敬信的人應去朝禮。

“阿難，這些就是四個使人敬仰的地方了。有敬信的人應去朝禮。阿難，有敬信的比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷去到這四個地方，心裏便會想起：‘這就是如來出生之處了。’‘這就是如來覺悟無上等正覺之處了。’‘這就是如來轉無上法輪之處了。’‘這就是如來進入無餘涅槃界之處了。’

“阿難，任何人以淨信心來朝禮塔寺，他們在身壞命終之後，將會投生在善趣、天界之中。”

9. “大德，對於婦女，我們應怎樣做呢？”

“阿難，不要看她們。”

“大德¹，在看見她們的時候，我們應怎樣做呢？”

“阿難，不要和她們談話。”

“大德，在和她們談話的時候，我們應怎樣做呢？”

“阿難，應要保持念。”

10. “大德，對於如來舍利，我們應怎樣做呢？”

“阿難，供養如來舍利的事情不用你們操心，你們應為最高的目標而努力，為最高的目標而修習，為最高的目標而不放逸、勤奮、專心一意。阿難，有智慧的剎帝利、有智慧的婆羅門、有智慧的居士對如來有很深的淨信，他們將會做供養如來舍利的事情。”

11. “大德，如來舍利怎樣處理呢？”

“阿難，處理如來舍利就跟處理轉輪王舍利那樣。”

“大德，轉輪王舍利是怎樣處理的呢？”

“阿難，先用潔淨的布包裹轉輪王舍利，再用棉布來包裹，再用潔淨的布來包裹，就是這樣用五百層潔淨的布和五百層棉布來包裹轉輪王舍利，然後把它放進一個盛滿油的鐵棺之中，蓋上鐵棺蓋，用各種香木來火化，最後在繁盛的大路興建轉輪王塔。阿難，這就是處理轉輪王舍利的方法了。

“阿難，處理如來舍利就跟處理轉輪王舍利那樣。在繁盛的大路興建如來塔，

¹ 巴利原文在這裏用 *Bhagavā* (世尊) 而不是 *bhante* (大德)。現根據上文下理改用“大德”。

人們在那裏獻花環、燃香、髹漆、作禮或生起淨信心，他們將會長期得到利益和快樂。

12. “阿難，有四種人應要為他興建塔。哪四種人呢？”

“如來·阿羅漢·等正覺、辟支佛、如來的弟子、轉輪王。”

“阿難，是什麼原因應為如來·阿羅漢·等正覺興建塔呢？阿難，人們看見塔後，心想：‘這就是世尊·阿羅漢·等正覺的塔了。’他們會生起淨信心。他們對塔有了淨信心，在身壞命終之後，會投生在善趣、天界之中。阿難，這就是應為如來·阿羅漢·等正覺興建塔的原因了。

“阿難，是什麼原因應為辟支佛興建塔呢？阿難，人們看見塔後，心想：‘這就是辟支佛的塔了。’他們會生起淨信心。他們對塔有了淨信心，在身壞命終之後，會投生在善趣、天界之中。阿難，這就是應為辟支佛興建塔的原因了。

“阿難，是什麼原因應為如來的弟子興建塔呢？阿難，人們看見塔後，心想：‘這就是如來弟子的塔了。’他們會生起淨信心。他們對塔有了淨信心，在身壞命終之後，會投生在善趣、天界之中。阿難，這就是應為如來的弟子興建塔的原因了。

“阿難，是什麼原因應為轉輪王興建塔呢？阿難，人們看見塔後，心想：‘這就是轉輪王的塔了。’他們會生起淨信心。他們對塔有了淨信心，在身壞命終之後，會投生在善趣、天界之中。阿難，這就是應為轉輪王興建塔的原因了。

“阿難，這些就是四種應要為他興建塔的人了。”

13. 這時候阿難尊者走進住所，依著門楣，站著來哭泣，心想：“我的導師對我有悲憫心，他將入滅了，但我還是一個學人，還需要修學。”

這時候世尊問比丘：“比丘們，阿難在哪裏呢？”

“大德，阿難尊者走進住所，依著門楣，站著來哭泣。”

於是世尊對一位比丘說：“比丘，你過來，用我的名義對阿難說：‘阿難賢友，導師叫你。’”

這位比丘回答世尊：“大德，是的。”之後前往阿難尊者那裏，對阿難尊者說：“阿難賢友，導師叫你。”

阿難尊者回答這位比丘：“賢友，是的。”之後前往世尊那裏，對世尊作禮，然後坐在一邊。

14. 世尊對阿難尊者說：“阿難，不。不要憂愁，不要悲傷。阿難，我不是曾經對你說過嗎，所有我們的至親和喜愛的事物都會變化，都會消逝，都會和我們分離；要這些事物不變化，不消逝，不和我們分離是沒有可能的。阿難，任何生、有、眾緣和合的事物都是敗壞法，要它不敗壞是沒有可能的。阿難，你長期為如來的利益和快樂著想，一心一意，以無量的慈心作身業、口業、意業來侍奉如來。阿難，你有功德。作出努力，不久你便會得到無漏。”

15. 世尊對比丘說：

“比丘們，過去所有的阿羅漢·等正覺·世尊都有一位最好的侍者，正如我有阿難那樣。將來所有的阿羅漢·等正覺·世尊都有一位最好的侍者，正如我有阿難那樣。

“比丘們，阿難是一位智者，他知道什麼是適當的時候讓比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷、國王、大臣、外道、外道弟子去見如來。

16. “比丘們，阿難有四種罕見之法、未曾有法。是哪四種呢？”

“比丘們，如果比丘眾去見阿難，他們看見阿難時會感到高興；如果阿難對他們說法，他們會對阿難所說的法感到高興；當阿難說完法，靜默下來時，他們會想阿難再說多些。

“比丘們，如果比丘尼眾去見阿難……

“比丘們，如果優婆塞眾去見阿難……

“比丘們，如果優婆夷眾去見阿難，她們看見阿難時會感到高興；如果阿難對她們說法，她們會對阿難所說的法感到高興；當阿難說完法，靜默下來時，她們會想阿難再說多些。

“比丘們，轉輪王有四種罕見之法、未曾有法。

“比丘們，如果剎帝利眾去見轉輪王，他們看見轉輪王時會感到高興；如果轉輪王對他們說話，他們會對轉輪王所說的話感到高興；當轉輪王說完話，靜默下來時，他們會想轉輪王再說多些。

“比丘們，如果婆羅門眾去見轉輪王……

“比丘們，如果居士眾去見轉輪王……

“比丘們，如果沙門眾去見轉輪王，他們看見轉輪王時會感到高興；如果轉輪王對他們說話，他們會對轉輪王所說的話感到高興；當轉輪王說完話，靜默下來時，他們會想轉輪王再說多些。

“比丘們，同樣地，阿難有四種罕見之法、未曾有法。是哪四種呢？”

“比丘們，如果比丘眾去見阿難，他們看見阿難時會感到高興；如果阿難對他們說法，他們會對阿難所說的法感到高興；當阿難說完法，靜默下來時，他們會想阿難再說多些。

“比丘們，如果比丘尼眾去見阿難……

“比丘們，如果優婆塞眾去見阿難……

“比丘們，如果優婆夷眾去見阿難，她們看見阿難時會感到高興；如果阿難對她們說法，她們會對阿難所說的法感到高興；當阿難說完法，靜默下來時，她們會想阿難再說多些。

“比丘們，阿難有這四種罕見之法、未曾有法。”

17. 世尊說了這番話後，阿難尊者對他說：“大德，請世尊不要在這個小城市、荒蕪的城市、不重要的城市入滅。大德，有其他大城市如瞻波、王舍城、舍衛城、沙祇多、拘睺彌、波羅奈等，請世尊在那裏入滅，那裏有很多富有的剎帝利、富有的婆羅門、富有的居士對如來有很深的淨信，他們會供養如來舍利。”

“阿難，不要這樣說。阿難，不要說這裏是個小城市、荒蕪的城市、不重要的城市。

18. “阿難，從前，有一個稱為大善見的轉輪王，他以正法征服四方國土，擁有七寶。阿難，拘尸那羅這裏就是當時大善見王的王城，稱為拘舍婆提。王城由東至西長十二由旬，由南至北闊七由旬。

“阿難，拘舍婆提王城富庶、繁榮、人口眾多、食物充足。阿難，就如同天神有一個稱為阿茶繫多的王城，那裏富庶、繁榮、夜叉眾多、食物充足，同樣地，拘舍婆提王城富庶、繁榮、人口眾多、食物充足。

“阿難，拘舍婆提王城日夜離不開十種聲音：象聲、馬聲、車聲、大鼓聲、小鼓聲、琴聲、歌聲、鈸聲、鑼聲、喚人飲食聲。

19. “阿難，你入去拘尸那羅，通知拘尸那羅的武士子：‘婆舍多¹，今天後夜時分如來將會入滅。婆舍多，趕快去！婆舍多，趕快去！不要過後因在自己的地方看不見如來最後一刻而懊悔。’”

阿難尊者回答世尊：“大德，是的。”於是穿好衣服，拿著大衣和鉢，和另一人²入拘尸那羅。

20. 這時候，拘尸那羅的武士子聚集在聚集堂裏處理一些事務。阿難前往拘尸那羅武士子的聚集堂，通知拘尸那羅的武士子：“婆舍多，今天後夜時分如來將會入滅。婆舍多，趕快去！婆舍多，趕快去！不要過後因在自己的地方看不見如來最後一刻而懊悔。”

21. 聽了阿難尊者的說話後，武士子和他們的妻子、兒子、媳婦都感到痛惜和傷心，內心充滿苦惱。他們有些人弄亂頭髮在痛泣；有些人緊抱雙臂在痛泣；有些人從石上跳下，在地上滾來滾去。他們叫嚷：“世尊太快入滅了！善逝太快入滅了！世間的眼睛太快消失了！”

武士子和他們的妻子、兒子、媳婦帶著痛惜和傷心，內心充滿苦惱地前往優波跋多那娑羅林，前往阿難尊者那裏。

22. 阿難尊者心想：“如果我讓拘尸那羅的武士子一個跟一個地頂禮世尊，到這晚完結時他們也不能頂禮完。不如我安排拘尸那羅的武士子一家人跟一家人地頂禮世尊吧。”

於是，阿難尊者安排拘尸那羅的武士子一家人跟一家人地頂禮世尊。他逐一稱喚：“大德，這是某某姓名的武士子，跟他的妻子、兒女、親友等眾人一起頂禮世尊雙足。”

阿難尊者用這個方法，拘尸那羅的武士子在初夜時分頂禮完世尊。

23. 這時候有一位稱為須跋陀的遊方者住在拘尸那羅。他聽到“喬答摩沙門將會在當天後夜時分入滅”的消息，於是心想：“我曾經聽過一些年長、祖師輩的遊方者交談，他們說如來·阿羅漢·等正覺出現於世上是很罕有的。喬答摩沙門將會在今天後夜時分入滅。我的心裏有一個疑團，而我對喬答摩沙門有淨信，喬答摩沙門能夠幫助我，為我說法，驅除我心裏的疑團。”

24. 於是須跋陀遊方者前往武士子的優波跋多那娑羅林，去到阿難尊者那裏，對阿難尊者說：“阿難賢者，我曾經聽過一些年長、祖師輩的遊方者交談，他們說如來·阿羅漢·等正覺出現於世上是很罕有的。喬答摩沙門將會在今天後夜時分入滅。我的心裏有一個疑團，而我對喬答摩沙門有淨信，喬答摩沙門能夠幫助我，為我說法，驅除我心裏的疑團。阿難賢者，我可否去見喬答摩沙門呢？”

須跋陀遊方者說了這番話後，阿難尊者對他說：“須跋陀賢友，不。不要煩擾如來，世尊很疲倦。”

須跋陀遊方者第二次……

須跋陀遊方者第三次對阿難尊者說：“阿難賢者，我曾經聽過一些年長、祖

¹ 婆舍多是拘尸那羅人的族姓。

² 巴利文 *atta-dutiyo* 直譯的意思是“自己是第二人”。意思可理解為“和另一人”或“自己是第一也是第二人——即自己一人”。

師輩的遊方者交談，他們說如來·阿羅漢·等正覺出現於世上是很罕有的。喬答摩沙門將會在今天後夜時分入滅。我的心裏有一個疑團，而我對喬答摩沙門有淨信，喬答摩沙門能夠幫助我，為我說法，驅除我心裏的疑團。阿難賢者，我可否去見喬答摩沙門呢？”

須跋陀遊方者說了這番話後，阿難尊者第三次對他說：“須跋陀賢友，不。不要煩擾如來，世尊很疲倦。”

25. 世尊聽到阿難尊者和須跋陀遊方者的談話，他對阿難尊者說：“阿難，不。不要阻止須跋陀。阿難，讓須跋陀來見如來吧。須跋陀要問我的，都是為了想得究竟智而問，不是為了煩擾而問。無論他問什麼問題，我會為他解釋，他很快便會明白。”

26. 於是須跋陀遊方者前往世尊那裏，和世尊互相問候，作了一番悅意的交談，坐在一邊，然後對世尊說：“喬答摩賢者，一些沙門婆羅門如富蘭那·迦葉、末伽梨·拘舍梨、阿耆多·翅舍欽婆羅、波拘陀·迦旃延、散若耶·毗羅胝子、尼乾陀·若提子擁有教團，擁有教派，是教派的老師，為人所認知，有名望，是宗派的創立人，受很多人推崇；他們都宣稱自己得到最高的智慧。究竟他們全都得不到最高的智慧；還是一些得到，一些得不到呢？”

“須跋陀，不。不要問這些事情。須跋陀，我將要為你說法，留心聽，好好用心思量，我現在說了。”

須跋陀遊方者回答世尊：“大德，是的。”世尊說：

27. “須跋陀，在任何的法和律之中，如果找不到八正道便找不到沙門，找不到第二沙門、第三沙門、第四沙門¹；在任何的法和律之中，如果找得到八正道便找得到沙門，找得到第二沙門、第三沙門、第四沙門。須跋陀，在這裏的法和律之中能找得到八正道，所以只有這裏才能找得到沙門，找得到第二沙門、第三沙門、第四沙門。須跋陀，其他的教法是沒有沙門，缺乏沙門的；如果比丘生活在正道之中，世間是不會沒有阿羅漢的。

“我年二十九，
出家尋善法，
從出家至今，
多於五十年。
唯此有正法，
之外無沙門，
無二三沙門，
無第四沙門。

“須跋陀，其他的教法是沒有沙門，缺乏沙門的；如果比丘生活在正道之中，世間是不會沒有阿羅漢的。”

28. 世尊說了這番話後，須跋陀遊方者對他說：“大德，妙極了！大德，妙極了！世尊能以各種不同的方式來演說法義，就像把倒轉了的東西反正過來；像為受覆蓋的東西揭開遮掩；像為迷路者指示正道；像在黑暗中拿著油燈的人，使其他有眼睛的人可以看見東西。大德，我皈依世尊、皈依法、皈依比丘僧。願我

¹ 沙門、第二沙門、第三沙門、第四沙門是指初果沙門、二果沙門、三果沙門、四果沙門。

能在世尊的座下出家，願我能受具足戒。”

“須跋陀，以前曾是外道的人，想在這裏的法和律之中出家和受具足戒，是需要接受四個月觀察期的；過了四個月，比丘滿意的話，便接受他出家，授與他具足戒，讓他成為一位比丘。然而，每個人都不同，有些人是可以豁免的。”

29. “大德，如果外道需要接受四個月觀察期的話，我可以接受四年觀察期，過了四年，比丘滿意的話，便接受我出家，授與我具足戒，讓我成為一位比丘。”

於是世尊對阿難尊者說：“阿難，既然這樣，幫他剃度出家吧。”

阿難尊者回答世尊：“大德，是的。”

30. 須跋陀遊方者對阿難尊者說：“阿難賢友，你們有得著，你們有善得！你們生活在導師跟前！”

須跋陀遊方者在世尊座下出家，受具足戒。受具足戒不久，須跋陀尊者獨處、遠離、不放逸、勤奮、專心一意，不久便親身以無比智來體證這義理，然後安住在證悟之中。在家庭生活的人，出家過沒有家庭的生活，就是為了在現生之中完滿梵行，達成這個無上的目標。他自己知道：生已經盡除，梵行已經達成，應要做的已經做完，沒有下一生¹。須跋陀尊者成為另一位阿羅漢，他是最後一位世尊眼見的弟子。

第五熙連禪誦完

¹ 巴利文 *nāparam itthattāya* 可解作“沒有下一生”或“修行上再沒有要做的東西”。

1. 世尊對阿難尊者說：“阿難，可能你會這樣想：‘導師的說話已經成為過去，我們沒有導師了。’阿難，不要這樣想。阿難，當我離去後，我所宣說的法和律就是你們的導師了。

2. “阿難，現在比丘之間互相以賢友這個稱謂來稱呼，在我離去之後便不應這樣了。阿難，長老比丘應以名字、族姓或賢友來稱呼年輕比丘，年輕比丘應以大德或尊者來稱呼長老比丘。

3. “阿難，在我離去後，可按僧團的意願廢除細小的戒。

4. “阿難，在我離去後，應向車匿比丘施行梵罰。”

“大德，什麼是梵罰呢？”

“阿難，無論車匿比丘想要什麼，想說什麼，比丘都不和他說話，不給他指示，不對他教誡。”

5. 世尊對比丘說：

“比丘們，如果你們任何人對佛、法、僧、道或修行方法有疑惑或不清楚的地方，把問題提出來。不要過後因世尊在面前也沒有問而懊悔。”

世尊說了這番話後，比丘保持肅靜。

世尊第二次對比丘說……

世尊第三次對比丘說：

“比丘們，如果你們任何人對佛、法、僧、道或修行方法有疑惑或不清楚的地方，把問題提出來。不要過後因世尊在面前也沒有問而懊悔。”

比丘第三次保持肅靜。

這時候，世尊對比丘說：

“比丘們，如果你是出於對導師的尊敬而不發問，把問題告訴同伴，叫他代你發問吧。”

世尊說了這番話後，比丘依然保持肅靜。

6. 這時候，阿難尊者對世尊說：

“大德，真稀有！大德，真難得！大德，我有這份淨信：在這個僧團裏，沒有一位比丘對佛、法、僧、道或修行方法有疑惑或不清楚的地方。”

“阿難，你是出於淨信而說以上的說話。阿難，如來知道：在這個僧團裏，沒有一位比丘對佛、法、僧、道或修行方法有疑惑或不清楚的地方。阿難，這五百位比丘最低的一位都已得到須陀洹，不會墮落惡道，肯定會得到覺悟。”

7. 世尊對比丘說：

“比丘們，我現在對你們說，行是衰敗法，你們要不放逸地修行取證。”

這是如來最後的說話。

8. 這時候，世尊進入初禪；他從初禪出，然後進入二禪；他從二禪出，然後進入三禪；他從三禪出，然後進入四禪；他從四禪出，然後進入空無邊處；他從空無邊處正受出，然後進入識無邊處；他從識無邊處正受出，然後進入無所有處；他從無所有處正受出，然後進入非想非非想處；他從非想非非想處正受出，然後進入想受滅盡定。

這時候，阿難尊者對阿那律陀尊者說：

“阿那律陀大德，世尊入滅了。”

“阿難賢友，世尊不是入滅，他是進入想受滅盡定。”

9. 這時候，世尊從想受滅盡定正受出，然後進入非想非非想處；他從非想非非想處正受出，然後進入無所有處；他從無所有處正受出，然後進入識無邊處；他從識無邊處正受出，然後進入空無邊處；他從空無邊處正受出，然後進入四禪；他從四禪出，然後進入三禪；他從三禪出，然後進入二禪；他從二禪出，然後進入初禪。

他從初禪出，然後進入二禪；他從二禪出，然後進入三禪；他從三禪出，然後進入四禪；他從四禪出，然後立刻入滅。

10. 當世尊入滅時，大地發生了使人恐懼、使人驚慌的震動，天上響起了震耳的雷聲。

當世尊入滅時，梵天·娑婆世界主說出以下偈頌：

“一切諸眾生，
皆會捨身命；
導師無倫匹，
今亦復如是；
正覺大勢力，
如來今入滅。”

當世尊入滅時，帝釋天·因陀羅說出以下偈頌：

“諸行皆無常，
是生滅之法；
止息生與死，
此是解脫樂。”

當世尊入滅時，阿那律陀尊者說出以下偈頌：

“無有出入息，
內心住不動，
牟尼已離欲，
常處於寂靜。

內心不懈怠，
承受諸病苦；
心解脫涅槃，
如燈盡火滅。”

當世尊入滅時，阿難尊者說出以下偈頌：

“具足一切德，
等正覺入滅；
實使人恐懼，
實使人驚慌。”

當世尊入滅時，還有貪著的比丘，有的緊抱雙臂在痛泣；有的從石上跳下，在地上滾來滾去。他們叫嚷：“世尊太快入滅了！善逝太快入滅了！世間的眼睛太快消失了！”

一些離了貪著的比丘，他們具有念和覺知，明白到行是無常的，要世尊不入滅是不可能的。

11. 這時候，阿那律陀尊者對比丘說：

“賢友們，不。不要憂愁，不要悲傷。賢友們，世尊不是曾經對你們說過嗎，所有我們的至親和喜愛的事物都會變化，都會消逝，都會和我們分離；要這些事物不變化，不消逝，不和我們分離是沒有可能的。賢友們，任何生、有、眾緣和合的事物都是敗壞法，要它不敗壞是沒有可能的。賢友們，天神很激動呢。”

“大德，在你心裏所看見的天神是怎麼樣的呢？”

“阿難賢友，一些在天空的天神，以天空為地想。有的弄亂頭髮在痛泣；有的緊抱雙臂在痛泣；有的從石上跳下，在地上滾來滾去。他們叫嚷：‘世尊太快入滅了！善逝太快入滅了！世間的眼睛太快消失了！’

“阿難賢友，一些在地上的天神，以地為地想。有的弄亂頭髮在痛泣；有的緊抱雙臂在痛泣；有的從石上跳下，在地上滾來滾去。他們叫嚷：‘世尊太快入滅了！善逝太快入滅了！世間的眼睛太快消失了！’

“一些離了貪著的天神，他們具有念和覺知，明白到行是無常的，要世尊不入滅是不可能的。”

12. 阿那律陀尊者和阿難尊者用晚上餘下的時間互相談論佛法。之後，阿那律陀尊者對阿難尊者說：

“阿難賢友，你去拘尸那羅，通知拘尸那羅的武士子：‘婆舍多，世尊入滅了。如果你們認為是時候的話，請便。’”

阿難尊者回答阿那律陀尊者：“大德，是的。”於是，在上午，他穿好衣服，拿著大衣和鉢，和另一人入拘尸那羅。

這時候，拘尸那羅的武士子聚集在聚集堂裏處理有關世尊入滅的事務。阿難尊者前往拘尸那羅武士子的聚集堂，通知拘尸那羅的武士子：“婆舍多，世尊入滅了。如果你們認為是時候的話，請便。”

聽了阿難尊者的說話後，武士子和他們的妻子、兒子、媳婦都感到痛惜和傷心，內心充滿苦惱。他們有些人弄亂頭髮在痛泣；有些人緊抱雙臂在痛泣；有些人從石上跳下，在地上滾來滾去。他們叫嚷：“世尊太快入滅了！善逝太快入滅了！世間的眼睛太快消失了！”

13. 這時候，拘尸那羅的武士子宣佈：“各位，請集齊拘尸那羅的香花環和所有的樂師來。”

於是武士子集齊拘尸那羅的香花環和所有的樂師，還有五百雙布片，前往優波跋多那娑羅林，去到世尊舍利那裏，之後他們用一整天豎立帳篷和設置花環，及以舞蹈、歌唱、音樂、花環、香等供養世尊舍利。

這時候，拘尸那羅的武士子說：

“今天火化世尊舍利的時間已經過了，明天我們才火化世尊舍利吧。”第二天拘尸那羅的武士子又用一整天豎立帳篷和設置花環，及以舞蹈、歌唱、音樂、花環、香等供養世尊舍利。第三、四、五、六天也是一樣。

14. 第七天，拘尸那羅的武士子心想：“讓我們以舞蹈、歌唱、音樂、花環、香等供養世尊舍利，把世尊舍利抬到城的南方，然後在城南外面火化吧。”

於是八位已更衣沐浴的武士子族長想要抬起世尊舍利，但是沒法抬得動。

拘尸那羅的武士子問阿那律陀尊者：“大德，是什麼原因和條件使八位族長沒法抬得動世尊舍利呢？”

“婆舍多，你們的想法和天神的想法不同。”

15. “大德，天神的想法是怎麼樣的呢？”

“婆舍多，你們的想法是把世尊舍利抬到城的南方，然後在城南外面火化。天神的想法是把世尊舍利抬到城的北方，由北面城門入城，再由東面城門出城，然後在武士子天冠廟火化。”

“大德，既然天神的想法這樣，就按照這樣做吧。”

16. 這時候，拘尸那羅滿佈曼陀羅花，即使在廢物堆上，曼陀羅花也深至及膝。天神和拘尸那羅的武士子以天上和人間的舞蹈、歌唱、音樂、花環、香等供養世尊舍利，把世尊舍利抬到城的北方，由北面城門入城，再由東面城門出城，然後把世尊舍利放在武士子天冠廟。

17. 拘尸那羅的武士子問阿難尊者：“阿難大德，如來舍利怎樣處理呢？”

“婆舍多，處理如來舍利就跟處理轉輪王舍利那樣。”

“阿難大德，轉輪王舍利是怎樣處理的呢？”

“婆舍多，先用潔淨的布包裹轉輪王舍利，再用棉布來包裹，再用潔淨的布來包裹，就是這樣用五百層潔淨的布和五百層棉布來包裹轉輪王舍利，然後把它放進一個盛滿油的鐵棺之中，蓋上鐵棺蓋，用各種香木來火化，最後在繁盛的大路興建轉輪王塔。婆舍多，這就是處理轉輪王舍利的方法了。

“婆舍多，處理如來舍利就跟處理轉輪王舍利那樣。在繁盛的大路興建如來塔，人們在那裏獻花環、燃香、髹漆、作禮或生起淨信心，他們將會長期得到利益和快樂。”

18. 於是，拘尸那羅的武士子宣佈：“各位，請集齊布片來。”

這時候，拘尸那羅的武士子先用潔淨的布包裹如來舍利，再用棉布來包裹，再用潔淨的布來包裹，就是這樣用五百層潔淨的布和五百層棉布來包裹如來舍利，然後把它放進一個盛滿油的鐵棺之中，蓋上鐵棺蓋，準備用各種香木來火化。

19. 這時候，大迦葉尊者和大約五百人的大比丘僧團從波婆前往拘尸那羅，他們在道路上行走。大迦葉尊者離開道路走到一棵樹下坐下來。

這時候，有一位邪命外道手上拿著曼陀羅花，從拘尸那羅前往波婆，他在道路上行走。

大迦葉尊者從遠處看見邪命外道，於是問他：“賢友，你知道我導師的消息嗎？”

“賢友，我知。喬答摩沙門入滅至今已經七天了。這朵曼陀羅花是我從那裏拿來的。”

聽了這消息後，還有貪著的比丘，有的緊抱雙臂在痛泣；有的從石上跳下，在地上滾來滾去。他們叫嚷：“世尊太快入滅了！善逝太快入滅了！世間的眼睛

太快消失了！”

一些離了貪著的比丘，他們具有念和覺知，明白到行是無常的，要世尊不入滅是不可能的。

20. 這時候，有一位年老出家的比丘名叫須跋陀，他坐在眾人之中。年老出家的須跋陀對比丘說：

“賢友們，不。不要憂愁，不要悲傷。我們不用再受那大沙門束縛了。以前大沙門常常煩擾我們，說應要這樣做，不要那樣做。現在我們可以喜歡做便做，不喜歡做便不做了。”

大迦葉尊者對比丘說：

“賢友們，不。不要憂愁，不要悲傷。賢友們，世尊不是曾經對你們說過嗎，所有我們的至親和喜愛的事物都會變化，都會消逝，都會和我們分離；要這些事物不變化，不消逝，不和我們分離是沒有可能的。賢友們，任何生、有、眾緣和合的事物都是敗壞法，要它不敗壞是沒有可能的。”

21. 這時候，四位已更衣沐浴的武士子族長想要為世尊的火化柴堆點火，但是沒法點得著火。

於是拘尸那羅的武士子問阿那律陀尊者：

“大德，是什麼原因和條件使四位族長沒法點得著火呢？”

“婆舍多，天神的想法不同。”

“大德，天神的想法是怎麼樣的呢？”

“婆舍多，天神的想法是：大迦葉尊者和大約五百人的大比丘僧團從波婆前來，在大迦葉尊者頂禮世尊雙足之後才燃點世尊的火化柴堆。”

“大德，既然天神的想法這樣，就按照這樣做吧。”

22. 這時候，大迦葉尊者前往拘尸那羅的武士子天冠廟，去到世尊的火化柴堆那裏，之後把大衣覆蓋一邊肩膊¹，合掌，右繞火化柴堆三圈，解開世尊雙足，然後頂禮世尊雙足。

五百位比丘也是把大衣覆蓋一邊肩膊，合掌，右繞火化柴堆三圈，然後頂禮世尊雙足。

當大迦葉尊者和五百位比丘頂禮之後，世尊的火化柴堆自己著火起來。

23. 世尊舍利在火化後，沒有留下皮膚、肌肉、腱、黏液，沒有灰燼，只有舍利²留下。

就正如燃燒乳酪或油沒有灰燼留下那樣；世尊舍利在火化後，沒有留下皮膚、肌肉、腱、黏液，沒有灰燼，只有舍利留下。五百層布只有最內和最外的兩層焚燒掉。

當火化完之後，天空中流下一道水流撲滅世尊的火化柴堆，從娑羅樹流下另一道水流撲滅世尊的火化柴堆，拘尸那羅的武士子用各種香水撲滅世尊的火化柴堆。

這時候，拘尸那羅的武士子把世尊的舍利放在聚集堂，用長矛結成一個籠保

¹ “把大衣覆蓋一邊肩膊”的巴利文是 *ekamsaṃ cīvaraṃ karoti*，傳統漢譯為“偏袒右肩”，是比丘向佛陀作禮的一種禮儀。

² 巴利文舍利 *sarīra* 有“身體、骨、遺骸”等意思。火化後的舍利就是遺骨了。

護舍利，外面用弓佈置成圍牆來圍繞。七天以舞蹈、歌唱、音樂、花環、香等供養世尊舍利。

24. 摩揭陀王阿闍世·韋提希子聽到世尊在拘尸那羅入滅的消息。於是他派一位信使去拘尸那羅的武士子那裏傳達這說話：“世尊是剎帝利，我也是剎帝利。我應該分得一份世尊舍利，我要為世尊舍利興建塔，我要供奉世尊舍利。”

毗舍離的離車人聽到世尊在拘尸那羅入滅的消息。於是他們派一位信使去拘尸那羅的武士子那裏傳達這說話：“世尊是剎帝利，我們也是剎帝利。我們應該分得一份世尊舍利，我們要為世尊舍利興建塔，我們要供奉世尊舍利。”

迦毗羅衛的釋迦人聽到世尊在拘尸那羅入滅的消息。於是他們派一位信使去拘尸那羅的武士子那裏傳達這說話：“世尊是我們族人之中最崇高的，我們應該分得一份世尊舍利，我們要為世尊舍利興建塔，我們要供奉世尊舍利。”

阿臘迦波的布利人聽到世尊在拘尸那羅入滅的消息。於是他們派一位信使去拘尸那羅的武士子那裏傳達這說話：“世尊是剎帝利，我們也是剎帝利。我們應該分得一份世尊舍利，我們要為世尊舍利興建塔，我們要供奉世尊舍利。”

羅摩村的拘利人聽到世尊在拘尸那羅入滅的消息。於是他們派一位信使去拘尸那羅的武士子那裏傳達這說話：“世尊是剎帝利，我們也是剎帝利。我們應該分得一份世尊舍利，我們要為世尊舍利興建塔，我們要供奉世尊舍利。”

韋陀提波的婆羅門聽到世尊在拘尸那羅入滅的消息。於是他派一位信使去拘尸那羅的武士子那裏傳達這說話：“世尊是剎帝利，我是婆羅門。我應該分得一份世尊舍利，我要為世尊舍利興建塔，我要供奉世尊舍利。”

波婆的武士子聽到世尊在拘尸那羅入滅的消息。於是他們派一位信使去拘尸那羅的武士子那裏傳達這說話：“世尊是剎帝利，我們也是剎帝利。我們應該分得一份世尊舍利，我們要為世尊舍利興建塔，我們要供奉世尊舍利。”

25. 當各個信使說了這番話後，拘尸那羅的武士子對眾人說：

“世尊在我們國土入滅。我們不會分世尊舍利。”

拘尸那羅的武士子說了這番話後，多那婆羅門對眾人說：

“諸賢請諦聽，

我一句說話：

我們之佛陀，

常說忍讓法。

若然為分取，

無上人舍利，

而引至紛爭，

此乃為不善。

諸賢我提議：

舍利分八份；

令眾皆滿足，

得和諧歡悅。

興建舍利塔，

流布於各方；

對具眼世尊，
人人有淨信。”

“婆羅門，既然這樣，你把世尊舍利平均分成八份吧。”

“賢者們，是的。”多那婆羅門回答眾人後，便把世尊舍利平均分成八份，然後對眾人說：

“賢者們，請把這個載舍利的瓶給我，我也要為這個瓶興建塔，我也要供奉這個瓶。”

眾人把載舍利的瓶給多那婆羅門。

26. 畢波利樹林的摩利人聽到世尊在拘尸那羅入滅的消息。於是他們派一位信使去拘尸那羅的武士子那裏傳達這說話：“世尊是剎帝利，我們也是剎帝利。我們應該分得一份世尊舍利，我們要為世尊舍利興建塔，我們要供奉世尊舍利。”

“已經沒有世尊舍利了，世尊舍利全都分完了。你們拿這些焦炭吧。”摩利人拿走那些焦炭。

27. 這時候，摩揭陀王阿闍世·韋提希子在摩揭陀興建塔來供奉世尊舍利。

毗舍離的離車人在毗舍離興建塔來供奉世尊舍利。

迦毗羅衛的釋迦人在迦毗羅衛興建塔來供奉世尊舍利。

阿臘迦波的布利人在阿臘迦波興建塔來供奉世尊舍利。

羅摩村的拘利人在羅摩村興建塔來供奉世尊舍利。

韋陀提波的婆羅門在韋陀提波興建塔來供奉世尊舍利。

波婆的武士子在波婆興建塔來供奉世尊舍利。

拘尸那羅的武士子在拘尸那羅興建塔來供奉世尊舍利。

多那婆羅門興建塔來供奉舍利瓶。

畢波利樹林的摩利人在畢波利樹林興建塔來供奉焦炭。

因此有八個舍利塔，第九個是瓶塔，第十個是焦炭塔。

以上是以前所發生的事情。

28. 具眼者世尊，
舍利八多那¹，
其中七多那，
闍浮提²禮敬。

最高人中尊，
一多那舍利，
落在羅摩村，
龍王所禮敬。

另有四犬齒：
在三十三天，
及韃陀羅城，

¹ 多那(*doṇa*)是份量的單位，四手掌所盛載之量為一多那。

² 闍浮提(*Jambu-dīpa*)一般指整個印度或我們的世間，但在這首偈中所指的闍浮提並不包括羅摩村。羅摩村在當時是印度最東北的地方。

分別受供養；

及有一犬齒，
在迦楞伽國；
最後一犬齒，
龍王所禮敬。

大威德世尊，
德力照大地，
受德力所照，
大地留光彩。

具眼者世尊，
所流布舍利，
各各皆受到，
悉心所照料。

大威德世尊，
所流布舍利，
天王與龍王、
人王所供養。

於此而頂禮，
於此而合掌，
佛陀甚稀有，
百劫難相遇。¹

第六誦完



¹ 《吉祥悅意》指出，第二十八段整首偈頌都是後期在斯里蘭卡編加入去的。

十七·大善見王經

1. 這是我所聽見的：

有一次，世尊住在拘尸那羅武士子的優波跋多那娑羅林。這是世尊在雙娑羅樹中間，臨近入滅的時候。

2. 這時候，阿難尊者前往世尊那裏，對世尊作禮，坐在一邊，然後對世尊說：“大德，請世尊不要在這個小城市、荒蕪的城市、不重要的城市入滅。大德，有其他大城市如瞻波、王舍城、舍衛城、沙祇多、拘睺彌、波羅奈等，請世尊在那裏入滅，那裏有很多富有的剎帝利、富有的婆羅門、富有的居士對如來有很深的淨信，他們會供養如來舍利。”

3. “阿難，不要這樣說。阿難，不要說這裏是個小城市、荒蕪的城市、不重要的城市。

“阿難，從前，有一個稱為大善見的灌頂剎帝利王，他以正法征服四方國土。阿難，拘尸那羅這裏就是當時大善見王的王城，稱為拘舍婆提。阿難，拘舍婆提由東至西長十二由旬，由南至北闊七由旬。

“阿難，拘舍婆提王城富庶、繁榮、人口眾多、食物充足。阿難，就如同天神有一個稱為阿荼檠多的王城，那裏富庶、繁榮、夜叉眾多、食物充足，同樣地，拘舍婆提王城富庶、繁榮、人口眾多、食物充足。

“阿難，拘舍婆提王城日夜離不開十種聲音：象聲、馬聲、車聲、大鼓聲、小鼓聲、琴聲、歌聲、鈸聲、鑼聲、喚人飲食聲。

4. “阿難，有七道城牆圍繞著拘舍婆提王城：一道是金造的，一道是銀造的，一道是琉璃造的，一道是水晶造的，一道是紅寶石造的，一道是藍寶石造的，一道是雜寶石造的。

5. “阿難，拘舍婆提王城的四道城門有四種顏色：一道是金造的，一道是銀造的，一道是琉璃造的，一道是水晶造的。在每道城門那裏都豎立起七條三四人高的柱子：一條是金造的，一條是銀造的，一條是琉璃造的，一條是水晶造的，一條是紅寶石造的，一條是藍寶石造的，一條是雜寶石造的。

6. “阿難，再有七排棕櫚樹圍繞著拘舍婆提王城：一排是金造的，一排是銀造的，一排是琉璃造的，一排是水晶造的，一排是紅寶石造的，一排是藍寶石造的，一排是雜寶石造的。金棕櫚樹的樹幹是金造的，葉和果是銀造的；銀棕櫚樹的樹幹是銀造的，葉和果是金造的；琉璃棕櫚樹的樹幹是琉璃造的，葉和果是水晶造的；水晶棕櫚樹的樹幹是水晶造的，葉和果是琉璃造的；紅寶石棕櫚樹的樹幹是紅寶石造的，葉和果是藍寶石造的；藍寶石棕櫚樹的樹幹是藍寶石造的，葉和果是紅寶石造的；雜寶石棕櫚樹的樹幹是雜寶石造的，葉和果也是雜寶石造的。

“阿難，當一排排的棕櫚樹被風吹動的時候，會發出使人愛著、使人染著、使人貪著、使人陶醉的聲音。阿難，就如同當熟練的樂手演奏五類樂器的時候，會發出使人愛著、使人染著、使人貪著、使人陶醉的聲音，同樣地，當一排排的棕櫚樹被風吹動的時候，會發出使人愛著、使人染著、使人貪著、使人陶醉的聲音。

“阿難，那時候，拘舍婆提王城那些放蕩的人、酒徒、充滿欲望的人都以那些樹聲來舒緩自己。

7. “阿難，大善見王之後具有七寶和四如意。什麼是七寶呢？”

“阿難，有一次，大善見王在第十五天的布薩日洗頭受持布薩，去到王宮的頂層，那時有一個天界的輪寶為他而出現，那是一個千輻輪，輪樞、輪輻、輪轂全都圓滿。大善見王看見那個輪寶後心想：‘我曾經聽過，如果灌頂刹帝利王在布薩日時遇到輪寶出現，他會成為一位轉輪王。我現在會否成為一位轉輪王呢？’

8. “阿難，於是，大善見王起座，把大衣覆蓋一邊肩膀，然後左手拿著灑水瓶，右手為輪寶灑淨，說：‘輪寶，轉動吧！輪寶，出征吧！’

“阿難，於是，那個輪寶向東方轉動，大善見王帶著四兵在後，輪寶停下來的地方，大善見王便連同四兵在那個地方駐紮。

9. “阿難，那裏的國王前往大善見王那裏，然後說：‘大王，請過來，歡迎到來。大王，我歸順你，請你訓示吧。’大善見王說：‘不要殺生，不要偷盜，不要邪淫，不要妄語，不要飲酒，作適量的飲食。’阿難，所有東方的小王全都歸順大善見王。

10. “阿難，那個輪寶轉動到東方的大海後，便轉回來向南方轉動……

“阿難，那個輪寶轉動到南方的大海後，便轉回來向西方轉動……

“阿難，那個輪寶轉動到西方的大海後，便轉回來向北方轉動，大善見王帶著四兵在後，輪寶停下來的地方，大善見王便連同四兵在那個地方駐紮。

“阿難，那裏的國王前往大善見王那裏，然後說：‘大王，請過來，歡迎到來。大王，我歸順你，請你訓示吧。’大善見王說：‘不要殺生，不要偷盜，不要邪淫，不要妄語，不要飲酒，作適量的飲食。’阿難，所有北方的小王全都歸順大善見王。

11. “阿難，那個輪寶征服了四海之內的大地，然後回到拘舍婆提王城，在大善見王的王宮大門停下來，有如穿入了車軸那樣靜止。輪寶映照著大善見王的王宮，令王宮有如裁決堂那樣。阿難，這就是為大善見王而出現的輪寶了。

12. “阿難，再者，有一頭象寶為大善見王而出現，這頭王象全身白色，有七種堅穩，具有飛行神通，牠名叫布薩王象。大善見王看見這頭象寶後內心歡喜，心想：‘這真是一頭吉祥的象乘，如果調伏牠就好了！’

“阿難，那頭象寶就像久經調伏的純種象那樣，很容易便能調伏。有一次，大善見王想測試那頭象寶，在早上他騎上那頭象寶，走遍四海之內的大地，然後還可以回到拘舍婆提王城吃早飯。阿難，這就是為大善見王而出現的象寶了。

13. “阿難，再者，有一匹馬寶為大善見王而出現，這匹王馬全身白色，黑色的馬頭，黑色的鬃毛，具有飛行神通，牠名叫雷雲王馬。大善見王看見這匹馬寶後內心歡喜，心想：‘這真是一匹吉祥的馬乘，如果調伏牠就好了！’

“阿難，那匹馬寶就像久經調伏的純種馬那樣，很容易便能調伏。有一次，大善見王想測試那匹馬寶，在早上他騎上那匹馬寶，走遍四海之內的大地，然後還可以回到拘舍婆提王城吃早飯。阿難，這就是為大善見王而出現的馬寶了。

14. “阿難，再者，有一顆珠寶為大善見王而出現，這是一顆美麗、優質、有八個切面、精工雕琢、晶瑩、剔透、完美的琉璃珠，這顆珠寶的光芒能照亮整個由旬之內的地方。有一次，大善見王想測試那顆珠寶，他結集四兵，將珠寶掛在旗桿上，然後在黑夜之中出發。整個村落的人都以為是白天，各人都開始工作。阿難，這就是為大善見王而出現的珠寶了。

15. “阿難，再者，有一位女寶為大善見王而出現，她具有至極的外觀，美麗、好看、美妙，不太高不太矮，不太肥不太瘦，不太黑不太白，擁有超於常人但又不及天女的外觀；女寶的身體有像棉花那樣的觸感，在天冷時肢體是暖的，在天熱時肢體是涼的，身體散發出檀香的香味，口腔散發出蓮花的香味；她比大善見王早起遲睡，做各種工作，令大善見王滿意，對大善見王尊敬；她對大善見王沒有不忠的意念，更遑論不忠的行為。阿難，這就是為大善見王而出現的女寶了。

16. “阿難，再者，有一位居士寶為大善見王而出現，他有由業報所生的天眼，能看見有主或無主的寶藏。他前往大善見王那裏，然後對他說：‘大王，讓大王過少事務的生活，我為你處理財富上的事務吧。’有一次，大善見王想測試那位居士寶，他登上一艘船，駛到江河之中，然後對居士寶說：‘居士，我需要金錢。’

“‘大王，既然這樣，把船駛到岸邊吧。’

“‘居士，現在我需要金錢。’

“阿難，於是，居士寶伸手到水中，拿起一個裝滿金錢的瓶子，然後對大善見王說：‘大王，這足夠嗎？大王，拿這些足夠嗎？大王，這些供養足夠嗎？’

“大善見王說：‘居士，這足夠了。居士，拿這些足夠了。居士，這些供養足夠了。’

“阿難，這就是為大善見王而出現的居士寶了。

17. “阿難，再者，有一位將士寶為大善見王而出現，他是一位智者，成熟、有智慧、有能力，能為大善見王取得那些應要取得的勢力，除去那些應要除去的勢力，保持那些應要保留的勢力。他前往大善見王那裏，然後對他說：‘大王，讓大王過少事務的生活，我為你處理管治上的事務吧。’阿難，這就是為大善見王而出現的將士寶了。

“阿難，大善見王具有這七寶。

18. “阿難，大善見王具有四如意。什麼是四如意呢？

“阿難，大善見王具有至極的外觀，美麗、好看、美妙，過於其他人。阿難，這就是大善見王所具有的第一種如意了。

19. “阿難，再者，大善見王長壽、久住，過於其他人。阿難，這就是大善見王所具有的第二種如意了。

20. “阿難，再者，大善見王無疾、無病，有好的消化功能，不發冷、不發熱，過於其他人。阿難，這就是大善見王所具有的第三種如意了。

21. “阿難，再者，大善見王受婆羅門居士鍾愛、歡喜。阿難，就正如父親受兒子鍾愛、歡喜那樣，同樣地，大善見王受婆羅門居士鍾愛、歡喜。阿難，婆羅

門居士同樣也受大善見王鍾愛、歡喜。阿難，就如同兒子受父親鍾愛、歡喜那樣，同樣地，婆羅門居士受大善見王鍾愛、歡喜。

“阿難，有一次，大善見王與四兵一起遊園林時，婆羅門居士前往大善見王那裏，然後對他說：‘大王，不要走得這麼快，讓我們可以看你久一些。’大善見王也是這樣對車伕說：‘車伕，不要走得這麼快，讓我可以看婆羅門居士久一些。’阿難，這就是大善見王所具有的第四種如意了。

“阿難，大善見王具有這四如意。

22. “阿難，那時候，大善見王心想：‘讓我在這些棕櫚樹之間興建蓮花池，逢隔百弓距離便興建一個吧。’於是，大善見王吩咐人在棕櫚樹之間興建蓮花池，逢隔百弓距離便興建一個。

“阿難，蓮花池鋪設的磚有四種顏色：一種是金磚，一種是銀磚，一種是琉璃磚，一種是水晶磚。

“阿難，蓮花池的四道階梯有四種顏色，一道是金造的，一道是銀造的，一道是琉璃造的，一道是水晶造的。金階梯的梯柱是金造的，欄杆和柱頭是銀造的；銀階梯的梯柱是銀造的，欄杆和柱頭是金造的；琉璃階梯的梯柱是琉璃造的，欄杆和柱頭是水晶造的；水晶階梯的梯柱是水晶造的，欄杆和柱頭是琉璃造的。

“阿難，有兩道圍欄圍繞著蓮花池：一道是金造的，一道是銀造的。金圍欄的欄柱是金造的，欄杆和柱頭是銀造的；銀圍欄的欄柱是銀造的，欄杆和柱頭是金造的。

23. “阿難，大善見王心想：‘讓我在這些蓮花池內栽種各個季節、各種顏色的蓮花給人們造花環吧。’於是，大善見王吩咐人在那些蓮花池內栽種各個季節、各種顏色的蓮花給人們造花環。

“阿難，大善見王心想：‘讓我在這些蓮花池畔設立侍浴者，侍奉到來沐浴的人吧。’於是，大善見王在那些蓮花池畔設立侍浴者，侍奉到來沐浴的人。

“阿難，大善見王心想：‘讓我在這些蓮花池畔設立布施場，布施食物給需要食物的人，布施飲品給需要飲品的人，布施衣服給需要衣服的人，布施車輛給需要車輛的人，布施床鋪給需要床鋪的人，布施妻子給需要妻子的人，布施金錢給需要金錢的人吧。’於是，大善見王在那些蓮花池畔設立布施場，布施食物給需要食物的人，布施飲品給需要飲品的人，布施衣服給需要衣服的人，布施車輛給需要車輛的人，布施床鋪給需要床鋪的人，布施妻子給需要妻子的人，布施金錢給需要金錢的人。

24. “阿難，一些婆羅門和居士帶著許多財物前往大善見王那裏，然後對他說：‘大王，這裏有許多財物，這都是我們帶來給大王的。請大王收下吧。’

“‘賢友們，我如法所取的財物已經足夠了。你們帶走自己的財物和將我剩餘的財物也一併帶走吧。’

“大善見王不接受他們的財物，他們走到一旁來商議：‘我們是不應把這些金銀財物帶回家的，讓我們興建一座居所給大善見王吧。’

“他們前往大善見王那裏，然後對他說：‘大王，讓我們興建一座居所給你吧。’大善見王保持沉默以表示接受。

25. “阿難，那時候，帝釋天·因陀羅以他心智知道大善見王的心念，於是對毗首羯磨天子說：‘毗首羯磨賢友，來吧，你前往大善見王那裏，為他興建一座

命名為正法殿的居所吧。’

“毗首羯磨天子回答帝釋天·因陀羅：‘賢者，是的。’然後像強壯的人在一伸臂或一屈臂的一瞬間，在三十三天隱沒，在大善見王的面前出現。

“毗首羯磨天子對大善見王說：‘大王，我要為你興建一座命名為正法殿的居所。’大善見王保持沉默以表示接受。

“阿難，毗首羯磨天子為大善見王興建一座命名為正法殿的居所。

26. “阿難，正法殿由東至西長一由旬，由南至北闊半由旬，有三個人那樣高。

“阿難，正法殿鋪設的磚有四種顏色：一種是金磚，一種是銀磚，一種是琉璃磚，一種是水晶磚。

“阿難，正法殿的八萬四千條柱有四種顏色：一種是金柱，一種是銀柱，一種是琉璃柱，一種是水晶柱。

“阿難，正法殿鋪設的地板有四種顏色：一種是金地板，一種是銀地板，一種是琉璃地板，一種是水晶地板。

“阿難，正法殿的二十四道階梯有四種顏色，一道是金造的，一道是銀造的，一道是琉璃造的，一道是水晶造的。金階梯的梯柱是金造的，欄杆和柱頭是銀造的；銀階梯的梯柱是銀造的，欄杆和柱頭是金造的；琉璃階梯的梯柱是琉璃造的，欄杆和柱頭是水晶造的；水晶階梯的梯柱是水晶造的，欄杆和柱頭是琉璃造的。

“阿難，正法殿的八萬四千間樓閣有四種顏色：一種是金樓閣，一種是銀樓閣，一種是琉璃樓閣，一種是水晶樓閣。金樓閣內鋪設有銀床座，銀樓閣內鋪設有金床座，琉璃樓閣內鋪設有象牙床座，水晶樓閣內鋪設有實木床座。金樓閣門前豎立起一棵銀棕櫚樹，樹幹是銀造的，葉和果是金造的；銀樓閣門前豎立起一棵金棕櫚樹，樹幹是金造的，葉和果是銀造的；琉璃樓閣門前豎立起一棵水晶棕櫚樹，樹幹是水晶造的，葉和果是琉璃造的；水晶樓閣門前豎立起一棵琉璃棕櫚樹，樹幹是琉璃造的，葉和果是水晶造的。

27. “阿難，大善見王心想：‘讓我在大莊嚴閣門前興建一個金棕櫚樹園，給我坐在那裏午休吧。’於是，大善見王吩咐人在大莊嚴閣門前興建一個金棕櫚樹園，給他坐在那裏午休。

28. “阿難，有兩道圍欄圍繞著正法殿：一道是金造的，一道是銀造的。金圍欄的欄柱是金造的，欄杆和柱頭是銀造的；銀圍欄的欄柱是銀造的，欄杆和柱頭是金造的。

29. “阿難，再有兩道鈴網圍繞著正法殿：一道是金造的，一道是銀造的。金鈴網掛著銀造的鈴，銀鈴網掛著金造的鈴。

“阿難，當兩道鈴網被風吹動的時候，會發出使人愛著、使人染著、使人貪著、使人陶醉的聲音。阿難，就正如當熟練的樂手演奏五類樂器的時候，會發出使人愛著、使人染著、使人貪著、使人陶醉的聲音，同樣地，當兩道鈴網被風吹動的時候，會發出使人愛著、使人染著、使人貪著、使人陶醉的聲音。

“阿難，那時候，拘舍婆提王城那些放蕩的人、酒徒、充滿欲望的人都以那些鈴聲來舒緩自己。

30. “阿難，建築完成後，正法殿奪目耀眼。阿難，就正如在夏季最後一個月的晴朗時分，天空沒有雲霧，日出的太陽奪目耀眼，同樣地，正法殿奪目耀眼。

31. “阿難，那時候，大善見王心想：‘讓我在正法殿前興建一個命名為正法蓮池的蓮花池吧。’於是，大善見王吩咐人在正法殿前興建一個命名為正法蓮池的蓮花池。

“阿難，正法蓮池由東至西長一由旬，由南至北闊半由旬。

“阿難，正法蓮池鋪設的磚有四種顏色：一種是金磚，一種是銀磚，一種是琉璃磚，一種是水晶磚。

“阿難，正法蓮池的二十四道階梯有四種顏色，一道是金造的，一道是銀造的，一道是琉璃造的，一道是水晶造的。金階梯的梯柱是金造的，欄杆和柱頭是銀造的；銀階梯的梯柱是銀造的，欄杆和柱頭是金造的；琉璃階梯的梯柱是琉璃造的，欄杆和柱頭是水晶造的；水晶階梯的梯柱是水晶造的，欄杆和柱頭是琉璃造的。

“阿難，有兩道圍欄圍繞著正法蓮池：一道是金造的，一道是銀造的。金圍欄的欄柱是金造的，欄杆和柱頭是銀造的；銀圍欄的欄柱是銀造的，欄杆和柱頭是金造的。

32. “阿難，再有七排棕櫚樹圍繞著正法蓮池：一排是金造的，一排是銀造的，一排是琉璃造的，一排是水晶造的，一排是紅寶石造的，一排是藍寶石造的，一排是雜寶石造的。金棕櫚樹的樹幹是金造的，葉和果是銀造的；銀棕櫚樹的樹幹是銀造的，葉和果是金造的；琉璃棕櫚樹的樹幹是琉璃造的，葉和果是水晶造的；水晶棕櫚樹的樹幹是水晶造的，葉和果是琉璃造的；紅寶石棕櫚樹的樹幹是紅寶石造的，葉和果是藍寶石造的；藍寶石棕櫚樹的樹幹是藍寶石造的，葉和果是紅寶石造的；雜寶石棕櫚樹的樹幹是雜寶石造的，葉和果也是雜寶石造的。

“阿難，當一排排的棕櫚樹被風吹動的時候，會發出使人愛著、使人染著、使人貪著、使人陶醉的聲音。阿難，就正如當熟練的樂手演奏五類樂器的時候，會發出使人愛著、使人染著、使人貪著、使人陶醉的聲音，同樣地，當一排排的棕櫚樹被風吹動的時候，會發出使人愛著、使人染著、使人貪著、使人陶醉的聲音。

“阿難，那時候，拘舍婆提王城那些放蕩的人、酒徒、充滿欲望的人都以那些樹聲來舒緩自己。

33. “阿難，在正法殿和正法蓮池都建築完成的時候，大善見王禮敬沙門，禮敬婆羅門，滿足他們各種所需，然後登上正法殿。

第一誦完

1. “阿難，那時候，大善見王心想：‘由於什麼業果、什麼業報，令我現在有這種大威德、大力量呢？’

“大善見王再心想：‘由於三種業果、三種業報，令我現在有這種大威德、大力量，這就是布施、自我調伏、自我節制。’

2. “阿難，大善見王前往大莊嚴閣，然後站立在門前。他有感而發，說出感興語：

“‘止住貪欲覺，
止住瞋恚覺，
止住惱害覺；
全息貪欲覺，
全息瞋恚覺，
全息惱害覺。’

3. “阿難，大善見王進入大莊嚴閣，然後坐在金床座上。他內心離開了五欲、離開了不善法，有覺、有觀，有由離開五欲和不善法所生起的喜和樂；他進入了初禪。他平息了覺和觀，內裏平伏、內心安住一境，沒有覺、沒有觀，有由定所生起的喜和樂；他進入了二禪。他保持捨心，對喜沒有貪著，有念和覺知，通過身體來體會樂——聖者說：‘這人有捨，有念，安住在樂之中。’——他進入了三禪。他捨棄苦和樂，喜和惱在之前已經消失，沒有苦、沒有樂，有捨、念、清淨；他進入了四禪。

4. “阿難，之後，大善見王離開大莊嚴閣，進入金樓閣，然後坐在銀床座上。他的內心帶著慈心，向一個方向擴散開去，向四方擴散開去；向上方、下方、四角擴散開去；向每個地方、所有地方、整個世間擴散開去。他的內心帶著慈心，心胸寬闊、廣大、不可限量，內心沒有怨恨、沒有瞋恚。

“他的內心帶著悲心……

“他的內心帶著喜心……

“他的內心帶著捨心，向一個方向擴散開去，向四方擴散開去；向上方、下方、四角擴散開去；向每個地方、所有地方、整個世間擴散開去。他的內心帶著捨心，心胸寬闊、廣大、不可限量，內心沒有怨恨、沒有瞋恚。

5. “阿難，大善見王有八萬四千個都城，當中為首的是拘舍婆提王城。

“有八萬四千座宮殿，當中為首的是正法殿。

“有八萬四千座樓閣，當中為首的是大莊嚴閣。

“有八萬四千張床座，每張床座都由金、銀、象牙、實木所造，床座鋪上長毛被褥、白羊毛被褥、純毛被褥、鹿皮，兩頭各有丹枕，床座設有頂篷。

“有八萬四千頭象，每頭象都由金來裝飾，插上金旗，披上金網，當中為首的是布薩王象。

“有八萬四千匹馬，每匹馬都由金來裝飾，插上金旗，披上金網，當中為首的是雷雲王馬。

“有八萬四千部車輛，每部車輛都鋪上獅皮、虎皮、豹皮、紅氈，由金來裝飾，插上金旗，披上金網，當中為首的是勝利車。

“有八萬四千粒寶石，當中為首的是珠寶。

“有八萬四千個王后與妃嬪，當中為首的是善吉祥王后。

“有八萬四千個居士，當中為首的是居士寶。
“有八萬四千個剎帝利小王，當中為首的是將士寶。
“有八萬四千頭乳牛，乳牛用黃麻繩來繫縛，牛乳用銅桶來盛載。
“有八萬四千套衣服，質料都是細麻、細絲、細毛、細棉。
“早晚都有八萬四千道飯菜供享用。

6. “阿難，那時候，早晚都有八萬四千頭象到來侍奉大善見王。大善見王心想：‘早晚都有這八萬四千頭象到來侍奉我，讓牠們每隔一百年才由四萬二千頭象到來侍奉我一次吧。’於是，大善見王吩咐將士寶：‘將士寶賢友，早晚都有這八萬四千頭象到來侍奉我，讓牠們每隔一百年才由四萬二千頭象到來侍奉我一次吧。’

“將士寶回答大善見王：‘大王，是的。’然後安排每隔一百年才由四萬二千頭象到來侍奉大善見王一次。

7. “阿難，善吉祥王后在過了許多年、許多百年、許多千年之後心想：‘我已經很久沒有見大善見王了，讓我前往他那裏見他吧。’於是，善吉祥王后吩咐宮女：‘來吧，你們沐浴、穿金衣吧。我們已經很久沒有見大善見王了，讓我們前往他那裏見他吧。’

“那些宮女回答善吉祥王后：‘王后，是的。’於是沐浴、穿金衣，然後回到善吉祥王后那裏。

“善吉祥王后吩咐將士寶：‘將士寶賢友，集合四兵吧。我們已經很久沒有見大善見王了，讓我們前往他那裏見他吧。’

“將士寶回答善吉祥王后：‘王后，是的。’於是集合四兵，然後對善吉祥王后說：‘王后，四兵已經集合好了。如果你認為是時候的話，請便。’

8. “阿難，於是，善吉祥王后和宮女一起受四兵護送前往正法殿，到了正法殿之後便登上正法殿，然後前往大莊嚴閣，站在門簾之外。

“那時大善見王心想：‘為什麼有這麼多人聲呢？’

“大善見王走出大莊嚴閣，看見善吉祥王后站在門簾之外，於是對她說：‘王后，你就站在這裏吧，不用入去了。’

9. “阿難，大善見王吩咐一個下人：‘來吧，你在大莊嚴閣裏面拿出金床座，然後鋪設在金棕櫚樹園那裏吧。’

“那人回答大善見王：‘大王，是的。’於是在大莊嚴閣裏面拿出金床座，然後鋪設在金棕櫚樹園那裏。

“於是大善見王右側睡獅子臥，一隻腳比另一隻腳高些，有念和覺知。

10. “阿難，那時候，善吉祥王后心想：‘大善見王根門清淨，膚色清淨、明晰。讓他不要命終！’

“善吉祥王后對大善見王說：‘大王，你有八萬四千個都城，當中為首的是拘舍婆提王城。請大王愛著這些事物，請大王戀棧你的生命！

“‘大王，你有八萬四千座宮殿，當中為首的是正法殿。請大王愛著這些事物，請大王戀棧你的生命！

“‘大王，你有八萬四千座樓閣，當中為首的是大莊嚴閣。請大王愛著這些事物，請大王戀棧你的生命！

“‘大王，你有八萬四千張床座，每張床座都由金、銀、象牙、實木所造，床座鋪上長毛被褥、白羊毛被褥、純毛被褥、鹿皮，兩頭各有丹枕，床座設有頂篷。請大王愛著這些事物，請大王戀棧你的生命！

“‘大王，你有八萬四千頭象，每頭象都由金來裝飾，插上金旗，披上金網，當中為首的是布薩王象。請大王愛著這些事物，請大王戀棧你的生命！

“‘大王，你有八萬四千匹馬，每匹馬都由金來裝飾，插上金旗，披上金網，當中為首的是雷雲王馬。請大王愛著這些事物，請大王戀棧你的生命！

“‘大王，你有八萬四千部車輛，每部車輛都鋪上獅皮、虎皮、豹皮、紅氈，由金來裝飾，插上金旗，披上金網，當中為首的是勝利車。請大王愛著這些事物，請大王戀棧你的生命！

“‘大王，你有八萬四千粒寶石，當中為首的是珠寶。請大王愛著這些事物，請大王戀棧你的生命！

“‘大王，你有八萬四千個王后與妃嬪，當中為首的是女寶。請大王愛著這些事物，請大王戀棧你的生命！

“‘大王，你有八萬四千個居士，當中為首的是居士寶。請大王愛著這些事物，請大王戀棧你的生命！

“‘大王，你有八萬四千個剎帝利小王，當中為首的是將士寶。請大王愛著這些事物，請大王戀棧你的生命！

“‘大王，你有八萬四千頭乳牛，乳牛用黃麻繩來繫縛，牛乳用銅桶來盛載。請大王愛著這些事物，請大王戀棧你的生命！

“‘大王，你有八萬四千套衣服，質料都是細麻、細絲、細毛、細棉。請大王愛著這些事物，請大王戀棧你的生命！

“‘大王，你早晚都有八萬四千道飯菜供享用。請大王愛著這些事物，請大王戀棧你的生命！’

11. “阿難，善吉祥王后說了這番話後，大善見王對她說：‘王后，你長期都對我說令我悅樂、戀棧、歡喜的說話，但之後在我臨終時卻對我說令我不悅樂、不戀棧、不歡喜的說話。’

“‘大王，我應怎樣說呢？’

“‘王后，你應這樣說：“大王，所有我們的至親和喜愛的事物都會變化，都會消逝，都會和我們分離。大王，不要在臨終的時候有戀棧，臨終的時候有戀棧是苦的、有過失的！

“‘“大王，你有八萬四千個都城，當中為首的是拘舍婆提王城。請大王捨棄對這些事物的愛著，請大王不要戀棧你的生命！

“‘“大王，你有八萬四千座宮殿，當中為首的是正法殿。請大王捨棄對這些事物的愛著，請大王不要戀棧你的生命！

“‘“大王，你有八萬四千座樓閣，當中為首的是大莊嚴閣。請大王捨棄對這些事物的愛著，請大王不要戀棧你的生命！

“‘“大王，你有八萬四千張床座，每張床座都由金、銀、象牙、實木所造，床座鋪上長毛被褥、白羊毛被褥、純毛被褥、鹿皮，兩頭各有丹枕，床座設有頂篷。請大王捨棄對這些事物的愛著，請大王不要戀棧你的生命！

“‘“大王，你有八萬四千頭象，每頭象都由金來裝飾，插上金旗，披上金網，當中為首的是布薩王象。請大王捨棄對這些事物的愛著，請大王不要戀棧你的生命！

““大王，你有八萬四千匹馬，每匹馬都由金來裝飾，插上金旗，披上金網，當中為首的是雷雲王馬。請大王捨棄對這些事物的愛著，請大王不要戀棧你的生命！

““大王，你有八萬四千部車輛，每部車輛都鋪上獅皮、虎皮、豹皮、紅氈，由金來裝飾，插上金旗，披上金網，當中為首的是勝利車。請大王捨棄對這些事物的愛著，請大王不要戀棧你的生命！

““大王，你有八萬四千粒寶石，當中為首的是珠寶。請大王捨棄對這些事物的愛著，請大王不要戀棧你的生命！

““大王，你有八萬四千個王后與妃嬪，當中為首的是善吉祥王后。請大王捨棄對這些事物的愛著，請大王不要戀棧你的生命！

““大王，你有八萬四千個居士，當中為首的是居士寶。請大王捨棄對這些事物的愛著，請大王不要戀棧你的生命！

““大王，你有八萬四千個刹帝利小王，當中為首的是將士寶。請大王捨棄對這些事物的愛著，請大王不要戀棧你的生命！

““大王，你有八萬四千頭乳牛，乳牛用黃麻繩來繫縛，牛乳用銅桶來盛載。請大王捨棄對這些事物的愛著，請大王不要戀棧你的生命！

““大王，你有八萬四千套衣服，質料都是細麻、細絲、細毛、細棉。請大王捨棄對這些事物的愛著，請大王不要戀棧你的生命！

““大王，你早晚都有八萬四千道飯菜供享用。請大王捨棄對這些事物的愛著，請大王不要戀棧你的生命！”’

12. “阿難，大善見王說了這番話後，善吉祥王后淚流滿面，她擦掉淚水，然後對大善見王說：‘大王，所有我們的至親和喜愛的事物都會變化，都會消逝，都會和我們分離。大王，不要在臨終的時候有戀棧，臨終的時候有戀棧是苦的、有過失的！

““大王，你有八萬四千個都城，當中為首的是拘舍婆提王城。請大王捨棄對這些事物的愛著，請大王不要戀棧你的生命！

““大王，你有八萬四千座宮殿，當中為首的是正法殿。請大王捨棄對這些事物的愛著，請大王不要戀棧你的生命！

““大王，你有八萬四千座樓閣，當中為首的是大莊嚴閣。請大王捨棄對這些事物的愛著，請大王不要戀棧你的生命！

““大王，你有八萬四千張床座，每張床座都由金、銀、象牙、實木所造，床座鋪上長毛被褥、白羊毛被褥、純毛被褥、鹿皮，兩頭各有丹枕，床座設有頂篷。請大王捨棄對這些事物的愛著，請大王不要戀棧你的生命！

““大王，你有八萬四千頭象，每頭象都由金來裝飾，插上金旗，披上金網，當中為首的是布薩王象。請大王捨棄對這些事物的愛著，請大王不要戀棧你的生命！

““大王，你有八萬四千匹馬，每匹馬都由金來裝飾，插上金旗，披上金網，當中為首的是雷雲王馬。請大王捨棄對這些事物的愛著，請大王不要戀棧你的生命！

““大王，你有八萬四千部車輛，每部車輛都鋪上獅皮、虎皮、豹皮、紅氈，由金來裝飾，插上金旗，披上金網，當中為首的是勝利車。請大王捨棄對這些事物的愛著，請大王不要戀棧你的生命！

““大王，你有八萬四千粒寶石，當中為首的是珠寶。請大王捨棄對這些事物

的愛著，請大王不要戀棧你的生命！

“‘大王，你有八萬四千個王后與妃嬪，當中為首的是善吉祥王后。請大王捨棄對這些事物的愛著，請大王不要戀棧你的生命！

“‘大王，你有八萬四千個居士，當中為首的是居士寶。請大王捨棄對這些事物的愛著，請大王不要戀棧你的生命！

“‘大王，你有八萬四千個剎帝利小王，當中為首的是將士寶。請大王捨棄對這些事物的愛著，請大王不要戀棧你的生命！

“‘大王，你有八萬四千頭乳牛，乳牛用黃麻繩來繫縛，牛乳用銅桶來盛載。請大王捨棄對這些事物的愛著，請大王不要戀棧你的生命！

“‘大王，你有八萬四千套衣服，質料都是細麻、細絲、細毛、細棉。請大王捨棄對這些事物的愛著，請大王不要戀棧你的生命！

“‘大王，你早晚都有八萬四千道飯菜供享用。請大王捨棄對這些事物的愛著，請大王不要戀棧你的生命！’

13. “阿難，不久之後，大善見王命終了。就正如居士或居士子在飯後昏昏欲睡那樣，同樣地，大善見王在命終時的感受也是一樣。大善見王命終後投生在善趣的梵世間之中。

“阿難，大善見王八萬四千年玩兒時的遊戲，八萬四千年做小王，八萬四千年做大王，八萬四千年以在家人的方式在正法殿修梵行。他修習四梵住，在身壞命終之後投生在梵世間之中。

14. “阿難，可能你會這樣想：‘那時的大善見王是別人。’阿難，不要這樣想，我就是那時的大善見王了。

“那時我有八萬四千個都城，當中為首的是拘舍婆提王城。

“那時我有八萬四千座宮殿，當中為首的是正法殿。

“那時我有八萬四千座樓閣，當中為首的是大莊嚴閣。

“那時我有八萬四千張床座，每張床座都由金、銀、象牙、實木所造，床座鋪上長毛被褥、白羊毛被褥、純毛被褥、鹿皮，兩頭各有丹枕，床座設有頂篷。

“那時我有八萬四千頭象，每頭象都由金來裝飾，插上金旗，披上金網，當中為首的是布薩王象。

“那時我有八萬四千匹馬，每匹馬都由金來裝飾，插上金旗，披上金網，當中為首的是雷雲王馬。

“那時我有八萬四千部車輛，每部車輛都鋪上獅皮、虎皮、豹皮、紅氈，由金來裝飾，插上金旗，披上金網，當中為首的是勝利車。

“那時我有八萬四千粒寶石，當中為首的是珠寶。

“那時我有八萬四千個王后與妃嬪，當中為首的是善吉祥王后。

“那時我有八萬四千個居士，當中為首的是居士寶。

“那時我有八萬四千個剎帝利小王，當中為首的是將士寶。

“那時我有八萬四千頭乳牛，乳牛用黃麻繩來繫縛，牛乳用銅桶來盛載。

“那時我有八萬四千套衣服，質料都是細麻、細絲、細毛、細棉。

“那時我早晚都有八萬四千道飯菜供享用。

15. “阿難，在八萬四千個都城之中，我只是住一個都城，那就是拘舍婆提王城。

“阿難，在八萬四千座宮殿之中，我只是住一座宮殿，那就是正法殿。

“阿難，在八萬四千座樓閣之中，我只是住一座樓閣，那就是大莊嚴閣。

“阿難，在八萬四千張床座之中，我只是受用一張由象牙、實木、金、銀所造的床座。

“阿難，在八萬四千頭象之中，我只是騎一頭象，那就是布薩王象。

“阿難，在八萬四千匹馬之中，我只是騎一匹馬，那就是雷雲王馬。

“阿難，在八萬四千部車輛之中，我只是坐一部車輛，那就是勝利車。

“阿難，在八萬四千個王后與妃嬪之中，我只是由刹帝利女或是混血刹帝利女來侍奉我。

“阿難，在八萬四千套衣服之中，我只是穿著一套衣服，有些時候穿細麻衣服，有些時候穿細絲衣服，有些時候穿細毛衣服，有些時候穿細棉衣服。

“阿難，在八萬四千道飯菜之中，我只是受用一殼白飯和咖喱汁。

16. “阿難，你看！這些行都已經成為過去，已經消失，已經變壞。阿難，行這樣無常、不牢固、不安穩，這足以驅動人對所有行厭離，足以驅動人對所有行無欲，足以驅動人從所有行之中解脫出來！

17. “阿難，我記得之前曾經有六次在這個地方留下遺骸，當成為那位能征服四方、國土太平、具有七寶的轉輪王時，是第七次在這裏留下遺骸。阿難，除了這個地方之外，我看不到其他有天神、魔羅、梵天的天世間，看不到其他有沙門、婆羅門、國王、眾人的人世間如來會在那裏第八次留下遺骸。”

世尊·善逝·導師說了以上的話後，進一步再說：

“諸行皆無常，
是生滅之法；
止息生與死，
此是解脫樂。”

第二誦完



十八·眾中雄經

1. 這是我所聽見的：

有一次，世尊住在那提迦的磚屋。

這時候，那提迦一帶的地方如迦尸、拘薩羅、跋祇、摩利、支提、鵬沙、俱盧、般闍羅、摩闍、須羅舍那等有一些信眾命終，世尊為他們記說：“某信眾下一生在某處投生，某信眾下一生在某處投生。在那提迦有五十多位命終的信眾斷除了五下分結，在上界化生，在那裏入滅，不會從那世間回來。有九十多位命終的信眾斷除了三結，貪欲、瞋恚、愚癡薄，是斯陀含，返回這個世間一次之後苦便會終結。有五百多位命終的信眾斷除了三結，是須陀洹，不會墮落惡道，肯定會得到覺悟。”

2. 那提迦的信眾聽到世尊記說的消息，聽後都對世尊的記說感到開心、歡喜、歡悅。

3. 阿難尊者聽到那提迦的信眾因世尊記說而感到開心、歡喜、歡悅的消息。

4. 這時候，阿難尊者心想：“好像央伽、摩揭陀一帶的信眾命終後空無果位似的，其實摩揭陀也有很多年資長久的信眾，他們對佛有淨信、對法有淨信、對僧有淨信、戒行圓滿，但命終後世尊不為他們記說。如果世尊為他們記說就好了，這會令很多人生起淨信，因此而投生善趣。

“還有，摩揭陀王頻婆娑羅將軍是一位公正的國王，為婆羅門、居士、鎮民、村民帶來利益。他時常受人這樣稱讚：‘他是一位公正的國王，為我們帶來快樂，現在命終了。在他公正管治的國土中，我們安穩地生活。’他也是對佛有淨信、對法有淨信、對僧有淨信、戒行圓滿的。人們這樣說：‘摩揭陀王頻婆娑羅將軍在臨終的時候都在稱讚世尊。’但他命終後世尊不為他記說。如果世尊為他記說就好了，這會令很多人生起淨信，因此而投生善趣。

“世尊是在摩揭陀覺悟的，既然世尊在摩揭陀覺悟，為什麼那裏的信眾命終後世尊不為他們記說呢？如果摩揭陀的信眾命終後世尊不為他們記說，他們便會感到低下，為什麼世尊不為他們記說呢？”

5. 阿難尊者獨自在靜處反思摩揭陀信眾的事情後，在黎明時分起座前往世尊那裏，對世尊作禮，坐在一邊，然後對世尊說：“大德，我聽到那提迦的信眾因世尊記說而感到開心、歡喜、歡悅的消息。”

6. 阿難尊者再把獨自在靜處反思摩揭陀信眾的事情一五一十地當面告訴世尊，之後起座，向世尊作禮，右繞世尊，然後離去。

7. 阿難尊者離去不久，在上午，世尊穿好衣服，拿著大衣和鉢入那提迦化食。在化食完畢，吃過食物後返回來，洗淨雙腳，進入磚屋，然後坐在為他預備好的座位上。世尊為了摩揭陀的信眾而專心作意：“我要知道他們的趣向怎麼樣，下一生怎麼樣。那些賢者有這麼樣的趣向，下一生怎麼樣。”世尊看見摩揭陀信眾的趣向，看見那些賢者的下一生。

世尊在黃昏離開靜處，從磚屋出來，坐在屋蔭下為他預備好的座位上。

8. 這時候，阿難尊者前往世尊那裏，對世尊作禮，坐在一邊，然後對世尊說：“大德，世尊外觀平靜，面色明亮，根門清淨。大德，世尊今天是否安住在寂靜的住處之中呢？”

9. “阿難，你當面把獨自反思摩揭陀信眾的事情告訴我，我化食後專心作意，看見摩揭陀信眾的趣向，看見那些賢者的下一生。

“阿難，那時候，有一個隱身的夜叉告訴我：‘世尊，我是眾中雄。善逝，我是眾中雄。’阿難，你記得之前有沒有聽過這個名字呢？”

“大德，我記得之前沒有聽過‘眾中雄’這個名字，但我聽到這個名字之後，身上的毛都豎了起來！大德，我心想：‘這個名字的夜叉一定不是個普通的夜叉！’”

10. “阿難，那夜叉的聲音出現後，他細妙的色身隨即出現在我跟前，然後再告訴我：‘世尊，我是頻婆娑羅。善逝，我是頻婆娑羅。大德，這是我第七次投生在毗沙門王的隨從之中。我從人間的王族命終後，現在成為非人王族的天神。

“‘我憶過去世，
之前十四生，
人天中輪迴，
經歷各七番。

“‘大德，我長期是一個不墮惡道、知不墮惡道法的人，我希望取得斯陀含果位。’

“‘眾中雄夜叉尊者真稀有！眾中雄夜叉尊者真難得！你說你長期是一個不墮惡道、知不墮惡道法的人，你也說你希望取得斯陀含果位。是什麼因緣令眾中雄夜叉尊者知道這些細妙成就的呢？’

11. “‘世尊，除了你的教導之外沒有其他。善逝，除了你的教導之外沒有其他。大德，自從我對世尊有最高的淨信那時開始，我長期是一個不墮惡道、知不墮惡道法的人，我希望取得斯陀含果位。

“‘大德，當毗沙門王派遣我去毗樓離王跟前處理一些事務時，在途中見到世尊專心作意，看見摩揭陀信眾的趣向，看見那些賢者的下一生。大德，毗沙門王不及世尊稀有，他也曾說看見摩揭陀信眾的趣向，看見那些賢者的下一生。我也曾在他面前聆聽和受持他的說話。於是我心想，要見世尊，要把事情告訴世尊。大德，我是這兩個原因前來見世尊的。

12. “‘大德，前些日子在雨季第一個月的十五布薩日月圓之夜，全體三十三天的天眾聚集在正法堂，來自各方的天神大眾也到來聚集，四王天也從四方到來聚集，東方以達多羅王為首的天神向西而坐，南方以毗樓離王為首的天神向北而坐，西方以毗樓波王為首的天神向東而坐，北方以毗沙門王為首的天神向南而坐。大德，這是他們的入坐安排，我是後入坐的。

“‘大德，所有曾在世尊座下修習梵行而新近投生在三十三天的天神，外觀都比其他天神明亮，名聲都比其他天神高。三十三天的天眾因此感到開心、歡喜、歡悅，他們心想：‘天眾增加了，阿修羅眾減少了！’”

13. “‘大德，帝釋天·因陀羅知道三十三天天眾的歡悅，之後誦出以下的隨

喜偈頌：

““三十三天眾、
帝釋皆歡喜，
同禮於如來，
同稱南無法。
有見新天眾，
外觀名聲高，
皆因曾修習，
善逝之梵行。

智者之弟子，
取得大成就，
明亮與名聲、
天壽俱優勝。
天眾與帝釋，
見已皆歡喜，
同禮於如來，
同稱南無法。”

“‘大德，聽了偈頌之後，三十三天的天眾感到更加開心、歡喜、歡悅，他們再心想：“天眾增加了，阿修羅眾減少了！”’

14. “‘大德，於是，聚集一起的三十三天天眾反思當中的義理、探討當中的義理，然後對四王天講說這義理。四王天站立在他們自己的座位旁邊接受教誡。

“‘站立於座旁，
四王聽開示，
恭敬持教誡，
心止意寂靜。

15. “‘大德，那時候，北方有一個細妙的光明相，有一道光亮出現，這道光
亮超出眾天神的光亮。於是，帝釋天·因陀羅告訴三十三天的天眾：“賢者們，
只要看見有光明相，有光亮出現，大梵天便會出現。

““若然見此相，
梵天將出現，
梵天之光芒，
廣大甚宏偉。”

16. “‘大德，那時候，三十三天的天眾坐在自己的座位上，心想：“我們見
識到這種光亮了，且看將有什麼結果吧。我們將親身體證梵天的出現。”

“‘四王天也是坐在自己的座位上，心想：“我們見識到這種光亮了，且看將
有什麼結果吧。我們將親身體證梵天的出現。”

“‘聽了帝釋天·因陀羅的說話後，全體天眾一致心想：“我們見識到這種光
亮了，且看將有什麼結果吧。我們將親身體證梵天的出現。”

17. “‘大德，當梵天·長青童子出現在三十三天時，只能化一個粗相出現，
因為三十三天的天眾是看不見他本身的外相的。

“‘大德，當梵天·長青童子出現在三十三天時，外觀都比其他天神明亮，名聲都比其他天神高。大德，就正如金像比人身明亮，同樣地，當梵天·長青童子出現在三十三天時，外觀都比其他天神明亮，名聲都比其他天神高。

“‘大德，當梵天·長青童子出現在三十三天時，天眾不是對他作禮、不是作起立禮、不是作讓座禮，而是全體保持靜默、合掌、坐著，全體天眾心想：“現在讓梵天·長青童子喜歡哪個天神，便坐在那個天神的座位上吧。”

“‘大德，當梵天·長青童子選了一個天神，坐在那個天神的座位上時，那個被選的天神會感到細妙的得著、受提攜的得著、歡悅的得著。大德，就正如剎帝利受灌頂而成為灌頂剎帝利王時，他會感到細妙的得著、受提攜的得著、歡悅的得著。同樣地，當梵天·長青童子選了一個天神的座位，坐在那個座位上時，那個被選的天神會感到細妙的得著、受提攜的得著、歡悅的得著。

18. “‘大德，那時候，梵天·長青童子化作一個粗相的五髻童子出現在三十三天，他上昇至天空，然後在空中盤腿而坐。大德，就正如一個強壯的人坐在鋪設好的座位或在平地之上盤坐，同樣地，梵天·長青童子上昇至天空，然後在空中盤腿而坐。他知道三十三天天眾的歡悅，之後誦出以下的隨喜偈頌：

“‘“三十三天眾、
帝釋皆歡喜，
同禮於如來，
同稱南無法。
有見新天眾，
外觀名聲高，
皆因曾修習，
善逝之梵行。

智者之弟子，
取得大成就，
明亮與名聲、
天壽俱優勝。
天眾與帝釋，
見已皆歡喜，
同禮於如來，
同稱南無法。”

19. “‘大德，梵天·長青童子為天眾講說義理，當他講說義理時，聲音具有八種特質：清楚、明確、悅耳、動聽、簡明、不雜亂、有深度、響亮。他發出的聲音遍及大眾，又不會超越大眾的範圍。

“‘大德，任何聲音具有這八種特質，都稱為梵音。

20. “‘大德，梵天·長青童子又化作三十三個身相，分別坐在三十三天天眾的座位，然後分別對三十三天的天眾說：“三十三天賢者們，你們認為怎樣，世尊能為許多眾生帶來利益，能為許多眾生帶來快樂，他悲憫世間，為天和人類帶來福祉、利益、快樂。

“‘“皈依佛、皈依法、皈依僧、戒行圓滿的人，在身壞命終之後有些投生在他化自在天，有些投生在化樂天，有些投生在兜率天，有些投生在夜摩天，有些

投生在三十三天，有些投生在四王天，還有一些成就低的投生在乾達婆眾之中。”

21. “‘大德，梵天·長青童子為天眾講說義理，當他講說義理時，三十三天的天眾聽到他的說話都會心想：“梵天在我的座位，他專為我而說話。”

“‘主身說話時，
眾化身亦語，
主身座中默，
眾化身亦然。

三十三天眾、
帝釋俱心想：
梵天在我座，
唯獨對我說。

22. “‘大德，梵天·長青童子收回所有化身，坐在帝釋天·因陀羅的座位上，然後對三十三天的天眾說：“三十三天賢者們，你們認為怎樣，世尊·阿羅漢·等正覺有知、有見，為了掌握神通、熟練神通、提昇神通，他善說四神足。

“‘“什麼是四神足呢？修習欲定勤行神足，修習精進定勤行神足，修習心定勤行神足，修習觀定勤行神足。

“‘“賢者們，世尊·阿羅漢·等正覺有知、有見，為了掌握神通、熟練神通、提昇神通，他宣說這四神足。

“‘“賢者們，過去無論任何沙門或婆羅門，如要得到各種神通的話，都要勤修四神足。將來無論任何沙門或婆羅門，如要得到各種神通的話，都要勤修四神足。現在無論任何沙門或婆羅門，如要得到各種神通的話，都要勤修四神足。

“‘“三十三天賢者們，你們看見我的神通嗎？”

“‘“梵天，看見。”

“‘“賢者們，我也是勤修四神足，所以才有這種大威德、大力量的。”

23. “‘大德，梵天·長青童子為天眾講說義理，他對三十三天的天眾說：“三十三天賢者們，你們認為怎樣，世尊·阿羅漢·等正覺有知、有見，他開示三條隨順覺悟、帶來快樂的途徑。

“‘“什麼是三條隨順覺悟、帶來快樂的途徑呢？

“‘“賢者們，一些染著貪欲、染著不善法的人，之後聆聽聖法、如理思維、依法而行；他們成為一些聆聽聖法、如理思維、依法而行的人，成為一些不染著貪欲、不染著不善法的人。當他們不染著貪欲、不染著不善法的時候，快樂便會生起，快樂會帶來很多喜悅。

“‘“賢者們，就正如喜會帶來歡悅，同樣地，當他們不染著貪欲、不染著不善法的時候，快樂便會生起，快樂會帶來很多喜悅。賢者們，世尊·阿羅漢·等正覺有知、有見，這是他開示的第一條隨順覺悟、帶來快樂的途徑。

24. “‘“賢者們，再者，一些不止息粗身、口、心行的人，之後聆聽聖法、如理思維、依法而行；他們成為一些聆聽聖法、如理思維、依法而行的人，成為一些止息粗身、口、心行的人。當他們止息粗身、口、心行的時候，快樂便會生起，快樂會帶來很多喜悅。

“‘“賢者們，就正如喜會帶來歡悅，同樣地，當他們止息粗身、口、心行的

時候，快樂便會生起，快樂會帶來很多喜悅。賢者們，世尊·阿羅漢·等正覺有知、有見，這是他開示的第二條隨順覺悟、帶來快樂的途徑。

25. “‘賢者們，再者，一些不能如實知什麼是善與不善，什麼受譴責與不受譴責，什麼應行踐與不應行踐，什麼是低劣與高尚，什麼是是與非，什麼是黑與白的人，之後聆聽聖法、如理思維、依法而行；他們成為一些聆聽聖法、如理思維、依法而行的人，成為一些能夠如實知什麼是善與不善，什麼受譴責與不受譴責，什麼應行踐與不應行踐，什麼是低劣與高尚，什麼是是與非，什麼是黑與白的人。當他們有這樣的知見時，便能斷除無明而生起明；當對無明無欲而生起明的時候，快樂便會生起，快樂會帶來很多喜悅。

“‘賢者們，就正如喜會帶來歡悅，同樣地，當他們對無明無欲而生起明的時候，快樂便會生起，快樂會帶來很多喜悅。賢者們，世尊·阿羅漢·等正覺有知、有見，這是他開示的第三條隨順覺悟、帶來快樂的途徑。

“‘賢者們，世尊·阿羅漢·等正覺有知、有見，他開示這三條隨順覺悟、帶來快樂的途徑。”

26. “‘大德，梵天·長青童子為天眾講說義理，他對三十三天的天眾說：“三十三天賢者們，你們認為怎樣，世尊·阿羅漢·等正覺有知、有見，為了帶來快樂，他善說四念處。

“‘什麼是四念處呢？

“‘賢者們，如實觀察內在的身，勤奮、有覺知、有念，以此來清除世上的貪著和苦惱；在如實觀察內在的身之中會有正定、正明晰，有正定、正明晰便會帶來對外在其他身的知見。

“‘如實觀察內在的受……

“‘如實觀察內在的心……

“‘如實觀察內在的法，勤奮、有覺知、有念，以此來清除世上的貪著和苦惱；在如實觀察內在的法之中會有正定、正明晰，有正定、正明晰便會帶來對外在其他法的知見。

“‘賢者們，世尊·阿羅漢·等正覺有知、有見，為了帶來快樂，他宣說這四念處。”

27. “‘大德，梵天·長青童子為天眾講說義理，他對三十三天的天眾說：“三十三天賢者們，你們認為怎樣，世尊·阿羅漢·等正覺有知、有見，為了完滿正定，他善說修習正定的七種基礎。

“‘什麼是修習正定的七種基礎呢？

“‘賢者們，這就是正見、正思維、正語、正業、正命、正精進、正念。賢者們，以這七支作為基礎的心住一境，這稱為有根本、有基礎的聖者正定。

“‘賢者們，有了正見，正思維便會出現；有了正思維，正語便會出現；有了正語，正業便會出現；有了正業，正命便會出現；有了正命，正精進便會出現；有了正精進，正念便會出現；有了正念，正定便會出現；有了正定，正智便會出現；有了正智，正解脫便會出現。

“‘賢者們，任何人說‘法是由世尊開示出來的，是現生體證的，不會過時的，公開給所有人的，導向覺悟的，智者能在其中親身體驗的，能打開甘露門的’，這就是一個正確的解說。賢者們，法是由世尊開示出來的，是現生體證的，不會過時的，公開給所有人的，導向覺悟的，智者能在其中親身體驗的，能打開

甘露門的。

““賢者們，摩揭陀的信眾對佛具有一種不會壞失的淨信，對法具有一種不會壞失的淨信，對僧具有一種不會壞失的淨信，具有聖者所推崇的戒。這些習法信眾在命終後化生到這裏來的多於二百四十萬位，當中有斷除三結，成為須陀洹，不會墮落惡道，肯定會得到覺悟的；也有取得斯陀含果位的。

““我之智慧小，
難以意思量，
三果之福份，
在此不妄說。”

28. “大德，梵天·長青童子為天眾講說義理，當他講說義理時，毗沙門王內心生起這種想法：“真稀有！真難得！竟有這樣出色的導師，竟有這樣出色的法語，竟有這樣出色成就的宣說！”

“大德，那時候，梵天·長青童子以他心智知道毗沙門王的心念，於是對毗沙門王說：“毗沙門王賢者，你認為怎樣，在過去也有這樣出色的導師，也有這樣出色的法語，也有這樣出色成就的宣說；在將來也有這樣出色的導師，也有這樣出色的法語，也有這樣出色成就的宣說。””

29. 梵天·長青童子對三十三天的天眾講說那些義理時，毗沙門王在他們面前聆聽和受持那些義理，然後告訴他的天眾；毗沙門王在告訴他的天眾時，眾中雄夜叉在他面前聆聽和受持那些義理，然後告訴世尊；世尊在眾中雄夜叉面前聆聽和受持那些義理，還有親身以無比智知道那些義理，然後告訴阿難尊者；阿難尊者在世尊面前聆聽和受持那些義理，然後告訴比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷，使人宣說這義理，令梵行流行、興盛、廣泛流傳、遍及眾人。



十九·大瞿毗陀經

1. 這是我所聽見的：

有一次，世尊住在王舍城的靈鷲山。

這時候，在黎明時分，有明亮外表的五髻乾達婆子照亮了整個靈鷲山，跟著前往世尊那裏，對世尊作禮，站在一邊，然後對世尊說：“大德，我想把在三十三天的天眾面前聆聽和受持的說話告訴大德世尊。”

“五髻，請你告訴我吧。”

2. “大德，前些日子在雨季最後一個月的十五布薩日月圓之夜，全體三十三天的天眾聚集在正法堂，來自各方的天神大眾也到來聚集，四王天也從四方到來聚集，東方以達多羅王為首的天神向西而坐，南方以毗樓離王為首的天神向北而坐，西方以毗樓波王為首的天神向東而坐，北方以毗沙門王為首的天神向南而坐。大德，這是他們的人坐安排，我是後入坐的。

“大德，所有曾在世尊座下修習梵行而新近投生在三十三天的天神，外觀都比其他天神明亮，名聲都比其他天神高。三十三天的天眾因此感到開心、歡喜、歡悅，他們心想：‘天眾增加了，阿修羅眾減少了！’

3. “大德，帝釋天·因陀羅知道三十三天天眾的歡悅，之後誦出以下的隨喜偈頌：

“‘三十三天眾、
帝釋皆歡喜，
同禮於如來，
同稱南無法。
有見新天眾，
外觀名聲高，
皆因曾修習，
善逝之梵行。

智者之弟子，
取得大成就，
明亮與名聲、
天壽俱優勝。
天眾與帝釋，
見已皆歡喜，
同禮於如來，
同稱南無法。’

“大德，聽了偈頌之後，三十三天的天眾感到更加開心、歡喜、歡悅，他們再心想：‘天眾增加了，阿修羅眾減少了！’

4. “大德，帝釋天·因陀羅知道三十三天天眾的歡悅，之後對他們說：‘賢者們，你們想聽對世尊的八種如實稱讚嗎？’

“‘賢者，我們想聽對世尊的八種如實稱讚。’

“大德，於是，帝釋天·因陀羅便對三十三天的天眾講說對世尊的八種如實稱讚：

5. “‘三十三天賢者們，你們認為怎樣，世尊能為許多眾生帶來利益，能為許多眾生帶來快樂，他悲憫世間，為天和人帶來福祉、利益、快樂。導師能為許多眾生帶來利益，能為許多眾生帶來快樂，他悲憫世間，為天和人帶來福祉、利益、快樂，它具有這種質素，在過去和現在，除了世尊之外我們是從沒見過的！

6. “‘法是由世尊開示出來的，是現生體證的，不會過時的，公開給所有人的，導向覺悟的，智者能在其中親身體驗的。導師宣說導向覺悟的法義，它具有這種質素，在過去和現在，除了世尊之外我們是從沒見過的！

7. “‘世尊善說什麼是善與不善，什麼受譴責與不受譴責，什麼應行踐與不應行踐，什麼是低劣與高尚，什麼是是與非，什麼是黑與白。導師善說什麼是善與不善，什麼受譴責與不受譴責，什麼應行踐與不應行踐，什麼是低劣與高尚，什麼是是與非，什麼是黑與白，它具有這種質素，在過去和現在，除了世尊之外我們是從沒見過的！

8. “‘世尊為弟子善說通往涅槃的途徑，將修行和涅槃連接起來。就正如恆河的河水和閻牟那河的河水合流起來，同樣地，世尊為弟子善說通往涅槃的途徑，將修行和涅槃連接起來。導師宣說通往涅槃的途徑，它具有這種質素，在過去和現在，除了世尊之外我們是從沒見過的！

9. “‘世尊的隨從是有得著的人，當中有在學人途徑之中的人，也有生活在漏盡之中的人，他們依循世尊的教導清除各種苦，然後安住在獨處的悅樂之中。導師安住在獨處的悅樂之中，它具有這種質素，在過去和現在，除了世尊之外我們是從沒見過的！

10. “‘世尊有最高的得著、最高的聲譽，連王族也對他心生恭敬，但世尊在吃食物時是不會放逸的。導師在吃食物時不會放逸，它具有這種質素，在過去和現在，除了世尊之外我們是從沒見過的！

11. “‘世尊怎樣說便怎樣做，怎樣做便怎樣說。導師怎樣說便怎樣做，怎樣做便怎樣說，依法而行，它具有這種質素，在過去和現在，除了世尊之外我們是從沒見過的！

12. “‘世尊超越了疑惑、清除了搖擺，立志梵行、心向梵行。導師超越了疑惑、清除了搖擺，立志梵行、心向梵行，它具有這種質素，在過去和現在，除了世尊之外我們是從沒見過的！’

“大德，帝釋天·因陀羅對三十三天的天眾講說對世尊的八種如實稱讚，三十三天的天眾聽了之後感到更加開心、歡喜、歡悅。

13. “大德，當中有些天神這樣說：‘賢者們，如果有四位等正覺出現在世間，像世尊那樣說法就太好了！這便能為許多眾生帶來利益，能為許多眾生帶來快樂，他們悲憫世間，為天和人帶來福祉、利益、快樂。’

“有些天神這樣說：‘賢者們，不要說四位，如果有三位等正覺出現在世間，像世尊那樣說法就太好了！這便能為許多眾生帶來利益，能為許多眾生帶來快樂，他們悲憫世間，為天和人帶來福祉、利益、快樂。’

“有些天神這樣說：‘賢者們，不要說三位，如果有兩位等正覺出現在世間，像世尊那樣說法就太好了！這便能為許多眾生帶來利益，能為許多眾生帶來快樂，他們悲憫世間，為天和人帶來福祉、利益、快樂。’

14. “大德，他們說了這番話後，帝釋天·因陀羅對三十三天的天眾說：‘賢者們，在一個世界之中是沒有可能同時出現兩位阿羅漢·等正覺的，只可能出現一位阿羅漢·等正覺。’

“‘賢者們，如果這位世尊無疾、無病、久住世上就太好了！這便能為許多眾生帶來利益，能為許多眾生帶來快樂，他悲憫世間，為天和人帶來福祉、利益、快樂。’

“大德，於是，聚集一起的三十三天天眾反思當中的義理、探討當中的義理，然後對四王天講說這義理。四王天站立在他們自己的座位旁邊接受教誡。

“站立於座旁，
四王聽開示，
恭敬持教誡，
心止意寂靜。

15. “大德，那時候，北方有一個細妙的光明相，有一道光亮出現，這道光亮超出眾天神的光亮。於是，帝釋天·因陀羅告訴三十三天的天眾：‘賢者們，只要看見有光明相，有光亮出現，大梵天便會出現。’

“‘若然見此相，
梵天將出現，
梵天之光芒，
廣大甚宏偉。’

“大德，那時候，三十三天的天眾坐在自己的座位上，心想：‘我們見識到這種光亮了，且看將有什麼結果吧。我們將親身體證梵天的出現。’

“四王天也是坐在自己的座位上，心想：‘我們見識到這種光亮了，且看將有什麼結果吧。我們將親身體證梵天的出現。’

“聽了帝釋天·因陀羅的說話後，全體天眾一致心想：‘我們見識到這種光亮了，且看將有什麼結果吧。我們將親身體證梵天的出現。’

16. “大德，當梵天·長青童子出現在三十三天時，只能化一個粗相出現，因為三十三天的天眾是看不見他本身的外相的。

“大德，當梵天·長青童子出現在三十三天時，外觀都比其他天神明亮，名聲都比其他天神高。大德，就正如金像比人身明亮，同樣地，當梵天·長青童子出現在三十三天時，外觀都比其他天神明亮，名聲都比其他天神高。

“大德，當梵天·長青童子出現在三十三天時，天眾不是對他作禮、不是作起立禮、不是作讓座禮，而是全體保持靜默、合掌、坐著，全體天眾心想：‘現在讓梵天·長青童子喜歡哪個天神，便坐在那個天神的座位上吧。’

“大德，當梵天·長青童子選了一個天神，坐在那個天神的座位上時，那個被選的天神會感到細妙的得著、受提攜的得著、歡悅的得著。大德，就正如剎帝利受灌頂而成為灌頂剎帝利王時，他會感到細妙的得著、受提攜的得著、歡悅的

得著。同樣地，當梵天·長青童子選了一個天神的座位，坐在那個座位上時，那個被選的天神會感到細妙的得著、受提攜的得著、歡悅的得著。

17. “大德，那時候，梵天·長青童子知道三十三天天眾的歡悅，之後隱身來誦出以下的隨喜偈頌：

“‘三十三天眾、
帝釋皆歡喜，
同禮於如來，
同稱南無法。
有見新天眾，
外觀名聲高，
皆因曾修習，
善逝之梵行。

智者之弟子，
取得大成就，
明亮與名聲、
天壽俱優勝。
天眾與帝釋，
見已皆歡喜，
同禮於如來，
同稱南無法。’

18. “大德，梵天·長青童子為天眾講說義理，當他講說義理時，聲音具有八種特質：清楚、明確、悅耳、動聽、簡明、不雜亂、有深度、響亮。他發出的聲音遍及大眾，又不會超越大眾的範圍。

“大德，任何聲音具有這八種特質，都稱為梵音。

19. “大德，三十三天的天眾對梵天·長青童子說：‘大梵天，十分好，我們感到十分歡喜，帝釋天·因陀羅講說對世尊的八種如實稱讚，我們反思之後感到十分歡喜！’

“大德，於是，梵天·長青童子對帝釋天·因陀羅說：‘因陀羅，十分好，我也想聽對世尊的八種如實稱讚。’

“‘大梵天，是的。’

“大德，帝釋天·因陀羅對梵天·長青童子講說對世尊的八種如實稱讚：

20. “‘大梵天，你認為怎樣，世尊能為許多眾生帶來利益，能為許多眾生帶來快樂，他悲憫世間，為天和人帶來福祉、利益、快樂。導師能為許多眾生帶來利益，能為許多眾生帶來快樂，他悲憫世間，為天和人帶來福祉、利益、快樂，他具有這種質素，在過去和現在，除了世尊之外我們是從沒見過的！

21. “‘法是由世尊開示出來的，是現生體證的，不會過時的，公開給所有人的，導向覺悟的，智者能在其中親身體驗的。導師宣說導向覺悟的法義，他具有這種質素，在過去和現在，除了世尊之外我們是從沒見過的！

22. “‘世尊善說什麼是善與不善，什麼受譴責與不受譴責，什麼應行踐與不應行踐，什麼是低劣與高尚，什麼是是與非，什麼是黑與白。導師善說什麼是善與不善，什麼受譴責與不受譴責，什麼應行踐與不應行踐，什麼是低劣與高尚，什麼是是與非，什麼是黑與白，他具有這種質素，在過去和現在，除了世尊之外我們是從沒見過的！

23. “‘世尊為弟子善說通往涅槃的途徑，將修行和涅槃連接起來。就正如恆河的河水和閻牟那河的河水合流起來，同樣地，世尊為弟子善說通往涅槃的途徑，將修行和涅槃連接起來。導師宣說通往涅槃的途徑，他具有這種質素，在過去和現在，除了世尊之外我們是從沒見過的！

24. “‘世尊的隨從是有得著的人，當中有在學人途徑之中的人，也有生活在漏盡之中的人，他們依循世尊的教導清除各種苦，然後安住在獨處的悅樂之中。導師安住在獨處的悅樂之中，他具有這種質素，在過去和現在，除了世尊之外我們是從沒見過的！

25. “‘世尊有最高的得著、最高的聲譽，連王族也對他心生恭敬，但世尊在吃食物時是不會放逸的。導師在吃食物時不會放逸，他具有這種質素，在過去和現在，除了世尊之外我們是從沒見過的！

26. “‘世尊怎樣說便怎樣做，怎樣做便怎樣說。導師怎樣說便怎樣做，怎樣做便怎樣說，依法而行，他具有這種質素，在過去和現在，除了世尊之外我們是從沒見過的！

27. “‘世尊超越了疑惑、清除了搖擺，立志梵行、心向梵行。導師超越了疑惑、清除了搖擺，立志梵行、心向梵行，他具有這種質素，在過去和現在，除了世尊之外我們是從沒見過的！’

“大德，帝釋天·因陀羅對梵天·長青童子講說對世尊的八種如實稱讚，梵天·長青童子聽了之後感到開心、歡喜、歡悅。

28. “大德，那時候，梵天·長青童子化作一個粗相的五髻童子出現在三十三天，他上昇至天空，然後在空中盤腿而坐。大德，就正如一個強壯的人坐在鋪設好的座位或在平地之上盤坐，同樣地，梵天·長青童子上昇至天空，在空中盤腿而坐，然後對三十三天的天眾說：

29. “‘三十三天賢者們，你們認為怎樣，世尊在久遠之前已經是位有大智慧的人。

“‘賢者們，從前，有一個名叫四方主的國王，他的首席婆羅門名叫瞿毗陀。

“‘四方主王的兒子名叫離樓王子；瞿毗陀婆羅門的兒子名叫光護，他是一個婆羅門學童。離樓王子、光護婆羅門學童還有另外六個刹帝利一共八人是要好的朋友。

“‘過了一些日子後瞿毗陀婆羅門命終，在瞿毗陀婆羅門命終後，四方主王嘆息：“真可惜，我移交所有責任給瞿毗陀婆羅門，然後想得到五欲、具有五欲、享受五欲、身邊圍繞著五欲，在這個時候瞿毗陀婆羅門便命終了！”

“‘四方主王說了這番話後，離樓王子對他說：“大王，不要因瞿毗陀婆羅門

命終而嘆息。大王，瞿毗陀婆羅門有一個兒子名叫光護，是一個婆羅門學童。他比父親更有智慧、更有目光，任何他父親能夠教誡的義理，他都能夠教誡。”

““王子，這是真的嗎？”

““大王，這是真的。”

30. “‘賢者們，於是，四方主王吩咐一個下人：“來吧，你前往光護婆羅門學童那裏，然後對他說：‘願光護婆羅門學童賢者安好！四方主王有說話對你說，四方主王想見你。’”

“‘那人回答四方主王：“大王，是的。”於是前往光護婆羅門學童那裏，然後對他說：“願光護婆羅門學童賢者安好！四方主王有說話對你說，四方主王想見你。”

“‘光護婆羅門學童回答那個下人：“賢者，是的。”於是前往四方主王那裏，和四方主王互相問候，作了一番悅意的交談，然後坐在一邊。

“‘四方主王對光護婆羅門學童說：“光護賢者，請你教誡我們吧！光護賢者，請你不要拒絕這個任命！我為你灌頂，取代你父親瞿毗陀的位置吧。”

“‘光護婆羅門學童回答四方主王：“大王，好的。”

31. “‘賢者們，於是，四方主王為光護婆羅門學童灌頂，取代他父親瞿毗陀的位置。

“‘光護婆羅門學童受灌頂取代了父親的位置後，任何他父親能夠教誡的義理，他都能夠教誡，任何他父親認為不應作的教誡，他都不作；任何他父親能夠做的工作，他都能夠做，任何他父親認為不應做的工作，他都不做。

“‘因他這樣子，人們說：“他真的是跟瞿毗陀婆羅門一樣！他真的是大瞿毗陀婆羅門！”於是“大瞿毗陀、大瞿毗陀”這個名字便因此而生起。

32. “‘賢者們，那時候，大瞿毗陀婆羅門前往六個剎帝利那裏，然後對他們說：“賢者們，四方主王年老、過了許多日子，不知壽命還有多久。四方主王命終時，離樓王子有可能會受冊命人灌頂而成為國王。賢者們，來吧，你們六人前往離樓王子那裏，然後對他說：‘我們跟離樓賢者是鍾愛、喜歡、和洽、要好的朋友；賢者快樂時我們便快樂，賢者苦惱時我們便苦惱。賢者，四方主王年老、過了許多日子，不知壽命還有多久。四方主王命終時，離樓賢者有可能會受冊命人灌頂而成為國王，如果賢者取得王位，請跟我們一起分享王權吧。’”

33. “‘賢者們，那六個剎帝利回答大瞿毗陀婆羅門：“賢者，是的。”於是前往離樓王子那裏，然後對他說：“我們跟離樓賢者是鍾愛、喜歡、和洽、要好的朋友；賢者快樂時我們便快樂，賢者苦惱時我們便苦惱。賢者，四方主王年老、過了許多日子，不知壽命還有多久。四方主王命終時，離樓賢者有可能會受冊命人灌頂而成為國王，如果賢者取得王位，請跟我們一起分享王權吧。”

““賢者們，在我的國土中，除了你們應享有王權的快樂之外還有誰呢！如果我取得王位，我會跟你們一起分享王權的。”

34. “‘賢者們，過了一些日子後四方主王命終，在四方主王命終後，離樓王子受冊命人灌頂而成為國王。灌頂後的離樓王得到五欲、具有五欲、享受五欲、身邊圍繞著五欲。

“‘大瞿毗陀婆羅門前往六個剎帝利那裏，然後對他們說：“賢者們，四方主

王命終了，灌頂後的離樓王賢者得到五欲、具有五欲、享受五欲、身邊圍繞著五欲。賢者們，你們知道嗎，欲樂會使人放逸。

““賢者們，來吧，你們六人前往離樓王那裏，然後對他說：‘賢者，在四方主王命終後，離樓王子受灌頂而成為國王。賢者記得之前的說話嗎？’”

“‘那六個剎帝利回答大瞿毗陀婆羅門：‘賢者，是的。’於是前往離樓王那裏，然後對他說：‘賢者，在四方主王命終後，離樓王子受灌頂而成為國王。賢者記得之前的說話嗎？’”

““賢者們，我記得。賢者們，誰人能夠把北方寬闊、南方窄如車頭的大地平均分為七份呢？”

““賢者，除了大瞿毗陀婆羅門之外還有誰呢！”

35. “‘賢者們，於是，離樓王吩咐一個下人：‘來吧，你前往大瞿毗陀婆羅門那裏，然後對他說：‘大德，離樓王有說話對你說。’”

“‘那人回答離樓王：‘大王，是的。’於是前往大瞿毗陀婆羅門那裏，然後對他說：‘大德，離樓王有說話對你說。’”

“‘大瞿毗陀婆羅門回答那個下人：‘賢者，是的。’於是前往離樓王那裏，和離樓王互相問候，作了一番悅意的交談，然後坐在一邊。

“‘離樓王對大瞿毗陀婆羅門說：‘瞿毗陀賢者，來吧，請你把北方寬闊、南方窄如車頭的大地平均分為七份吧！’”

“‘大瞿毗陀婆羅門回答離樓王：‘大王，好的。’於是把北方寬闊、南方窄如車頭的大地平均分為七份，每一份都北方寬闊、南方窄如車頭。

36. “‘賢者們，在那裏，居中的是離樓王的國土，偈頌說：

““大瞿毗陀分七國：

迦楞伽有檀頭城，

阿沙迦有補怛那，

阿槃提有摩希城，

須毗羅有勝音城，

彌梯羅有韋提訶，

央伽國有瞻波城，

迦尸國有波羅奈。”

“‘那時候，六個剎帝利都因個人的得著而感到歡喜，他們的志願都得到滿足，心想：‘我們真的是得到希望的、期望的、所願的、所要的！’偈頌說：

““如是共有七兄弟：

薩多王與梵護王，

衛沙王與婆羅多，

離樓與兩位達多。”

37. “‘賢者們，那時候，六個剎帝利前往大瞿毗陀婆羅門那裏，然後對他說：‘瞿毗陀賢者跟離樓王是鍾愛、喜歡、和洽、要好的朋友；同樣地，瞿毗陀賢者跟我們也是鍾愛、喜歡、和洽、要好的朋友。瞿毗陀賢者，請你教誡我們吧！瞿毗陀賢者，請你不要拒絕這個任命！’”

“‘大瞿毗陀婆羅門回答六個剎帝利：‘賢者們，好的。’於是，大瞿毗陀婆羅門教誡七個灌頂剎帝利王，也為七個有大壇場的婆羅門和七百個沐浴行者講說

咒頌。

38. “‘賢者們，之後，大瞿毗陀婆羅門好名聲遠播：“大瞿毗陀婆羅門能夠親身看見梵天，大瞿毗陀婆羅門能夠親身跟梵天一起說話、交談、商討。”

“‘大瞿毗陀婆羅門心想：“我的好名聲遠播，人們說我能夠親身看見梵天，說我能夠親身跟梵天一起說話、交談、商討。但其實我是不能看見梵天，不能跟梵天一起說話、交談、商討的。我在那些年長的祖師輩婆羅門交談時聽過：雨季安居四個月若在靜處之中修習悲心禪，便可以看見梵天，跟梵天一起說話、交談、商討。讓我在雨季安居四個月時，在靜處之中修習悲心禪吧。”

39. “‘賢者們，於是，大瞿毗陀婆羅門前往離樓王那裏，然後對他說：“賢者，我的好名聲遠播，人們說我能夠親身看見梵天，說我能夠親身跟梵天一起說話、交談、商討。但其實我是不能看見梵天，不能跟梵天一起說話、交談、商討的。我在那些年長的祖師輩婆羅門交談時聽過：雨季安居四個月若在靜處之中修習悲心禪，便可以看見梵天，跟梵天一起說話、交談、商討。賢者，我想在雨季安居四個月時，在靜處之中修習悲心禪。除了帶食物給我那一個人外，任何人都不要到我那裏。”

““如果你認為是時候的話，請便。”

40. “‘賢者們，大瞿毗陀婆羅門前往六個剎帝利那裏，然後對他們說：“賢者們，我的好名聲遠播，人們說我能夠親身看見梵天，說我能夠親身跟梵天一起說話、交談、商討。但其實我是不能看見梵天，不能跟梵天一起說話、交談、商討的。我在那些年長的祖師輩婆羅門交談時聽過：雨季安居四個月若在靜處之中修習悲心禪，便可以看見梵天，跟梵天一起說話、交談、商討。賢者們，我想在雨季安居四個月時，在靜處之中修習悲心禪。除了帶食物給我那一個人外，任何人都不要到我那裏。”

““如果你認為是時候的話，請便。”

41. “‘賢者們，大瞿毗陀婆羅門前往七個有大壇場的婆羅門和七百個沐浴行者那裏，然後對他們說：“賢者們，我的好名聲遠播，人們說我能夠親身看見梵天，說我能夠親身跟梵天一起說話、交談、商討。但其實我是不能看見梵天，不能跟梵天一起說話、交談、商討的。我在那些年長的祖師輩婆羅門交談時聽過：雨季安居四個月若在靜處之中修習悲心禪，便可以看見梵天，跟梵天一起說話、交談、商討。賢者們，你們要努力學習所聽、所學的咒頌，互相講說這些咒頌。我想在雨季安居四個月時，在靜處之中修習悲心禪。除了帶食物給我那一個人外，任何人都不要到我那裏。”

““如果你認為是時候的話，請便。”

42. “‘賢者們，大瞿毗陀婆羅門前往四十個妻子那裏，然後對她們說：“賢妻們，我的好名聲遠播，人們說我能夠親身看見梵天，說我能夠親身跟梵天一起說話、交談、商討。但其實我是不能看見梵天，不能跟梵天一起說話、交談、商討的。我在那些年長的祖師輩婆羅門交談時聽過：雨季安居四個月若在靜處之中修習悲心禪，便可以看見梵天，跟梵天一起說話、交談、商討。賢妻們，我想在雨季安居四個月時，在靜處之中修習悲心禪。除了帶食物給我那一個人外，任何

人都不要到我那裏。”

““如果你認為是時候的話，請便。”

43. “賢者們，那時候，大瞿毗陀婆羅門在都城東面建造一所新的聚集堂，然後雨季安居四個月在靜處之中修習悲心禪。在四個月裏，除了帶食物給大瞿毗陀婆羅門那一個人外，沒有人到他那裏。

“雨季安居四個月過去了，大瞿毗陀婆羅門生起不快、生起困惱，心想：“我在那些年長的祖師輩婆羅門交談時聽過：雨季安居四個月若在靜處之中修習悲心禪，便可以看見梵天，跟梵天一起說話、交談、商討。但我還是不能看見梵天，不能跟梵天一起說話、交談、商討。”

44. “賢者們，那時候，梵天·長青童子以他心智知道大瞿毗陀婆羅門的心念，於是，像強壯的人在一伸臂或一屈臂的一瞬間，他在梵世間隱沒，在大瞿毗陀婆羅門面前出現。

“大瞿毗陀婆羅門之前從沒有見過這種色身，看見後生起了恐懼、顫抖、驚慌。恐懼、顫抖、驚慌的大瞿毗陀婆羅門以偈頌對梵天·長青童子說：

““具色具名具光芒，
賢者究竟你是誰？
我因無知而發問，
從何得知你是誰？”

““梵世間中盡皆知，
長青童子是我名，
所有天神俱知我，
大瞿毗陀亦當知。”

““供座供水淨汝足，
供養熟蜜予梵天，
我問賢者合適否，
請汝接受我供養。”

““我今接受汝供養，
大瞿毗陀有何願？
願求現世何利益？
或求他世何快樂？
說出心中之願望，
把握機會來發問。”

45. “賢者們，那時候，大瞿毗陀婆羅門心想：“梵天·長青童子給我一個機會，我應問他關於現世的得益還是他世的得益呢？”

“大瞿毗陀婆羅門再心想：“我熟識現世的得益，人們也時常來問我有關現世的得益。讓我問梵天·長青童子有關他世的得益吧。”

“於是，大瞿毗陀婆羅門以偈頌對梵天·長青童子說：

““我及眾人俱有疑，

來問無疑之童子，
修學何法住何法，
死後得生梵世間？”

““人世間中捨私欲，
嚮往獨處具悲心，
遠離腐朽之惡味，
不染男女淫欲法。
修學此法住此法，
死後得生梵世間。”

46. ““我知道什麼是賢者所說的‘捨私欲’。一些人捨棄所有財富，捨棄所有親屬，剃掉頭髮和鬚鬚，穿著袈裟衣，從家庭生活中出家，過沒有家庭的生活。我知道這樣就是‘捨棄私欲’。

““我知道什麼是賢者所說的‘獨處’。一些人居住在叢林、樹下、深山、山谷、岩洞、墓地、森林、曠野、草堆等遠離的住處之中。我知道這樣就是‘獨處’。

““我知道什麼是賢者所說的‘具悲心’。一些人內心帶著悲心，向一個方向擴散開去，向四方擴散開去；向上方、下方、四角擴散開去；向每個地方、所有地方、整個世間擴散開去。他的內心帶著悲心，心胸寬闊、廣大、不可限量，內心沒有怨恨、沒有瞋恚。我知道這樣就是‘具悲心’。

““但我不知道什麼是賢者所說的‘腐朽之惡味’。

““大梵智者請解說，
何謂腐朽之惡味。
受此惡味所吹襲，
長滯下界失天途。”

““忿怒妄語與欺騙，
吝嗇自大與嫉妒，
多欲疑惑與攻訐，
貪欲瞋恚與迷癡，
此等惡味若不離，
長滯下界失天途。”

““我聽了賢者的說話後，便知道什麼是‘腐朽之惡味’了。在家庭生活的人，是不易將這些東西清除的，我要從家庭生活中出家，過沒有家庭的生活。”

““如果瞿毗陀賢者認為是時候的話，請便。”

47. ““賢者們，那時候，大瞿毗陀婆羅門前往離樓王那裏，然後對他說：“現在請賢者找另一位首席婆羅門，由他來教誡大王吧，我想出家過沒有家庭的生活。我聽了梵天說‘腐朽之惡味’，在家庭生活的人，是不易將這些東西清除的，我要從家庭生活中出家，過沒有家庭的生活。”

““我今告訴離樓王，
國土大地之主人：
汝應留此理國事，

我不喜樂當國師。”

““若然物欲有缺少，
我可為你補充足；
若遇怨對欲加害，
我有兵力來驅除。
汝如我父我如子，
大瞿毗陀莫捨我。”

““各種物欲不缺少，
亦無怨對加害我，
因聽非人之說話，
使我不再樂居家。”

““究竟非人何外觀？
他曾為你說何義？
使你聽後捨家庭，
以至我等俱捨棄？”

““先前四月獨修中，
欲作祭祀之時候，
祭祀之火已燃點，
吉祥之草已鋪設；
長青童子住梵世，
此時出現我面前，
我之所問他解答，
聽後不再樂居家。”

““我對賢者有敬信，
大瞿毗陀無虛言，
你說曾聽非人語，
無人能令轉心意。
我將立心跟隨你，
大瞿毗陀我之師，
猶如琉璃摩尼珠，
無瑕無垢散光芒，
大瞿毗陀之教誡，
我將一心來行踐。

““瞿毗陀賢者，如果你出家過沒有家庭的生活，我也出家過沒有家庭的生活；如果你去什麼地方，我也去什麼地方。”

48. “賢者們，大瞿毗陀婆羅門前往六個刹帝利那裏，然後對他們說：“現在請賢者們找另一位首席婆羅門，由他來教誡賢者們吧，我想出家過沒有家庭的生活。我聽了梵天說‘腐朽之惡味’，在家庭生活的人，是不易將這些東西清除的，我要從家庭生活中出家，過沒有家庭的生活。”

“於是，六個剎帝利走到一旁來商議：“婆羅門都是貪財的，讓我們嘗試用財物來吸引他吧。”

“於是，他們前往大瞿毗陀婆羅門那裏說：“賢者，七國有大量財物，賢者想要多少便拿多少吧。”

““賢者們，請你們停止！即使有賢者們那麼多財物，我都是要捨棄，然後才出家過沒有家庭的生活的。我聽了梵天說‘腐朽之惡味’，在家庭生活的人，是不易將這些東西清除的，我要從家庭生活中出家，過沒有家庭的生活。”

49. “於是，六個剎帝利走到一旁來商議：“婆羅門都是貪女色的，讓我們嘗試用女色來吸引他吧。”

“於是，他們前往大瞿毗陀婆羅門那裏說：“賢者，七國有大量女士，賢者想要多少便要多少吧。”

““賢者們，請你們停止！即使我有四十個妻子，我都是要捨棄她們，然後才出家過沒有家庭的生活的。我聽了梵天說‘腐朽之惡味’，在家庭生活的人，是不易將這些東西清除的，我要從家庭生活中出家，過沒有家庭的生活。”

50. ““瞿毗陀賢者，如果你出家過沒有家庭的生活，我們也出家過沒有家庭的生活；如果你去什麼地方，我們也去什麼地方。

““若然能捨諸欲樂，
能離俗世眾生處；
作出精勤與堅定，
具安忍力心有定，
此是一條正直道，
此是一條無上道，
具正法者得守護，
來生投生梵世間。

51. ““瞿毗陀賢者，既然這樣，請你等我們七年。七年之後我們也出家過沒有家庭的生活；如果你去什麼地方，我們也去什麼地方。”

““賢者們，七年太久了，我不能等賢者們七年。賢者們，誰知生命何時終結，我們將會到下一生，應要覺悟咒頌，應要作善行，應要修習梵行，有生無不死。我聽了梵天說‘腐朽之惡味’，在家庭生活的人，是不易將這些東西清除的，我要從家庭生活中出家，過沒有家庭的生活。”

52. ““瞿毗陀賢者，既然這樣，請你等我們六年……五年……四年……三年……兩年……一年。一年之後我們也出家過沒有家庭的生活；如果你去什麼地方，我們也去什麼地方。”

53. ““賢者們，一年太久了，我不能等賢者們一年。賢者們，誰知生命何時終結，我們將會到下一生，應要覺悟咒頌，應要作善行，應要修習梵行，有生無不死。我聽了梵天說‘腐朽之惡味’，在家庭生活的人，是不易將這些東西清除的，我要從家庭生活中出家，過沒有家庭的生活。”

““瞿毗陀賢者，既然這樣，請你等我們七個月。七個月之後我們也出家過沒有家庭的生活；如果你去什麼地方，我們也去什麼地方。”

54. “‘賢者們，七個月太久了，我不能等賢者們七個月。賢者們，誰知生命何時終結，我們將會到下一生，應要覺悟咒頌，應要作善行，應要修習梵行，有生無不死。我聽了梵天說‘腐朽之惡味’，在家庭生活的人，是不易將這些東西清除的，我要從家庭生活中出家，過沒有家庭的生活。”

“‘瞿毗陀賢者，既然這樣，請你等我們六個月……五個月……四個月……三個月……兩個月……一個月……半個月。半個月之後我們也出家過沒有家庭的生活；如果你去什麼地方，我們也去什麼地方。”

55. “‘賢者們，半個月太久了，我不能等賢者們半個月。賢者們，誰知生命何時終結，我們將會到下一生，應要覺悟咒頌，應要作善行，應要修習梵行，有生無不死。我聽了梵天說‘腐朽之惡味’，在家庭生活的人，是不易將這些東西清除的，我要從家庭生活中出家，過沒有家庭的生活。”

“‘瞿毗陀賢者，既然這樣，請你等我們七天，期間我們要將國事交付給自己的兒子、兄弟。七天之後我們也出家過沒有家庭的生活；如果你去什麼地方，我們也去什麼地方。”

“‘賢者們，七天不太久，我會等賢者們七天。”

56. “‘賢者們，大瞿毗陀婆羅門前往七個有大壇場的婆羅門和七百個沐浴行者那裏，然後對他們說：“現在請賢者們找另一位老師，由他來說咒頌吧，我想出家過沒有家庭的生活。我聽了梵天說‘腐朽之惡味’，在家庭生活的人，是不易將這些東西清除的，我要從家庭生活中出家，過沒有家庭的生活。”

“‘大瞿毗陀賢者不要出家！出家人沒權力、沒得著，婆羅門大權力、多得著。”

“‘賢者們不要說‘出家人沒權力、沒得著，婆羅門大權力、多得著’！誰人有我這樣的大權力、多得著呢！現在我就像王中之王、婆羅門中的梵天、居士中的天神那樣，即使那樣，我也捨棄所有這些東西，然後出家過沒有家庭的生活。我聽了梵天說‘腐朽之惡味’，在家庭生活的人，是不易將這些東西清除的，我要從家庭生活中出家，過沒有家庭的生活。”

“‘瞿毗陀賢者，如果你出家過沒有家庭的生活，我們也出家過沒有家庭的生活；如果你去什麼地方，我們也去什麼地方。”

57. “‘賢者們，大瞿毗陀婆羅門前往四十個妻子那裏，然後對她們說：“賢妻們可回到自己的親族或另找一位丈夫，我想出家過沒有家庭的生活。我聽了梵天說‘腐朽之惡味’，在家庭生活的人，是不易將這些東西清除的，我要從家庭生活中出家，過沒有家庭的生活。”

“‘你就是我們最喜歡的親人，你就是我們最喜歡的丈夫。瞿毗陀賢者，如果你出家過沒有家庭的生活，我們也出家過沒有家庭的生活；如果你去什麼地方，我們也去什麼地方。”

58. “‘賢者們，大瞿毗陀婆羅門在七天之後剃掉頭髮和鬍鬚，穿著袈裟衣，從家庭生活中出家，過沒有家庭的生活。還有七個灌頂刹帝利王、七個有大壇場的婆羅門、七百個沐浴行者、四十個妻子、無數千計的刹帝利、無數千計的婆羅門、無數千計的居士、無數女士跟隨大瞿毗陀婆羅門一起剃掉頭髮和鬍鬚，穿著

袈裟衣，從家庭生活中出家，過沒有家庭的生活。

“‘那時候，大眾圍繞著大瞿毗陀婆羅門在村落、市鎮、王城之間遊行。當大瞿毗陀婆羅門去到村落或市鎮時，他就像王中之王、婆羅門中的梵天、居士中的天神那樣。人們在打噴嚏或險些跌倒後所說的趨吉避凶語都說：“南無大利益大瞿毗陀婆羅門！南無大利益七國之師！”’

59. “‘賢者們，大瞿毗陀婆羅門為弟子宣說梵天之道：

“‘“你們內心帶著慈心，向一個方向擴散開去，向四方擴散開去；向上方、下方、四角擴散開去；向每個地方、所有地方、整個世間擴散開去。你們內心帶著慈心，心胸寬闊、廣大、不可限量，內心沒有怨恨、沒有瞋恚。

“‘“你們內心帶著悲心……

“‘“你們內心帶著喜心……

“‘“你們內心帶著捨心，向一個方向擴散開去，向四方擴散開去；向上方、下方、四角擴散開去；向每個地方、所有地方、整個世間擴散開去。你們內心帶著捨心，心胸寬闊、廣大、不可限量，內心沒有怨恨、沒有瞋恚。”’

60. “‘賢者們，那時候，大瞿毗陀婆羅門的弟子學足全部教法的，在身壞命終之後投生在善趣的梵世間之中。那些學不足全部教法的弟子，在身壞命終之後有些投生在他化自在天，有些投生在化樂天，有些投生在兜率天，有些投生在夜摩天，有些投生在三十三天，有些投生在四王天，還有一些成就低的投生在乾達婆眾之中。

“‘因此，所有人出家都不會徒勞、不會白費、有果報、有成就。’

61. “世尊記得那事情嗎？”

“五髻，我記得。我就是那時的大瞿毗陀婆羅門，那時我為弟子宣說梵天之道。那種梵行不能帶來厭離、無欲、息滅、寧靜、無比智、正覺、涅槃，只是帶來投生梵世間。

“五髻，現在我的梵行能夠帶來厭離、無欲、息滅、寧靜、無比智、正覺、涅槃。這就是八正道：正見、正思維、正語、正業、正命、正精進、正念、正定。

“五髻，這種梵行能夠帶來厭離、無欲、息滅、寧靜、無比智、正覺、涅槃。

62. “五髻，我的弟子學足全部教法的，能清除各種漏，現生以無比智來體證無漏、心解脫、慧解脫。有些學不足全部教法的弟子，能斷除五下分結，在上界化生，在那裏入滅，不會從那世間回來；有些學不足全部教法的弟子，能斷除三結，貪欲、瞋恚、愚癡薄，成為斯陀含，返回這個世間一次之後苦便會終結；有些學不足全部教法的弟子，能斷除三結，成為須陀洹，不會墮落惡道，肯定會得到覺悟。

“五髻，因此，所有人在這裏出家都不會徒勞、不會白費、有果報、有成就。”

世尊說了以上的話後，五髻乾達婆子對世尊的說話心感高興，滿懷歡喜。他對世尊作禮，對世尊右繞，然後就在那裏隱沒。



二十·大會經

1. 這是我所聽見的：

有一次，世尊和大約五百人的大比丘僧團住在迦毗羅衛釋迦人的大林，那些比丘全都是阿羅漢。在十個世界中，有很多天神聚集一起探望世尊和比丘僧團。

2. 這時候，淨居天有四個天神心想：“世尊和大約五百人的大比丘僧團住在迦毗羅衛釋迦人的大林，那些比丘全都是阿羅漢。在十個世界中，有很多天神聚集一起探望世尊和比丘僧團。讓我們也前往世尊那裏，然後逐一地在世尊跟前說偈頌吧。”

3. 於是，像強壯的人在一伸臂或一屈臂的一瞬間，那四個天神在淨居天隱沒，在世尊跟前出現。之後，那些天神對世尊作禮，然後站在一邊。一位天神在世尊跟前誦出這首偈頌：

“叢林大集會，
天神各相見，
我來此法會，
探望長勝僧。”

另一位天神在世尊跟前誦出這首偈頌：

“比丘修習定，
自心得正直，
智者護根門，
如馬伏策馬。”

另一位天神在世尊跟前誦出這首偈頌：

“具眼之龍象，
行踐無垢道，
除蓋除妨礙，
拔障不動搖。”

另一位天神在世尊跟前誦出這首偈頌：

“皈依佛陀者，
不會墮惡趣，
人身捨棄後，
投生天界中。”

4. 這時候，世尊對比丘說：“比丘們，在十個世界中，有很多天神聚集一起探望如來和比丘僧團。比丘們，過去的阿羅漢·等正覺·世尊也有這種崇高的天神聚集，就正如現在我有這種崇高的天神聚集那樣；將來的阿羅漢·等正覺·世尊也有這種崇高的天神聚集，就正如現在我有這種崇高的天神聚集那樣。

“比丘們，我要講解天神的名稱，我要解說天神的名稱，我要宣說天神的名稱，你們留心聽，好好用心思量，我現在說了。”

比丘回答世尊：“大德，是的。”

世尊說：¹

¹ 以下各個段落的偈頌除了佛陀的說話之外，也穿插著一些以第三者角色(阿難尊者或其他人)的

5. “我以偈頌說，
地居之天神，
知五百比丘，
在迦毗羅衛，
大林山洞住，
其心在定中，
如獅獨往來，
無畏不動搖，
意潔心純淨，
明晰無濁穢。”

導師告大眾：
“比丘汝應知，
天神正前來。”
聽佛教誡後，
弟子心歡喜，
勤加精進心。

6. 其有天眼者，
過人之視力，
能見百天眾，
或見七萬眾，
或見十萬眾。
具眼之導師，
全知無比智，
過人之視力，
見無邊天眾，
充滿於各方。

導師告大眾：
“比丘汝應知，
天神正前來，
我將說其名，

7. 七千夜叉眾，
地居迦毗羅，
具光具神通，
具色具名聲，
歡喜心到來，
比丘山林中。

六千住雪山，

旁述，還有天眾與魔羅的說話等。當中可從開關引號與文字的內容分辨出來。

外相各不同，
具光具神通，
具色具名聲，
歡喜心到來，
比丘山林中。

三千沙陀山，
外相各不同，
具光具神通，
具色具名聲，
歡喜心到來，
比丘山林中。

此方之夜叉，
合共一萬六，
具光具神通，
具色具名聲，
歡喜心到來，
比丘山林中。

8. 五百韋沙山，
外相各不同，
具光具神通，
具色具名聲，
歡喜心到來，
比丘山林中。

夜叉金毗羅，
居於王舍城，
毗富羅山中，
領眾十餘萬，
俱從王舍城，
到此山林中。

9. 天王達多羅，
掌管於東方，
奉事因陀羅，
聞名之大王，
乾達婆之首，
與無數天子，
具光具神通，
具色具名聲，
歡喜心到來，
比丘山林中。

天王毗樓離，
掌管於南方，
奉事因陀羅，
聞名之大王，
大力鬼之首，
與無數天子，
具光具神通，
具色具名聲，
歡喜心到來，
比丘山林中。

天王毗樓波，
掌管於西方，
奉事因陀羅，
聞名之大王，
眾天龍之首，
與無數天子，
具光具神通，
具色具名聲，
歡喜心到來，
比丘山林中。

天王拘韋羅¹，
掌管於北方，
奉事因陀羅，
聞名之大王，
眾夜叉之首，
與無數天子，
具光具神通，
具色具名聲，
歡喜心到來，
比丘山林中。

東有達多羅，
南有毗樓離，
西有毗樓波，
北有拘韋羅，
四王與隨眾，
俱於四方來，
照亮迦毗羅，
立於大林中。

10. 摩耶乾達婆、

¹ 拘韋羅(Kuvera)是毗沙門的另一個名稱。

拘多乾達婆、
韋多乾達婆、
毗杜乾達婆、
毗蹉乾達婆、
闍陀乾達婆、
迦摩乾達婆、
緊那乾達婆、
尼犍乾達婆、
此等乾達婆、
行惡不正直、
入於僕從數；

賓那乾達婆、
阿波乾達婆、
車伏摩提利、
天將質多王、
那羅乾達婆、
雄猛乾達婆、
五髻乾達婆、
填波乾達婆、
須利乾達婆、
入於王者數。
歡喜心到來、
比丘山林中。

11. 那波沙天龍、
毗舍離天龍、
達蹉迦天龍、
金巴羅天龍、
阿沙陀天龍、
波耶伽天龍、
闍牟那天龍、
達多羅天龍、
伊羅婆天龍、
及其諸眷屬、
皆具大名聲、
到此山林中。”

此等諸龍王、
統領千眷屬、
卵生具翅膀、
目力甚銳利。
眾多金翅鳥、
斑色身如畫、
飛至佛上空、

無懼於龍王。
佛為彼說法，
龍鳥齊皈依。

12. “阿修羅大眾，
敗於金剛手，
自此居海中。
羅睺阿修羅，
為眾中之首；
其有迦羅迦，
外相極駭人；
毗沙婆兄弟，
具名具神通；
波利阿修羅，
連同一百子，
皆名韋羅蹉；
及有檀那沙、
韋波阿修羅、
須提阿修羅、
波訶阿修羅、
那牟阿修羅，
同到山林中。

13. 地神與水神，
火神與風神，
水天水天子，
蘇摩與耶舍，
慈天與悲天。
此中共十部，
聞名諸天眾，
外觀各不同，
具光具神通，
具色具名聲，
歡喜心到來，
比丘山林中。

14. 毗紐與沙訶，
阿娑與閻摩，
侍日之天眾，
侍月之天眾，
侍星之天眾，
各種雲天眾，
婆藪與帝釋。
此中共十部，
聞名諸天眾，

外觀各不同，
具光具神通，
具色具名聲，
歡喜心到來，
比丘山林中。

15. 沙訶普天神，
其光如火焰；
阿梨陀天神，
及羅闍天神，
俱散發藍光；
毗盧與沙訶，
阿珠與阿尼，
須利與盧質，
還有婆沙天。
此中共十部，
聞名諸天眾，
外觀各不同，
具光具神通，
具色具名聲，
歡喜心到來，
比丘山林中。

16. 沙摩大沙摩，
人形極人形，
享樂腐化天，
及意腐化天，
青天與紅天，
婆迦大婆迦，
皆具大名聲。
此中共十部，
聞名諸天眾，
外觀各不同，
具光具神通，
具色具名聲，
歡喜心到來，
比丘山林中。

17. 須迦與迦羅，
阿奴與韋伽，
此四天皆以，
阿達陀為首；
毗蹉緊那天，
沙陀蜜多天，
訶羅與彌沙，

皆具大名聲；
波珠奴天神，
帶著雷雨雲，
雨下遍各方。
此中共十部，
聞名諸天眾，
外觀各不同，
具光具神通，
具色具名聲，
歡喜心到來，
比丘山林中。

18. 安穩與兜率，
夜摩與迦陀，
藍毗與藍摩，
明亮與欲染，
及有化樂天，
他化自在天。
此中共十部，
聞名諸天眾，
外觀各不同，
具光具神通，
具色具名聲，
歡喜心到來，
比丘山林中。”

19. 天眾六十部，
外觀各不同，
及餘諸大眾，
敬心而讚佛：
“我等見龍象，
離家無障礙，
度流得無漏，
如月無雲蔽。”

20. “婆羅摩梵天，
還有善梵天，
有長青童子，
與帝須梵天，
此四位梵天，
皆是佛弟子；
訶利大梵天，
掌管千梵世，
身形甚廣大，
具光具名聲，

其威德感召，
十位自在天，
及餘梵天眾，
從各方到來，
受天眾圍繞，
訶利在其中。
此等梵天眾，
同到山林中。”

21. 會中有梵天，
亦有因陀羅。
此時魔軍來，
找尋行惡者，
及找放逸者，
魔羅告魔軍：
“遇有貪欲者，
汝等應要捉，
汝等應要綁，
誰也不得脫。”

魔遣大黑軍；
以魔掌擊地，
發出驚駭聲；
如黑雲遍佈，
帶來大驟雨，
雷聲及閃電。
魔羅之怒潮，
頓時全止息——

22. 皆因此時有，
具眼之導師，
全知無比智，
座中告弟子：
“比丘應警覺，
魔軍已到來。”

聽佛教誡後，
比丘作精勤，
離欲無怖畏，
魔軍無奈何。
大眾勝魔軍，
無畏得安穩，
聞名聖弟子，
內心懷歡悅。◆

二十一·帝釋問經

1. 這是我所聽見的：

有一次，世尊住在王舍城韋提耶山的因陀羅娑羅洞。

這時候，帝釋天·因陀羅生起一個想見世尊的心念，他心想：“現在世尊·阿羅漢·等正覺住在哪裏呢？”

帝釋天·因陀羅看見世尊住在王舍城韋提耶山的因陀羅娑羅洞，之後對三十天的天眾說：“賢者們，世尊·阿羅漢·等正覺住在王舍城韋提耶山的因陀羅娑羅洞。賢者們，我們一起前往世尊·阿羅漢·等正覺那裏探望他吧。”三十天的天眾回答帝釋天·因陀羅：“賢者，是的。”

2. 帝釋天·因陀羅對五髻乾達婆子說：“五髻兒，世尊·阿羅漢·等正覺住在王舍城韋提耶山的因陀羅娑羅洞。五髻兒，我們一起前往世尊·阿羅漢·等正覺那裏探望他吧。”

五髻乾達婆子回答帝釋天·因陀羅：“賢者，是的。”之後拿著琉璃琴，跟帝釋天·因陀羅一起前行。

於是，像強壯的人在一伸臂或一屈臂的一瞬間，帝釋天·因陀羅帶領三十天的天眾和五髻乾達婆子，一起在三十三天隱沒，站在王舍城韋提耶山。

3. 這時候，眾天神的光芒把韋提耶山和附近婆羅門村落的芒果林照得非常明亮。在婆羅門村落一帶的人說：“韋提耶山燒起來了，韋提耶山起火了，韋提耶山失火了！為什麼韋提耶山和芒果林這樣明亮呢！”他們驚慌、毛骨悚然。

4. 帝釋天·因陀羅對五髻乾達婆子說：“五髻兒，如來是一位喜歡禪修的人，他在靜處之中，像我們那樣有污染的天眾，是不宜擅自前往的。五髻兒，這是應先通傳世尊的，你先以一些音樂通傳世尊，然後我們才一起往見世尊·阿羅漢·等正覺吧。”

五髻乾達婆子回答帝釋天·因陀羅：“賢者，是的。”於是拿著琉璃琴，前往因陀羅娑羅洞，去到距離世尊不過遠、不過近，能夠聽得到音樂的地方，然後站在一邊。五髻乾達婆子奏著琉璃琴，唱出一首內容有佛、法、阿羅漢的情歌：

5. “吉祥日光女，
我先禮汝父，
填波乾達婆。
吉祥日光女，
你天生美貌，
令我心歡悅，
如熱得涼風，
如渴得清泉。

你肢體之光，
令我極鍾愛，
猶如諸佛法，
令羅漢心往；

亦如病得藥，
如飢者得食。

請滅我癡戀，
如水救火燃；
如象受暑熱，
得入蓮花池，
盡飲清涼水，
蓮花共纏綿。

你上身迷人，
令我全失控，
猶如象發狂，
不知矛鈎刺。
我心受你縛，
已迷失顛倒，
不能復本性，
如魚已吞鈎。

你雙腿美麗，
秀髮令人愛，
柔軟又捲曲，
請你顧視我，
受我之擁抱，
滿足我心願。

供養阿羅漢，
能得無量財。
於羅漢座下，
我曾修福德，
祈求業果熟，
能得天女歸；
於此大地中，
我曾修福德，
祈求業果熟，
能得天女歸。

我一心唯求，
吉祥日光女，
如釋子習禪，
專心持正念，
深修牟尼法，
一心求不死。

若然帝釋天，

賜我一願望，
我之深重願，
唯得吉祥女。

吉祥日光女，
你父是智者，
如娑羅花開，
我稱名禮敬。”

6. 五髻乾達婆子唱了這首情歌後，世尊對他說：“五髻，你的琴聲與歌聲很和諧，歌聲與琴聲很和諧；你的琴聲不會蓋過歌聲，歌聲不會蓋過琴聲。五髻，你是什麼時候作這首內容有佛、法、阿羅漢的情歌的呢？”

“大德，有一次，世尊住在優樓頻螺的尼連禪河岸邊，坐在一棵牧羊人的榕樹下。那時是世尊初覺悟的時候。大德，那時候，填波盧那乾達婆王有一個名叫吉祥·日光的女兒，我很喜歡她。大德，但她喜歡的是另一個乾達婆子，那是摩提利車伏的兒子，名叫釋迦提。大德，那時我用各種方法都不能得到吉祥·日光女的歡心，於是我便拿著琉璃琴，前往填波盧那乾達婆王的居所，唱出這首內容有佛、法、阿羅漢的情歌。

7. “大德，我唱了這首情歌後，吉祥·日光女對我說：‘賢者，我從沒有當面見過世尊，只是在三十三天正法堂跳舞時聽過他的名字。賢者，既然你這樣讚揚世尊，讓我們今天去跟他見面吧。’

“大德，吉祥·日光女當天沒有去跟世尊見面，她是之後才跟世尊見面的。”

8. 這時候，帝釋天·因陀羅心想：“五髻乾達婆子跟世尊互相交談了。”於是吩咐五髻乾達婆子：“五髻兒，你用我們的名義向世尊問好吧，你這樣說：‘大德，帝釋天·因陀羅連同大臣和隨從頂禮世尊雙足。’”

五髻乾達婆子回答帝釋天·因陀羅：“賢者，是的。”之後對世尊作禮，說：“大德，帝釋天·因陀羅連同大臣和隨從頂禮世尊雙足。”

“五髻，願帝釋天·因陀羅連同大臣和隨從快樂！願想得快樂的天、人、阿修羅、龍、乾達婆及各部眾快樂！”

大眾向世尊問好後，帝釋天·因陀羅進入因陀羅娑羅洞，對世尊作禮，然後站在一邊；三十三天的天眾進入因陀羅娑羅洞，對世尊作禮，然後站在一邊；五髻乾達婆子進入因陀羅娑羅洞，對世尊作禮，然後站在一邊。

9. 這時候，由於天神的威德，令因陀羅娑羅洞不平的地方都變得平坦，擠迫的地方都變得寬敞，黑暗的山洞都生起明亮。

世尊對帝釋天·因陀羅說：“橋尸迦¹賢友真稀有，橋尸迦賢友真難得！你這麼多事務，這麼多工作，都到這裏來！”

“大德，我很久以來都想前來探望世尊，但是在三十三天有很多事情要做，所以不能前來。

“大德，有一次，世尊住在舍衛城的娑羅樹屋。那時候，我曾到舍衛城探望世尊。

¹ 橋尸迦(Kosiyā)是帝釋天的另一個名稱。

10. “大德，那時候，世尊在某種定之中坐著，毗沙門王有一個名叫槃闍提的天女正在合掌禮敬世尊。於是，我對槃闍提說：‘賢姊，你用我們的名義向世尊問好吧，你這樣說：“大德，帝釋天·因陀羅連同大臣和隨從頂禮世尊雙足。”’

“我說了那番話後，槃闍提說：‘賢者，世尊正在靜處，現在不是探望世尊的時候。’

“‘賢姊，既然這樣，你在世尊出定時，便用我們的名義向世尊問好吧，你這樣說：“大德，帝釋天·因陀羅連同大臣和隨從頂禮世尊雙足。”’

“大德，那位天女有沒有替我們向世尊問好呢？有沒有替我們頂禮呢？”

“因陀羅，那位天女有替你們向我問好，有替你們頂禮。那時我是聽到賢者的車輪聲而出定的。”

11. “大德，在三十三天之中有些比我早投生於該處的天神，我曾在他們面前聽過，曾在他們面前受教：‘當如來·阿羅漢·等正覺出現於世上時，天眾便會增加，阿修羅眾便會減少。’

“大德，我親身看見：當如來·阿羅漢·等正覺出現於世上時，天眾便會增加，阿修羅眾便會減少。

“大德，在迦毗羅衛有一個名叫喬波迦的釋迦女士，她對佛有淨信、對法有淨信、對僧有淨信、戒行圓滿，她清除女心、修習男心，在身壞命終之後投生在善趣的三十三天之中，成為我們的天子。現在天眾稱他為‘喬波迦天子，喬波迦天子’。

“大德，有三位比丘在世尊座下修習梵行，之後投生在低下的乾達婆之中，他們得到五欲，具有五欲，享受五欲，身邊圍繞著五欲。他們成為我們的侍者，到來奉事我們。當他們成為我們的侍者，到來奉事我們的時候，喬波迦天子責備他們：‘賢者們，你們沒有在世尊面前聽法的嗎，我之前是一個女士，現在成為喬波迦天子。你們之前在世尊座下修習梵行，現在卻投生在低下的乾達婆之中！我看見了同修投生在低下的乾達婆之中，我真的是看了些不該見的東西！’

“大德，當他們被喬波迦天子責備時，兩個乾達婆當下取得念，在身壞命終之後投生在梵輔天之中，一個乾達婆仍然依戀欲樂。喬波迦天子說：¹

12. “前是具眼優婆夷，
現稱天子喬波迦，
於佛於法具敬信，
侍奉僧團以淨心，
因為善修佛法義，
我成天子具威德，
三十三天中投生，
具大光明喬波迦。

我等之前在人間，
同是佛陀之弟子，
現見以前之比丘，

¹ 以下各個段落的偈頌除了喬波迦天子的說話之外，也穿插著一些以第三者角色的旁述，還有帝釋天與天眾的說話等。當中可從開關引號與文字的內容分辨出來。

投生而成乾達婆。
以前在家我親作，
奉汝飲食禮汝足；
世尊面前同聽法，
為何汝等不受持。

具眼之人善宣說，
隨順覺悟之法義，
你我一起共往聽，
聖者善說親證法：
我成天子具威德，
三十三天中投生；
汝等出家來修習，
無上美妙之梵行，
但只取得皮毛證，
投生低下身之中。

我不想見眼前事：
之前同修投生於，
低下之身乾達婆，
要來奉事諸天眾！
汝等且看我成就：
之前在家是女身，
今得男身成天神，
享受天界之欲樂。’”

受喬波迦責備後，
三乾達婆生厭離，
為了不再當僕從，
彼等同發精進心。
當中兩者勤精進，
一心繫念佛教法，
觀見五欲之過患，
內心不染諸欲樂。

貪欲結縛難超越，
若能解脫此魔縛，
三十三天得超越，
如象解除諸纏繩。
此時天眾齊聚集，
中有波闍波提天，
亦有帝釋因陀羅，
正法堂中共讚嘆：
“此二大雄離貪欲，
超越在座各天神！”

看見兩者生厭離，
婆娑婆¹於眾中說：
“兩者出身雖低下，
三十三天得超越。”

聽婆娑婆說話後，
喬波迦向彼解釋：
“佛陀出現於世間，
釋迦牟尼伏貪欲，
失念而終之弟子，
我欲令其再得念。
三個乾達婆之中，
一個依然滯不前，
兩個緊隨覺悟途，
修定不屑天欲樂。
我今禮敬於佛陀，
度流斷疑人中尊，
其所宣說之法義，
弟子於中無疑惑。”

“大德世尊我前來，
求問兩位乾達婆，
以何法生梵輔天？
大德世尊我前來，
求給機會讓我問，
修何法得此成就？”

13. 世尊心想：“這位帝釋天長期以來都清淨，他要問我的，都是有意義的事情，不是沒有意義的事情。無論他問什麼問題，我都會為他解釋，他很快便會明白。”

於是，世尊以偈頌對帝釋天·因陀羅說：

“天神婆娑婆，
你可隨意問，
所提之問題，
全為你解說。”

第一誦完

¹婆娑婆(Vāsava)是帝釋天的另一個名稱。

1. 有了這個機會，帝釋天·因陀羅首先問世尊：“大德，有些天、人、阿修羅、龍、乾達婆及其他眾生想做一個無惡意者：沒有怨恨、沒有懲罰、沒有敵意、沒有瞋恚。但是，他們依然是一個惡意者：有怨恨、有懲罰、有敵意、有瞋恚。大德，是什麼結縛令他們這樣的呢？”

帝釋天·因陀羅問了世尊第一個問題，世尊為他解說：“因陀羅天主，有些天、人、阿修羅、龍、乾達婆及其他眾生想持續沒有惡意：沒有怨恨、沒有懲罰、沒有敵意、沒有瞋恚。但是，他們依然持續帶有惡意：有怨恨、有懲罰、有敵意、有瞋恚。因陀羅，是嫉妒和吝嗇的結縛令他們這樣的。”

世尊為帝釋天·因陀羅解說問題，他對世尊的說話心感高興，滿懷歡喜，說：“世尊，正是這樣！善逝，正是這樣！聽了世尊的解說後，我超越了搖擺，清除了猶豫！”

2. 帝釋天·因陀羅對世尊的說話感到歡喜，感到歡悅。他進一步問世尊：“大德，嫉妒和吝嗇以什麼為因緣，以什麼而集起，以什麼而生，以什麼為源頭呢？有了什麼便會有嫉妒和吝嗇，沒有什麼才會沒有嫉妒和吝嗇呢？”

“因陀羅天主，嫉妒和吝嗇以鍾愛和不鍾愛為因緣，以鍾愛和不鍾愛而集起，以鍾愛和不鍾愛而生，以鍾愛和不鍾愛為源頭。有了鍾愛和不鍾愛便會有嫉妒和吝嗇，沒有鍾愛和不鍾愛才會沒有嫉妒和吝嗇。”

“大德，鍾愛和不鍾愛以什麼為因緣，以什麼而集起，以什麼而生，以什麼為源頭呢？有了什麼便會有鍾愛和不鍾愛，沒有什麼才會沒有鍾愛和不鍾愛呢？”

“因陀羅天主，鍾愛和不鍾愛以貪欲為因緣，以貪欲而集起，以貪欲而生，以貪欲為源頭。有了貪欲便會有鍾愛和不鍾愛，沒有貪欲才會沒有鍾愛和不鍾愛。”

“大德，貪欲以什麼為因緣，以什麼而集起，以什麼而生，以什麼為源頭呢？有了什麼便會有貪欲，沒有什麼才會沒有貪欲呢？”

“因陀羅天主，貪欲以覺為因緣，以覺而集起，以覺而生，以覺為源頭。有了覺便會有貪欲，沒有覺才會沒有貪欲。”

“大德，覺以什麼為因緣，以什麼而集起，以什麼而生，以什麼為源頭呢？有了什麼便會有覺，沒有什麼才會沒有覺呢？”

“因陀羅天主，覺以戲論想和計量為因緣，以戲論想和計量而集起，以戲論想和計量而生，以戲論想和計量為源頭。有了戲論想和計量便會有覺，沒有戲論想和計量才會沒有覺。”

3. “大德，一位比丘用什麼方法來息滅戲論想和計量呢？”

“因陀羅天主，我說，喜可分兩種：應行踐和不應行踐。我說，憂可分兩種：應行踐和不應行踐。我說，捨可分兩種：應行踐和不應行踐。”

“因陀羅天主，我說，喜可分兩種：應行踐和不應行踐。這句說話是基於什麼原因而說的呢？因陀羅天主，當自己知道，一些喜在行踐時會令不善法增加而善法減少的，這樣的喜便不應行踐；當自己知道，一些喜在行踐時會令不善法減少而善法增加的，這樣的喜便應行踐。在喜之中或是有覺、有觀的，或是沒有覺、沒有觀的。當中以沒有覺、沒有觀的喜更為優勝。因陀羅天主，我說，喜可分兩種：應行踐和不應行踐。這句說話是基於以上的原因而說的。”

“因陀羅天主，我說，憂可分兩種：應行踐和不應行踐。這句說話是基於什

麼原因而說的呢？因陀羅天主，當自己知道，一些憂在行踐時會令不善法增加而善法減少的，這樣的憂便不應行踐；當自己知道，一些憂在行踐時會令不善法減少而善法增加的，這樣的憂便應行踐。在憂之中或是有覺、有觀的，或是沒有覺、沒有觀的。當中以沒有覺、沒有觀的憂更為優勝。因陀羅天主，我說，憂可分兩種：應行踐和不應行踐。這句說話是基於以上的原因而說的。

“因陀羅天主，我說，捨可分兩種：應行踐和不應行踐。這句說話是基於什麼原因而說的呢？因陀羅天主，當自己知道，一些捨在行踐時會令不善法增加而善法減少的，這樣的捨便不應行踐；當自己知道，一些捨在行踐時會令不善法減少而善法增加的，這樣的捨便應行踐。在捨之中或是有覺、有觀的，或是沒有覺、沒有觀的。當中以沒有覺、沒有觀的捨更為優勝。因陀羅天主，我說，捨可分兩種：應行踐和不應行踐。這句說話是基於以上的原因而說的。

“因陀羅天主，一位比丘用這種方法來息滅戲論想和計量。”

世尊為帝釋天·因陀羅解說問題，他對世尊的說話心感高興，滿懷歡喜，說：“世尊，正是這樣！善逝，正是這樣！聽了世尊的解說後，我超越了搖擺，清除了猶豫！”

4. 帝釋天·因陀羅對世尊的說話感到歡喜，感到歡悅。他進一步問世尊：“大德，一位比丘怎樣修習波羅提木叉律儀呢？”

“因陀羅天主，我說，身行可分兩種：應行踐和不應行踐。我說，口行可分兩種：應行踐和不應行踐。我說，尋求可分兩種：應行踐和不應行踐。

“因陀羅天主，我說，身行可分兩種：應行踐和不應行踐。這句說話是基於什麼原因而說的呢？因陀羅天主，當自己知道，一些身行在行踐時會令不善法增加而善法減少的，這樣的身行便不應行踐；當自己知道，一些身行在行踐時會令不善法減少而善法增加的，這樣的身行便應行踐。因陀羅天主，我說，身行可分兩種：應行踐和不應行踐。這句說話是基於以上的原因而說的。

“因陀羅天主，我說，口行可分兩種：應行踐和不應行踐。這句說話是基於什麼原因而說的呢？因陀羅天主，當自己知道，一些口行在行踐時會令不善法增加而善法減少的，這樣的口行便不應行踐；當自己知道，一些口行在行踐時會令不善法減少而善法增加的，這樣的口行便應行踐。因陀羅天主，我說，口行可分兩種：應行踐和不應行踐。這句說話是基於以上的原因而說的。

“因陀羅天主，我說，尋求可分兩種：應行踐和不應行踐。這句說話是基於什麼原因而說的呢？因陀羅天主，當自己知道，一些尋求在行踐時會令不善法增加而善法減少的，這樣的尋求便不應行踐；當自己知道，一些尋求在行踐時會令不善法減少而善法增加的，這樣的尋求便應行踐。因陀羅天主，我說，尋求可分兩種：應行踐和不應行踐。這句說話是基於以上的原因而說的。

“因陀羅天主，一位比丘這樣修習波羅提木叉律儀。”

世尊為帝釋天·因陀羅解說問題，他對世尊的說話心感高興，滿懷歡喜，說：“世尊，正是這樣！善逝，正是這樣！聽了世尊的解說後，我超越了搖擺，清除了猶豫！”

5. 帝釋天·因陀羅對世尊的說話感到歡喜，感到歡悅。他進一步問世尊：“大德，一位比丘怎樣修習根律儀呢？”

“因陀羅天主，我說，眼識別色可分兩種：應行踐和不應行踐。

“我說，耳識別聲可分兩種：應行踐和不應行踐。

“我說，鼻識別香可分兩種：應行踐和不應行踐。

“我說，舌識別味可分兩種：應行踐和不應行踐。

“我說，身識別觸可分兩種：應行踐和不應行踐。

“我說，意識別法可分兩種：應行踐和不應行踐。”

世尊說了這番話後，帝釋天·因陀羅對他說：“大德，世尊簡略的說話，我知道它詳細的義理。大德，若是眼識別色時會令不善法增加而善法減少的，這樣的眼識別色便不應行踐；若是眼識別色時會令不善法減少而善法增加的，這樣的眼識別色便應行踐。

“大德，若是耳識別聲……

“大德，若是鼻識別香……

“大德，若是舌識別味……

“大德，若是身識別觸……

“大德，若是意識別法時會令不善法增加而善法減少的，這樣的意識別法便不應行踐；若是意識別法時會令不善法減少而善法增加的，這樣的意識別法便應行踐。

“大德，世尊簡略的說話，我知道它詳細的義理。聽了世尊的解說後，我超越了搖擺，清除了猶豫！”

6. 帝釋天·因陀羅對世尊的說話感到歡喜，感到歡悅。他進一步問世尊：“大德，是不是所有沙門婆羅門都依從同一種教說、同一種戒行、同一種願欲、同一種目標的呢？”

“因陀羅天主，不是所有沙門婆羅門都依從同一種教說、同一種戒行、同一種願欲、同一種目標的。”

“大德，為什麼不是所有沙門婆羅門都依從同一種教說、同一種戒行、同一種願欲、同一種目標的呢？”

“因陀羅天主，世間有無數的界¹，有各種不同的界。眾生受無數的界、各種不同的界所困窘，堅取他們的界，宣稱只有這才是真諦而其餘都沒有意義。因此，不是所有沙門婆羅門都依從同一種教說、同一種戒行、同一種願欲、同一種目標的。”

“大德，是不是所有沙門婆羅門都能達至究竟、達至安穩、達至圓滿的梵行、達至終極目標的呢？”

“因陀羅天主，不是所有沙門婆羅門都能達至究竟、達至安穩、達至圓滿的梵行、達至終極目標的。”

“大德，為什麼不是所有沙門婆羅門都能達至究竟、達至安穩、達至圓滿的梵行、達至終極目標的呢？”

“因陀羅天主，只有那些盡除了渴愛而得解脫的沙門婆羅門才能達至究竟、達至安穩、達至圓滿的梵行、達至終極目標。因此，不是所有沙門婆羅門都能達至究竟、達至安穩、達至圓滿的梵行、達至終極目標的。”

世尊為帝釋天·因陀羅解說問題，他對世尊的說話心感高興，滿懷歡喜，說：“世尊，正是這樣！善逝，正是這樣！聽了世尊的解說後，我超越了搖擺，清除了猶豫！”

¹“界”(dhātu)是一個涵義廣的詞語，根據上文下理，這裏的界是“性向的類別”、“傾向的類別”的意思。

7. 帝釋天·因陀羅對世尊的說話感到歡喜，感到歡悅。他對世尊說：“大德，渴愛與貪欲真的是一種動搖。這種動搖有如膿瘡，有如中箭；它會擺佈人，使人作出各種行為，因而帶來投生在各種善惡的境界之中。

“大德，這些問題長期困擾著我，我曾經從其他沙門婆羅門之中問這些問題，但不能得到解答。現在世尊為我拔除了疑惑與搖擺之箭。”

“因陀羅天主，你記得是怎樣問其他沙門婆羅門這些問題的嗎？”

“大德，我記得是怎樣問其他沙門婆羅門這些問題的。”

“因陀羅天主，如果你不介意的話，可否告訴我他們是怎樣解答的呢？”

“大德，我不介意告訴世尊或如世尊那樣的人。”

“因陀羅天主，既然這樣，請你說吧。”

“大德，我曾經認為，一些以森林與山林作為住處的人就是沙門婆羅門，於是前往他們那裏，然後問他們那些問題。但他們不能解答我的問題，反而問我：‘賢者，你是誰呢？’

“我對他們說：‘賢者，我是帝釋天·因陀羅。’

“他們進一步問我：‘帝釋天·因陀羅賢者，要做什麼修行工作，才能得到投生在你的地方呢？’

“我將所聽過、所學過的法義為他們說，他們內心感到非常高興，說：‘我們看見帝釋天·因陀羅了！他解說我們的問題了！’他們最後反而成為我的弟子，而不是我成為他們的弟子。

“大德，我是世尊的弟子。我是一位須陀洹，不會墮落惡道，肯定會得到覺悟。”

“因陀羅天主，你記得之前曾經得過類似的感覺、類似的喜悅嗎？”

“大德，我記得之前曾經得過類似的感覺、類似的喜悅。”

“因陀羅天主，你記得之前是怎樣得到類似的感覺、類似的喜悅的呢？”

“大德，從前，天神和阿修羅發起一場大戰，在那場戰爭中天神戰勝，阿修羅戰敗。大德，在大戰勝利後我心想：‘現在天眾可以享用到天界的食物和阿修羅的食物，兩種食物都享用到了！’大德，我曾經那樣得過類似的感覺、類似的喜悅，但那些感覺與喜悅連接棒杖和武器，不帶來厭離、無欲、息滅、寧靜、無比智、正覺、涅槃。

“大德，我聽了世尊的法義，之後所得的感覺與喜悅不連接棒杖和武器，能帶來厭離、無欲、息滅、寧靜、無比智、正覺、涅槃。”

8. “因陀羅天主，你看見什麼得益，而宣說得到這些感覺、這些喜悅呢？”

“大德，我看見六種得益，而宣說得到這些感覺、這些喜悅。

“賢者我自知：

身為一天神，

久住於世上，

天壽亦長久。

“大德，這是我看見的第一種得益，而宣說得到這些感覺、這些喜悅。

“在天命終後，

捨天壽元已，

不入惡趣胎，

因此我心悅。

“大德，這是我看見的第二種得益，而宣說得到這些感覺、這些喜悅。

“佛法除我疑，
於法心歡喜，
住於正道中，
有念有覺知。

“大德，這是我看見的第三種得益，而宣說得到這些感覺、這些喜悅。

“我行正直道，
將會得覺悟，
將住究竟智，
將得苦盡除。

“大德，這是我看見的第四種得益，而宣說得到這些感覺、這些喜悅。

“在人命終後，
捨人壽元已，
重新往天上，
成為高尚天。

“大德，這是我看見的第五種得益，而宣說得到這些感覺、這些喜悅。

“或更加細妙，
將來投生於，
色究竟天中，
在彼處滅盡。

“大德，這是我看見的第六種得益，而宣說得到這些感覺、這些喜悅。

“大德，我看見這六種得益，而宣說得到這些感覺、這些喜悅。

9. “由於長時間，
內心不決定，
疑惑與搖擺，
故此覓如來。

曾見隱修人，
視以為沙門，
視為等正覺，
走近彼處問，
何者得成就，
何者為過失。
彼答非所問，
不能示正道。

彼知眼前是，
帝釋天到來，
反而求問我，
如何得天途。
我為彼說法，
令其俱得聞。
彼生歡喜心，
嘆能見天神。

如今見佛後，
超越諸疑惑，
我禮等正覺，
清除怖畏者。
佛陀無人及，
已拔渴愛箭，
我今禮大雄，
日族之聖者。

猶如梵天王，
受諸天作禮，
如今等正覺，
請受我作禮。
導師等正覺，
在天世間中，
或人世間中，
均是無上士。”

10. 這時候，帝釋天·因陀羅對五髻乾達婆子說：“五髻兒，你對我的幫助很大，你首先引起世尊注意，之後我才能夠前往探望世尊·阿羅漢·等正覺。我要封你為兒，封你為乾達婆王，將你所愛的吉祥·日光女賞賜給你。”

帝釋天·因陀羅以手掌觸地三次，然後說出這感興語：

“南無世尊·阿羅漢·等正覺。

南無世尊·阿羅漢·等正覺。

南無世尊·阿羅漢·等正覺。”

當世尊解說這段法義時，帝釋天·因陀羅和其他八萬位天神沒有塵埃，沒有污垢，生起了法眼，明白到：“所有集起法，都是息滅法。”

由於這篇經文是帝釋天·因陀羅發問，世尊解答，所以這篇經文稱為《帝釋問經》。

第二誦完



二十二·大念處經

1. 這是我所聽見的：

有一次，世尊住在俱盧國劍磨瑟曇鎮。

在那裏，世尊對比丘說：“比丘們。”

比丘回答世尊：“大德。”

世尊說：“比丘們，有一條唯一的道路能使眾生清淨，超越憂悲，滅除苦惱，得正道，證涅槃。這就是四念處。

“什麼是四念處呢？比丘們，一位比丘如實觀察身，勤奮、有覺知、有念，以此來清除世上的貪著和苦惱；如實觀察受，勤奮、有覺知、有念，以此來清除世上的貪著和苦惱；如實觀察心，勤奮、有覺知、有念，以此來清除世上的貪著和苦惱；如實觀察法，勤奮、有覺知、有念，以此來清除世上的貪著和苦惱。

2. “比丘們，什麼是如實觀察身呢？

“比丘們，一位比丘到森林、樹下或靜室盤腿坐下來，豎直腰身，把念保持安放在要繫念的地方，他只是念及呼氣和吸氣。當呼氣長的時候，知道自己呼氣長；當吸氣長的時候，知道自己吸氣長。當呼氣短的時候，知道自己呼氣短；當吸氣短的時候，知道自己吸氣短。他這樣修學：‘我要在呼氣的時候，體會整個身體；我要在吸氣的時候，體會整個身體。我要在呼氣的時候，平息身行；我要在吸氣的時候，平息身行。’

“比丘們，就正如一位熟練的轉盤製陶技師或他的徒弟，當拉了一個長轉的時候，知道自己拉了一個長轉；當拉了一個短轉的時候，知道自己拉了一個短轉。同樣地，一位比丘當呼氣長的時候，知道自己呼氣長；當吸氣長的時候，知道自己吸氣長。當呼氣短的時候，知道自己呼氣短；當吸氣短的時候，知道自己吸氣短。他這樣修學：‘我要在呼氣的時候，體會整個身體；我要在吸氣的時候，體會整個身體。我要在呼氣的時候，平息身行；我要在吸氣的時候，平息身行。’

“就是這樣，他如實觀察內在的身，或如實觀察外在的身，或如實觀察內在和外身；他也可以如實觀察身的生法，或如實觀察身的滅法，或如實觀察身的生滅法；他也可以持續繫念這個身，對此只是保持智和念而在世上沒有任何依賴和執取。比丘們，這就是一位比丘如實觀察身了。

3. “比丘們，再者，一位比丘當行走的時候，知道自己在行走；當站立的時候，知道自己在站立；當坐下的時候，知道自己在坐下；當躺臥的時候，知道自己在躺臥；無論身體做什麼樣的動作，都知道自己在做那些動作。

“就是這樣，他如實觀察內在的身，或如實觀察外在的身，或如實觀察內在和外身；他也可以如實觀察身的生法，或如實觀察身的滅法，或如實觀察身的生滅法；他也可以持續繫念這個身，對此只是保持智和念而在世上沒有任何依賴和執取。比丘們，這也是一位比丘如實觀察身。

4. “比丘們，再者，一位比丘在往還的時候，對往還有覺知；在向前觀望、向周圍觀望的時候，對向前觀望、向周圍觀望有覺知；在屈伸身體的時候，對屈伸身體有覺知；在穿衣持鉢的時候，對穿衣持鉢有覺知；在飲食、咀嚼、感受味覺的時候，對飲食、咀嚼、感受味覺有覺知；在大便、小便的時候，對大便、小

便有覺知；在行走、站立、坐下、睡覺、睡醒、說話、靜默的時候，對行走、站立、坐下、睡覺、睡醒、說話、靜默有覺知。

“就是這樣，他如實觀察內在的身，或如實觀察外在的身，或如實觀察內在和外在的身；他也可以如實觀察身的生法，或如實觀察身的滅法，或如實觀察身的生滅法；他也可以持續繫念這個身，對此只是保持智和念而在世上沒有任何依賴和執取。比丘們，這也是一位比丘如實觀察身。

5. “比丘們，再者，一位比丘從頭頂至腳底審視這個身體，在皮膚之內包裹著各種不淨的東西。在這個身體裏有頭髮、毛、指甲、牙齒、皮膚、肌肉、腱、骨、骨髓、腎、心、肝、肺、脾、橫隔膜、大腸、小腸、胃、糞便、膽汁、痰、膿、血、汗、膏、眼淚、脂肪、口水、鼻涕、黏液、尿。

“比丘們，就正如一個兩邊開口的袋，當中裝滿各種穀類，有白米、稻米、綠豆、眉豆、芝麻、糙米。一個有眼睛的人解開這個袋口的結，便可以審視：這是白米，這是稻米，這是綠豆，這是眉豆，這是芝麻，這是糙米。同樣地，一位比丘從頭頂至腳底審視這個身體，在皮膚之內包裹著各種不淨的東西。在這個身體裏有頭髮、毛、指甲、牙齒、皮膚、肌肉、腱、骨、骨髓、腎、心、肝、肺、脾、橫隔膜、大腸、小腸、胃、糞便、膽汁、痰、膿、血、汗、膏、眼淚、脂肪、口水、鼻涕、黏液、尿。

“就是這樣，他如實觀察內在的身，或如實觀察外在的身，或如實觀察內在和外在的身；他也可以如實觀察身的生法，或如實觀察身的滅法，或如實觀察身的生滅法；他也可以持續繫念這個身，對此只是保持智和念而在世上沒有任何依賴和執取。比丘們，這也是一位比丘如實觀察身。

6. “比丘們，再者，一位比丘這樣審視身體：身體以界而建立，以界作為依靠；在這個身體之中有地界、水界、火界、風界。

“比丘們，就正如一位熟練的屠夫或他的徒弟屠宰了牛隻，分開了牛的身體各部分，把牠放在廣場，然後坐下來賣。同樣地，一位比丘這樣審視身體：身體以界而建立，以界作為依靠；在這個身體之中有地界、水界、火界、風界。

“就是這樣，他如實觀察內在的身，或如實觀察外在的身，或如實觀察內在和外在的身；他也可以如實觀察身的生法，或如實觀察身的滅法，或如實觀察身的生滅法；他也可以持續繫念這個身，對此只是保持智和念而在世上沒有任何依賴和執取。比丘們，這也是一位比丘如實觀察身。

7. “比丘們，再者，一位比丘看見屍體被人丟棄在荒塚，過了一天、兩天或三天，屍體腫脹、發黑、流膿。他把自己的身體來相比，知道自己的身体也是跟隨相同的規律，也是會發生這種情況，也是不能倖免的。

“就是這樣，他如實觀察內在的身，或如實觀察外在的身，或如實觀察內在和外在的身；他也可以如實觀察身的生法，或如實觀察身的滅法，或如實觀察身的生滅法；他也可以持續繫念這個身，對此只是保持智和念而在世上沒有任何依賴和執取。比丘們，這也是一位比丘如實觀察身。

8. “比丘們，再者，一位比丘看見屍體被人丟棄在荒塚，屍體被烏鴉所吃，被鷹所吃，被鷲所吃，被狗所吃，被豺所吃，被各種動物昆蟲所吃。他把自己的身體來相比，知道自己的身体也是跟隨相同的規律，也是會發生這種情況，也是

不能倖免的。

“就是這樣，他如實觀察內在的身，或如實觀察外在的身，或如實觀察內在和外在的身；他也可以如實觀察身的生法，或如實觀察身的滅法，或如實觀察身的生滅法；他也可以持續繫念這個身，對此只是保持智和念而在世上沒有任何依賴和執取。比丘們，這也是一位比丘如實觀察身。

9. “比丘們，再者，一位比丘看見屍體被人丟棄在荒塚，骸骨帶著血肉，連著髓；之後骸骨沒有肉，染著血，連著髓；之後骸骨沒有血肉，連著髓；之後骸骨四散，遍佈各方：手骨在一方，腳骨在一方，小腿骨在一方，大腿骨在一方，腕骨在一方，脊骨在一方，頭骨在一方。他把自己的身體來相比，知道自己的身體也是跟隨相同的規律，也是會發生這種情況，也是不能倖免的。

“就是這樣，他如實觀察內在的身，或如實觀察外在的身，或如實觀察內在和外在的身；他也可以如實觀察身的生法，或如實觀察身的滅法，或如實觀察身的生滅法；他也可以持續繫念這個身，對此只是保持智和念而在世上沒有任何依賴和執取。比丘們，這也是一位比丘如實觀察身。

10. “比丘們，再者，一位比丘看見屍體被人丟棄在荒塚，骸骨就像螺貝那般白，之後骸骨堆積經年，之後骸骨腐爛成粉末。他把自己的身體來相比，知道自己的身體也是跟隨相同的規律，也是會發生這種情況，也是不能倖免的。

“就是這樣，他如實觀察內在的身，或如實觀察外在的身，或如實觀察內在和外在的身；他也可以如實觀察身的生法，或如實觀察身的滅法，或如實觀察身的生滅法；他也可以持續繫念這個身，對此只是保持智和念而在世上沒有任何依賴和執取。比丘們，這也是一位比丘如實觀察身。

11. “比丘們，什麼是如實觀察受呢？

“比丘們，一位比丘當感受樂受的時候，知道自己在感受樂受；當感受苦受的時候，知道自己在感受苦受；當感受不苦不樂受的時候，知道自己在感受不苦不樂受。

“當感受物質樂受的時候，知道自己在感受物質的樂受；當感受心靈樂受的時候，知道自己在感受心靈的樂受。當感受物質苦受的時候，知道自己在感受物質的苦受；當感受心靈苦受的時候，知道自己在感受心靈的苦受。當感受物質不苦不樂受的時候，知道自己在感受物質的不苦不樂受；當感受心靈不苦不樂受的時候，知道自己在感受心靈的不苦不樂受。

“就是這樣，他如實觀察內在的受，或如實觀察外在的受，或如實觀察內在和外在外在的受；他也可以如實觀察受的生法，或如實觀察受的滅法，或如實觀察受的生滅法；他也可以持續繫念這個受，對此只是保持智和念而在世上沒有任何依賴和執取。比丘們，這就是一位比丘如實觀察受了。

12. “比丘們，什麼是如實觀察心呢？

“比丘們，一位比丘內心有貪欲時，知道自己內心有貪欲；內心沒有貪欲時，知道自己內心沒有貪欲。

“內心有瞋恚時，知道自己內心有瞋恚；內心沒有瞋恚時，知道自己內心沒有瞋恚。

“內心有愚癡時，知道自己內心有愚癡；內心沒有愚癡時，知道自己內心沒有愚癡。

“內心集中時，知道自己內心集中；內心不集中時，知道自己內心不集中。
“內心廣大時，知道自己內心廣大；內心不廣大時，知道自己內心不廣大。
“內心高尚時，知道自己內心高尚；內心不高尚時，知道自己內心不高尚。
“內心有定時，知道自己內心有定；內心沒有定時，知道自己內心沒有定。
“內心解脫時，知道自己內心解脫；內心不解脫時，知道自己內心不解脫。
“就是這樣，他如實觀察內在的心，或如實觀察外在的心，或如實觀察內在
和外在的心；他也可以如實觀察心的生法，或如實觀察心的滅法，或如實觀察心
的生滅法；他也可以持續繫念這個心，對此只是保持智和念而在世上沒有任何依
賴和執取。比丘們，這就是一位比丘如實觀察心了。

13. “比丘們，什麼是如實觀察法呢？

“比丘們，一位比丘如實觀察法之中的五蓋。

“比丘們，什麼是如實觀察五蓋呢？

“比丘們，一位比丘內裏有貪欲時，知道自己內裏有貪欲；內裏沒有貪欲時，
知道自己內裏沒有貪欲。他知道沒有生起的貪欲怎樣會生起，知道生起了的貪欲
怎樣可以斷除，知道怎樣可以使斷除了的貪欲將來不會再生起。

“內裏有瞋恚時，知道自己內裏有瞋恚；內裏沒有瞋恚時，知道自己內裏沒
有瞋恚。他知道沒有生起的瞋恚怎樣會生起，知道生起了的瞋恚怎樣可以斷除，
知道怎樣可以使斷除了的瞋恚將來不會再生起。

“內裏有昏睡時，知道自己內裏有昏睡；內裏沒有昏睡時，知道自己內裏沒
有昏睡。他知道沒有生起的昏睡怎樣會生起，知道生起了的昏睡怎樣可以斷除，
知道怎樣可以使斷除了的昏睡將來不會再生起。

“內裏有掉悔時，知道自己內裏有掉悔；內裏沒有掉悔時，知道自己內裏沒
有掉悔。他知道沒有生起的掉悔怎樣會生起，知道生起了的掉悔怎樣可以斷除，
知道怎樣可以使斷除了的掉悔將來不會再生起。

“內裏有疑惑時，知道自己內裏有疑惑；內裏沒有疑惑時，知道自己內裏沒
有疑惑。他知道沒有生起的疑惑怎樣會生起，知道生起了的疑惑怎樣可以斷除，
知道怎樣可以使斷除了的疑惑將來不會再生起。

“就是這樣，他如實觀察內在的法，或如實觀察外在的法，或如實觀察內在
和外在的法；他也可以如實觀察法的生法，或如實觀察法的滅法，或如實觀察法
的生滅法；他也可以持續繫念這個法，對此只是保持智和念而在世上沒有任何依
賴和執取。比丘們，這就是一位比丘如實觀察法之中的五蓋了。

14. “比丘們，再者，一位比丘如實觀察法之中的五取蘊。

“比丘們，什麼是如實觀察五取蘊呢？

“比丘們，一位比丘觀察：色是什麼，色怎樣集起，色怎樣滅除；受是什麼，
受怎樣集起，受怎樣滅除；想是什麼，想怎樣集起，想怎樣滅除；行是什麼，行
怎樣集起，行怎樣滅除；識是什麼，識怎樣集起，識怎樣滅除。

“就是這樣，他如實觀察內在的法，或如實觀察外在的法，或如實觀察內在
和外在的法；他也可以如實觀察法的生法，或如實觀察法的滅法，或如實觀察法
的生滅法；他也可以持續繫念這個法，對此只是保持智和念而在世上沒有任何依
賴和執取。比丘們，這就是一位比丘如實觀察法之中的五取蘊了。

15. “比丘們，再者，一位比丘如實觀察法之中的內六處和外六處。

“比丘們，什麼是如實觀察內六處和外六處呢？”

“比丘們，一位比丘知道什麼是眼，什麼是色；他也知道所有結縛都是依這兩處而產生的。他知道沒有生起的結縛怎樣會生起，知道生起了的結縛怎樣可以斷除，知道怎樣可以使斷除了的結縛將來不會再生起。

“比丘們，一位比丘知道什麼是耳，什麼是聲……

“比丘們，一位比丘知道什麼是鼻，什麼是香……

“比丘們，一位比丘知道什麼是舌，什麼是味……

“比丘們，一位比丘知道什麼是身，什麼是觸……

“比丘們，一位比丘知道什麼是意，什麼是法；他也知道所有結縛都是依這兩處而產生的。他知道沒有生起的結縛怎樣會生起，知道生起了的結縛怎樣可以斷除，知道怎樣可以使斷除了的結縛將來不會再生起。

“就是這樣，他如實觀察內在的法，或如實觀察外在的法，或如實觀察內在和外法的法；他也可以如實觀察法的生法，或如實觀察法的滅法，或如實觀察法的生滅法；他也可以持續繫念這個法，對此只是保持智和念而在世上沒有任何依賴和執取。比丘們，這就是一位比丘如實觀察法之中的內六處和外六處了。

16. “比丘們，再者，一位比丘如實觀察法之中的七覺支。

“比丘們，什麼是如實觀察七覺支呢？”

“比丘們，一位比丘內裏有念覺支時，知道自己內裏有念覺支；內裏沒有念覺支時，知道自己內裏沒有念覺支。他知道沒有生起的念覺支怎樣會生起，知道生起了的念覺支怎樣可以使它修習圓滿。

“比丘們，一位比丘內裏有擇法覺支……

“比丘們，一位比丘內裏有精進覺支……

“比丘們，一位比丘內裏有喜覺支……

“比丘們，一位比丘內裏有猗覺支……

“比丘們，一位比丘內裏有定覺支……

“比丘們，一位比丘內裏有捨覺支時，知道自己內裏有捨覺支；內裏沒有捨覺支時，知道自己內裏沒有捨覺支。他知道沒有生起的捨覺支怎樣會生起，知道生起了的捨覺支怎樣可以使它修習圓滿。

“就是這樣，他如實觀察內在的法，或如實觀察外在的法，或如實觀察內在和外法的法；他也可以如實觀察法的生法，或如實觀察法的滅法，或如實觀察法的生滅法；他也可以持續繫念這個法，對此只是保持智和念而在世上沒有任何依賴和執取。比丘們，這就是一位比丘如實觀察法之中的七覺支了。

17. “比丘們，再者，一位比丘如實觀察法之中的四聖諦。

“比丘們，什麼是如實觀察四聖諦呢？”

“比丘們，一位比丘如實知道什麼是苦，如實知道什麼是苦集，如實知道什麼是苦滅，如實知道什麼是苦滅之道。

18. “比丘們，什麼是苦聖諦呢？”

“生是苦的，老是苦的，死是苦的，憂、悲、苦、惱、哀是苦的，求不得是苦的；簡略來說，五取蘊是苦的。

“比丘們，什麼是生呢？無論哪種形式、哪種類別的眾生，在當中投生、入胎、成形、出生，五蘊出現，取得六處。比丘們，這就是稱為生了。

“比丘們，什麼是老呢？無論哪種形式、哪種類別的眾生，年老、衰弱、牙齒掉下、頭髮轉白、面有皺紋、壽命減短、身心退化。比丘們，這就是稱為老了。

“比丘們，什麼是死呢？無論哪種形式、哪種類別的眾生，身壞、命終、逝世、死亡、五蘊散壞、屍骸被遺棄。比丘們，這就是稱為死了。

“比丘們，什麼是憂呢？面對各種不幸，受各種苦惱的事情影響，生起憂傷、憂愁。比丘們，這就是稱為憂了。

“比丘們，什麼是悲呢？面對各種不幸，受各種苦惱的事情影響，生起悲傷、悲痛。比丘們，這就是稱為悲了。

“比丘們，什麼是苦呢？各種身體的苦，各種身體的不快；感受各種由身體接觸事物所帶來的苦和不快。比丘們，這就是稱為苦了。

“比丘們，什麼是惱呢？各種內心的苦，各種內心的不快；感受各種由內心接觸事物所帶來的苦和不快。比丘們，這就是稱為惱了。

“比丘們，什麼是哀呢？面對各種不幸，受各種苦惱的事情影響，生起哀傷、哀痛。比丘們，這就是稱為哀了。

“比丘們，什麼是求不得是苦呢？眾生心有所求：希望自己沒有生，希望生不會到來。但是，生是眾生的自然法則，不能因為有所求便可以達成願望，這就是求不得是苦了。

“比丘們……老是眾生的自然法則……

“比丘們……病是眾生的自然法則……

“比丘們……死是眾生的自然法則……

“比丘們，眾生心有所求：希望自己沒有憂、悲、苦、惱、哀，希望憂、悲、苦、惱、哀不會到來。但是，憂、悲、苦、惱、哀是眾生的自然法則，不能因為有所求便可以達成願望，這就是求不得是苦了。

“比丘們，什麼是‘簡略來說，五取蘊是苦’呢？取著色蘊，取著受蘊，取著想蘊，取著行蘊，取著識蘊。這就是‘簡略來說，五取蘊是苦’了。比丘們，這就是稱為苦聖諦了。

19. “比丘們，什麼是苦集聖諦呢？”

“欲愛、有愛、無有愛是帶來後有的原因。這些渴愛和喜貪連在一起，使人對各種事物產生愛喜。

“比丘們，這些渴愛在哪裏生起、在哪裏紮根呢？世上哪裏有令人喜愛的事物、令人愉悅的事物，渴愛就在那裏生起、就在那裏紮根。

“世上有什麼事物令人喜愛、令人愉悅呢？世上的眼令人喜愛、令人愉悅，渴愛就在那裏生起、就在那裏紮根。世上的耳……鼻……舌……身……意令人喜愛、令人愉悅，渴愛就在那裏生起、就在那裏紮根。

“世上的色……聲……香……味……觸……法令人喜愛、令人愉悅，渴愛就在那裏生起、就在那裏紮根。

“世上的眼識……耳識……鼻識……舌識……身識……意識令人喜愛、令人愉悅，渴愛就在那裏生起、就在那裏紮根。

“世上的眼觸……耳觸……鼻觸……舌觸……身觸……意觸令人喜愛、令人愉悅，渴愛就在那裏生起、就在那裏紮根。

“世上因眼觸而生起的受……因耳觸而生起的受……因鼻觸而生起的受……因舌觸而生起的受……因身觸而生起的受……因意觸而生起的受令人喜愛、令人愉悅，渴愛就在那裏生起、就在那裏紮根。

“世上的色想……聲想……香想……味想……觸想……法想令人喜愛、令人愉悅，渴愛就在那裏生起、就在那裏紮根。

“世上的色思……聲思……香思……味思……觸思……法思令人喜愛、令人愉悅，渴愛就在那裏生起、就在那裏紮根。

“世上的色愛……聲愛……香愛……味愛……觸愛……法愛令人喜愛、令人愉悅，渴愛就在那裏生起、就在那裏紮根。

“世上的色覺……聲覺……香覺……味覺……觸覺……法覺令人喜愛、令人愉悅，渴愛就在那裏生起、就在那裏紮根。

“世上的色觀……聲觀……香觀……味觀……觸觀……法觀令人喜愛、令人愉悅，渴愛就在那裏生起、就在那裏紮根。比丘們，這就是稱為苦集聖諦了。

20. “比丘們，什麼是苦滅聖諦呢？

“對渴愛徹底無欲、息滅、離棄、放捨、解脫、不黏著。

“比丘們，哪裏是捨棄渴愛、清除渴愛的地方呢？世上哪裏有令人喜愛的事物、令人愉悅的事物，渴愛就在那裏捨棄、就在那裏清除。

“世上有什麼事物令人喜愛、令人愉悅呢？世上的眼令人喜愛、令人愉悅，渴愛就在那裏捨棄、就在那裏清除。世上的耳……鼻……舌……身……意令人喜愛、令人愉悅，渴愛就在那裏捨棄、就在那裏清除。

“世上的色……聲……香……味……觸……法令人喜愛、令人愉悅，渴愛就在那裏捨棄、就在那裏清除。

“世上的眼識……耳識……鼻識……舌識……身識……意識令人喜愛、令人愉悅，渴愛就在那裏捨棄、就在那裏清除。

“世上的眼觸……耳觸……鼻觸……舌觸……身觸……意觸令人喜愛、令人愉悅，渴愛就在那裏捨棄、就在那裏清除。

“世上因眼觸而生起的受……因耳觸而生起的受……因鼻觸而生起的受……因舌觸而生起的受……因身觸而生起的受……因意觸而生起的受令人喜愛、令人愉悅，渴愛就在那裏捨棄、就在那裏清除。

“世上的色想……聲想……香想……味想……觸想……法想令人喜愛、令人愉悅，渴愛就在那裏捨棄、就在那裏清除。

“世上的色思……聲思……香思……味思……觸思……法思令人喜愛、令人愉悅，渴愛就在那裏捨棄、就在那裏清除。

“世上的色愛……聲愛……香愛……味愛……觸愛……法愛令人喜愛、令人愉悅，渴愛就在那裏捨棄、就在那裏清除。

“世上的色覺……聲覺……香覺……味覺……觸覺……法覺令人喜愛、令人愉悅，渴愛就在那裏捨棄、就在那裏清除。

“世上的色觀……聲觀……香觀……味觀……觸觀……法觀令人喜愛、令人愉悅，渴愛就在那裏捨棄、就在那裏清除。比丘們，這就是稱為苦滅聖諦了。

21. “比丘們，什麼是苦滅之道聖諦呢？

“就是這八正道：正見、正思維、正語、正業、正命、正精進、正念、正定。

“比丘們，什麼是正見呢？

“知苦、知苦集、知苦滅、知苦滅之道。比丘們，這就是稱為正見了。

“比丘們，什麼是正思維呢？

“出離的思維、不瞋恚的思維、不惱害的思維。比丘們，這就是稱為正思維

了。

“比丘們，什麼是正語呢？”

“不妄語、不兩舌、不惡口、不綺語。比丘們，這就是稱為正語了。”

“比丘們，什麼是正業呢？”

“不殺生、不偷盜、不邪淫。比丘們，這就是稱為正業了。”

“比丘們，什麼是正命呢？”

“比丘們，聖弟子捨棄不正當的謀生方式，以正當的方式來謀生活命。比丘們，這就是稱為正命了。”

“比丘們，什麼是正精進呢？”

“比丘們，一位比丘為了不讓內心生起那些沒有生起的惡不善法，他精進、努力、有決心、專注；為了捨棄內心那些生起了的惡不善法，他精進、努力、有決心、專注；為了讓內心生起那些沒有生起的善法，他精進、努力、有決心、專注；為了讓內心那些生起了的善法保持下去、不散、增長、充足、修習圓滿，他精進、努力、有決心、專注。比丘們，這就是稱為正精進了。”

“比丘們，什麼是正念呢？”

“比丘們，一位比丘如實觀察身，勤奮、有覺知、有念，以此來清除世上的貪著和苦惱；如實觀察受……如實觀察心……如實觀察法，勤奮、有覺知、有念，以此來清除世上的貪著和苦惱。比丘們，這就是稱為正念了。”

“比丘們，什麼是正定呢？”

“比丘們，一位比丘內心離開了五欲、離開了不善法，有覺、有觀，有由離開五欲和不善法所生起的喜和樂；他進入了初禪。他平息了覺和觀，內裏平伏、內心安住一境，沒有覺、沒有觀，有由定所生起的喜和樂；他進入了二禪。他保持捨心，對喜沒有貪著，有念和覺知，通過身體來體會樂——聖者說：‘這人有捨，有念，安住在樂之中。’——他進入了三禪。他捨棄苦和樂，喜和惱在之前已經消失，沒有苦、沒有樂，有捨、念、清淨；他進入了四禪。比丘們，這就是稱為正定了。”

“比丘們，這就是稱為苦滅之道聖諦了。”

“就是這樣，他如實觀察內在的法，或如實觀察外在的法，或如實觀察內在和外在的法；他也可以如實觀察法的生法，或如實觀察法的滅法，或如實觀察法的生滅法；他也可以持續繫念這個法，對此只是保持智和念而在世上沒有任何依賴和執取。比丘們，這就是一位比丘如實觀察法之中的四聖諦了。”

22. “比丘們，任何人修習這四念處七年，他會得到兩種果的其中之一：或當下得到究竟智，或有餘得到阿那含。比丘們，不要說七年，任何人修習這四念處六年……五年……四年……三年……兩年……一年，他會得到兩種果的其中之一：或當下得到究竟智，或有餘得到阿那含。比丘們，不要說一年，任何人修習這四念處七個月，他會得到兩種果的其中之一：或當下得到究竟智，或有餘得到阿那含。比丘們，不要說七個月，任何人修習這四念處六個月……五個月……四個月……三個月……兩個月……一個月……半個月，他會得到兩種果的其中之一：或當下得到究竟智，或有餘得到阿那含。比丘們，不要說半個月，任何人修習這四念處七天，他會得到兩種果的其中之一：或當下得到究竟智，或有餘得到阿那含。”

“比丘們，以上說的，就是唯一的道路能使眾生清淨，超越憂悲，滅除苦惱，得正道，證涅槃；亦即是四念處了。”

世尊說了以上的話後，比丘對世尊的說話心感高興，滿懷歡喜。



二十三·波耶尸經

1. 這是我所聽見的：

有一次，迦葉童子尊者和大約五百人的大比丘僧團在拘薩羅遊行說法，去到一個名叫舍陀毗的市鎮，之後住在舍陀毗北面的身沙波樹園。

這時候，波耶尸王居住在舍陀毗。這個市鎮人口、水草、樹木、穀物豐盛，是拘薩羅王波斯匿賞賜給波耶尸王的最高御賜。

2. 這時候，波耶尸王生起這種惡見：“這是沒有他世、沒有化生眾生、沒有苦樂業的果報的。”

舍陀毗的婆羅門居士聽到這個消息：“喬答摩的弟子迦葉童子沙門和大約五百人的大比丘僧團在拘薩羅遊行說法，現在來到我們這裏，住在北面的身沙波樹園。迦葉童子沙門聲名遠播，是一位智者、成熟、有智慧、多聞、善於解說、善於議論、年長的阿羅漢。”他們心想：“去看這樣的阿羅漢是很有益處的。”

於是，舍陀毗的婆羅門居士連群結隊地離開舍陀毗向北走，前往身沙波樹園。

3. 這時候，波耶尸王在宮殿的頂層午休，看見舍陀毗的婆羅門居士連群結隊地離開舍陀毗向北走，前往身沙波樹園，於是對他的侍從說：“侍從賢者，為什麼舍陀毗的婆羅門居士連群結隊地離開舍陀毗向北走，前往身沙波樹園呢？”

“賢者，喬答摩的弟子迦葉童子沙門和大約五百人的大比丘僧團在拘薩羅遊行說法，現在來到我們這裏，住在北面的身沙波樹園。迦葉童子賢者聲名遠播，是一位智者、成熟、有智慧、多聞、善於解說、善於議論、年長的阿羅漢。他們去見迦葉童子賢者。”

“侍從賢者，既然這樣，你前往舍陀毗的婆羅門居士那裏，然後對他們說：‘賢者們，波耶尸王叫你們等一等，他也去見迦葉童子沙門。’”

“侍從賢者，之前迦葉童子沙門對那些愚人、不成熟的舍陀毗婆羅門居士宣說，有他世、有化生眾生、有苦樂業的果報。但我認為，這是沒有他世、沒有化生眾生、沒有苦樂業的果報的。”

侍從回答波耶尸王：“賢者，是的。”於是前往舍陀毗的婆羅門居士那裏，然後對他們說：“賢者們，波耶尸王叫你們等一等，他也去見迦葉童子沙門。”

4. 於是，舍陀毗的婆羅門居士圍繞著波耶尸王，一起走到身沙波樹園，然後前往迦葉童子尊者那裏。波耶尸王和迦葉童子尊者互相問候，作了一番悅意的交談，然後坐在一邊。一些舍陀毗的婆羅門居士對迦葉童子尊者作禮，然後坐在一邊；一些舍陀毗的婆羅門居士和迦葉童子尊者互相問候，作了一番悅意的交談，然後坐在一邊；一些舍陀毗的婆羅門居士向迦葉童子尊者合掌，然後坐在一邊；一些舍陀毗的婆羅門居士在迦葉童子尊者跟前報上自己的名字和族姓，然後坐在一邊；一些舍陀毗的婆羅門居士保持靜默，然後坐在一邊。

5. 波耶尸王對迦葉童子尊者說：“迦葉賢者，我這樣說，我持這種見解：‘這是沒有他世、沒有化生眾生、沒有苦樂業的果報的。’”

“大王，我沒有見過、沒有聽過這種說話和見解。怎麼會是沒有他世、沒有化生眾生、沒有苦樂業的果報的呢！”

“大王，既然這樣，我反問你，就隨你自己的意思來答吧。大王，你認為怎樣，日月屬於其他世間還是這個世間呢？日月是天神還是人呢？¹”

“迦葉賢者，日月屬於其他世間，不屬於這個世間。日月是天神，不是人。”

“大王，從這個道理可知，這是有他世、有化生眾生、有苦樂業的果報的。”

6. “無論迦葉賢者怎樣說，我都是認為，這是沒有他世、沒有化生眾生、沒有苦樂業的果報的。”

“大王，有沒有一些原因，使你認為沒有他世、沒有化生眾生、沒有苦樂業的果報呢？”

“迦葉賢者，是有的。”

“大王，像是什麼原因呢？”

“迦葉賢者，我有一些大臣和親屬，他們是殺生、偷盜、邪淫、妄語、兩舌、惡口、綺語、貪欲、瞋恚、邪見的人。當我知道他們在重病中受苦及不能復原時，便前往他們那裏，然後對他們說：‘賢者們，一些沙門婆羅門這樣說、持這種見解：任何殺生、偷盜、邪淫、妄語、兩舌、惡口、綺語、貪欲、瞋恚、邪見的人，在身壞命終之後都會投生在惡趣、地獄之中。賢者們是殺生、偷盜、邪淫、妄語、兩舌、惡口、綺語、貪欲、瞋恚、邪見的人，如果那些沙門婆羅門賢者的說話是真的，賢者們在身壞命終之後便會投生在惡趣、地獄之中。賢者們如果在身壞命終之後投生在惡趣、地獄之中的話，請回來告訴我：這是有他世、有化生眾生、有苦樂業的果報的。賢者們是我信任、信賴的人，將你們親身所見的告訴我，這將使我有如親身所見的那樣。’

“他們回答我：‘好的。’但之後從沒有人回來告訴我，也沒有人派信使回來告訴我。

“迦葉賢者，基於這個原因，我認為這是沒有他世、沒有化生眾生、沒有苦樂業的果報的。”

7. “大王，既然這樣，我反問你，就隨你自己的意思來答吧。大王，你認為怎樣，假如你的下人捉了一個盜賊罪犯後押到你面前說：‘大德，這是一個盜賊罪犯，請你對他作出判罰吧。’

“你對那個下人說：‘賢者，既然這樣，你拿粗繩綁著這個人，雙手反綁在背後，剃光他的頭，然後作出駭人的聲音，敲打鼓鈸，押他遊街示眾，之後推出南城門斬首吧。’

“那個下人回答：‘好的。’於是，拿粗繩綁著那個盜賊，雙手反綁在背後，剃光他的頭，然後作出駭人的聲音，敲打鼓鈸，押他遊街示眾，之後推出南城門的刑場坐下來。

“在刑場的盜賊請求行刑人：‘賢者，請先讓我回到某村落、某市鎮的朋友親屬那裏告別，然後便會立即回來。’那個盜賊會得到行刑人答應請求還是會被即時斬首呢？”

“迦葉賢者，那個盜賊不會得到行刑人答應請求，只會被即時斬首。”

“大王，即使在人間的盜賊身為一個人，都不能得到行刑人答應請求，更何況你的大臣和親屬是殺生、偷盜、邪淫、妄語、兩舌、惡口、綺語、貪欲、瞋恚、邪見的人，在身壞命終之後投生在惡趣、地獄之中，卻請求地獄的獄卒說：‘獄卒賢友，請先讓我回到波耶尸王那裏告訴他，這是有他世、有化生眾生、有苦樂

¹ 印度的傳統文化，有將日月神格化為日天子與月天子兩位天神。

業的果報的，然後便會立即回來。’獄卒又怎會答應他們的請求呢！

“大王，從這個道理可知，這是有他世、有化生眾生、有苦樂業的果報的。”

8. “無論迦葉賢者怎樣說，我都是認為，這是沒有他世、沒有化生眾生、沒有苦樂業的果報的。”

“大王，有沒有一些原因，使你認為沒有他世、沒有化生眾生、沒有苦樂業的果報呢？”

“迦葉賢者，是有的。”

“大王，像是什麼原因呢？”

“迦葉賢者，我有一些大臣和親屬，他們是不殺生、不偷盜、不邪淫、不妄語、不兩舌、不惡口、不綺語、不貪欲、不瞋恚、正見的人。當我知道他們在重病中受苦及不能復原時，便前往他們那裏，然後對他們說：‘賢者們，一些沙門婆羅門這樣說、持這種見解：任何不殺生、不偷盜、不邪淫、不妄語、不兩舌、不惡口、不綺語、不貪欲、不瞋恚、正見的人，在身壞命終之後都會投生在善趣、天界之中。賢者們是不殺生、不偷盜、不邪淫、不妄語、不兩舌、不惡口、不綺語、不貪欲、不瞋恚、正見的人，如果那些沙門婆羅門賢者的說話是真的，賢者們在身壞命終之後便會投生在善趣、天界之中。賢者們如果在身壞命終之後投生在善趣、天界之中的話，請回來告訴我：這是有他世、有化生眾生、有苦樂業的果報的。賢者們是我信任、信賴的人，將你們親身所見的告訴我，這將使我有如親身所見的那樣。’

“他們回答我：‘好的。’但之後從沒有人回來告訴我，也沒有人派信使回來告訴我。

“迦葉賢者，基於這個原因，我認為這是沒有他世、沒有化生眾生、沒有苦樂業的果報的。”

9. “大王，既然這樣，我將說出一個譬喻，有智慧的人可從譬喻知道這個義理。大王，假如有一個人全身掉進糞坑，於是你吩咐一個下人：‘賢者，你將那個人從糞坑拖出來吧。’

“你的下人回答：‘好的。’於是便將那個人從糞坑拖了出來。

“你再對下人說：‘賢者，你用竹刮刮掉那個人身上的糞便吧。’

“你的下人回答：‘好的。’於是便用竹刮刮掉那個人身上的糞便。

“你再對下人說：‘賢者，你用黃泥皂清洗那個人的身體三次吧。’

“你的下人便用黃泥皂清洗那個人的身體三次。

“你再對下人說：‘賢者，你替他塗油，用香粉清洗那個人的身體三次吧。’

“你的下人便替他塗油，用香粉清洗那個人的身體三次。

“你再對下人說：‘賢者，你替那個人修剪鬚髮吧。’

“你的下人便替那個人修剪鬚髮。

“你再對下人說：‘賢者，你替那個人戴上名貴的花環，塗上名貴的香水，穿上名貴的白衣吧。’

“你的下人便替那個人戴上名貴的花環，塗上名貴的香水，穿上名貴的白衣。

“你再對下人說：‘賢者，你帶那個人上宮殿，用五欲來侍奉他吧。’

“你的下人便帶那個人上宮殿，用五欲來侍奉他。

“大王，你認為怎樣，那個人沐浴乾淨、塗了香油、剪好鬚髮、戴上花環、穿上白衣，去到宮殿的頂層，他不停得到五欲，具有五欲，享受五欲，身邊圍繞

著五欲，這時候他會不會想再次掉進糞坑呢？”

“迦葉賢者，不會。”

“這是什麼原因呢？”

“迦葉賢者，人們視糞坑為不淨、惡臭、使人厭惡、使人不悅的事物。”

“大王，同樣地，天神視人為不淨、惡臭、使人厭惡、使人不悅的事物。人的氣味可使天神退避一百由旬。你的大臣和親屬是不殺生、不偷盜、不邪淫、不妄語、不兩舌、不惡口、不綺語、不貪欲、不瞋恚、正見的人，在身壞命終之後投生在善趣、天界之中，又怎會回來告訴你呢！

“大王，從這個道理可知，這是有他世、有化生眾生、有苦樂業的果報的。”

10. “無論迦葉賢者怎樣說，我都是認為，這是沒有他世、沒有化生眾生、沒有苦樂業的果報的。”

“大王，有沒有一些原因，使你認為沒有他世、沒有化生眾生、沒有苦樂業的果報呢？”

“迦葉賢者，是有的。”

“大王，像是什麼原因呢？”

“迦葉賢者，我有一些大臣和親屬，他們是不殺生、不偷盜、不邪淫、不妄語、不飲酒的人。當我知道他們在重病中受苦及不能復原時，便前往他們那裏，然後對他們說：‘賢者們，一些沙門婆羅門這樣說、持這種見解：任何不殺生、不偷盜、不邪淫、不妄語、不飲酒的人，在身壞命終之後都會投生在善趣、天界的三十三天之中。賢者們是不殺生、不偷盜、不邪淫、不妄語、不飲酒的人，如果那些沙門婆羅門賢者的說話是真的，賢者們在身壞命終之後便會投生在善趣、天界的三十三天之中。賢者們如果在身壞命終之後投生在善趣、天界的三十三天之中的話，請回來告訴我：這是有他世、有化生眾生、有苦樂業的果報的。賢者們是我信任、信賴的人，將你們親身所見的告訴我，這將使我有如親身所見的那樣。’

“他們回答我：‘好的。’但之後從沒有人回來告訴我，也沒有人派信使回來告訴我。

“迦葉賢者，基於這個原因，我認為這是沒有他世、沒有化生眾生、沒有苦樂業的果報的。”

11. “大王，既然這樣，我反問你，就隨你自己的意思來答吧。大王，你認為怎樣，人間一百年是三十三天的一日一夜；在三十三天那裏，三十日為一個月，十二個月為一年。三十三天的壽命有一千天年。你的大臣和親屬是不殺生、不偷盜、不邪淫、不妄語、不飲酒的人，在身壞命終之後投生在善趣、天界的三十三天之中，如果他們心想：‘讓我們在這兩三天不停得到天界的五欲，具有天界的五欲，享受天界的五欲，身邊圍繞著天界的五欲，之後才回去告訴波耶尸王吧。’你認為他們能否回來告訴你呢？”

“迦葉賢者，不能。那時我已經死了很久。

“誰告訴迦葉賢者有三十三天，三十三天這樣長壽呢！我就是不信迦葉賢者所說的有三十三天，三十三天這樣長壽！”

“大王，就如一個與生俱來是盲的人，從來沒有見過光和暗的外色，沒有見過藍色、黃色、紅色、粉紅色，沒有見過平坦和不平坦，沒有見過星星、月亮、太陽，他這樣說：‘沒有光和暗的外色，也沒有能看見光和暗的外色的人；沒有

藍色、黃色、紅色、粉紅色，也沒有能看見藍色、黃色、紅色、粉紅色的人；沒有平坦和不平坦，也沒有能看見平坦和不平坦的人；沒有星星、月亮、太陽，也沒有能看見星星、月亮、太陽的人。我不知道、看不見這些東西，所以，沒有這些東西。’大王，那人的說話是正確的解說嗎？”

“迦葉賢者，不正確。有光和暗的外色，也有能看見光和暗的外色的人；有藍色、黃色、紅色、粉紅色，也有能看見藍色、黃色、紅色、粉紅色的人；有平坦和不平坦，也有能看見平坦和不平坦的人；有星星、月亮、太陽，也有能看見星星、月亮、太陽的人。如果說：‘我不知道、看不見這些東西，所以，沒有這些東西。’這是不正確的。”

“大王，同樣地，你對我說：‘誰告訴迦葉賢者有三十三天，三十三天這樣長壽呢！我就是不信迦葉賢者所說的有三十三天，三十三天這樣長壽！’你的說話就像那些與生俱來是盲的人那樣。

“大王，你不能認為以肉眼便能夠看見其他世間。大王，只有那些居住在沒有聲音、沒有嘈吵的森林或樹林的沙門婆羅門，他們保持不放逸、勤奮、專心一意，取得了清淨及超於常人的天眼，才能看見其他世間和化生的眾生。大王，應要這樣來看其他世間，而不是你認為以肉眼便能夠看見其他世間。

“大王，從這個道理可知，這是有他世、有化生眾生、有苦樂業的果報的。”

12. “無論迦葉賢者怎樣說，我都是認為，這是沒有他世、沒有化生眾生、沒有苦樂業的果報的。”

“大王，有沒有一些原因，使你認為沒有他世、沒有化生眾生、沒有苦樂業的果報呢？”

“迦葉賢者，是有的。”

“大王，像是什麼原因呢？”

“迦葉賢者，我看見一些具有戒行、本性善良的沙門婆羅門，他們是想生存、想不死亡、想快樂、不喜歡痛苦的。我心想：‘如果這些沙門婆羅門賢者真是知道自己在死後會比現生更好的話，他們現在便會服毒自殺、用刀自殺、吊頸自殺或是跳崖自殺。顯然他們是不知道自己在死後究竟是否會比現生更好，所以他們還是想生存、想不死亡、想快樂、不喜歡痛苦的。’

“迦葉賢者，基於這個原因，我認為這是沒有他世、沒有化生眾生、沒有苦樂業的果報的。”

13. “大王，既然這樣，我將說出一個譬喻，有智慧的人可從譬喻知道這個義理。大王，從前，有一個婆羅門有兩個妻子，一個妻子有一個十多歲的兒子，一個妻子懷了孕。那時候，婆羅門命終了，於是那個婆羅門學童對他的庶母說：‘賢母，父親所有的財富、物產、銀子、金子都是我的，由我來繼承，你什麼都沒有。’

“婆羅門學童說了這番話後，那個庶母對婆羅門學童說：‘賢兒，你等到我的胎兒出生吧，如果出生的是男孩子，他便分得一份；如果出生的是女孩子，她便做你的侍婢吧。’

“那個婆羅門學童第二次對他的庶母說：‘賢母，父親所有的財富、物產、銀子、金子都是我的，由我來繼承，你什麼都沒有。’

“她第二次對婆羅門學童說：‘賢兒，你等到我的胎兒出生吧，如果出生的是男孩子，他便分得一份；如果出生的是女孩子，她便做你的侍婢吧。’

“那個婆羅門學童第三次對他的庶母說：‘賢母，父親所有的財富、物產、

銀子、金子都是我的，由我來繼承，你什麼都沒有。’

“於是，那個女婆羅門拿起利刀，走入房間，然後剖開腹部，說：‘這樣我便知道是男孩子或是女孩子了！’

“她摧毀了自己的生命、自己的胎兒和自己的財產。這個愚人、不成熟的女婆羅門由於不如理地求取繼承，令自己遇上了不幸與災禍。

“大王，同樣地，你是一個愚人、不成熟的人，你不如理地求證他世，會令自己遇上不幸與災禍，就像那個愚人、不成熟的女婆羅門那樣。

“大王，那些具有戒行、本性善良的沙門婆羅門是不會對時機未成熟的死亡而急於要它成熟的，智者是會等到時機自然成熟的。

“大王，那些具有戒行、本性善良的沙門婆羅門的生命能為人們帶來利益，他們越長時間久住，就會帶來越多福德。他們能為許多眾生帶來利益，能為許多眾生帶來快樂；他們悲憫世間，為天和人類帶來福祉、利益、快樂。

“大王，從這個道理可知，這是有他世、有化生眾生、有苦樂業的果報的。”

14. “無論迦葉賢者怎樣說，我都是認為，這是沒有他世、沒有化生眾生、沒有苦樂業的果報的。”

“大王，有沒有一些原因，使你認為沒有他世、沒有化生眾生、沒有苦樂業的果報呢？”

“迦葉賢者，是有的。”

“大王，像是什麼原因呢？”

“迦葉賢者，有一次，我的下人捉了一個盜賊罪犯後押到我面前說：‘大德，這是一個盜賊罪犯，請你對他作出判罰吧。’

“我對那個下人說：‘賢者，既然這樣，你將這個人活生生放進甕裏，用濕皮封甕口，塗上厚封泥，然後放在火堆上燒死他吧。’

“那個下人回答我：‘好的。’於是，將那個盜賊活生生放進甕裏，用濕皮封甕口，塗上厚封泥，然後放在火堆上燒死他。

“在我知道那個盜賊已死時，便吩咐人取甕下來，打破封泥，然後揭開甕口。我逐漸行近去看，心想：‘我會看見盜賊的生命正在離去。’但我怎樣也看不見盜賊的生命離去。

“迦葉賢者，基於這個原因，我認為這是沒有他世、沒有化生眾生、沒有苦樂業的果報的。”

15. “大王，既然這樣，我反問你，就隨你自己的意思來答吧。大王，你記得曾否在午休的時候做夢，夢見去到怡人的園林、怡人的樹林、怡人的大地、怡人的蓮花池呢？”

“迦葉賢者，我記得曾經在午休的時候做夢，夢見去到怡人的園林、怡人的樹林、怡人的大地、怡人的蓮花池。”

“大王，那時候有駝子、侏儒、女僕、婢女等下人守護著你嗎？”

“迦葉賢者，有的，那時候有駝子、侏儒、女僕、婢女等下人守護著我。”

“那麼，他們有看見你的生命離去或回來嗎？”

“迦葉賢者，沒有。”

“大王，即使你活著，別人也看不見你的生命離去或回來，更何況一個死了的人，你又怎能看見他的生命離去或回來呢！”

“大王，從這個道理可知，這是有他世、有化生眾生、有苦樂業的果報的。”

16. “無論迦葉賢者怎樣說，我都是認為，這是沒有他世、沒有化生眾生、沒有苦樂業的果報的。”

“大王，有沒有一些原因，使你認為沒有他世、沒有化生眾生、沒有苦樂業的果報呢？”

“迦葉賢者，是有的。”

“大王，像是什麼原因呢？”

“迦葉賢者，有一次，我的下人捉了一個盜賊罪犯後押到我面前說：‘大德，這是一個盜賊罪犯，請你對他作出判罰吧。’

“我對那個下人說：‘賢者，既然這樣，你將這個人在活命時檢查一下他，在處死後再檢查一下他吧。’

“那個下人回答我：‘好的。’於是，將那個盜賊在活命時檢查一下他，在處死後再檢查一下他。那個盜賊在活命時比較輕柔，比較柔軟，比較易屈伸；在死後比較粗重，比較僵硬，比較難屈伸。

“迦葉賢者，基於這個原因，我認為這是沒有他世、沒有化生眾生、沒有苦樂業的果報的。”

17. “大王，既然這樣，我將說出一個譬喻，有智慧的人可從譬喻知道這個義理。大王，假如有人檢查一個被烈火燒紅了整天的鐵球，之後在鐵球冷卻下來時再檢查它，究竟鐵球是在哪時比較輕柔、柔軟、易受鍛造呢？是在燒紅的時候還是在冷卻的時候呢？”

“迦葉賢者，被烈火燒紅的鐵球因為有火界，因為有風界，所以這時比較輕柔、柔軟、易受鍛造；冷卻的鐵球因為沒有火界，沒有風界，所以這時比較粗重、堅硬、難受鍛造。”

“大王，同樣地，身體因為有壽、暖、識，所以這時比較輕柔、柔軟、易屈伸；身體因為沒有壽、暖、識，所以這時比較粗重、僵硬、難屈伸。

“大王，從這個道理可知，這是有他世、有化生眾生、有苦樂業的果報的。”

18. “無論迦葉賢者怎樣說，我都是認為，這是沒有他世、沒有化生眾生、沒有苦樂業的果報的。”

“大王，有沒有一些原因，使你認為沒有他世、沒有化生眾生、沒有苦樂業的果報呢？”

“迦葉賢者，是有的。”

“大王，像是什麼原因呢？”

“迦葉賢者，有一次，我的下人捉了一個盜賊罪犯後押到我面前說：‘大德，這是一個盜賊罪犯，請你對他作出判罰吧。’

“我對那個下人說：‘賢者，既然這樣，你用不損傷這個人的皮膚、肌肉、腱、骨、骨髓的方式來處死他吧。’

“那個下人回答我：‘好的。’於是，用不損傷那個盜賊的皮膚、肌肉、腱、骨、骨髓的方式來處死他。

“那個盜賊在到了半死的時候，我對那個下人說：‘賢者，你將這個人面朝上放，或許我們可以看見他的生命怎樣離去。’

“那個下人將那個盜賊面朝上放，但我們看不見那個盜賊的生命怎樣離去。

……將那個盜賊面朝下放……

……將那個盜賊面朝左放……

……將那個盜賊面朝右放……
……將那個盜賊豎立……
……將那個盜賊倒轉……
……掌擊那個盜賊……
……石擊那個盜賊……
……杖擊那個盜賊……
……刀擊那個盜賊……

“於是我再對那個下人說：‘賢者，你搖晃這個人，或許我們可以看見他的生命怎樣離去。’

“那個下人搖晃那個盜賊，但我們看不見那個盜賊的生命怎樣離去。

“那個盜賊有眼而不能領受到色處，有耳而不能領受到聲處，有鼻而不能領受到香處，有舌而不能領受到味處，有身而不能領受到觸處。

“迦葉賢者，基於這個原因，我認為這是沒有他世、沒有化生眾生、沒有苦樂業的果報的。”

19. “大王，既然這樣，我將說出一個譬喻，有智慧的人可從譬喻知道這個義理。大王，從前，有一個響螺手拿著響螺走到偏遠的地方，他前往一個村落，站在村中吹起響螺三遍，將響螺放在地上，然後坐在一邊。

“那些偏遠地方的人心想：‘這是什麼聲音呢？這些聲音這樣動聽、使人貪著、使人陶醉、使人迷戀、使人心繫。’

“他們聚集一起，然後問響螺手：‘賢者，這是什麼聲音呢？這些聲音這樣動聽、使人貪著、使人陶醉、使人迷戀、使人心繫。’

“‘賢者們，這就是響螺了。它的聲音這樣動聽、使人貪著、使人陶醉、使人迷戀、使人心繫。’

“於是，他們將那個響螺口朝上放，說：‘響螺，發聲吧。’但響螺沒有發出任何聲音。

“他們將那個響螺口朝下放……

“他們將那個響螺口朝左放……

“他們將那個響螺口朝右放……

“他們將那個響螺豎立……

“他們將那個響螺倒轉……

“他們掌擊那個響螺……

“他們石擊那個響螺……

“他們杖擊那個響螺……

“他們刀擊那個響螺……

“他們搖晃那個響螺，說：‘響螺，發聲吧。’但響螺沒有發出任何聲音。

“那時候，響螺手心想：‘這些偏遠地方的人怎麼這樣愚笨，不能如理地尋找響螺的發聲方法！’

“於是，當人們在看望的時候，響螺手拿回響螺，吹起響螺三遍，然後拿著響螺離去。

“這時候，偏遠地方的人心想：‘我們現在得悉，這個響螺因為有人、有吹奏、有風界，所以便能發出聲音；這個響螺因為沒有人、沒有吹奏、沒有風界，所以便不能發出聲音。’

“大王，同樣地，身體因為有壽、暖、識，所以便能往還、站立、坐下、躺

臥；所以便能眼看到色，耳聽到聲，鼻嗅到香，舌嚐到味，身感到觸，意想到法。身體因為沒有壽、暖、識，所以便不能往還、站立、坐下、躺臥；所以眼便不能看到色，耳便不能聽到聲，鼻便不能嗅到香，舌便不能嚐到味，身便不能感到觸，意便不能想到法。

“大王，從這個道理可知，這是有他世、有化生眾生、有苦樂業的果報的。”

20. “無論迦葉賢者怎樣說，我都是認為，這是沒有他世、沒有化生眾生、沒有苦樂業的果報的。”

“大王，有沒有一些原因，使你認為沒有他世、沒有化生眾生、沒有苦樂業的果報呢？”

“迦葉賢者，是有的。”

“大王，像是什麼原因呢？”

“迦葉賢者，有一次，我的下人捉了一個盜賊罪犯後押到我面前說：‘大德，這是一個盜賊罪犯，請你對他作出判罰吧。’

“我對那個下人說：‘賢者，既然這樣，你割去這個人的皮膚，或許我們可以看見他的生命。’

“那個下人割去那個盜賊的皮膚，但我們看不見那個盜賊的生命。

……割去那個盜賊的肌肉……

……割去那個盜賊的髓……

……割去那個盜賊的骨……

“我對那個下人說：‘賢者，既然這樣，你割去這個人的骨髓，或許我們可以看見他的生命。’

“那個下人割去那個盜賊的骨髓，但我們看不見那個盜賊的生命。

“迦葉賢者，基於這個原因，我認為這是沒有他世、沒有化生眾生、沒有苦樂業的果報的。”

21. “大王，既然這樣，我將說出一個譬喻，有智慧的人可從譬喻知道這個義理。大王，從前，有一個修習火供的扎髮者，他居住在森林的茅屋之中。

“有一次，有些民眾在遷徙，他們的車隊在扎髮者的茅廬附近停留了一夜便離去。於是，那個扎髮者心想：‘讓我前往車隊停留的地方，或許在那裏能夠取得一些物資。’

“在早上，扎髮者前往車隊停留的地方，在那裏看見一個幼小的棄嬰，他心想：‘如果沒有人妥善看顧這個孩子，他是會死的。讓我帶走他，然後養育他，照顧他，令他成長吧。’於是，扎髮者帶走那個孩子，然後養育他，照顧他，令他成長。

“到了那個孩子十多歲的時候，有一次，扎髮者要在另一個地方處理一些事務，他對那個孩子說：‘孩兒，我想去另一個地方，你要看守著這些祭火，不要讓它息滅。如果祭火息滅，這是斧頭，這是木柴，這是乾柴，你用這些東西便能夠生火，然後再看守著這些祭火。’扎髮者對那個孩子作出教誡，然後去了另一個地方。

“當那個孩子只顧著玩耍的時候，祭火息滅了。他想起養父的教誡，心想生火及看守祭火。於是用斧頭斬乾柴，心想：‘或許這樣可以生火。’但那樣不能生火。

“他用斧頭將乾柴斬成兩份、三份以至百份，再將乾柴斬成木屑，再將木屑

舂成木粉，然後再讓大風吹散那些木粉，心想：‘或許這樣可以生火。’但那樣不能生火。

“那時候，扎髮者完成了事務之後便返回自己的茅廬，他前往那個孩子那裏，問那個孩子：‘孩兒，為什麼祭火息滅了呢？’於是那個孩子把以上的事情一五一十地告訴扎髮者。

“於是，扎髮者心想：‘這個孩子是一個愚人，是一個不成熟的人，怎麼會這樣不如理地尋找生火的方法呢！’

“當那個孩子在看望的時候，扎髮者拿起乾柴來生火，然後對他說：‘孩兒，是這樣來生火的，不是像你這個愚人、不成熟的人那樣，不如理地尋找生火的方法來生火的。’

“大王，同樣地，你是一個愚人、不成熟的人，你不如理地求證他世。

“大王，你要放捨這些惡見的去處！大王，你要放捨這些惡見的去處！不要讓這些惡見的去處為你長期帶來不利和苦惱！”

22. “無論迦葉賢者怎樣說，我都不能夠放捨這些惡見的去處。拘薩羅王波斯匿和其他小王都知道我這樣說，都知道我持這種見解：‘這是沒有他世、沒有化生眾生、沒有苦樂業的果報的。’如果我因迦葉賢者而放捨這些惡見的去處，他們便會說：‘波耶尸王是一個愚人、不成熟的人，他不能堅持所受持的見。’

“即使令別人生起忿怒，我都要帶著這種見；即使令別人生起怨恨，我都要帶著這種見；即使令別人生起仇恨，我都要帶著這種見。”

23. “大王，既然這樣，我將說出一個譬喻，有智慧的人可從譬喻知道這個義理。大王，從前，有一隊千輛牛車的大車隊要從東部地區駛向西部地區，在行走期間，很快便將途經的水、草、柴、木用盡。車隊中有兩個首領，一個首領帶領五百輛牛車，另一個首領帶領另外五百輛牛車。兩個首領心想：‘這是一隊千輛牛車的大車隊，我們很快便將途經的水、草、柴、木用盡。讓我們將車隊分開前後兩隊來行走，每隊五百輛牛車吧。’於是，他們將車隊前後分開兩隊來行走，每隊五百輛牛車。

“第一隊車隊的首領吩咐人收集很多水、草、柴、木，然後帶領車隊出發。車隊行駛了兩三天之後，遇見一個人駕著驢車迎面前來，那個人紅眼、黑身、帶著弓箭、戴上白蓮花環、衣髮盡濕，驢車的車輪滿是泥濘。車隊首領問他：

“‘賢者，你從哪裏來呢？’

“‘我從某某地方來。’

“‘你去哪裏呢？’

“‘我去某某地方。’

“‘賢者，前面的荒野下大雨嗎？’

“‘賢者，是的，前面的荒野下大雨，路上到處是水，有很多水、草、柴、木。賢者，你卸下車上的水、草、柴、木吧，牛車少負載便可以行走得快些，不要讓牛隻過勞啊。’

“於是，車隊首領告訴身邊的人：‘賢友們，既然那人這樣說，我們便卸下車上的水、草、柴、木，讓牛車少負載，繼續出發吧。’

“身邊的人回答車隊首領：‘好的。’於是，卸下車上的水、草、柴、木，讓牛車少負載，繼續出發。

“車隊到了第一個停駐的地方，完全看不見有水、草、柴、木，到了第二個

停駐的地方，也完全看不見有水、草、柴、木，以至到了第七個停駐的地方，也完全看不見有水、草、柴、木。整隊車隊都遇上不幸與災禍，所有人和牛隻都被夜叉與非人吃掉，只剩下白骨。

“這時候，第二隊車隊的首領心想：‘現在第一隊車隊已經走得很遠了。’於是吩咐人收集很多水、草、柴、木，然後帶領車隊出發。車隊行駛了兩三天之後，遇見一個人駕著驢車迎面前來，那個人紅眼、黑身、帶著弓箭、戴上白蓮花環、衣髮盡濕，驢車的車輪滿是泥濘。車隊首領問他：

“‘賢者，你從哪裏來呢？’

“‘我從某某地方來。’

“‘你去哪裏呢？’

“‘我去某某地方。’

“‘賢者，前面的荒野下大雨嗎？’

“‘賢者，是的，前面的荒野下大雨，路上到處是水，有很多水、草、柴、木。賢者，你卸下車上的水、草、柴、木吧，牛車少負載便可以行走得快些，不要讓牛隻過勞啊。’

“於是，車隊首領告訴身邊的人：‘賢友們，雖然那人這樣說，但他不是我們的朋友，也不是我們的親屬，我們為什麼要相信他呢！我們不要卸下車上的水、草、柴、木，留著車上的貨物和水、草、柴、木，繼續出發吧。’

“身邊的人回答車隊首領：‘好的。’於是，沒有卸下車上的水、草、柴、木，留著車上的貨物和水、草、柴、木，繼續出發。

“車隊到了第一個停駐的地方，完全看不見有水、草、柴、木，到了第二個停駐的地方，也完全看不見有水、草、柴、木，以至到了第七個停駐的地方，也完全看不見有水、草、柴、木。只是看見第一隊車隊所遇上的不幸與災禍，看見所有人和牛隻被夜叉與非人吃剩的白骨。

“於是，車隊首領告訴身邊的人：‘賢友們，受愚人的車隊首領所帶領，整隊車隊都遇上不幸與災禍！賢友們，既然這樣，卸下我們車隊中那些價值低的貨品，然後裝上第一隊車隊中那些價值高的貨品吧。’

“身邊的人回答車隊首領：‘好的。’於是，卸下第二隊車隊中那些價值低的貨品，然後裝上第一隊車隊中那些價值高的貨品。受智者的車隊首領所帶領，整隊車隊都平安地穿越荒野。

“大王，同樣地，你是一個愚人、不成熟的人，你不如理地求證他世，會令自己遇上不幸與災禍，就像第一個車隊首領那樣。那些聆聽你的說話、對你的說話有敬信的人也會遇上不幸與災禍，就像車隊首領身邊那些人那樣。

“大王，你要放捨這些惡見的去處！大王，你要放捨這些惡見的去處！不要讓這些惡見的去處為你長期帶來不利和苦惱！”

24. “無論迦葉賢者怎樣說，我都不能夠放捨這些惡見的去處。拘薩羅王波斯匿和其他小王都知道我這樣說，都知道我持這種見解：‘這是沒有他世、沒有化生眾生、沒有苦樂業的果報的。’如果我因迦葉賢者而放捨這些惡見的去處，他們便會說：‘波耶尸王是一個愚人、不成熟的人，他不能堅持所受持的見。’

“即使令別人生起忿怒，我都要帶著這種見；即使令別人生起怨恨，我都要帶著這種見；即使令別人生起仇恨，我都要帶著這種見。”

25. “大王，既然這樣，我將說出一個譬喻，有智慧的人可從譬喻知道這個義

理。大王，從前，有一個養豬人從自己的村落去到另一個村落，在那裏，他看見一大堆被人丟棄的乾糞，心想：‘這麼多乾糞可以給我的豬作為食物，讓我拿走這些乾糞吧。’

“他除下上衣，鋪開上衣來包乾糞，綁好乾糞包，然後頂在頭上來行走。在途中忽然下起大雨，他全身由頭至腳都染上滲流下來的糞汁，他仍然頂著那個糞包來行走。

“人們看見他那樣子，然後對他說：‘喂，你是神智不清的嗎！你是瘋的嗎！怎麼全身由頭至腳都染上糞汁，都仍然頂著那個糞包！’

“‘你們才是神智不清的！你們才是瘋的！這些是我的豬的食物！’

“大王，同樣地，你的說話就像頂糞喻之中所說的那樣。

“大王，你要放捨這些惡見的去處！大王，你要放捨這些惡見的去處！不要讓這些惡見的去處為你長期帶來不利和苦惱！”

26. “無論迦葉賢者怎樣說，我都不能夠放捨這些惡見的去處。拘薩羅王波斯匿和其他小王都知道我這樣說，都知道我持這種見解：‘這是沒有他世、沒有化生眾生、沒有苦樂業的果報的。’如果我因迦葉賢者而放捨這些惡見的去處，他們便會說：‘波耶尸王是一個愚人、不成熟的人，他不能堅持所受持的見。’

“即使令別人生起忿怒，我都要帶著這種見；即使令別人生起怨恨，我都要帶著這種見；即使令別人生起仇恨，我都要帶著這種見。”

27. “大王，既然這樣，我將說出一個譬喻，有智慧的人可從譬喻知道這個義理。大王，從前，有兩個賭徒在賭骰子，第一個賭徒每次在輸的時候都是會吞下自己的骰子的，第二個賭徒看見他吞骰子，於是對他說：‘朋友，將你的骰子給我，我替你的骰子施法，那你便會長勝不敗。’

“‘朋友，好的。’

“於是，第一個賭徒將骰子給了第二個賭徒，而第二個賭徒將骰子塗上毒藥，然後對第一個賭徒說：‘朋友，來吧，我們賭骰子吧。’

“第一個賭徒回答第二個賭徒：‘好的。’於是兩人再一起賭骰子，當第一個賭徒再輸的時候，又再吞下骰子。第二個賭徒看見後，便對第一個賭徒說：

“‘塗上劇毒之骰子，
憤然吞下不醒覺，
不停吞骰放蕩人，
劇烈苦痛隨後至。’

“大王，同樣地，你的說話就像賭徒喻之中所說的那樣。

“大王，你要放捨這些惡見的去處！大王，你要放捨這些惡見的去處！不要讓這些惡見的去處為你長期帶來不利和苦惱！”

28. “無論迦葉賢者怎樣說，我都不能夠放捨這些惡見的去處。拘薩羅王波斯匿和其他小王都知道我這樣說，都知道我持這種見解：‘這是沒有他世、沒有化生眾生、沒有苦樂業的果報的。’如果我因迦葉賢者而放捨這些惡見的去處，他們便會說：‘波耶尸王是一個愚人、不成熟的人，他不能堅持所受持的見。’

“即使令別人生起忿怒，我都要帶著這種見；即使令別人生起怨恨，我都要帶著這種見；即使令別人生起仇恨，我都要帶著這種見。”

29. “大王，既然這樣，我將說出一個譬喻，有智慧的人可從譬喻知道這個義

理。大王，從前，有些民眾在遷徙，在附近的地方，有一個人對他的好友說：‘朋友，讓我們前往那些民眾離開的地方，或許在那裏能夠取得一些財物。’他的好友回答那個人：‘朋友，好的。’於是兩個好友前往民眾離開的地方，去到村落的道路上。

“在那裏，他們看見一大堆被人丟棄的麻，於是那個人對好友說：‘朋友，這裏有一大堆被人丟棄的麻，既然這樣，你扎一網，我扎一網，然後我們兩人拿著麻來行走吧。’他的好友回答那個人：‘朋友，好的。’於是兩個好友各扎一網，兩人拿著麻，然後前往另一個村地。

“在那裏，他們看見一大堆被人丟棄的麻線，於是那個人對好友說：‘朋友，我們拿麻，目的就是想用來造麻線，而這裏有一大堆被人丟棄的麻線，既然這樣，你丟棄你的麻，我丟棄我的麻，然後我們兩人拿著麻線來行走吧。’他的好友回答那個人：‘朋友，我拿著這網麻走了這麼遠，而且這網麻又扎得這麼好。你隨你的意思做吧，我不丟棄了。’於是那個人丟棄麻，拿著麻線，然後兩人前往另一個村地。

“在那裏，他們看見一大堆被人丟棄的麻布，於是那個人對好友說：‘朋友，我們拿麻或麻線，目的就是想用來造麻布，而這裏有一大堆被人丟棄的麻布，既然這樣，你丟棄你的麻，我丟棄我的麻線，然後我們兩人拿著麻布來行走吧。’他的好友回答那個人：‘朋友，我拿著這網麻走了這麼遠，而且這網麻又扎得這麼好。你隨你的意思做吧，我不丟棄了。’於是那個人丟棄麻線，拿著麻布，然後兩人前往另一個村地。

“在那裏，他們看見一大堆被人丟棄的亞麻……

“在那裏，他們看見一大堆被人丟棄的亞麻線……

“在那裏，他們看見一大堆被人丟棄的亞麻布……

“在那裏，他們看見一大堆被人丟棄的棉……

“在那裏，他們看見一大堆被人丟棄的棉線……

“在那裏，他們看見一大堆被人丟棄的棉布……

“在那裏，他們看見一大堆被人丟棄的鐵……

“在那裏，他們看見一大堆被人丟棄的銅……

“在那裏，他們看見一大堆被人丟棄的錫……

“在那裏，他們看見一大堆被人丟棄的鉛……

“在那裏，他們看見一大堆被人丟棄的銀……

“在那裏，他們看見一大堆被人丟棄的金，於是那個人對好友說：‘朋友，我們拿麻、麻線以至銀，目的就是想用來換作金，而這裏有一大堆被人丟棄的金，既然這樣，你丟棄你的麻，我丟棄我的銀，然後我們兩人拿著金來行走吧。’他的好友回答那個人：‘朋友，我拿著這網麻走了這麼遠，而且這網麻又扎得這麼好。你隨你的意思做吧，我不丟棄了。’於是那個人丟棄銀，拿著金，然後兩人回去自己的村落。

“在村落那裏，那個拿著麻而回的人，他的父母並不感到歡喜，妻兒並不感到歡喜，親友並不感到歡喜，他沒有因此而得到快樂與喜悅。那個拿著金而回的人，他的父母感到歡喜，妻子感到歡喜，親友感到歡喜，他因此而得到快樂與喜悅。

“大王，同樣地，你的說話就像麻喻之中所說的那樣。

“大王，你要放捨這些惡見的去處！大王，你要放捨這些惡見的去處！不要讓這些惡見的去處為你長期帶來不利和苦惱！”

30. “其實我在迦葉賢者說第一個例子時已經心感高興、心感快慰。因為我欲聽聽迦葉賢者從多方面的對答，才想到提出頂撞的問題。

“迦葉賢者，妙極了！迦葉賢者，妙極了！迦葉賢者能以各種不同的方式來演說法義，就像把倒轉了的東西反正過來；像為受覆蓋的東西揭開遮掩；像為迷路者指示正道；像在黑暗中拿著油燈的人，使其他有眼睛的人可以看見東西。迦葉賢者，我皈依喬答摩賢者、皈依法、皈依比丘僧。願迦葉賢者接受我為優婆塞，從現在起，直至命終，終生皈依！

“迦葉賢者，我想舉行一場大祭祀，這將為我長期帶來利益和快樂。請你教我怎樣做吧。”

31. “大王，在祭祀之中屠宰牛，屠宰羊，屠宰雞和豬，繫綁各種動物；主持的人邪見、邪思維、邪語、邪業、邪命、邪精進、邪念、邪定。這樣的祭祀不能帶來大果報、大利益、大光明、大美滿。

“大王，就正如有個農夫拿著種子和鋤頭走入樹林，他在不肥沃、沒有清除殘樹幹的田地之中播下毀壞、腐爛、受風吹日曬、不新鮮、保存得不好的種子，天上沒有下適時的雨水，那些種子能否生長呢？農夫能否得到好收成呢？”

“迦葉賢者，不能。”

“大王，同樣地，在祭祀之中屠宰牛，屠宰羊，屠宰雞和豬，繫綁各種動物；主持的人邪見、邪思維、邪語、邪業、邪命、邪精進、邪念、邪定。這樣的祭祀不能帶來大果報、大利益、大光明、大美滿。

“大王，在祭祀之中不屠宰牛，不屠宰羊，不屠宰雞和豬，不用繫綁各種動物；主持的人正見、正思維、正語、正業、正命、正精進、正念、正定。這樣的祭祀能帶來大果報、大利益、大光明、大美滿。

“大王，就正如有個農夫拿著種子和鋤頭走入樹林，他在肥沃、清除了殘樹幹的田地之中播下沒有毀壞、沒有腐爛、沒有受風吹日曬、新鮮、保存得好的種子，天上有下適時的雨水，那些種子能否生長呢？農夫能否得到好收成呢？”

“迦葉賢者，是能夠的。”

“大王，同樣地，在祭祀之中不屠宰牛，不屠宰羊，不屠宰雞和豬，不用繫綁各種動物；主持的人正見、正思維、正語、正業、正命、正精進、正念、正定。這樣的祭祀能帶來大果報、大利益、大光明、大美滿。”

32. 這時候，波耶尸王設立一個為沙門、婆羅門、窮人、流浪人、乞丐而設的布施場，當中布施的食物是酸粥，布施的衣服是粗衣。主持布施場的是一個名叫優多羅的婆羅門學童，他在布施後說：“由於這個布施場，我和波耶尸王在這世相見，但不會在下世相見。”

波耶尸王聽到優多羅婆羅門學童的說話這個消息，於是問優多羅婆羅門學童：“優多羅兒，聽說你在布施後說：‘由於這個布施場，我和波耶尸王在這世相見，但不會在下世相見。’這是真的嗎？”

“賢者，是的。”

“優多羅兒，為什麼你這樣說呢？我們不是想布施修福，希望取得果報的嗎？”

“賢者的布施場布施的食物是酸粥，那些酸粥即使是賢者的腳也不想碰觸到的，更遑論食用。賢者的布施場布施的衣服是粗衣布，那些粗衣布即使是賢者抹腳也不想用到的，更遑論穿著。賢者是鍾愛與喜歡我們的，但怎麼在鍾愛與喜歡

的同時又結合著這些使人不喜歡的布施呢！”

“優多羅兒，既然這樣，我吃什麼食物，就拿那樣的食品來布施吧，我穿什麼衣服，就拿那樣的衣服來布施吧。”

優多羅婆羅門學童回答波耶尸王：“賢者，是的。”於是，波耶尸王吃什麼食物，就拿那樣的食品來布施，波耶尸王穿什麼衣服，就拿那樣的衣服來布施。

波耶尸王由於沒有恭敬心布施，沒有親手布施，沒有用心布施，沒有放捨布施物，在身壞命終之後投生在四王天的空舍利尸天宮之中。主持布施場的優多羅婆羅門學童由於恭敬心布施，親手布施，用心布施，放捨布施物，在身壞命終之後投生在善趣、天界的三十三天之中。

33. 憍梵波提尊者是時常去空舍利尸天宮午休的。這時候，波耶尸天子前往憍梵波提尊者那裏，對他作禮，然後站在一邊。憍梵波提尊者問波耶尸天子：“賢友，你是誰呢？”

“大德，我之前是波耶尸王。”

“賢友，你之前不是帶著‘沒有他世、沒有化生眾生、沒有苦樂業的果報’這種見的嗎？”

“大德，我之前曾帶著這種見，但迦葉童子大師使我離開這種惡見的去處。”

“賢友，現在主持布施場的優多羅婆羅門學童投生在哪裏呢？”

“大德，主持布施場的優多羅婆羅門學童由於恭敬心布施，親手布施，用心布施，放捨布施物，在身壞命終之後投生在善趣、天界的三十三天之中。我由於沒有恭敬心布施，沒有親手布施，沒有用心布施，沒有放捨布施物，在身壞命終之後投生在四王天的空舍利尸天宮之中。

“大德，因此，在憍梵波提尊者回到人間的時候，請你告訴人們：‘應要恭敬心布施，親手布施，用心布施，放捨布施物。波耶尸王由於沒有恭敬心布施，沒有親手布施，沒有用心布施，沒有放捨布施物，在身壞命終之後投生在四王天的空舍利尸天宮之中。主持布施場的優多羅婆羅門學童由於恭敬心布施，親手布施，用心布施，放捨布施物，在身壞命終之後投生在善趣、天界的三十三天之中。’”

34. 於是，在憍梵波提尊者回到人間的時候，告訴人們：“應要恭敬心布施，親手布施，用心布施，放捨布施物。波耶尸王由於沒有恭敬心布施，沒有親手布施，沒有用心布施，沒有放捨布施物，在身壞命終之後投生在四王天的空舍利尸天宮之中。主持布施場的優多羅婆羅門學童由於恭敬心布施，親手布施，用心布施，放捨布施物，在身壞命終之後投生在善趣、天界的三十三天之中。”

